

## Kancelária Rady pre mediálne služby

Pracovný materiál Kancelárie Rady na rokovanie Komisie na ochranu maloletých dňa 21. 2. 2024

Správne konanie: 0010/SKO/2024 (predchádzajúce č. REO-RPMS/2023/01255)  
Predmet: § 62 ods. 6 zákona č. 264/2022 Z. z.  
Účastník konania: MAC TV s.r.o.  
Správny orgán: Komisia na ochranu maloletých

Dátum: 23. 1. 2024

## NÁVRH UZNESENIA:

Komisia na ochranu maloletých (ďalej len „Komisia“) ako orgán príslušný v oblasti ochrany maloletých podľa § 108 ods. 3 zákona č. 264/2022 Z. z. (ďalej len „zákon č. 264/2022 Z. z.“) a podľa § 14a zákona č. 40/2015 Z. z. o audiovizíi (ďalej len „zákon č. 40/2015 Z. z.“) ako orgán pre oblasť ochrany maloletých pri uplatňovaní jednotného systému označovania podľa § 12 zákona č. 40/2015 Z. z. postupom podľa § 148 ods. 2 a § 225 ods. 1 zákona č. 264/2022 Z. z. rozhodla, že účastník správneho konania č. 0010/SKO/2024 (predchádzajúce č. REO-RPMS/2023/01255), MAC TV s.r.o.

**porušil**

**povinnosť ustanovenú v § 62 ods. 6 zákona č. 264/2022 Z. z.**

tým, že odvysielal na programovej službe JOJ dňa 25. 6. 2023 o cca 13:25:52 hod. program *Černí baroni*, ktorý označil ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 12 rokov, čím mohlo dôjsť k nesprávnemu uplatneniu vyhlášky Ministerstva kultúry Slovenskej republiky č. 589/2007 Z. z., ktorou sa ustanovujú podrobnosti o jednotnom systéme označovania audiovizuálnych diel, zvukových záznamov umeleckých výkonov, multimedialných diel, programov alebo iných zložiek programovej služby a spôsobe jeho uplatňovania.

**za čo mu ukladá**

podľa ustanovenia § 148 ods. 1 zákona č. 264/2022 Z. z. úhrnnú sankciu - **pokutu** vo výške (do **100 000,- €**), slovom .....eur.

Podľa § 135 ods. 5 zákona č. 264/2022 Z. z.: „*Uložením sankcie nezaniká povinnosť, za ktorej porušenie sa sankcia uložila.*“

V zmysle § 149 ods. 3 zákona č. 264/2022 Z. z. je pokuta splatná do 30 dní od právoplatnosti rozhodnutia, ktorým bola uložená a je potrebné ju uhradiť na účet: SK09 8180 0000 0070 0008 8921, BIC/SWIFT: SPSRSKBAXXX, VS\*\*23, KS6548.

### Úloha:

Kancelária Rady vydá písomné vyhotovenie rozhodnutia o uložení pokuty a doručí ho účastníkovi konania.

**T: 21. 3. 2024**

**Z: ReO**

### Úloha:

Kancelária Rady oznámi podávateľovi podnetu na preverenie výsledok správneho konania.

**T: 4. 3. 2024**

**Z: PgO**

\* \* \*

Komisia na svojom rokovaní dňa 13. 9. 2023 prijala uznesenie o začatí správneho konania voči vysielateľovi MAC TV s.r.o. vo veci možného porušenia povinnosti ustanovenej v § 62 ods. 6 zákona č. 264/2022 Z. z., v súvislosti s tým, že na programovej službe JOJ, odvysielal dňa 25. 6. 2023 o cca 13:25:52 hod. program *Černí baroni*, ktorý označil ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 12 rokov, čím mohlo dôjsť k nesprávnemu uplatneniu vyhlášky Ministerstva kultúry Slovenskej republiky č. 589/2007 Z. z., ktorou sa ustanovujú podrobnosti o jednotnom systéme označovania audiovizuálnych diel, zvukových záznamov umeleckých výkonov, multimedialných diel, programov alebo iných zložiek programovej služby a spôsobe jeho uplatňovania.

Oznámenie o začatí správneho konania bolo účastníkovi konania doručené dňa 17. 10. 2023, na základe čoho sa začalo správne konanie č. REO-RPMS/2023/01255 (teraz správne konanie č. 0010/SKO/2024). Účastník konania bol súčasne vyzvaný, aby v lehote najneskôr do 10 dní od doručenia oznámenia v súlade s § 33 ods. 1 a § 34 ods. 3 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (ďalej len „správny poriadok“) zaslal svoje stanovisko, prípadne navrhol dôkazy a vyjadril sa k podkladom pre rozhodnutie v predmetnom správnom konaní. Súčasne bol účastník konania upozornený, že pokiaľ svoje práva v stanovenej lehote nevyužije, Komisia môže rozhodnúť vo veci aj bez jeho stanoviska, pokiaľ uzná, že podklady a dôkazy zhromaždené v správnom konaní sú dostačujúce podľa § 46 správneho poriadku. Prílohu oznámenia o začatí správneho konania č. 0010/SKO/2024 tvoril prepis/popis skutkového stavu k správne konaniu a kópia záznamu vysielania programu *Černí baroni* odvysielaného na programovej službe JOJ dňa 25. 6. 2023 o cca 13:25:52 hod.

Účastník konania MAC TV s.r.o. sa k predmetu správneho konania č. 0010/SKO/2024 v stanovenej lehote nevyjadril. Vzhľadom na túto skutočnosť bola účastníkovi konania dňa 28. 12. 2023 doručená Opätovná výzva na vyjadrenie k podkladom pre rozhodnutie v správnom konaní č. REO-RPMS/2023/01255 (teraz správne konanie č. 0010/SKO/2024).

Vyjadrenie účastníka konania bolo Rade pre mediálne služby doručené dňa 9. 1. 2024.

Subjektívna 6-mesačná lehota na uloženie sankcie podľa § 135 ods. 1 zákona č. 264/2022 Z. z. začala plynúť dňa 13. 9. 2023 a uplynie dňa 13. 3. 2024. Objektívna 18-mesačná lehota na uloženie sankcie podľa cit. ustanovenia začala plynúť dňa 25. 6. 2023 a uplynie dňa 25. 12. 2024.

\* \* \*

## Prepis/popis skutkového stavu

### 13:19:50 začiatok záznamu vysielania

prebiehajúci program *Sahara* <sup>12</sup>

### 13:24:27 koniec programu *Sahara* <sup>12</sup>

obrazový predel

sponzorské odkazy *Tipos, detralex, Rajo vegan, M.C.M. Klosterfrau Healthcare s.r.o.*, obrazovo-zvukový predel/ sponzorské odkazy *canalplus, M.C.M. Klosterfrau Healthcare s.r.o., Haribo, Tipos*

### 13:25:52 začiatok programu *Černí baroni* <sup>12</sup>

Úvodné titulky, znie historická hudba z 50-60 rokov, na obraze sú čiernobiele zábery z rôznych oblastí života ľudí v socializme v čase vlády Klementa Gottwalda, v pozadí počuť súčasne hovorené slovo čítané z Filmových novín č. 3, VIII/1952.

**Komentátor** mimo obraz slovne opisuje konkrétny bežiaci záber:

*„Plénum Národného shromáždění jednomyslně schválilo vládní prohlášení, které je nejen přehledem vykonané práce, ale také ukazatelem a návodem, jak zlepšovat život občanů našeho státu.*

*Strojmistr soudruh Říha jde zakaždým přímo na pracoviště. U kola podpisuje František Slípka.*

*Překračování a předčasné plnění čtvrtého roku pětiletky, to je nejlepší oslava narozenin našeho milovaného prezidenta Klementa Gottwalda (Znie pieseň s textom oslavujúcim prezidenta a počuť skandovanie viacerých hlasov: „Ať žije Klement Gottwald.“*

*Jednotné zemědělské družstvo čtvrtého typu ve velení vítá dnes své učitele - nejpokrokovější zemědělce světa, sovětské kolchozníky. Vynikající mistři vysokých sklizní pomohou také našim družstevníkům zvýšit užitek a výnosy.*

*V předvečer 1. máje přijal prezident republiky Klement Gottwald na Pražském hradě 110 našich nejlepších pracovníků, budovatelů socialismu.*

*Radost a hrdost vyzařuje z tváří dělníků Smíchovské Tatry, kteří zvítězili v soutěži předmájových závazků v pražském kraji. Radost vládne na všech seřadištích.*

V Bratislave manifestujú pracujúci za bratský zväzok Čechov a Slovákov, ktorý sa tak blahodarne prejavil a denne prejavuje v industrializácii Slovenska. Pozdravujú podpredsedu vlády Viliama Širokého, oddaného spolubojovníka Klementa Gottwalda, ktorý je zárukou, že zradcom robotníckej triedy druhu Clementisa, Husáka či Novomeského na Slovensku pšenica nebude kvitnúť.

Prijíždí vrchný veliteľ československej brannej moci, prezident republiky Klement Gottwald. Prehliadku nastúpenej útvarov vykonal minister národnej obrany, armádny generál Čepička.“

**13:29:40** Na obrazovke sa zobrazí text: „Černí baroni jsou filmem o útvarech naší armády, zvaných Pomocné technické prapory. Jejich příslušníci nevybojovali žádnou vítěznou bitvu, jejich zástavy nezdobili řády a vyznamenání a přesto ti, kteří nosili na ramenou černé výložky, byli a jsou na své zařazení právem hrdí. Nenávisť púnorové vládnoucí mocenské skupiny se podepsala na osudech mužů, ještě dlouhá léta po skončení vojenské základní služby nesoucích na čelech vypálená stigmata občanů druhého řádu. Památce těch z nich, kteří se nedožili našich dnů je připsán tento film.“

**13:30:33** Na obrazovke sa zobrazí názov filmu Černí baroni.

**13:30:35** Záber na exteriér zámku Zelená hora, kde sú vojenské kasárne a kde prebieha výcvik vojakov v útvaroch: „Pomocné technické prapory“, ktorí boli naverbovaní, lebo nevyhovovali vtedajšiemu politickému režimu. Kapitán Ořech osloví majora Halušku hodnosťou kapitán a **major Haluška** ho opraví: „Vy ste kapitán Ořech, ja už nie, čo bolo, to bolo. Terazky som majorom,“ a ukazuje na počet hviezdičiek na výložke na pleci.

**13:30:55** Vojaci sú v sprchách, umývajú sa, holia atď. Na okamih sa na obraze mihne nahé pozadie jedného vojaka v sprche a nahé prirodzenie iného vojaka, sú v pozadí, vo väčšej vzdialenosti od kamery.

**Vojak Voňavka:** „Do prdele, už to teče úplně studený.“

Ozve sa **Vojak Ciml**, ktorého iný vojak strihá: „Ale na mukly je to teplý dost.“

K Cimlovi sa prikloní **vojak Jasánek:** „Ale já nejsem mukl, já jsem svazák.“

**Vojak Vata** chytí Jasánka za plecía a posadí ho: „A já su zas kulak, svazáky u nás žerem.“

Všetci sa začnú smiať.

**Slobodník Halík:** „Vy budete žrát všichni, ale vojnu, rozumíte?!“

**Vojak Kefalín:** „Jasně!“

Slobodník sa pozastaví nad grófom Šternberkom, ktorý si dáva záležať na obliekaní do vojenského oblečenia, a povie mu, že na vojne si to gala neužije, na stavbe rozhodne nie, tam konečne títo buržoazijci poznajú, čo to je tvrdá robotnícka práca. Šternberk odvetí, že je feudál a buržoázia je ich spoločným nepriateľom.

**13:31:44** Vo vyšetrovni prijímajú vychudnutého vojaka menom Dušan Jasánek. Ten povie doktorovi, že si nechce dať pichnúť injekciu, lebo je ,opravdu velice slabý na prsa' a zakašle. Oznámi im, že v civile je redaktor závodného časopisu „Rudá vatra“, na čom sa doktor s desiatnikom a ostatní čakajúci vojaci zasmejú.

**Desiatnik Voháňka:** „My mu ji můžem klidně vrazit do zadku, pane doktore, předpisům to neodporuje.“

**Doktor Hořec:** „Tak slyšel jste, Jasánek. Nefňukat, stáhnout kalhoty, nastavit řiť.“ Desiatnik Voháňka, ktorý doktorovi pomáha, pichne Jasánkovi injekciu.

**13:33:03** Na ploche pred kasárňami stoja nastúpení všetci vojaci. Súdruh poručík Hamáček - veliteľ ich roty, predstavuje veliteľa práporu súdruha majora Halušku, ktorý na balkóne všetkým vojakom zasalutuje.

Poručík Hamáček má predslov, vysvetľuje novým vojakom, že od vojaka sa čaká, že bude dobre plniť svoje povinnosti. Keby neplnil dobre svoje povinnosti, tak s ním zatočia. Pretože na vojne je najdôležitejšia kázeň a tá musí byť uvedomelá. Povie im, že sú v Zelenej Hore, na zámku v 66-tom Pomocnom technickom prápore. Robotnícka trieda im dala dôveru a ich povinnosťou bude dokázať poctivou prácou, že si ju zaslúžia. Ich jednotky sú jednotky pracovné, takže budú slúžiť bez zbrane.

**13:34:07 Poručík Hamáček:** „Protože tolik důvěry vám zase naše pokroková dělnická třída dát nemůže. Naše strana a vláda vám může akorát co?“

**Vojak Voňavka** zozadu potichu: „Políbit prdel.“

**Poručík Hamáček:** „...vám může akorát dát čas na prevýchovu.“

Slobodník Halík prevezme velenie prvej čaty, majú pokračovať vo výcviku.

Vojaci sa zoraďujú a jeden z nich sa nechtiac zakolíše a vystúpi z formácie. Slobodník s krikom predstúpi pred neho a zvýšeným hlasom sa rozčuľuje, že vojak nevie pochodovať. Keď vojaka vyzve, aby sa predstavil a vojak sa predstaví ako by bol v civile, slobodník pokračuje v kriku.

**13:35:25** Vojak Macháček stojí mimo výcvik, na boku budovy, je otočený chrbtom, močí. Podíde k nemu **Major Haluška:** „Súduh vojín, ta ci Boha, čo tu robíte s hentým oným?“ **Vojak Macháček** sa predstaví: „Súduh major, doktor Macháček.“

Macháček povie majorovi, že má neurovegetatívnu distóniu druhého stupňa so sklonom k určitej glykosúrii, diabetes mellitus nie je preukázaný. Major sa zaujíma, akou rečou teraz vojak hovoril. Vojak mu odpovie, že po latinsky.

**Major Haluška:** „Po americky viete?“

**Vojak Macháček:** „Ne, soudruhu majore.“

**Major Haluška:** „To máte bohovské šťastie, keby ste hovorili po americky, zatvoril by som vás, až by ste boli čierny. Viete, že Amerikáni sú imperialisti?“

**Vojak Macháček:** „Áno soudruhu majore.“

**13:36:18 Major Haluška** vojakovi Macháčkovi: „Dobře, ste uvedomelý a voják má byť čo? Uvedomelý, a? Ha, viete prd. Oholený.“ Obaja sa zasmejú.

**13:36:33** V miestnosti s lavicami a stoličkami, určenej na vzdelávanie vojak Vločka maľuje na stenu veľkú postavu Jána Žižku na koni, a ten drží v ruke nejakú pochodeň.

**Major Haluška:** „No, dobre ste to namalovali, súduh vojak. Ale povedzte mi, prečo má súduh Žižka v ruke hentakú onú vyrezávanú halúzku? Ved' to nebol volákysi kapelmajster, lebo farár. Dajte mu do ruky aspoň ľahký guľomet.“

Ozve sa Kefalín, ktorý umiestňuje na stenu fotografický obraz nejakého fúzatého muža do pol pása vo vojenskej uniforme, vyzerá ako Stalin, že je to úplne absurdné, lebo v 15. storočí neboli guľomety.

**Major Haluška:** „Povedzte mi Kefalín, čo si predstavujete pod takým slovom absurdný?“

**Vojak Kefalín:** „V té době přece lehké kulometry nebyly.“

**Major Haluška:** „V akej dobe?“

**Vojak Kefalín:** „V patnáctém století.“

**Major Haluška:** „V pätnástom storočí som tiež nebol majorom. A terazky hej.“

**13:37:17** Slobodník Halík kričí na nástup na rozcvičku, vojaci bežia po schodoch, zordia sa na prízemí. Cvičia na nádvorí v plynových maskách. Kefalín omdlie pri robení drepov.

**Slobodník Halík:** „Salát, he, tydle, tydle umělci jsou všichni saláti. Narval bych je do Michelinky tahat pneumatiky, hajzli intelektuálski. Dopravit na ošetřovnu, ale během!“

**13:38:31** Kefalín je na lôžku na ošetrovni. Desiatnik Voháňka nejakému pacientovi zaväzuje nohu a Kefalín si chytá brucho.

**Desiatnik Voháňka** Kefalínovi: „Hele, nech už toho filmování, jo? Co ty jseš vlastně v civilu?“

**Vojak Kefalín:** „Dělal jsem asáka na Barandově. A co vy, vy jste doktor?“

**Desiatnik Voháňka:** „Pf, drogista, ty vole. Matka měla parfumerii v Kolíne. Ale tady, tady jsi nestěžuju.“ Počut' prichádzať doktora Hořca, Voháňka vysvetlí Kefalínovi, že doktora musí oslovovať pán doktor, lebo ak by mu povedal súduh kapitán, tak pôjde späť na rotu.

**13:39:18 Desiatnik Voháňka:** „Dobrej den, pane doktore ... Tak tady máme zase novejš smrtelnej případ.“

**Doktor Hořec:** „Ať chcípne.“

Kefalín sa na pozdrav doktorovi postaví z postele. Doktor sa prekvapí, aký je čulý. Voháňka povie doktorovi, že Kefalín je filmár.

**13:39:50 Doktor Hořec** Kefalína počúva s fonendoskopom: „Hele, tak pan je filmař, lehni si. No, tak to sme tu ještě neměli, co Voháňka?“

**Desiatnik Voháňka:** „No, tak to ne.“

**Doktor Hořec:** „Kamera, hérečky, píchání, chlastání, co? Filmování, vomdlívání,“ doktor si sadne na vedľajšiu posteľ a prisadne stonajúceho pacienta, ten skríkne.

Kefalín povie doktorovi, že v práci mal problém s jedným národným umelcom.

**13:40:03 Doktor Hořec** Kefalínovi: „Zítřa ti pučím foťák, a udeláš mi pár fotiek. Na památku, protože za pár let tomudle nikdo nebude věřit. Ježíšmárjá, já bych píchal,“ Voháňka sa zasmieje. „No nic, já jdu na panáka.“ Doktor sa otočí a vidí Voháňku, ako si otvorí malú fľašu.

Voháňka mu ponúkne fľašku s priesvitnou tekutinou, doktor ju ohodnotí ako slivovicu a celú vypije. Doktor Voháňku pochváli, že mu robí radosť.

**13:41:35** Kefalín v župane fotografuje vojakov nacvičujúcich nástup na dvore. Desiatnik Fišer sa ho opýta, či to má povolené, Kefalín to potvrdí. Potom fotí desiatnika, ktorý mu pózuje.

**13:41:45** Major Haluška je na obchôdzke, pristaví sa pri Kefalínovi a je zvedavý, prečo neleží na lôžku, keď je chorý. Kefalín mu povie, že má horúčku 38 stupňov.

**Major Haluška:** „38 stupňov. Ja som mal na fronte aj 27 stupňov a išiel som na steč, uráá. Automaty, guľomety a tak sme tých bolševikov bili. Čo to táram, fašistov sme bili. A na nejakú horečku, jebem ti boha sme nekukali.“

Major sa pýta Kefalína, čo robí s tým fotoaparátom, či nie je americký špión a či nechce odfotografovať ich kasárne.

Kefalín to zaprie, ale dovoľí si navrhnúť mu jednu malú zmenu. Zlatá guľa na veži kostola, ktorá je dobre viditeľná skoro od všadiaľ, úplne kazí vzhľad budovy a ono to nevypadá ako kasáreň ľudovo-demokratickej armády, mohla by sa tá guľa dať preto dole. Haluška mu povie, že veru nebude špión, lebo uvažuje pokrokovy, že je určite marxista. Zaujíma sa, či Kefalín čítal otázky leninizmu a či tomu rozumie? Keď to Kefalín potvrdí, major povie, že to má rozprávať svojej starej materi. On je predsa majorom a nevie z toho nič.

**13:44:06** Poručík Hamáček a nejaký dôstojník vojdú do izby, kde spávajú vojaci prvej čaty. Poručík Hamáček predstaví svojho zástupcu pre veci politické, poručíka Troníka. Poručík má rečovú vadu a šušľajúco sa predstaví a povie vojakom, že chlapci ho vždy majú radi.

**Poručík Troník** šušle: „Já jsem se doslechl, že náš útvar se netěší zatím nějak příliš dobré pověsti. Protože je v něm spousta šmejdů! My se musíme tak nějak těsněji sepnout s tou naší pracující třídou, že? A proto uspořádáme v nepomucké sokolovně, já věřím že hodnotnou, zábavnou estrádu. Tady vidím, že mezi váma je spousta umělců... i jiných soudruhů, že? Já myslím, že by to nemuselo dopadnout špatně. Co? Aspoň se tak před odjezdem na pracoviště ukážete v tom nejlepším světle slova smyslu.“

**Poručík Hamáček:** „Takže teď se v osobním volnu přestanete flákat a budete co? Budete nacvičovat. Povede vás třeba vojín Kefalín, protože je v civilu režisér.“

**Vojak Kefalín:** „Ale né, já jsem jenom asistent.“

**13:46:08 Poručík Hamáček:** „Právě jste byl povýšen, Kefalín, ale jestli to kurva zbodáte, tak ... jasný, když se to povede, tak vás co? Tak vás osobne pochválím před nastoupenou jednotkou.“

**Poručík Troník:** „Eventuelně soudruhu poručíku, před rozvinutou zástavou.“ Poručíci odídu.

**13:46:34**

obrazovo-zvukový predel

upútavka


obrazovo-zvukový predel

**13:47:07 – 13:54:07 reklamný blok**

obrazovo-zvukový predel

upútavky

obrazovo-zvukový predel/upútavka

**13:56:45** pokračovanie programu Černí baroni 



Po odchode poručíkov sa vojaci smejú. Kefalín ich motivuje na umeleckú činnosť. Jasánek zarecituje svoju báseň. Vojaci ho pochvália a povzbudia na ďalšie písanie.

**Vojak Kefalín:** „*Jasánek, ty vole, to není vůbec špatný, to dokonale vyhovuje takový hodně veselý estrádě, berem.*“

**13:58:44** Po chodbách kráčajú major Haluška, poručík Hamáček a Troník a kapitán Ořech. Rozprávajú sa, že nie je dobré, keď vojaci ako umelci budú tvorcami mienky, a že je dôležité, na ktorej strane stoja.

**Kapitán Ořech:** „*Jako politický pracovník s tím nemůžu souhlasit. Estráda pokud' bude optimistická, proč ne, hudba, proč ne, ale aby nám kvarteto tvořili tři faraři a jeden konzervatorista buržoázního původu? To kurva ani omylem. To by nám soudruzi mohli vytýkat, že podporujeme náboženství.*“

**13:59:06 Poručík Troník:** „*Soudruhu kapitáne, když dovolíte, já se domnívám, že podstatné je, na které straně barikády nám ti šmejdi, tak nějak stojí.*“

Hamáček podotkne, že v uniforme roľníka alebo pracujúceho inteligenta nikto nepozná.

Poručík Troník povie, že najlepší marxisti sú práve súdruhovia farári, oni majú ich vedeckú ideológiu tak nejak v malíčku. Navrhne ich najprv vypočuť a posúdiť z odborného hľadiska, ak súhlasia.

**Major Haluška:** „*Dobre Troník, odborné hľadisko je rozhodující.*“

**13:59:58** Štyria vojaci hrajú na husle „Malú nočnú hudbu“ od Mozarta v spoločenskej miestnosti, nacvičujú na estrádu.

**Major Haluška:** „*Dobre hráte chlapci, velmi dobre hráte. Vidíte, aké pekné písničky vám napísali soudruhovia v Sovietskom sváze. Len tá trúba im tam chýba, len tá trúba.*“

**Poručík Troník:** „*Jestli teda dovolíte, soudruhu majore, já si myslím podle mne z odborného hlediska naprosto v pořádku. Si představte tu vostudu, kdyby nám na pódiu vrzali soudruzi síce dělnického původu, ale nástroje, by v prackách drželi poprvé v živote.*“ Haluška mu prítaká.

**14:01:07** Záber na javisko nepomuckej sokolovne, hudba stále znie, vojaci hrajú na husliach skladbu, ktorú predtým nacvičovali. Estrádne vystúpenie je v plnom prúde. Kapitán Ořech vystúpenie pozoruje v hľadisku. Záber na hľadisko, za stolmi sedia ľudia z civilu, aj vojaci, niektorí majú na stoloch poháre s pivom, mihne sa obraz, ako krčmár roznáša niečo v malých pohárikoch na stoly, vojak Voňavka fajčí cigaretu, vojak Kotlár sa napije z piva. Kapitán Ořech s nechutou v tvári, odíde do zákulisia k vojakom, čo majú na starosti organizáciu estrády.

**14:01:32 Kapitán Ořech** v zákulisí: „*Kde je vojín Kefalín?*“

**Vojak Voňavka:** „*Nevyrušuj vole ... Kefalín se radši vožral, ale já jsem jeho asistent.*“

**Kapitán Ořech:** „*A co je kurva toto? Přece na stranickém výboře se jasně řeklo, že ti faraři budou hrát až na konec akce, ... až budou všeci napití. Řeklo se jasně, k tanci a k poslechu.*“

**Vojak Voňavka:** „*To by bylo škoda, dyť hrajou krásně, ne?*“

**Kapitán Ořech:** „*O tom, co je krásné, rozhodujeme my, strana.*“ Kapitán odchádza.

**Vojak Voňavka** si zašomre popod nos: „*Já zapoměl, vepřová hlavo.*“

Na javisko preto vyjde Voňavka a ďalší vojak, aby predviedli kúzelnícke vystúpenie. Hľadisko tleska, hostia sú nadšení z vystúpenia kúzelníka.

**14:02:32** Záber na spoločenskú miestnosť, kde vojakom prvej čaty poručík Troník vysvetľuje, že na pracovisku v Janoviciach, kde budú pracovať pre firmu Armastaf budú denne prichádzať do styku s civilnými osobami.

Súdruh Halík, ktorý stojí pred vojakmi, im dá poučenie o dodržiavaní vojenského tajomstva, aby na pracovisku alebo v inom priestore mimo čaty dodržiavali vojenské tajomstvo, neprežrádzali žiadne mená a iné interné vojenské informácie.

**14:04:27** Záber na kamenný lom, vojaci ťažko pracujú, čakami sekajú kameň. Podíde k nim poručík Hamáček a vysvetľuje im, že hoci budú pracovať v kameňolome, ale aj si zarobia, čo v iných útvaroch nie je možné, a keď budú pracovať veľa, budú mať peňazí ako baróni.

**Poručík Hamáček:** „*Třetinu dostanete na ruku, třetinu vám uložíme na knížku, aby ste to soudruzi, všechno neprochlastali a třetinu zaplatíte vojenský správě za proviant, ošacení a ubytování.*“

**14:05:25** Vojaci pokračujú v kopaní. Vojak Jasánek sa neobratnosťou udrie do nosa čakanom, chytí sa za ústa, spadne na zem, z úst mu tečie krv.

**Vojak Vata:** „Co se mu stalo? Ukaž. Hodíme ho na ošetrovnu.“

**Vojak Vločka:** „No jo, ale jak? To se s tím svazáckým šmejdem chceš tahat takovou dálku, jo?“

**14:05:55** **Poručík Hamáček** podíde k vojakom: „Stát! Co je to tady za maškarádu?“

**Vojak Vločka:** „Prosím, vojín Jasánek je zraněn. Je to s ním vážné.“

**Poručík Hamáček:** „Jasánek, vztyk!“ vojaci pomôžu Jasánkovi vstať.

**Poručík Hamáček:** „Jasánek, vám se mne se zdá, nechce makat. Kurva Jasánek, jestli se mnou chcete dobře vycházet, tak teď půjdete k pumpě, vypláchnete si hubu a vrátíte sa na pracoviště. Ošetřen budete až po pracovní době, provedte!“

**Vojak Jasánek** vyčerpane: „Sloužím lidu.“ Vojaci sa znechutene rozídu.

**14:06:37** **Kefalín** podíde k Hamáčkovi: „Nám šlo hlavně o člověka, soudruhu.“

**Poručík Hamáček:** „Kefalín, tydle starosti můžete pustit z hlavy, lidí je na světě jako sraček.“

**14:06:53** Je večer, unavení vojaci prichádzajú z práce, vedú slabého Jasánka na vyšetrenie.

**Troník** podíde k nim, vojaci ho obštúpia.

**Poručík Troník:** „Prosim vás, řekněte mně jednu věc. Hlavně vy, svazáci! Jak je možný, že líp pracujou soudruzí vojíní duchovní a kulaci!? Sakra, tak si přečtu vynikající román ‚Jak se kalila ocel‘ a hned vidím, esli mi to pomůže překonávat překážky. Já znám vod soudruhů, kteří byli v bitvě, podrobnosti. Vy si myslíte bunkry, to byly opevněný mansardy. Si myslíte svištěly tam kulky, to byl šmelc! A oni šli do toho prsama. Ocelový chlapi. To mně jeden soudruh na vlastní oči vykládal, kam to dostal. Že byl sedumkrát zraněn, z toho třikrát do kyčle a třikrát do holeně. Teď pozor, kontrolní otázka: jestlipak si myslíte, soudruzí, či to přežil?“ Mužstvo pochybuje, **Kefalín** zamrmle: „Asi ne...“

**Poručík Troník:** „No co asi ne ...? No přežil! Protože mu to politicky myslelo, vy šmejdi! Se sakra vzpamatujte, rozídte se.“ Dá slovo slobodníkovi Halíkovi.

**Slobodník Halík:** „Když přijdu na ubikaci, tak se umeju, převlíknu, nastoupím na bojovej výcvik.“

**Kefalín:** „No a co máme dělat my?“

**14:08:46** Prebieha bojový výcvik, vojaci v snehu v kabátoch drepujú, plazia sa. **Slobodník Halík:** „Plížením plazením, vpřed! Tak pěkně, zadek k zemi, to by vám ho takhle nepřítel ustřelil a tvářím se radostně,“ povzbudzuje ich, aby sa plazili radostne, pritom znie veselá dychová hudba.

**14:09:32** Nový deň, záber na pracovisko, nikto nevládze robiť, všetci vojaci sú unavení z nočného výcviku.

**Poručík Hamáček:** „Svobodník Halík, svobodník Halík. Takhle by to dál nešlo. Já rozumím ty vaši náročnosti, že jo? Já rozumím, že chcete ještě po směně zocelovat mužstvo bojovým výcvikem, já rozumím, že jste pochopil slova soudruha ministra, že naši lidově-demokratickou armádou nebudujeme pro srandu králíkům. To já všechno беру, Halík. Ale věc má z marxistického hlediska ještě druhou stránku a tou je plnění pracovních povinností vojáků naši čty. Chlape, uvědomte si, že když po tom vašim výcviku budou druhý den padat na huby, že plnění plánu půjde kam? No půjde do prdele! A jak jistě víte, i my podle plnění plánu budeme brát jaký prémie? Kurva, nižší! Nižší! Nižší! Halík, politicky, myslíte politicky, Halík!“

Rozhovor pozorujú aj ostatní vojaci. Halík zostane zaskočený.

**14:10:45** Dedinská krčma, dedinskí chlapi sedia za stolmi, počuť vravu, niektorí hrajú na hudobné nástroje, harmoniku. Slobodník Halík sedí za stolom s nejakým mužom v civile, pred sebou majú pivo a štamperlíky s hnedou tekutinou. Fajčia.

**Slobodník Halík:** „Já z nich vojáky udělám ... udělám. A k tomu je potřebí co? Bojový výcvik, moje schopnost, kurvá!“ rozhodzuje sa rukami.

**Muž v civile:** „To máš pravdu chlapče.“

**Slobodník Halík:** „Jenže, budou oni potom plnit plán? No, nebudou.“ Pripije si s mužom tmavou tekutinou zo štamperlíka.



**14:11:33 Slobodník Halík:** „Reakcionári vychcaní, teda tohle řešit pán ministr, tak se z toho posere a poblíje,“ a napínajúc na dávenie odíde niekde preč. Kamera ho zachytáva, ako nekoordinovane kráča po snehu s fľašou v ruke. Vojak Vločka na stráži ho uvidí, a za tým niekam telefonuje. Záber, ako slobodníka ďalší vojak Vata nesie na chrbte a spolu s vojakom Vločkou ho posadia omámeného bezvládného pred Hamáčkovu kanceláriu a zaklopú. Halík si niečo popod nos brble.

**14:12:30 Poručík Hamáček** otvorí dvere a slobodník Halík, opretý o ne sa zosunie bezvládne na zem: „Kurva Halík“, čuchne si k nemu „tak zocelovať jste chtěl. A vidíte, vidíte? Poddůstojníkem z povolání jste chtěl být. Kurva, Halík! Služba!“ zakričí na vojakov.

**14:13:00** V kancelárii poručíka Troníka sedí vojak Jasánek a vojak Kefalín. Atmosféra je pohodová, poručík pije čaj a dohovára vojakom.

**Počuik Troník:** „Že to vidíte soudruzi? Kulak s feudálem tady lámou rekordy a mladí perspektivní komunisté, Jasánek plní na slabejch 40 procent, no co to má znamenat? Člověče, to se nestydíte před všema těma úderníkama a stachovcema, co o nich píšete do ‚Obrany lidu‘?“

**Jasánek:** „Když já jsem tělesně slabej.“

**Počuik Troník:** „Sláb je jenom ten, kdo stratil v sebe víru, a malý ten...“

**Vojak Jasánek:** „...kto má jen malý cíl.“

Poručík Kefalínovi a Jasánkovi povie, že sa o nich dvoch rozprávali so stavbyvedúcim a na niečo prišli. Troník nahlas zaerdží ako kôň.

**14:14:33** Prestrih na zimnú krajinu, po ceste ide voz s koňmi, kone nahlas erdžia. Na voze sedia Kefalín s Jasánkom, hrá veselá hudba, smerujú na pracovisko.

Stavbyvedúci na stavbe chlapcov zastaví a pýta sa, kedy už privedú tie vrtáky, Kefalín sa vyhovorí, že záujemcov je veľa a zvierania nie je stroj. Stavbyvedúci sa im vyhráňa, že aby to nemusel hlásiť.

**Vojak Kefalín:** „Vidíš to, ty troubo, kluci měli pravdu a tys to pořád nechťel vzít.“

**14:14:52** Jasánkovi sa taká práca nepáči, vraví, že niekto by ju mohol chápať ako podvod.

**Vojak Kefalín:** „Dyť to taky je podvod, ale buď úplně klidnej, na to ten tvůj socialismus nechcípne.“

**14:15:03** Stretnú poručíka Troníka, ten ich pochváli, že plnia plán na 110 percent.

**Poručík Troník:** „No vidíte, tak pracuje svazák. Jo, Kefalín! Já jsem se od soudruhů doslechl, že prej mě umíte výborně improvizovat!“

**Vojak Kefalín:** „Prosím?“

**Poručík Troník:** „Nechcete mi to předvést, vy šmejde, co?“

**Vojak Kefalín:** „Ale ne, to bude určitě nějaký omyl, soudruhu poručíku.“

**Poručík Troník:** „Já ti dám omyl, až ti bude kozlík malej, ty... no nic. Pokračujte!“

**14:15:41** Hamáček v kameňolome počas obednej prestávky vojakom hovorí, že Slobodník Halík sa k ich čate už nevráti, pretože sa previnil proti rádu československej ľudovej armády.

**Vojak Voňavka:** „Akorát se ožral, pochcal a poblil.“

**Poručík Hamáček:** „Kdyby se takto choval každý velitel, byla by naše armáda za chvíli bez čeho? Byla by bez velitelů. Tím by se ovšem oslabil naše bojeshopnost. Musíme si uvědomit, že za hranicemi číhají imperialisti, kteří očekávají naše zakolísání a každéj velitel, kterej si vožere držku, jim žene vodu na mlejn. Novým velitelem mužstva menuju desátníka Fišera. Říkám vám po dobrým, neserte mě soudruzi. Máte k tomu někdo něco?“

Jeden vojak sa opýta, že keď sa blížia vianoce, či by mohli dostať priepustky, Hamáček mu odpovie, že nie, lebo nepriateľ by mohol využiť vianočné sviatky k nečakanému útoku, čiže priepustky sa vydávať nebudú. Jednotka zostane pripravená k obrane vlasti. Popraje im šťastné a veselé vianoce.

**14:16:58**

obrazovo-zvukový predel

upútavka

obrazovo-zvukový predel

**14:17:31 – 14:23:39 reklamný blok**

obrazovo-zvukový predel

upútavky  
obrazovo-zvukový predel/upútavka

**14:26:02** pokračovanie programu *Černí baroni* <sup>12</sup>

Poručík Hamáček si v kancelárii žehlí nohavice, pri ňom sedí poručík Troník, ktorý si prišívá gombík. Hamáček hovorí Troníkovi, či počul, že ich nikoho na vianoce nepustia domov.

**Poručík Troník:** „*Co se dá dělat, no. Ona tá politická situace není nejrůžovější, že?*“

**Poručík Hamáček:** „*Prosím vás a kdy byla? By se to bez nás také tady neposralo. Víte co? Hodíme si korunou. A kdo prohraje, ten zůstane tady, a stane se co? Leda hovno.*“

**14:26:37** Na dvere niekto zaklope a vojde vojak Šternberk, gróf, ktorý žiada poručíka o povolenie opustenia ubytovacieho priestoru na dva dni, z dôvodu, svadby jeho sestry. Hamáčkovi sa to zdá zaujímavé, že sa vydáva práve na vianoce. Opýta sa Šternberka, na koľko percent plní plán.

**Poručík Troník:** „*Však se pochlubte sakra! Vojín Šternberk plní plán na 130 procent, soudruhu poručíku.*“ Šternberk povie, že je posledný gróf Šternberk zo Šternberku. Hamáček mu povolí priepustku na desať dní a dá nevestu grófkou pozdravovať. Keď Šternberk odíde, Troník povie Hamáčkovi, že si grófkou berie nejakého Valdštejna, ktorého si vzápätí vyhľadá v zošite v zozname svojich vojakov.

**14:28:23** Obraz na bustu Klementa Gottwalda, pred ním stojí vianočný stromček, hrá koleda, a kamera sníma detail na ruky zapalujúcej sviečky na stromčeku. Vojaci hrajú na hudobných nástrojoch, niektorí hrajú karty, vojak Dan číta nejaký list z domu, je z neho šokovaný.

**14:29:31** Voňavka zavolá vojakov, aby mu prišli pomôcť von pred kasárne, lebo práve na nákladnom aute priviezli pálenku. Vojaci berú z korby auta pár bední fliaš, nesú ich dovnútra a Kefalín vyplatí krčmára, ktorý im alkohol doniesol a poďakuje mu.

**14:30:16** Záber na zábavu na izbe, chlapi hrajú na gitary a husle a zborovo radostne spievajú piesne po anglicky a pritom pijú tekutinu z fliaš.

Kefalín vonku hľadá vojaka Dana. Nájde ho, keď akurát spadne zo stromu, lano má obkrútené okolo krku, zlomil sa pod ním konár. Je v poriadku. Pritom hrá veselá hudba.

**Vojak Kefalín:** „*Dane, Dane. Co blbneš, co blbneš, ty vole, jseš v pořádku?*“

**Vojak Dano:** „*Já jsem se ulomil.*“

**Vojak Kefalín:** „*Co se přihodilo? Cos to chtěl udělat, ty vole. Proč? Ty koně!*“

**Vojak Dano** vysvetľuje: „*To všechno Jarmila, napsala mi, rozumíš, akorád na vánocce. Já ji mám stejně pořád rád.*“

**14:31:26 Vojak Kefalín** vojakovi Danovi: „*Víš co by ti řekl Voňavka? Vyser se na ni, na krávu, žádná ženská za to nestojí.*“

**14:31:35** Kefalín s Danom vojdú do izby k spievajúcim vojakom, vidieť ako si odpíjajú z fliaš s tekutinou. Kým ostatní na izbe spievajú, **Voňavka** sleduje dvere. Keď zbadá, že niekto ide, skríkne: „*Pozor!*“ Do izby vojde poručík Hamáček, pozdraví ich, vyzve vojakov na bdelosť a zavolá si von vojaka Cimla. Von Cimlovi povie, že keďže sedel za vlámačky, mal by pre neho prácu. Opýta sa, či by vedel otvoriť zavreté auto. Chcel by si totiž odskočiť za rodinou domov na vianoce, Ciml mu odpovie, že to je hračka.

**14:34:00** Keď Hamáček odíde, pred budovou čaty sa objaví vojak Vločka s nejakým dievčaťom, vojde dovnútra s fľašou v ruke, zastaví sa na chodbe pri stole so strážiacim podguráženým Kefalínom, vypýta si od neho kľúč od basy a odporučí mu, nech zapíska, ak by sa niečo dialo.

**Vojak Kefalín** držiak sklenenú fľašu s priesvitnou tekutinou v ruke: „*Ty vole, tohle nemůže dobře dopadnout.*“

**14:34:44** Záber na spiacich vojakov v izbe, je tma, počuť len chrápanie chlapov.

Do ticha zaznie krik, do budovy prichádza **major Haluška**: „*Služba, dozorcí!*“

Strážiaci Kefalín si nasadí čiapku, zasalutuje a povie, že počas jeho služby sa nič zvláštneho nestalo.

**Major Haluška:** „Ale stalo sa, stalo Kefalín, neni ste ustrojený, ste ožratý. Kde je veliteľ? Kde je súdruh Hamáček?!“ Kefalín nevie.

Haluška povie, že všetkých ich pozatvára. Vypýta si kľúč od basy. Kefalín povie, že v base sa teraz zrovna upratuje.

**14:36:09** Znie veselá hudba, obraz ako sa **Haluška** ide pozrieť cez osvetlené zamrežované okienko do basy, nič z interiéru nie je zobrazené len prekvapená reakcia nazerajúceho majora navodzuje predstavu, že vo vnútri sa deje nejaká scéna: „Bože môj, oni mi tuná jebú. Tak toto nie, tak toto nie, toto som ešte nezažil!“

**14:36:34 Major Haluška** sa rozčuľuje a rozhadzuje rukami: „Kefalín, zemeguľu budete rypákom ryť ako červená myš. Kefalín prisáhambóhu, prisámvačku ako červená myš. Keby toto videl súdruh minister Čepička, boli by sme všetci v ríci, prisahámbohu!“

**14:37:04** Je nový deň, vojaci sú na pracovisku v kameňolome. Kefalín s Jasánkom prichádzajú ako obvykle na voze s koňmi. Na dodávke so spevom, vlajkami a transparentom: „Mládežička brigáda zdraví naše vojsko“ príde skupina mladých ľudí oblečených v modrých košeliach, kývajú, zdravia sa všetkým: „Čest“. Vyskakujú z korby auta. Jasánkovi sa stretnú oči s očami jednej dievčiny, ktorá zastane a napráva si silonky pod sukňou. Usmieva sa na Jasánka a on na ňu.

**14:37:37 Vojak Kefalín** sa nahne k Jasánkovi: „Pod' sem, chceš si zapíchat?“

**Vojak Jasánek:** „Ne.“

**Vojak Kefalín:** „Jeseš přece svazák! To musíš! Co si vo nás pomyslej.“ Dievčina podíde s úsmevom bližšie k nim, správa sa neisto.

**Vojak Kefalín:** „Dobrej den.“

**Mladá dievčina:** „Čest práci.“

**Vojak Kefalín** pomáha Jasánkovi dole z voza: „Tak jdi, dělej.“

**Vojak Jasánek:** „A kde?“

**Vojak Kefalín:** „V boudě.“

**Vojak Jasánek** zide neisto z voza a pozdraví sa dievčine: „Dobrej den.“

**Mladá dievčina** ho chytí za ruku: „Tak už pod', hehe.“

Obaja sa na seba usmievajú, vojdú do drevenej budy na stavenisku, dievča Jasánka zatiahne za ruku dnu.

**14:38:17** Medzitým príde na stavenisko major Haluška a poručík Hamáček. Obzerajú si pracovisko. Obraz, ako sa v búde dievča usmieva na Jasánka, jeden zub má strieborný, rozopína mu dva gombíky na košeli, dá mu dole okuliare. Jasánek sa tvári neisto. Dievčina si ľahne na Jasánka a vtom sa obaja prevrátia a vykoprcnu sa z budy von, dievčina zakričí od strachu. Okolo ide Major Haluška, poručík Hamáček a Troník.

**Major Haluška** začudovane: „Čo je toto súdruh Jasánek? Boha jeho, ľudia,“ otočí sa na dôstojníkov, „zase jebú,“ povzdychne si.

**14:39:15** Jasánek s obviazanou hlavou sedí pred poručíkmi na výsluchu.

**Poručík Hamáček:** „Jasánek, vy jste souložil. A k tomu to bylo ještě se svazačkou, která přijela na brigádní výpomoc!“

**Vojak Jasánek:** „Já, soudruzi, já ale nesouložil.“

**Poručík Hamáček:** „Mlčte Jasánek, já vás nechám zavřít až zčernáte, protože vy jste souložil kdy? Vy jste souložil v pracovní době.“

**Poručík Troník:** „Proč jste se na tu věc nepodíval tak nejak politicky, Jasánek?“

Ďalej hovoria, že je tu dôvodné podozrenie, že ho tá súdružka pohlavne nakazila a Jasánek môže mať kvapavku alebo syfilis.

Poručík Troník mu povie, že tak krásny kádrový posudok mal, verše do „Obrany lidu“ písal.

**Kapitán Ořech:** „Doktor Hořec vás pošle do nemocnice, aby vám ho tam řadně vyšetřili.“

**Poručík Troník:** „Teda Jasánek, jako svazáckému funkcionáři už vám skutečně důvěřovat nemůžeme.“

**Poručík Hamáček:** „To co ste proved, to je jako kdyby jste souložil za útoku. Za to bych vás měl nechat okamžitě zastřelit.“

**Poručík Troník:** „Ale my ho potřestáme víc, soudruhu veliteli. Budete zbaven svazácké funkce. Předsedou svazácké organizace bude vojín Kefalín.“

**14:40:55** Major Haluška ide na bicykli do kasární, stretne kapitána Ořecha a kapitána Honca, ktorý má výborný nápad na chov prasiat, ktoré by sa vyživili zo zbytkov vojenskej kuchyne.

Haluška sa ho opýta, kto sa bude o prasce starať, keďže na každú robotu treba špecialistov.

**Kapitán Ořech** ukáže na vojaka Macháčka: „Tož a co tamhle Macháček, hehe, je to doktor kurva, ne? Zvěrolékař, co?“

**Major Haluška** na neho zavolá: „Vojín Macháček, s okamžitou platností vás menujem ošetrovatelkou sviní.“

**Macháček** sa ovláda, aby sa neuškrnul, vzpriami sa: „Sloužím lidu, soudruhu majore.“

**14:42:06** Obraz krčmy, kde je rušno, hrá dychová hudba, je tam veľa ľudí, aj iní vojaci z bežnej vojenskej služby s červenými výložkami na pleciah. Ľudia majú na stoloch pivové poháre s tekutinou, pri stoloch fajčia, obraz ako krčmár čapuje pivo. Keď vchádzajú naši vojaci prvej čaty Pomocných technických práporov s čiernymi výložkami do krčmy, jeden z vojakov bežnej vojenskej služby vstane od stola a plecocom drgne do Kefalína.

**Vojak Kefalín:** „Co děláš, vole?“

**Vojak základnej vojenskej služby:** „Hovno!“

**Vojak Kefalín:** „Tak se uklidni!“

**Vojak základnej vojenskej služby:** „Nebo co?“

Ciml vstane a požiada o tanec dievča z vedľajšieho stola, ona odpovie že s vrahmi netancuje. Medzitým si vojaci objednajú ako obvykle a obraz ako si pripijajú perlivým vínom. Po Cimlovi ide skúsiť požiadať o tanec Šternberk, príde k inému stolu, opýta sa inej slečny, ktorá odpovie, že s vojakmi netancuje. Keď sa Šternberk vráti k stolu, chlapci sa ho pýtajú: „Tak co?“

**Vojak Šternberk:** „Hovno.“

**14:44:00 Vojak Voňavka:** „To chce osobní kouzlo, dívej se.“

**Vojak Voňavka:** „Dobrý večer, smím prosit?“

**Dievča:** „S vrahama já zásadně netančím.“

**Vojak Voňavka:** „Tak si polib prdel, náno pitomá.“

Voňavku chytí pod krk vojak základnej vojenskej služby, čo sedí vedľa dievčata a pridajú sa ďalší dvaja.

**Vojak Voňavka:** „Co je vole?“

Pridajú sa aj vojaci prvej čaty, všetci z okolitých stolov vstanú a strhne sa bitka, hudba stále hrá, počuť buchot, rozbíjanie pohárov, krik dievčat a chlapov.

**Krčmár:** „No nechte toho, přestaňte!“ a dostane od nejakého vojaka facku. Ihneď telefonicky zavolá policajtov. Policajti vojdú dnu a vojaci prvej roty medzitým vybehnú a povyskakujú von oknom.

**14:45:40 Vojak Voňavka:** „V jednu chvíli už jsem měl strach, že dostanem přes držku.“

**Vojak Vločka:** „S tvým šarmem, vole?“

**14:45:43** V tom zmätku, keď vybehnú von z krčmy, jedna žena zavolá na Kefalína a stiahne ho za ruku do domu. V izbe v pološere vidieť odzadu ženu v nohavičkách a silonkách s podvážkami, ako si sadá k sediacemu Kefalínovi, Kefalín je do pol pása nahý, je zakrytý paplónom. Žena si vyzuje topánky, otočí sa predkom ku kamere, odhodí tielko, ktoré držala v ruke, na krátku dobu vidieť jej nahé prsia. Kefalín na stôl položí pohár vína. Ona si ľahne, objíme Kefalína okolo krku, on sa nad ňu nahne, zakryje ich paplónom. Strih, ako nad ránom Kefalín skáče cez plot do kasární.

**14:46:23** Je ráno. Záber na pracovisko. Kefalín behá po pracovisku a hľadá svojich vojakov. Stretne vojaka Vatu.

**Vojak Kefalín:** „Kam jste zmizeli?“

**Vojak Vata:** „Ty vole, v jednu v noci přesun.“

**14:46:40** Kefalína privedie kapitán Ořech k majorovi Haluškovi, ktorý sa holí. Ten ho odsúdi ako vojenského zbeha na 30 dní ostrej väzby.

**14:47:36**

obrazovo-zvukový predel

upútavka

obrazovo-zvukový predel

**14:48:22 – 14:55:00 reklamný blok**

obrazovo-zvukový predel

upútavky

obrazovo-zvukový predel/upútavka

**14:57:35** pokračovanie programu *Černí baroni* 12

Kefalín za oknom s mrežami sleduje dvor väznice. Jeden vojak mu niečo v krabičke podá cez okno, darček od Šternberka.

**14:58:05** Kapitán Honec sa zakráda k chlievu a sleduje Macháčka, ako chová prasatá. Vidí, že prasce sú vychudnuté, Macháček má vo vedre pre nich nachystanú čalamádu.

**Kapitán Honec:** „*Sakra chlape, to nevíte, že prasata kyselý nežerou?*“ Macháček odpovie, že pri troche dobrej vôle by to zožrať mohli.

**Kapitán Honec:** „*Sakra Macháček, vy jste úplně blbej. Vy máte ten mozek dočista vylízanej.*“

Oznámi Macháčkovi, že s jeho prácou je koniec. Namiesto neho sa o prasce bude starať niekto iný, nejaký odborník a nie nejaký hlúpy advokát.

**14:59:25** Kapitán Honec sa sťažuje u majora Halušku, že Macháček nie je žiadny veterinár, ale advokát. Žiada prideliť iného vojaka ku prascom. Haluška mu povie, že nič lepšie nemá, ako je vojak Kefalín.

**15:00:17** Poručíci Troník a Hamáček sa v kancelárii rozprávajú, že sa majú zúčastniť previerok na Zelenej hore? Boli vybratí ako najlepšia rota práporu.

**Poručík Troník:** „*No jo, teď se vám starej mstí za ty vánoce.*“

**Poručík Hamáček:** „*Ale hovno, tak blbej on zas není, dobře ví, že i jemu jde o gejhák.*“

**Poručík Troník:** „*Takže sme asi vopravdu nejlepší.*“

**Poručík Hamáček:** „*Presun pozítří a po vlastní ose.*“

**Poručík Troník:** „*Ježišmarjá, těch třicet kiláků nikdo z těch šmejdu neujde, soudruhu veliteli.*“

**Hamáček** sa sám pre seba pousmeje: „*A s plnou polní.*“

**15:01:00** Vojaci sa nastúpia na ploche pred kasárňami, sú oblečení, majú na sebe všetko potrebné na pochod, vrátane ešusov, zbraní...

**Poručík Troník:** „*Kontrolní otázka, soudruzi. Čo udělá náš dobře známý samopal vzor 24, když ho ponecháme na větru a dešti?*“

**Vojak Vločka:** „*No zrezaví né, vole?*“

**Poručík Troník:** „*Zrezaví správně. A co hlavně? No koroduje, vy tupci!*“

**15:01:46** Kefalín sa stará o prasce, utekajú mu z chlieva. Po schodoch ku chlievu kráčajú kapitán Ořech a Honec a major Haluška. Všimajú si nad chlievom Kefalínom vyrobenú vlajku s prasacou hlavou a heslá, ktoré vyrobil Kefalín: „*Ráj socialistických vepřů.*“

„*Plány revanšistů zhatí, naši vepři boubelatí,*“

**Kapitán Ořech** podotkne, že posledný výrok sa mu celkom pozdáva: „*Enem místo toho ,naši' bych tam dal ,také',... protože nezhatí enem prasata, ale především semknutost našeho pracujícího lidu pod vedením komunistické strany. A v neposlední řadě též naše armáda kurva, né? Ale tu vlajku bych sundal. Nevím proč mají mít vepři svoji bojovou zástavu.*“

**Vojak Kefalín:** „*Provedu!*“

**Major Haluška:** „*É, nehajte tak, Kefalín. Tie námietky áno, ale také krásne prasce, boha jeho, škoda ich zožrať, škoda.*“ Ponúkne Kefalína cigaretou.



**15:03:31** Hamáček s Jasánkom idú na voze s koňmi. Ukazujú pochodujúcim vojakom, aby zabočili doľava smerom k zámku.

**15:04:01** Kefalín pred zámkom fotí majora Halušku.

**Major Haluška:** „Čo to tam robíte? Keď som tuná, prečo kukáte dole? A prečo máte ten basmek na vajciach?“

**Vojak Kefalín:** „Ale to je zrcadlovka, soudruhu majore, tady tím sklíčkem vidím vás, ten kostel i tu hvězdičku.“

**Major Haluška:** „Nehovorte Kefalín, to už sú terazky také mašiny?... Je to všetko voláke čudné. Hviezdičku vidím, kostol vidím a kde som ja? No.“

**Vojak Kefalín:** „Áno správně, soudruhu majore.“

Unavení vojaci sa popri nich vracajú z cvičenia. Niektorých nesú na chrbte.

**15:04:43** Záber na bránu do zámku. Pri Kefalínovi zastane nákladné auto, volá ho jeden z vojakov do mesta na pivo. Nech sa nebojí, že mu tie svine neutečú. Kefalín naskočí a idú do mesta.

**15:05:01** V krčme v meste Nepomuk generál s cudzími dôstojníkmi dopíjajú pivo. Obraz, ako vychádzajú a prejdú popri mužoch, ktorí si odpijú z pivového pohára.

**Generál:** „No to je docela hezké místočko ten Nepomuk, nemám pravdu?“

**Plukovník:** „Ale soudruhu generále, co je to město bez vojenský posádky ...“

**Major:** „... omyl soudruhu plukovníku, jsou tady přece PTPáci.“

**Generál:** „Tomu vy říkáte armáda, majore? Ty smrady zavšivený mi ani nepřipomínejte. Ale tady pokud vím, na zámku je jenom štáb a tam nic prověřovat nemusíme, takže jede se dál.“

Generál s vrchností vychádzajú z krčmy, vtom stretnú Kefalína oblečeného v obyčajných nohaviciach a košeli. Generál ho schytí za plece a pýta sa ho, kde má vojenské oblečenie, a rozčúli sa, že sa Kefalín nevie ani predstaviť. Kefalín sa správne predstaví a povie, že je väzeň zo zámku Zelená hora.

**15:05:50 Generál:** „Tak na tenhle zámek začínám bejt zvědavěj, odjezd směr zámek Zelená hora.“

Keď velitelia nasadnú do auta, vojaci sa zasmiejú a idú veselo do krčmy, **vojak:** „Tak pod' vole, vole!“

**15:06:11** Vrchnosť prichádza do brány zámku, hrá dramatická hudba. Keď to vidí major Haluška, prežehná sa v okne. Perfektne nakráča k vrchnosti a zasalutuje.

**Major Haluška:** „Súduh ministr, major Haluška! Dovolte mi...“

**Generál:** „Já nejsem žádný ministr. Vy soudruhu neznáte ani svého nejvyššího představeného!“

**Major Haluška:** „Prepáčtě Herr..., pán velkomož...!“

**Generál:** „Co?!“

**Major Haluška:** „Izvinítě tovaryšč geněral ...!“

**Generál:** „Co?!“

**Major Haluška:** „Prepáčtě, Hels ..., súduh ..., pán generál, som z toho voláky zmätený.“

**Generál:** „To vidím. Pokračujte v hlášení.“

**Major Haluška:** „Po dobu mojej služby se nič zvláštno nestalo.“

**Generál:** „Ale stane se. Ale stane se a vám z toho soudruhu majore veselo nebude.“

Vrchnosť s majorom Haluškou kráčajú po areáli zámku a popri nich pochodujú vojaci.

**Generál:** „A kde jsou další důstojníci A kde je mužstvo?“

**Haluška:** „Niektorí sú vo službě, niektorí volakerí sú vo stráži a hentam je muničák, ale sú tam iba čisté onuce.“

**15:07:52 Generál** vezme zbraň strážiacemu spiacemu Macháčkovi: „Tak ty hovado, a teď bych tě mohl zastřelit tvou vlastní zbraní.“

**Macháček:** „Ale nemoch, není nabitá. Nekalý živly totiž munici, nefasujou.“

**Generál:** „Co kdyby tě přepadl diversand nebo imperialistickej hrdlořez?“

**Macháček:** „My by sme se už nějak domluvili, žádnéj strach.“

**Generál:** „Chce se mi zvracet,“ a zazrie na majora.



**15:08:22** Generál so skupinou sa prizerajú politickému školeniu v triede, kde sedia v laviciach všetci vojaci prvej čaty.

**Poručík Troník:** „*Tak soudruzi! Naposledy sme probírali hlavní zdroje tradic naší lidově-demokratické armády. Řekli sme si, že hlavní zdroje ... hlavních zdrojů ... eh, hlavní zdroje jsou ... No tak! Kolik máme hlavních zdrojů? No soudruzi, no tak, kdo to ví? No? ... Správně! Hlavní zdroje jsou opravdu tři, che, che, che, že? Ted' by nás ještě zajímalo, které to jsou. Soudruh Voňavka, sakra, nešeptám to, když to vím, postavím se a hezky chlapsky to řeknu! No! Tři hlavní zdroje ...*“

**Vojak Voňavka** to po ňom opakuje: „*Tři hlavní zdroje ...*“

**Poručík Troník:** „*... tradic naší lidově-demokratické armády ...*“

**Vojak Voňavka:** „*... tradic naší lidově-demokratické armády ...*“

**Poručík Troník:** „*... jsou tři. Jsou to: soudruh Žižka, soudruh Husek a soudruh Jirásko.*“

**Vojak Voňavka:** „*... jsou tři. Jsou to: soudruh Žižka, soudruh Husek a soudruh Jirásko.*“

**Poručík Troník:** „*Eh, správně.*“

**Vojak Voňavka:** „*Správně.*“

**Poručík Troník:** „*Zopakuje to Vločka!*“

Vločka se postaví, ale nepovie nič.

**Poručík Troník:** „*No, správně... Soudruh Vata ...!*“

Vata se postaví, ale nepovie tiež nič.

**Poručík Troník:** „*Vidíte to, člověče, když chcete, tak ...!*“

Hamáček pošepká generálovi, že rota je po 60 km vyčerpávajúcim pochode.

**15:09:40** Troník ešte vyzve vojaka Kefalína, ten povie, že tri hlavné zdroje sú súdruh Žižka, súdruh Hus a súdruh spisovateľ Aloisa Jiráska,

Vojak Vločka ho opraví: „*Jirásko, vole.*“

**Vojak Kefalín:** „*Jirásko, promiňte.*“

**Poručík Troník:** „*Vidíte Voňavka, ... zopakujte to.*“

**Vojak Voňavka:** „*Hovno.*“ Poručík Troník sa pozrie na generála.

**Generál:** „*To by mohlo stačit. A jak plní vaše jednotka pracovní plán, soudruhu poručíku?*“

V priemere na 106 percent, ale niektorí aj na 130 percent, napríklad Šternberk. Vrchnosť sa postaví na odchod. Po ceste sa zastavia pri obraze Jána Žizku na koni, ktorý drží samopal. Generál sa zháči a rozkáže im premaľovať samopal. Podotkne, že každý predsa vie, že v 15. storočí samopaly neexistovali.

**15:10:58** Celá rota pochoduje, hrá rezká dychová hudba. Poručík Hamáček tomu velí, vrchnosť sa pozerá. Keď sa zastavia, generál sa pristaví pri niektorých vojakoch. Opýta sa Cimla, či sa odniekiaľ nepoznajú. On povie, že jedine, ak by spolu sedeli na Pankráci. Iný vojak pri generálovom pohľade do očí odpadne.

**Generál** sa pozrie na veliteľov a vojakov: „*Zase se mi chce zvracet.*“

**15:12:57** Velitelia zo zámku sedia v kancelárii s generálom a jeho sprievodom.

**Generál:** „*No tak soudruhu kapitáne, řekněte nám, kdy byl sepsán komunistický manifest?*“

**Kapitán Ořech:** „*Tak komunistický manifest byl sepsán proto, aby se dělnické tříde dostala do ruky mocná zbraň v boji proti imperialismu. A jedině dělnická třída vyzbrojená marxistickým učením je schopná otočit kormidlo dejín kupředu, zpátky ni krok.*“

**Generál:** „*Soudruhu, máte pravdu. Ale kdy a kým byl sepsán komunistický manifest?*“

**Kapitán Ořech:** „*Tak to vím naprosto přesně, bylo to kolem roku 1905 súdruhem generalissimusem Stalinem.*“

**Generál:** „*Mýlíte se, soudruhu kapitáne. Tak jinak. Soudruhu poručíku, kdy a kým byl dán povel k zahájení velké říjnové revoluce.*“

**Poručík Troník:** *Soudruhu generále, povel na zahájení velké říjnové revoluce vydal přece súdruh Lenin, který tak zmátl politicky zatuchlý carský režim, protože ten povel místo v říjnu vydal až začátkem listopadu.* Generál sa ovláda, ale v prstoch zlomí ceruzku.

**Generál:** „*Soudruhu kapitáne, která loď zahájila palbu na zimní palác?*“

**Kapitán Ořech:** „E, tak to vím opět naprosto přesne, soudruhu generále. Byl to křížník Potěmkin. A od té doby a na jeho počest súdruzi v sovietském svazu staví takzvané Potěmkinovy vesnice.“

**Generál** vstane: „To stačí soudruzi.“

**Generál:** „E, nečekal jsem zázraky, ale, ale imperialisté by se zaradovali, kdyby viděli, jak mohou vypadat důstojníci lidově-demokratické armády! Spolehněte se, že podám o všem, co jsme tady zažili podrobnou správu.“

**Major Haluška:** „Súduh generál. Na vašu počest sme aj svine pobili, klobásky budú.“

Generál s vreckovkou na ústach unáhle odíde, po ceste ho napína.

**15:16:11** Záber na pracovisko kameňolomu, počuť zbíjačku. Chlapi robia, z auta vystúpi **poručík Hamáček** spolu s nejakým iným dôstojníkom. Chlapi prestanú robiť, poručík pred nich predstúpi a začne hovoriť: „Soudruzi, já vím, že budete zklamáni, že vám to bude líto, ale takovej už je život. Musíme se spolu abych to tak řekl, rozloučit. Proč se musíme rozloučit? Protože jsem byl převelen. No tak. Sakra, chlapi!“ Niektorí vojaci sú smutní, vojak Vata smrká do vreckovky.

**Poručík Hamáček:** „A niní vám představuji, koho? Niní vám představuji nového velitele roty soudruha nadporučíka Pavla Mazurku, kterému předávám slovo.“

**Nadporučík Mazurka:** „Soudruzi, já doufam, že když si to vyžaduje, že my všetci uděláme tak, jak má být, protože tak je to správné soudruzi, tak to má být.“

**15:17:23 Hamáček:** „Tak tím bych soudruzi skončil. Chovejte se chlapi jako lidi a všechno bude v pořádku. Já už teď musím běžet, protože mi za hodinu jede co?“

**Vojak Voňavka:** „Protože ti za hodinu jede vlak, vole.“

**Hamáček** počuje Voňavkov výrok: „Protože mi za hodinu jede vlak, vole.“ Hamáček zosmutnie a odíde, všetci vojaci mu kývajú.

**Vojak Ciml:** „To chce flašku.“

**15:17:55** reklama

obrazovo-zvukový predel

upútavka

obrazovo-zvukový predel

**15:18:28 – 15:25:15** reklamný blok

obrazovo-zvukový predel

upútavky

obrazovo-zvukový predel/upútavka

**15:27:51** pokračovanie programu Černí baroni **12**

Záber na pracovisko. Vojaci nepracujú, sedia na tráve, popíjajú tekutinu z fliaš na šampanské, kamera sníma detail otvorenia fľaše, na zemi leží pár prázdných fliaš.

**Vojak Kefalín:** „Pánové, máme návštěvu, jde sem šmejda.“

**Vojak Vata:** „Koniec koncu, už to máme za pár. Tak proč takticky neustoupit?“

**15:28:22 Poručík Troník:** „Soudruzi? Jak si to představujete? V pracovní době se flákáte a ještě požíváte alkoholické nápoje.“

**Vojak Voňavka:** „Jdi do hajzlu!“

**Poručík Troník:** „Mohl by jste mě to ještě jednou zopakovat, soudruh?“

**Vojak Voňavka:** „Jo, jdi do hajzlu šmejde,“ zastrčí mu čiapku do čela, zozadu ho kopne vojak Ciml a povie: „... pojebanej ...“ Poručík Troník sa otočí na Cimla a na ostatných vojakov.

**Vojak Kefalín:** „... zasranej...“

**Vojak Štetka:** „... uslintanej.“

**Poručík Troník:** „Soudruzi, já mám pro vojáky pochopení, ale co je moc, to je moc.“

**15:29:05** Hrá dychová hudba. Mazurek v civile na dvore pred domom vešia čipkované ženské prádlo, je oblečený v domácom oblečení. Dobehe k nemu rozčúlený poručík **Troník** a kričí: „Vzpoura!“

**Poručík Troník:** „Ti šmejdi Voňavka s Cimlem se mě postavili, tím pádem se postavili všem politickým pracovníkům, to znamená celému socialistickému táboru.“

**Nadporučík Mazurek:** „Já jim zarazím vychádzky.“

**Poručík Troník:** „Co? Já, žádám exemplární potrestání, každému minimálně dva roky.“

**Nadporučík Mazurek:** „Kázeň musí být. Tak je to správné. Tak je to správné.“

Troník hovorí, že je politický pracovník, Mazurek opakuje, že kázeň musí byť, Troník žiada aby Mazurek nahlásil mimoriadnu udalosť, nech zavolá na Zelenú horu veliteľstvo práporu.

**15:29:57** Mazurek telefonuje, zdvihne Macháček s cigaretou v ústach a vyloženými nohami na stole, keď mu Mazurek vylíči, čo sa stalo, opýta sa Macháček, kto napadol Troníka.

**Nadporučík Mazurek:** „Voňavka s Cimlem nakopali mého zástupce do řiti. Áno, to je porušení kázně, soudruhu. A kázeň je to hlavní, slyšíte mne?“

**Vojak Macháček:** „Cože je to hlavní? Opakujte to.“

**Nadporučík Mazurek:** „Ja opakuj, kázeň je to nejdůležitější. Dovolte mi odejít, provedu.“

Zronený Troník si povzdychne, že sa s niečím takým ešte nestretol.

**15:30:58** Záber na pracovisko kameňolomu, Vata s Kefalínom tlačia vozíky plné kameňov, Vata hovorí, že je to veľmi zlé. Vločka hovorí, že dostanú každý najmenej šesť rokov.

Predsúpi pred nich Troník, členov socialistického výboru pošle okamžite do jeho kancelárie. Ostatných na ubikácie a všetko majú dať do bezchybného stavu, lebo k nim ide súdruh veliteľ.

**Poručík Troník:** „Kontrolní otázka. Jestlipak víte soudruzi, kolik vojáků se vejde do západoněmeckého obrněného transportéru?... do západoněmeckého obrněného transportéru se vejde 20 až 25 západoněmeckých soudruhů, vy tupci,“ Kefalínovi zabehne jedlo. Poručík zavelí na odchod.

**15:32:16** Vojaci sú na izbe, ležia na posteliach. Jasánek nahlas číta niečo s politickou témou z novín. Keď niekto zaklope na dvere, **vojak Jasánek** zakričí: „Pozor!“ Všetci vojaci sa postavia, vojde dovnútra major Haluška a obzerá sa po izbe.

**Major Haluška:** „To čo je toto,“ schytí prehodenú košelu na posteli do ruky, „kto to tuná spáva. Vojaci lebo prasce?! Taký bordel som nevidel ani u cigáňov. Toto že sú vojenské baganče? Toto?“ vezme do ruky niečie visiace topánky, „vojak, ktorý má zosraté topánky, potom už nie je ani vojak. Všetci von, už aj, všetci von!“ Vojaci odídu, ostanú iba poručík Troník a nadporučík Mazurek.

Haluška sa opýta Mazureka a Troníka, čo s takými dôstojníkmi, ktorí si nedokážu udržať poriadok na ubikáciách mužstva. Preložiť ich do Hornej Planej, alebo ak tu chcú zostať v jeho prápore dostanú Ciml a Voňavka 15 ostrých. Major ubezpečuje poručíkov, nech pochopia, že si nemôžu dovoliť mimoriadnu udalosť. S tým Troník nesúhlasí, hovorí, že keď sa dnes postavia jemu, zajtra sa postavia ďalším a možno aj samotnému ministrovi.

**15:34:04 Major Haluška:** „A mne by sa nepostavili, oknom by som ich vyhádzal, ešte by som ich vo vzduchu do rici nakopal.“

Troník ale trvá na svojom, major povie, že teda zajtra ich čaká na štábe so žiadosťou o preloženie. Troník vzápätí zmení svoje myslenie a povie, že myslí, že major má pravdu a musia byť veľkorysí. Zvlášť k vojakom, ktorí sú tak nejak robotníckeho pôvodu. Mazurek vyhlási, že kázeň to je to hlavné, a tak to má byť.

**15:34:43** Záber na interiér krčmy. Ľudia spievajú, jeden muž hrá na harmonike, niektorí si odpíjajú z pivových fliaš, na niektorých stoloch vidieť položené poháre. Nadporučík Mazurek stojí pri krčmárovi a chváli sa, že pred touto pozíciou pracoval vo valcovni. Krčmár nalieva nejakú tmavú tekutinu do štamperlíkov, čašníčka ich odnáša, jednu si vezme Mazurek do ruky. Krčmár ako čapuje pivo, počúva Mazureka. Neskôr Mazurek lamentuje, že nie je ani robotník, ani roľník, on je možno pracujúci inteligent, to je podľa neho nešťastie.

**15:35:52** Mazurek sa v kuchyni preberá. Na stole je fľaša tmavého alkoholu. Hľadá si v skrini medzi oblečením svoju zbraň. Vojaci sú na izbe nastúpení. Mazurek je pri nich nervózny, energicky hľadá v skrinkách vojakov svoju zbraň, vyhadzuje ich oblečenie zo skríň a veci zo šuflíkov. Poručík Troník, ktorý je s ním vojakov vyzýva na prihlásenie toho, kto má zbraň u seba a sľúbi, že vinníkovi sa nič nestane.

**15:36:21 Nadporučík Mazurek** pokračuje v hľadaní zbrane: „*Takhle ne, soudruzi. Soudruzi, takhle ne, takhle vás pracující lid nebude mít rád. Budu trestat! Boha jeho, kde je tá pištol? Chlapi, zavolám kontraši. Protože tak je to správné.*“

Keď nič nenájde, zavelí nástup pred ubikácie.

**15:37:12** Pred kasárňami zastane auto, vystúpi z neho krčmár s taškou. Službe povie, že by potreboval hovoriť s tamtým dôstojníkom, a ukáže rukou na nadporučíka Mazureka. Zatiaľ sa Mazurek nastúpeným vojakom vyhráža agentami zo západu, že tí nájdu všetko a nech si to neprajú vidieť, poručík Troník stojí pri ňom vpredu.

**Krčmár** podíde k nadporučíkovi: „*Heleďte šéfe, tohle sme si neujednali. Dal ste mi tú bouchačku do, do zástavy a slíbil jste, že ji do večera vyplatíte. Na takovýhle kšefty já nejsem zavedeney. Měli jste dvanáct rumů, šest zeleney a deset piv, takže?*“

**15:38:00** Prekvapený Mazurek zaplatí krčmárovi dlh, ten odíde. Mazurek sa zahabene pozrie na Troníka, ten odvráti hlavu. Začne hrať pomalá hudba, Mazurek pomaly odíde pomedzi nastúpených vojakov, ktorí sa uchechtávajú, do svojej kancelárie vo veľkej drevenej búde, ktorá stojí hneď za stojacimi vojakmi. Detail ruky, ako položí na stôl zbraň, odtrhne si výložky na pleciach, položí ich na stôl, nabije si zbraň. Záber na stojacich vojakov na dvore. V tej chvíli počuť zvuk výstrelu. Vojaci sa otočia dozadu smerom ku Mazurekovej kancelárii, poručík Troník sa tam rozbehne pomedzi stojacich vojakov.

**15:39:02** Vlaková stanica, vlak prichádza, vojaci kývajú z okien, vystupujú a kričia: „*Civííl!*“

**Major Haluška:** „*Kefalín.*“

**Vojak Kefalín:** „*Soudruhu majore...*“

**Major Haluška:** „*Á, čo bolo, bolo, terazky ste civil. He, a možno o pár týždňov budem aj ja. Povedzte mi, Kefalín, kde máte henten oný váš aparát, chcel by som, keby ste mi urobil dáku poslednú fotku.*“

**Vojak Kefalín:** „*Já se vám přiznám, pane majore, my sme ho včera v Nepomuku v hospodě s klukama a s doktorem Hořcem propily, no, ale na nádraží se stejně nesmí fotografovat, takže ...*“

**Major Haluška:** „*Viem, viem, viem, viem, viem, len som skúšal vašu bdelosť, Kefalín.*“

**Vojak Kefalín:** „*No a teď řekněte vy mně? Stejně, že? Že to bylo všechno úplně absurdní?*“

**Major Haluška:** „*Bolo, a ako. A povedzte mi Kefalín, čo vy si predstavujete pod takým slovom absurdný?*“

**Vojak Kefalín:** „*Aha, no jo, no jo. No, tak se mějte pěkně, pane majore.*“ Usmieva sa a uteká za vojakmi.

**15:40:53 koniec programu Černí baroni**  a záverečné titulky

obrazovo-zvukový predel

sponzorské odkazy *Tipos, Haribo, M.C.M. Klosterfrau Healthcare s.r.o, canal plus*

obrazovo-zvukový predel

upútavka

obrazovo-zvukový predel

**15:42:14-15:44:59 reklamný blok**

**15:44:59 koniec záznamu vysielania.**

\* \* \*

**Podľa § 62 ods. 6 zákona č. 264/2022 Z. z.:** „*Vysielateľ a poskytovateľ audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie sú povinní určiť vekovú vhodnosť vysielaného alebo poskytovaného programu a typy potenciálne škodlivého obsahu, ktoré sú v ňom obsiahnuté, podľa jednotného systému označovania a dôsledne tento systém uplatňovať.*“

**Podľa § 1 ods. 1 písm. b) vyhlášky č. 589/2007 Z. z.:** „*Audiovizuálne diela, multimediálne diela, programy poskytované prostredníctvom audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie a programy alebo iné zložky televíznej programovej služby sa klasifikujú ako nevhodné a neprístupné pre vekovú skupinu maloletých do 18 rokov, ak obsahujú*

b) vulgárne vyjadrovanie, vulgárne gestá, obscénne vyjadrovanie alebo obscénne gestá,

**Podľa 1 ods. 2 písm. g) vyhlášky č. 589/2007 Z. z.:** „Audiovizuálne diela, multimedialne diela, programy poskytované prostredníctvom audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie a programy alebo iné zložky televíznej programovej služby sa klasifikujú ako nevhodné pre vekovú skupinu maloletých do 15 rokov, ak obsahujú

g) vulgárne vyjadrovanie, vulgárne gestá, obscénne vyjadrovanie alebo obscénne gestá, ktoré vzhľadom na ich kontextuálny výskyt, frekvenciu výskytu, spôsob a formu ich spracovania alebo zobrazenia a vzhľadom na charakter, druh, umelecké a morálne poslanstvo diela alebo programu možno považovať za primerané vekovej skupine maloletých od 15 rokov.“

**Podľa § 1 ods. 5 vyhlášky č. 589/2007 Z. z.:** „Obsah audiovizuálnych diel, multimedialnych diel, programov poskytovaných prostredníctvom audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie a programov alebo iných zložiek televíznej programovej služby sa posudzuje z hľadiska

a) kontextuálneho výskytu hodnotiacich kritérií nevhodnosti alebo neprístupnosti v diele, v programe poskytovanom prostredníctvom audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie a v programe alebo inej zložke programovej služby,

b) spôsobu a formy spracovania alebo zobrazenia jednotlivých hodnotiacich kritérií vzhľadom na charakter a druh diela alebo programu, umeleckého a morálneho poslanstva diela alebo programu a

c) intenzity a frekvencie výskytu hodnotiacich kritérií nevhodnosti alebo neprístupnosti v diele, v programe poskytovanom prostredníctvom audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie a v programe alebo inej zložke televíznej programovej služby“.

\* \* \*

V rámci posudzovania predmetu týchto správnych konaní bolo potrebné vysporiadať sa s kolíziou ústavou zaručených práv a právom chránených záujmov.

Právo slobody prejavu patrí medzi základné politické práva v právnom poriadku každej demokratickej spoločnosti a v právnom poriadku Slovenskej republiky je zakotvené v čl. 26 Ústavy Slovenskej republiky. Avšak **sloboda prejavu** nie je bez hraníc, t.j. **nemá absolútny charakter**. Ústava SR ustanovuje možnosť obmedzenia slobody prejavu a práva na vyhľadávanie a šírenie informácií ako ochranu pred zneužitím slobody prejavu na zásah do iných ústavou garantovaných práv, cit.:

„Slobodu prejavu a právo vyhľadávať a šíriť informácie **možno obmedziť zákonom, ak ide o opatrenia v demokratickej spoločnosti nevyhnutné na ochranu práv a slobôd iných, bezpečnosť štátu, verejného poriadku, ochranu verejného zdravia a mravnosti.**“ (čl. 26 ods. 4 Ústavy SR)

V prípade vzájomného konfliktu ústavou garantovaných práv Ústavný súd SR (ďalej len „ÚS SR“) vo svojej doterajšej judikatúre už viackrát zdôraznil, že každý konflikt vo vnútri systému základných práv a slobôd (resp. ľudských práv a základných slobôd vyplývajúcich z medzinárodných zmlúv o ľudských právach a základných slobodách) treba riešiť prostredníctvom zásady ich spravodlivej rovnováhy (IV. ÚS 362/09, PL. ÚS 22/06, m. m. PL. ÚS 6/04, III. ÚS 34/07).

Všetky základné práva a slobody sa chránia len v takej miere a rozsahu, kým uplatnením jedného práva alebo slobody nedôjde k neprimeranému obmedzeniu, či dokonca popretiu iného práva alebo slobody (IV. ÚS 362/09, PL. ÚS 7/96). Pri posúdení kolízie dvoch základných práv je uznávanou teóriou, s ktorou sa vo svojich náleзоch stotožnil aj ÚS SR (napr. II. ÚS 152/2008, II. ÚS 326/2009, II. ÚS 340/09, IV. ÚS 107/2010, IV. ÚS 302/2010, IV. ÚS 472/2012), teória proporcionality (nazývaná aj trojstupňový test proporcionality).

Z vyššie uvedeného jednoznačne vyplýva, že **sloboda prejavu je garantovaná len do tej miery, pokiaľ v neprimeranom rozsahu nezasahuje do základných práv a slobôd a právom chránených záujmov iných, prípadne do iných záujmov chránených právnym poriadkom krajiny**. V takých prípadoch je nutné hovoriť o jej obmedzení a výnimkách, kedy je potrebné zasiahnuť do slobody prejavu.



Z citovaného ustanovenia Ústavy SR vyplýva, že slobodu prejavu je možné obmedziť na základe kumulatívneho splnenia troch podmienok. Obmedzenie musí

- vyplývať zo zákona (**požiadavka legality**),
- byť nevyhnutné v demokratickej spoločnosti (**požiadavka proporcionality**)
- a sledovať legitímny cieľ (**požiadavka legitimacy**), ktorý vyplýva z ustanovenia čl. 26 ods. 4 Ústavy SR.

Ústava SR zakotvuje legitímny cieľ obmedzenia slobody prejavu taxatívne, ako ochranu práv a slobôd iných, bezpečnosť štátu, verejného poriadku a ochranu verejného zdravia, mravnosti. Z uvedeného vyplýva, že obmedzenie slobody prejavu je možné z dôvodu ochrany verejného záujmu, ako aj ochrany individuálnych záujmov.

Požiadavka zaviesť a uplatňovať jednotný systém označovania ustanovený osobitným predpisom, zakotvená v ustanoveniach § 62 zákona č. 264/2022 Z. z., vychádza z potreby ochrany maloletého diváka pred obsahom, ktorý by mohol mať negatívny vplyv na jeho osobnostný vývin, a teda vychádza z potreby ochrany záujmu chráneného Ústavou SR – **mravnosti**, ktorá môže byť ohrozená obsahom vysielaného či sprístupňovaného obsahu. Táto požiadavka je jednoznačne zakotvená v právnom poriadku SR. Právo na slobodu prejavu je teda celkom zrejme obmedzené osobitnou ochranou nedospelých osôb, a to na základe zákona, konkrétne ustanoveniami § 62 zákona č. 264/2022 Z. z.. **Podmienka legality a legitimacy obmedzenia slobody prejavu je teda nepochybne naplnená.**

Proporcionality obmedzenia slobody prejavu je možné vnímať v dvoch rovinách. Prvou je obmedzenie slobody prejavu zakotvením určitých konkrétnych povinností všeobecne záväzným právnym predpisom, v tomto prípade zakotvením ustanovenia § 62 ods. 6 zákona č. 264/2022 Z. z.. Keďže zákonodarca využil ústavné splnomocnenie (čl. 26 ods. 4 Ústavy SR) na zakotvenie tohto obmedzenia formou zákona, je potrebné považovať tento princíp za zachovaný. Komisii neprináleží zachovanie proporcionality v tejto rovine skúmať.

Druhou rovinou proporcionality je obmedzenie slobody prejavu uplatnením konkrétnych zákonných ustanovení, v konkrétnom prípade. Aplikácia ustanovenia § 62 ods. 6 zákona č. 264/2022 Z. z. obmedzujúceho slobodu prejavu je teda v každom konkrétnom prípade otázkou posúdenia, či existujúci skutkový stav možno pod toto ustanovenie subsumovať.

Správne konanie bolo začaté z dôvodu, že účastník konania odvysielal na programovej službe JOJ dňa 25. 6. 2023 o cca 13:25:52 hod. program *Černí baroni*, ktorý označil ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 12 rokov, čím mohlo dôjsť k nesprávnemu uplatneniu vyhlášky Ministerstva kultúry Slovenskej republiky č. 589/2007 Z. z., ktorou sa ustanovujú podrobnosti o jednotnom systéme označovania audiovizuálnych diel, zvukových záznamov umeleckých výkonov, multimediálnych diel, programov alebo iných zložiek programovej služby a spôsobe jeho uplatňovania.

V tomto konkrétnom prípade by mala byť sloboda prejavu obmedzená v dôsledku vyvodenia administratívnoprávnej zodpovednosti za porušenie povinnosti vysielateľa (zaviesť a uplatňovať JSO) zakotvanej v ustanovení § 62 ods. 6 zákona č. 264/2022 Z. z. sledujúc legitímny cieľ - ochranu mravnosti. Kancelária Rady preto pristúpila k posúdeniu, či účastník konania uplatnil JSO v súlade so zákonom.

Vysielateľ je podľa § 62 ods. 6 zákona č. 264/2022 Z. z. na účely ochrany maloletých povinný určiť vekovú vhodnosť vysielaného alebo poskytovaného programu a typy potenciálne škodlivého obsahu, ktoré sú v ňom obsiahnuté, podľa jednotného systému označovania a dôsledne tento systém uplatňovať. V súlade s ustanovením § 43d ods. 1 zákona č. 40/2015 o audiovizii a o zmene a doplnení niektorých predpisov do nadobudnutia účinnosti všeobecne záväzného právneho predpisu vydaného na základe § 12 ods. 2 tohto zákona bola platná a účinná vyhláška Ministerstva kultúry Slovenskej



republiky č. 589/2007 Z. z., ktorou sa ustanovujú podrobnosti o jednotnom systéme označovania audiovizuálnych diel, zvukových záznamov umeleckých výkonov, multimediálnych diel, programov alebo iných zložiek programovej služby a spôsobe jeho uplatňovania v znení neskorších predpisov (ďalej iba „vyhláška č. 589/2007 Z. z.“). Vyhláška č. 328/2023 Z. z. o jednotnom systéme označovania a spôsobe jeho uplatňovania vydaná na základe § 12 ods. 2 zákona č. 40/2015 Z. z. nadobudla účinnosť 1. 1. 2024. Vzhľadom na skutočnosť, že predmetné programy boli odvysielané ešte v roku 2023, sa na predmetné správne konanie vzťahuje vyhláška č. 589/2007 Z. z., platná a účinná do 31. 12. 2023 (ďalej len „jednotný systém označovania“ alebo „JSO“).

S prihliadnutím na **§ 1 ods. 5 JSO** je Komisia povinná posudzovať obsah programu v súvislosti s prítomnosťou hodnotiacich kritérií nevhodnosti alebo neprístupnosti v posudzovanom programe aj z hľadiska ich **kontextuálneho výskytu, spôsobu a formy spracovania** alebo zobrazenia jednotlivých hodnotiacich kritérií vzhľadom na charakter a druh programu, **umeleckého a morálneho posolstva programu** a tiež z hľadiska **intenzity a frekvencie** výskytu hodnotiacich kritérií nevhodnosti alebo neprístupnosti v diele. Na základe uvedeného posúdenia tak Komisia dospeje k záveru o vekovej vhodnosti, resp. nevhodnosti programu pre určitú skupinu maloletých.

Program *Černí baroni* je československá komédia z r. 1992, ktorá opisuje príslušníkov tzv. Pomocných technických práporov, ktoré v päťdesiatych rokoch 20. storočia tvorili špeciálnu zložku Československej ľudovej armády. Pomocné technické prápory boli tvorené ľuďmi označovanými ako triedni nepriatelia komunizmu v Československu. Medzi nich sa radili intelektuáli, ľudia buržoázneho pôvodu, sediaci, veriaci – režimu nepriteľské „reakcionárske“ živly. Ich veliteľmi boli nevzdelaní, zato politicky aktívni dôstojníci. "Čierni" boli podľa farby výložiek na oblečení, "baróni" podľa toho, že ako jediní vtedajší vojaci mali peniaze, lebo časť mzdy za pracovné výkony dostávali v hotovosti.

Účastník konania vo svojom vyjadrení uviedol, cit.: *„Účastník konania má za to, že uvedený program označil správne. Program nenaplnil kritériá odôvodňujúce klasifikáciu programu ako nevhodného pre vekovú skupinu maloletých do 15 rokov ani nevhodného a neprístupného pre vekovú skupinu maloletých do 18 rokov, nakoľko na kontextuálny výskyt expresívnych výrazov, frekvenciu výskytu, spôsob a formu ich spracovania alebo zobrazenia a vzhľadom na ich charakter, druh, umelecké a morálne posolstvo diela alebo programu možno považovať za primerané vekovej skupine maloletých od 12 rokov.*

*V tejto veci si dovoľujeme poukázať na skutočnosť, že ide o komediálny žáner a film bol natočený na motívy rovnomennej knihy. Posolstvom programu je poukázať na to, že aj na pochmúrne stránky histórie je možné sa pozeráť s nadhľadom a humorom. Ide teda svojím spôsobom o paródiu vtedajšej doby. Z uvedeného dôvodu program využíva adekvátne výrazové prostriedky, pričom sa pridržiava aj rovnomennej knižnej predlohy.*

*Účastník konania má za to, že je potrebné prihliadnuť na uvedené posolstvo programu, ktoré nie je spôsobilé poškodiť záujmy maloletých od 12 rokov, ale práve naopak, je v ich záujme, aby sa s ním oboznámili. Využitie expresívne prostriedky nie sú takej intenzity, aby odôvodňovali vyššiu klasifikáciu a z oznámenia o začatí správneho konania vyplýva, že výskyt tohto expresívneho vyjadrovania nie je rozsiahly.*

Z JSO vyplýva, že pri posudzovaní vhodnosti, resp. nevhodnosti programu pre maloletých je potrebné najskôr posúdiť jednotlivé scény a vyjadrenia a zaradiť ich pod konkrétne hodnotiace kritérium nevhodnosti. Kancelária preto samostatne analyzuje jednotlivé sporné scény a vyjadrenia a zaraďuje ich pod hodnotiace kritériá nevhodnosti, ktoré najlepšie zodpovedajú týmto scénam a vyjadreniam. Predmetný program obsahoval sporné scény, pri ktorých je potrebné určiť, pod ktoré kritérium v rámci JSO patria.

Z kontextuálneho hľadiska sme predmetný program okrem iného posudzovali z pohľadu kritéria vulgárne vyjadrovanie a obscénne vyjadrovanie. Vulgárne vyjadrovanie, vulgárne gestá, ako aj obscénne vyjadrovanie, obscénne gestá sú jedným z hodnotiacich kritérií pre klasifikovanie a označenie programu ako nevhodného a neprípustného pre maloletých do 18 rokov. Zároveň sú však vulgárne vyjadrovanie, vulgárne gestá ako aj obscénne vyjadrovanie, obscénne gestá hodnotiacimi kritériami pre klasifikovanie a označenie programu ako nevhodného pre maloletých do 15 rokov, ak ide o *vulgárne vyjadrovanie, vulgárne gestá, obscénne vyjadrovanie, ktoré vzhľadom na ich kontextuálny výskyt, frekvenciu výskytu, spôsob a formu ich spracovania alebo zobrazenia a vzhľadom na charakter, druh, umelecké a morálne poslanstvo diela alebo programu možno považovať za primerané vekovej skupine maloletých od 15 rokov.*

Každý výraz je nutné posudzovať s prihliadnutím na jeho konkrétne použitie v danom programe, ako aj s prihliadnutím na charakter samotného programu. Z uvedeného tiež vyplýva, že stanoviť jasnú, všeobecne aplikovateľnú hranicu medzi vulgárnym vyjadrovaním odôvodňujúcu označenie programu ako nevhodného pre maloletých do 15 alebo 18 rokov nie je možné. Je tiež potrebné v rámci posudzovania sporných scén v danom prípade rozlišovať medzi vulgárnym výrazom a obscénnym výrazom. Vulgárny výraz je taký, ktorý je nevhodný z hľadiska celospoločenskej morálky, hrubý, neslušný či neprístojný. Pojem obscénne vyjadrovanie nie je pojem s legálnou alebo s inou ustálenou, všeobecne akceptovanou definíciou. Pre neurčité pojmy platí zásada, že je vo výlučnej kompetencii správneho orgánu v procese aplikácie práva, aby vymedzil ich obsah. Z povahy týchto pojmov je však zrejmé, že tieto pojmy nie je možné explicitne definovať pre otvorený okruh situácií, nakoľko jednotlivé vyjadrenia je nutné vnímať v kontexte ich použitia. Niektoré vyjadrenia môžu mať v určitom kontexte neutrálny charakter, pričom tie isté vyjadrenia môžu mať v kontexte inom obscénny charakter. V zmysle rozsudku Najvyššieho súdu Slovenskej republiky č. **6Sž/14/2011 obscénnosť** ako taká vo všeobecnosti predstavuje, cit.: *„vlastnosť niečoho necudného, oplzlého, urážajúceho stud, nemravného a pod.“*

Je teda zrejmé, že každý (hoci aj opakujúci sa) výraz, je nutné posudzovať s prihliadnutím na jeho konkrétne použitie v danom programe, ako aj s prihliadnutím na charakter samotného programu.

V predmetnom programe boli, okrem iného, odvysielané nasledovné scény:

**13:39:50 Doktor Hořec** Kefalína počúva s fonendoskopom: *„Hele, tak pan je filmař, lehni si. No, tak to sme tu ešte neměli, co Voháňka?“*

**Desiatnik Voháňka:** *„No, tak to ne.“*

**Doktor Hořec:** *„Kamera, hérečky, píchání, chlastání, co? Filmování, vomdlívání,“* doktor si sadne na vedľajšiu posteľ a prisadne stonajúceho pacienta, ten skríkne.

Kefalín povie doktorovi, že v práci mal problém s jedným národným umelcom.

**13:40:03 Doktor Hořec** Kefalínovi: *„Zítřa ti pučím foťák, a udeláš mi pár fotiek. Na památku, protože za pár let tomudle nikdo nebude věřit. Ježíšmárjá, já bych píchal,“* Voháňka sa zasmieje. *„No nic, já jdu na panáka.“* Doktor sa otočí a vidí Voháňku, ako si otvorí malú fľašu.

Voháňka mu ponúkne fľašku s priesvitnou tekutinou, doktor ju ohodnotí ako slivovicu a celú vypije. Doktor Voháňku pochváli, že mu robí radosť.

**13:41:45** Major Haluška je na obchôdzke, pristaví sa pri Kefalínovi a je zvedavý, prečo neleží na lôžku, keď je chorý. Kefalín mu povie, že má horúčku 38 stupňov.

**Major Haluška:** *„38 stupňov. Ja som mal na fronte aj 27 stupňov a išiel som na steč, uráá. Automaty, guľomety a tak sme tých bolševikov bili. Čo to táram, fašistov sme bili. A na nejakú horečku, jebem ti boha sme nekukali.“*

V programe odznegli, okrem iného, tieto výrazy:  
*píchání, píchal bych, jebem ti*

V prvých dvoch prípadoch ide o vulgárny výraz mať s niekým pohlavný styk, súložiť. Takýto výraz nie je možné považovať vhodný pre všetky vekové skupiny maloletých, ale zároveň jeho intenzita nie je taká vysoká, aby odôvodňovala jeho klasifikovanie ako nevhodného pre maloletých do 18 rokov. Z toho dôvodu ho považujeme za vulgárny výraz nevhodný pre maloletých do 15 rokov.

V prípade výrazu *jebem ti* ide o vulgárny výraz pre mať intímny styk, súložiť. Intenzita daného výrazu je silnejšia, zároveň však nie je taká vysoká, aby odôvodňovala jeho klasifikovanie ako nevhodného pre maloletých do 18 rokov. Z toho dôvodu ho považujeme za vulgárny výraz nevhodný pre maloletých do 15 rokov.

**13:44:06** Poručík Hamáček a nejaký dôstojník vojdú do izby, kde spávajú vojaci prvej čaty. Poručík Hamáček predstaví svojho zástupcu pre veci politické, poručíka Troníka. Poručík má rečovú vadu a šušľajúco sa predstaví a povie vojakom, že chlapci ho vždy majú radi.

**Poručík Troník** šušle: „*Já jsem se doslechl, že náš útvar se netěší zatím žádné příliš dobré pověsti. Protože je v něm spousta šmejdu! My se musíme tak nějak těsněji sepnout s tou naší pracující třídou, že? A proto uspořádáme v nepomucké sokolovně, já věřím že hodnotnou, zábavnou estrádu. Tady vidím, že mezi váma je spousta umělců... i jiných soudruhů, že? Já myslím, že by to nemuselo dopadnout špatně. Co? Aspoň se tak před odjezdem na pracoviště ukážete v tom nejlepším světle slova smyslu.*“

**Poručík Hamáček:** „*Takže teď se v osobním volnu přestanete flákat a budete co? Budete nacvičovat. Povede vás třeba vojín Kefalín, protože je v civilu režisér.*“

**Vojak Kefalín:** „*Ale né, já jsem jenom asistent.*“

**13:46:08 Poručík Hamáček:** „*Právě jste byl povýšen, Kefalín, ale jestli to kurva zbodáte, tak ... jasný, když se to povede, tak vás co? Tak vás osobne pochválím před nastoupenou jednotkou.*“

**Poručík Troník:** „*Eventuelně soudruhu poručíku, před rozvinutou zástavou.*“ Poručíci odídu.

**13:58:44** Po chodbách kráčajú major Haluška, poručík Hamáček a Troník a kapitán Ořech. Rozprávajú sa, že nie je dobré, keď vojaci ako umelci budú tvorcami mienky, a že je dôležité, na ktorej strane stoja.

**Kapitán Ořech:** „*Jako politický pracovník s tím nemůžu souhlasit. Estráda pokud' bude optimistická, proč ne, hudba, proč ne, ale aby nám kvarteto tvořili tři faraři a jeden konzervatorista buržoázního původu? To kurva ani omylem. To by nám soudruzi mohli vytýkat, že podporujeme náboženství.*“

**13:59:06 Poručík Troník:** „*Soudruhu kapitáne, když dovolíte, já se domnívám, že podstatné je, na které straně barikády nám ti šmejdi, tak nějak stojí.*“

Hamáček podotkne, že v uniforme roľníka alebo pracujúceho inteligenta nikto nepozná.

Poručík Troník povie, že najlepší marxisti sú práve súdruhovia farári, oni majú ich vedeckú ideológiu tak nejak v malíčku. Navrhne ich najprv vypočuť a posúdiť z odborného hľadiska, ak súhlasia.

**Major Haluška:** „*Dobre Troník, odborné hľadisko je rozhodujúce.*“

**14:01:07** Záber na javisko nepomuckej sokolovne, hudba stále znie, vojaci hrajú na husliach skladbu, ktorú predtým nacvičovali. Estrádne vystúpenie je v plnom prúde. Kapitán Ořech vystúpenie pozoruje v hľadisku. Záber na hľadisko, za stolmi sedia ľudia z civilu, aj vojaci, niektorí majú na stoloch poháre s pivom, mihne sa obraz, ako krčmár roznáša niečo v malých pohárikoch na stoly, vojak Voňavka fajčí cigaretu, vojak Kotlár sa napije z piva. Kapitán Ořech s nechutou v tvári, odíde do zákulisia k vojakom, čo majú na starosti organizáciu estrády.

**14:01:32 Kapitán Ořech** v zákulisí: „*Kde je vojín Kefalín?*“

**Vojak Voňavka:** „*Nevyrušuj vole ... Kefalín se radši vožral, ale já jsem jeho asistent.*“

**Kapitán Ořech:** „*A co je kurva toto? Přece na stranickém výboře se jasně řeklo, že ti faraři budou hrát až na konec akce, ... až budou všeci napítí. Řeklo se jasně, k tanci a k poslechu.*“

**Vojak Voňavka:** „*To by bylo škoda, dyť hrajou krásně, ne?*“

**Kapitán Ořech:** „*O tom, co je krásné, rozhodujeme my, strana.*“ Kapitán odchádza.

**Vojak Voňavka** si zašomre popod nos: „*Já zapoměl, vepřová hlavo.*“

Na javisko preto vyjde Voňavka a ďalší vojak, aby predviedli kúzelnícke vystúpenie. Hľadisko tleska, hostia sú nadšení z vystúpenia kúzelníka.

**14:04:27** Záber na kamenný lom, vojaci ťažko pracujú, čakani sekajú kameň. Podíde k nim poručík Hamáček a vysvetľuje im, že hoci budú pracovať v kameňolome, ale aj si zarobia, čo v iných útvaroch nie je možné, a keď budú pracovať veľa, budú mať peňazí ako baróni.

**Poručík Hamáček:** „*Třetinu dostanete na ruku, třetinu vám uložíme na knížku, aby ste to soudruzi, všechno neprochlastali a třetinu zaplatíte vojenský správě za proviant, ošacení a ubytování.*“

**14:05:25** Vojaci pokračujú v kopaní. Vojak Jasánek sa neobratnosťou udrie do nosa čakanom, chytí sa za ústa, spadne na zem, z úst mu tečie krv.

**Vojak Vata:** „*Co se mu stalo? Ukaž. Hodíme ho na ošetřovnu.*“

**Vojak Vločka:** „*No jo, ale jak? To se s tím svazáckým šmejdem chceš tahat takovou dálku, jo?*“

**14:05:55 Poručík Hamáček** podíde k vojakom: „*Stát! Co je to tady za maškarádu?*“

**Vojak Vločka:** „*Prosím, vojín Jasánek je zraněn. Je to s ním vážné.*“

**Poručík Hamáček:** „*Jasánek, vztyk!*“ vojaci pomôžu Jasánkovi vstať.

**Poručík Hamáček:** „*Jasánek, vám se mne se zdá, nechce makat. Kurva Jasánek, jestli se mnou chcete dobře vycházet, tak teď půjdete k pumpě, vypláchnete si hubu a vrátíte sa na pracoviště. Ošetřen budete až po pracovní době, provedte!*“

**Vojak Jasánek** vyčerpane: „*Sloužím lidu.*“ Vojaci sa znechutene rozídu.

**14:06:37 Kefalín** podíde k Hamáčkovi: „*Nám šlo hlavně o člověka, soudruhu.*“

**Poručík Hamáček:** „*Kefalín, tydle starosti můžete pustit z hlavy, lidí je na světě jako sraček.*“

**14:09:32** Nový deň, záber na pracovisko, nikto nevládze robiť, všetci vojaci sú unavení z nočného výcviku.

**Poručík Hamáček:** „*Svobodník Halík, svobodník Halík. Takhle by to dál nešlo. Já rozumím ty vaši náročnosti, že jo? Já rozumím, že chcete ještě po směně zocelovat mužstvo bojovým výcvikem, já rozumím, že jste pochopil slova soudruha ministra, že naši lidově-demokratickou armádou nebudujeme pro srandu králíkům. To já všechno беру, Halík. Ale věc má z marxistického hlediska ještě druhou stránku a tou je plnění pracovních povinností vojáků naši čtyři. Chlape, uvědomte si, že když po tom vašim výcviku budou druhý den padat na huby, že plnění plánu půjde kam? No půjde do prdele! A jak jistě víte, i my podle plnění plánu budeme brát jaký prémie? Kurva, nižší! Nižší! Nižší! Halík, politicky, myslíte politicky, Halík!*“

Rozhovor pozorujú aj ostatní vojaci. Halík zostane zaskočený.

**14:10:45** Dedinská krčma, dedinskí chlapi sedia za stolmi, počuť vravu, niektorí hrajú na hudobné nástroje, harmoniku. Slobodník Halík sedí za stolom s nejakým mužom v civile, pred sebou majú pivo a štamperlíky s hnedou tekutinou. Fajčia.

**Slobodník Halík:** „*Já z nich vojáky udělám ... udělám. A k tomu je potřebí co? Bojový výcvik, moje schopnost, kurvá!*“ rozhadzuje sa rukami.

**Muž v civile:** „*To máš pravdu chlapče.*“

**Slobodník Halík:** „*Jenže, budou oni potom plnit plán? No, nebudou.*“ Pripije si s mužom tmavou tekutinou zo štamperlíka.

**14:11:33 Slobodník Halík:** „*Reakcionáři vychcaní, teda tohle řešit pán ministr, tak se z toho posere a poblíže,*“ a napínajúc na dávanie odíde niekde preč. Kamera ho zachytáva, ako nekoordinovane kráča po snehu s fľašou v ruke. Vojak Vločka na stráži ho uvidí, a za tým niekam telefonuje. Záber, ako slobodníka ďalší vojak Vata nesie na chrbte a spolu s vojakom Vločkou ho posadia omámeného bezvládneho pred Hamáčkovu kanceláriu a zaklopú. Halík si niečo popod nos brble.

**14:12:30 Poručík Hamáček** otvorí dvere a slobodník Halík, opretý o ne sa zosunie bezvládne na zem: „*Kurva Halík,*“ čuchne si k nemu „*tak zocelovat jste chtěl. A vidíte, vidíte? Poddůstojníkem z povolání jste chtěl být. Kurva, Halík! Služba!*“ zakričí na vojakov.

**14:36:09** Znie veselá hudba, obraz ako sa **Haluška** ide pozrieť cez osvetlené zamrežované okienko do basy, nič z interiéru nie je zobrazené len prekvapená reakcia nazerajúceho majora navodzuje predstavu, že vo vnútri sa deje nejaká scéna: „*Bože můj, oni mi tuná jebú. Tak toto nie, tak toto nie, toto som ešte nezažil!*“

**14:36:34 Major Haluška** sa rozčuľuje a rozhadzuje rukami: „Kefalín, zemeguľu budete rypákom ryť ako červená myš. Kefalín prisáhambóhu, prisámvačku ako červená myš. Keby toto videl súdruh minister Čepička, boli by sme všetci v rici, prisáhambóhu!“

**14:37:37 Vojak Kefalín** sa nahne k Jasánkovi: „Pod' sem, chceš si zapíchat?“

**Vojak Jasánek:** „Ne.“

**Vojak Kefalín:** „Jseš přece svazák! To musíš! Co si vo nás pomyslej.“ Dievčina podíde s úsmevom bližšie k nim, správa sa neisto.

**Vojak Kefalín:** „Dobrej den.“

**Mladá dievčina:** „Čest práci.“

**Vojak Kefalín** pomáha Jasánkovi dole z voza: „Tak jdi, dělej.“

**Vojak Jasánek:** „A kde?“

**Vojak Kefalín:** „V boudě.“

**Vojak Jasánek** zíde neisto z voza a pozdraví sa dievčine: „Dobrej den.“

**Mladá dievčina** ho chytí za ruku: „Tak už pod', hehe.“

Obaja sa na seba usmievajú, vojdú do drevenej budy na stavenisku, dievča Jasánka zatiahne za ruku dnu.

**14:38:17** Medzitým príde na stavenisko major Haluška a poručík Hamáček. Obzerajú si pracovisko.

Obraz, ako sa v búde dievča usmieva na Jasánka, jeden zub má strieborný, rozopína mu dva gombíky na košeli, dá mu dole okuliare. Jasánek sa tvári neisto. Dievčina si ľahne na Jasánka a vtom sa obaja prevrátia a vykoprcnu sa z budy von, dievčina zakričí od strachu. Okolo ide Major Haluška, poručík Hamáček a Troník.

**Major Haluška** začudovane: „Čo je toto súdruh Jasánek? Boha jeho, ľudia,“ otočí sa na dôstojníkov, „zase jebú,“ povzdychne si.

**14:40:55** Major Haluška ide na bicykli do kasárni, stretne kapitána Ořecha a kapitána Honca, ktorý má výborný nápad na chov prasiat, ktoré by sa vyživilo zo zbytkov vojenskej kuchyne.

Haluška sa ho opýta, kto sa bude o prasce starať, keďže na každú robotu treba špecialistov.

**Kapitán Ořech** ukáže na vojaka Macháčka: „Tož a co tamhle Macháček, hehe, je to doktor kurva, ne? Zvěrolékař, co?“

**Major Haluška** na neho zavolá: „Vojín Macháček, s okamžitou platnosťou vás menujem ošetrovateľkou svini.“

**Macháček** sa ovláda, aby sa neuškrnul, vzpriami sa: „Sloužím lidu, soudruhu majore.“

**15:01:46** Kefalín sa stará o prasce, utekajú mu z chlieva. Po schodoch ku chlievu kráčajú kapitán Ořech a Honec a major Haluška. Všimajú si nad chlievom Kefalínom vyrobenú vlajku s prasacou hlavou a heslá, ktoré vyrobil Kefalín: „Ráj socialistických vepřů.“

„Plány revanšistů zhatí, naši vepři boubelatí,“

**Kapitán Ořech** podotkne, že posledný výrok sa mu celkom pozdáva: „Enem místo toho ,naši' bych tam dal ,také',... protože nezhatí enem prasata, ale především semknutost našeho pracujícího lidu pod vedením komunistické strany. A v neposlední řadě těž naše armáda kurva, né? Ale tu vlajku bych sundal. Nevím proč mají mít vepři svoji bojovú zástavu.“

**Vojak Kefalín:** „Provedu!“

**Major Haluška:** „É, nehajte tak, Kefalín. Tie námietky áno, ale také krásne prasce, boha jeho, škoda ich zožrať, škoda.“ Ponúkne Kefalína cigaretou.

**15:04:01** Kefalín pred zámkom fotí majora Halušku.

**Major Haluška:** „Čo to tam robíte? Keď som tuná, prečo kukáte dole? A prečo máte ten basmek na vajciach?“

**Vojak Kefalín:** „Ale to je zrcadlovka, soudruhu majore, tady tím sklíčkem vidím vás, ten kostel i tu hvězdičku.“

**Major Haluška:** „Nehovorte Kefalín, to už sú terazky také mašiny?... Je to všetko voláké čudné. Hvězdičku vidím, kostol vidím a kde som ja? No.“



**Vojak Kefalín:** „Áno správne, soudruhu majore.“

Unavení vojaci sa popri nich vracajú z cvičenia. Niektorých nesú na chrbte.

**15:28:22 Poručík Troník:** „Soudruzi? Jak si to představujete? V pracovní době se flákáte a ještě požíváte alkoholické nápoje.“

**Vojak Voňavka:** „Jdi do hajzlu!“

**Poručík Troník:** „Mohl by jste mě to ještě jednou zopakovat, soudruh?“

**Vojak Voňavka:** „Jo, jdi do hajzlu šmejde,“ zastrčí mu čiapku do čela, zozadu ho kopne vojak Ciml a povie: „... pojebanej ...“ Poručík Troník sa otočí na Cimla a na ostatných vojakov.

**Vojak Kefalín:** „... zasranej...“

**Vojak Štetka:** „... uslintanej.“

**Poručík Troník:** „Soudruzi, já mám pro vojáky pochopení, ale co je moc, to je moc.“

V programe odznegli, okrem iného a okrem výrazov rozobratých vyššie, tieto výrazy: *kurva, vychcaní, na vajciach, pojebanej*

V prípade výrazu *kurva* ide o nadávku, alebo vulgárny výraz pre ženu bez mravných zásad v sexuálnej oblasti, obyč. vykonávajúcu prostitúciu, alebo, ako v prípadoch uvedených vyššie, ide o vulgárny výraz pre zahrešenie vyjadrujúce zlosť, hnev, rozhorčenie, vyhrážanie. Intenzita daného výrazu je silnejšia, zároveň však nie je taká vysoká, aby odôvodňovala jeho klasifikovanie ako nevhodného pre maloletých do 18 rokov. Z toho dôvodu ho považujeme za vulgárny výraz nevhodný pre maloletých do 15 rokov.

V prípade výrazu *vychcaní* ide o vulgárny výraz pre prívlastok vychytralý. Takýto výraz nie je možné považovať vhodný pre všetky vekové skupiny maloletých, jeho intenzitu považujeme za strednú. Tento výraz preto považujeme za nevhodný pre maloletých do 15 rokov.

Výraz *na vajciach* má v tomto prípade obscénny charakter a vyjadruje pomenovanie častí mužského pohlavného ústroja cicavcov. Takýto výraz nie je možné považovať vhodný pre všetky vekové skupiny maloletých, jeho intenzita je vyššia. Tento výraz preto považujeme za nevhodný pre maloletých do 15 rokov.

Výraz *pojebanej* je, rovnako ako výraz *jebem ti* definovaný vyššie, vulgárny výraz, avšak s odlišným významom, v tomto prípade prídavné meno znamenajúce hlúpy, pokazený. Intenzita daného výrazu je silnejšia, zároveň však nie je taká vysoká, aby odôvodňovala jeho klasifikovanie ako nevhodného pre maloletých do 18 rokov. Z toho dôvodu ho považujeme za vulgárny výraz nevhodný pre maloletých do 15 rokov.

Čo sa týka kontextu výskytu hodnotiacich kritérií, jednotlivé scény a kontext ich zaradenia už boli čiastočne rozobrané aj vyššie. Vyššie uvedené výrazy neboli v programe použité samoúčelne, ale mali v ňom, aj z hľadiska na jednotlivé scény a povahu samotného programu svoje opodstatnenie.

Z hľadiska **umeleckého posolstva** môžeme uviesť, že ide o aj v súčasnosti populárnu komédiu, ktorá vtípnym spôsobom ukazuje každodenný život vojakov Pomocných technických práporov a ich nadriadených. V čisto mužskom kolektíve sú vyjadrenia vojakov a dôstojníkov na viacerých miestach pretkané expresívnymi, vulgárnymi výrazmi, či obscénnymi vyjadreniami, ktorých používanie súvisí s konkrétnou situáciou, v ktorej sa v danom momente nachádzajú a v ktorej verbálne ventilujú svoj hnev či napätie. Tieto odrážajú charakter takéhoto prostredia, podčiarkujú typológiu ich aktérov a aj ich emocionálne zvyrazňujú.

V prípade predmetného programu je možné hovoriť o **morálnom posolstve** v tom zmysle, že program humorným nadhľadom poukazuje na neveselé, často tragické osudy príslušníkov Pomocných technických práporov, svojráznej zložky Československej ľudovej armády v päťdesiatych rokoch. Zobrazené absurdné situácie parodujú pomery vtedajšej doby.



Vzhľadom k celkovej dĺžke programu (cca **99 min.**) a faktu, že vyššie uvedené kritériá spočívali v odznení sedemnástich vulgárnych výrazov nevhodných pre maloletých do 15 rokov a minimálne piatich obscénnych výrazov nevhodných pre maloletých do 15 rokov sme toho názoru, že **frekvencia** výskytu kritérií nevhodných pre maloletých nad rámec označenia programu **je** v danom programe **vyššia**.

**Intenzita** jednotlivých kritérií (z pohľadu ich vekovej vhodnosti pre maloletých) **je** podľa nášho názoru v tomto prípade **silnejšia**. Hoci formálne niektoré pasáže mohli naplniť kritérium nevhodnosti pre maloletých do 18 rokov, vzhľadom na vysokú intenzitu obscénneho a vulgárneho vyjadrovania, je potrebné zohľadniť skutočnosť, že ide o komediálny žáner a týmito výrazmi postavy častokrát ventilujú svoju frustráciu, hnev a napätie.

S prihliadnutím na **kontextuálny výskyt** hodnotiacich kritérií nevhodnosti alebo neprístupnosti v diele **a na spôsob a formu spracovania vzhľadom na charakter a druh diela, umeleckého a morálneho posolstva diela a intenzitu a frekvenciu** výskytu hodnotiacich kritérií nevhodnosti alebo neprístupnosti v programe, považujeme označenie posudzovaného programu ako nevhodného pre maloletých do 12 rokov za **neadekvátne**. Po posúdení nevhodných obsahov v programe podľa § 1 ods. 5 JSO možno konštatovať, že vzhľadom na spôsob spracovania predmetného diela a kontext diela, v rámci ktorého boli odvysielané scény s obsahom kritérií JSO podľa:

- ustanovenia § 1 ods. 1 písm. b) vulgárne vyjadrovanie, vulgárne gestá, obscénne vyjadrovanie alebo obscénne gestá,
- ustanovenia § 1 ods. 2 písm. g) JSO obscénne vyjadrovanie, ktoré vzhľadom na ich kontextuálny výskyt, frekvenciu výskytu, spôsob a formu ich spracovania alebo zobrazenia a vzhľadom na charakter, druh, umelecké a morálne posolstvo diela alebo programu možno považovať za primerané vekovej skupine maloletých od 15 rokov,

**je klasifikácia programu ako nevhodného pre maloletých divákov do 15 rokov v plnej miere adekvátne**. Sme toho názoru, že označenie celého programu ako nevhodného pre maloletých do 18 rokov by v tomto prípade bolo príliš prísne a nezodpovedalo by zásade proporcionality zásahu do slobody prejavu účastníka konania.

**Vzhľadom na uvedené sme toho názoru, že účastník konania porušil povinnosť ustanovenú v § 62 ods. 6 zákona č. 264/2022 Z. z.**

\* \* \*

U právnických osôb sa zodpovednosť za správne delikty zakladá zásadne bez ohľadu na zavinenie (objektívna zodpovednosť pre správny delikt). Táto zásada platí aj v prípade zákona č. 264/2022 Z. z. ako aj zákona č. 71/1967 Zb., ktoré nevyžadujú pri preukázaní, či došlo k správne mu deliktu, dokazovať zavinenie alebo dokonca úmyselné konanie. Podstatné je iba to, či k porušeniu zákona objektívne došlo alebo nie. Tomu, že sa v tomto prípade nielenže nedokazuje zavinenie, ale ani sa nerozlišuje medzi zavinením úmyselným a nedbanlivostným, svedčí aj skutočnosť, že ani jeden z citovaných zákonov neobsahuje tzv. liberačné dôvody, ktoré by umožnili zbaviť sa zodpovednosti za správny delikt. Okolnosti, za ktorých došlo k porušeniu zákona, môžu byť zohľadnené pri ukladaní druhu sankcie, ale nie sú dôvodom na zastavenie správneho konania.

**Podľa ustanovenia § 148 ods. 1 zákona č. 264/2022 Z. z.:** „Komisia na ochranu maloletých uloží pokutu do 100 000 eur vysielateľovi a poskytovateľovi audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie za porušenie povinnosti uvedenej v § 62 okrem povinnosti podľa § 62 ods. 1 písm. b)“

V tejto súvislosti si dovoľujeme dať do pozornosti, že Komisia nemá v zmysle zákona č. 264/2022 Z. z. možnosť uložiť v prípade porušenia povinnosti podľa § 62 ods. 6 tohto zákona inú formu sankcie, než je pokuta.

Účastník konania sa pred začatím správneho konania v prejednávanej veci dopustil porušenia § 62 ods. 6 zákona č. 264/2022 Z. z. v spojení s § 1 ods. 1 až 6 JSO v súvislosti s tým, že odvysielal na programovej službe JOJ 24 dňa 6.10. 2022 v čase o cca 20:58:55 hod. program *Sedem*, ktorý neoznačil žiadnym piktogramom nevhodnosti, čiže ho klasifikoval ako vhodný pre všetky vekové skupiny maloletých a ktorý obsahoval scény, ktoré naplnili hodnotiace kritérium podľa ustanovenia

- § 1 ods. 2 písm. g) JSO

*vulgárne vyjadrovanie, obscénne vyjadrovanie*, ktoré vzhľadom na ich kontextuálny výskyt, frekvenciu výskytu, spôsob a formu ich spracovania alebo zobrazenia a vzhľadom na charakter, druh, umelecké a morálne posolstvo diela alebo programu možno považovať za primerané vekovej skupine maloletých od 15 rokov,

§ 1 ods. 3 písm. k) vyhlášky JSO *expresívne vyjadrovanie*, ktoré vzhľadom na ich kontextuálny výskyt, frekvenciu výskytu, spôsob a formu ich spracovania alebo zobrazenia a vzhľadom na charakter, druh, umelecké a morálne posolstvo diela alebo programu možno považovať za primerané vekovej skupine maloletých od 12 rokov,

ktoré s prihliadnutím na § 1 ods. 5 JSO podmieňujú jeho klasifikáciu ako nevhodného pre maloletých divákov do 12 rokov, čím účastník konania jeho klasifikovaním ako vhodného pre všetky vekové skupiny maloletých nesprávne uplatnil JSO, za čo mu **Komisia rozhodnutím KP/5/2023 z 24. 5. 2023 uložila pokutu vo výške 500 eur.**

Okrem toho v predchádzajúcich troch rokoch boli účastníkovi konania uložené nasledujúce pokuty za porušenie obdobného ustanovenia § 20 ods. 3 predchádzajúceho zákona č. 308/2000 v spojení s § 1 ods. 1 až 6 JSO:

- Rozhodnutím č. KP/1/2023 zo dňa 22. 2. 2023 bola účastníkovi konania uložená sankcia – pokuta vo výške **500 eur** v súvislosti s tým, že odvysielal na programovej službe JOJ PLUS dňa 9. 6. 2022 v čase o cca 20:29 hod. a na programovej službe JOJ dňa 12. 6. 2022 v čase o cca 12:59 hod. program *Jeho foter, to je lotor!*, ktorý označil ako nevhodný pre maloletých divákov do 12 rokov a ktorý obsahoval scény, ktoré naplnili hodnotiace kritérium podľa ustanovenia

- § 1 ods. 2 písm. g) JSO *vulgárne vyjadrovanie, obscénne vyjadrovanie*,

ktoré s prihliadnutím na § 1 ods. 5 JSO podmieňujú jeho klasifikáciu ako nevhodného pre maloletých divákov do 15 rokov, čím účastník konania jeho klasifikovaním ako nevhodného pre vekovú skupinu maloletých do 12 rokov nesprávne uplatnil uplatnil Jednotný systém označovania. Predmetné rozhodnutie nadobudlo právoplatnosť dňa 15. 3. 2021.

- Rozhodnutím č. RP/10/2021 zo dňa 10. 2. 2021 bola účastníkovi konania uložená sankcia – pokuta vo výške **663 eur** v súvislosti s tým, že dňa 2.7.2020 v čase cca o 11:09 hod odvysielal na televíznej programovej službe JOJ program *Aféry*, ktorý označil ako nevhodný pre maloletých divákov do 12 rokov, a ktorý obsahoval scény, ktoré naplnili hodnotiace kritérium podľa ustanovenia

- § 1 ods. 1 písm. b) JSO *vulgárne vyjadrovanie*,

- ustanovenia § 1 ods. 2 písm. f) JSO *slovná agresivita*,

ktoré s prihliadnutím na § 1 ods. 5 Jednotného systému označovania podmieňujú jeho klasifikáciu ako nevhodného pre maloletých divákov do 15 rokov, čím účastník konania jeho klasifikovaním ako nevhodného pre vekovú skupinu maloletých do 12 rokov nesprávne uplatnil Jednotný systém označovania. Predmetné rozhodnutie nadobudlo právoplatnosť dňa 15. 3. 2021.

- Rozhodnutím č. RP/15/2021 zo dňa 7. 4. 2021 bola účastníkovi konania uložená sankcia – pokuta vo výške **663 eur** v súvislosti s tým,

1.) že v rámci televíznej programovej služby JOJ odvysielal dňa 30. 7. 2020 v čase o cca 22:32 hod. program *Kuriér*, ktorý označil ako nevhodný pre maloletých divákov do 12 rokov, a ktorý naplnil hodnotiace kritéria podľa ustanovenia

- § 1 ods. 1 písm. e) vyhlášky č. 589/2007 Z.z., ktorou sa ustanovujú podrobnosti o jednotnom systéme označovania audiovizuálnych diel, zvukových záznamov umeleckých výkonov, multimediálnych diel, programov alebo iných zložiek programovej služby a spôsobe jeho uplatňovania (ďalej len „JSO“)  
*zobrazenie erotických pomôcok,*

- § 1 ods. 1 písm. f) JSO *scény spojené so sexuálnymi deviáciami,*

- § 1 ods. 2 písm. a) JSO *detailné a naturalistické zobrazenie násilných aktov,*

ktoré opodstatňujú klasifikáciu programu ako nevhodného a neprístupného pre vekovú skupinu maloletých do 15 rokov, čím účastník konania jeho klasifikovaním ako nevhodného pre vekovú skupinu maloletých do 12 rokov nesprávne uplatnil JSO,

2.) že dňa 4. 10. 2020 v čase o cca 20:25 hod. odvysielal v rámci programovej služby JOJ PLUS program *Kuriér*, pričom nezabezpečil označenie programu grafickým symbolom vekovej vhodnosti po celý čas jeho trvania, čím nesprávne uplatnil § 6 ods. 5 prvá veta JSO. Predmetné rozhodnutie nadobudlo právoplatnosť dňa 23. 4. 2021

- Rozhodnutím č. RP/19/2021 zo dňa 2. 6. 2021 bola účastníkovi konania uložená sankcia – pokuta vo výške **663 eur** v súvislosti s tým, že na programovej službe JOJ PLUS odvysielal dňa 29. 10. 2020 v čase o cca 20:51:23 hod. a 22:21:32 hod. upútavku na program *Šachový princ*, ktorú v oboch prípadoch neoznačil totožným grafickým symbolom ako samotný program vysielaný dňa 1. 11. 2020 o cca 20:25 hod. na programovej službe JOJ PLUS po celý čas vysielania predmetnej upútavky, čím nesprávne uplatnil § 6 ods. 5 Jednotného systému označovania. Týmto rozhodnutím však bol účastník konania sankcionovaný aj za porušenie povinnosti ustanovenej v § 16 ods. 3 písm. e) zákona č. 308/2000 Z. z. Predmetné rozhodnutie nadobudlo právoplatnosť dňa 2. 7. 2021.

- Rozhodnutím č. RP/26/2021 zo dňa 1. 7. 2021 bola účastníkovi konania uložená sankcia – pokuta vo výške **663 eur** v súvislosti s tým, že

1) dňa 17. 11. 2020 v čase o cca 05:09 hod. v rámci programovej služby JOJ PLUS odvysielal program *Súdna sieň – Znásilnená panna*, ktorý označil ako nevhodný pre maloletých divákov do 12 rokov, a ktorý obsahoval scény, ktoré naplnili hodnotiace kritérium podľa ustanovenia

- § 1 ods. 2 písm. f) vyhlášky č. 589/2007 Z.z. ktorou sa ustanovujú podrobnosti o jednotnom systéme označovania audiovizuálnych diel, zvukových záznamov umeleckých výkonov, multimediálnych diel, programov alebo iných zložiek programovej služby a spôsobe jeho uplatňovania (ďalej len „JSO“)  
*expresívne vyjadrovanie,*

- § 1 ods. 2 písm. g) JSO *obscénne vyjadrovanie, ktoré vzhľadom na kontextuálny výskyt, frekvenciu výskytu, spôsob a formu spracovania alebo zobrazenia a vzhľadom na charakter, druh, umelecké a morálne posolstvo diela alebo programu možno považovať za primerané vekovej skupine maloletých od 15 rokov,* ktoré s prihliadnutím na § 1 ods. 5 JSO podmieňujú jeho klasifikáciu ako nevhodného pre maloletých divákov do 15 rokov, čím účastník konania jeho klasifikovaním ako nevhodného pre vekovú skupinu maloletých do 12 rokov nesprávne uplatnil JSO,

2) dňa 20. 11. 2020 v čase o cca 16:58 hod. v rámci programovej služby WAU odvysielal program *Súdna sieň – Znásilnil ma Afričan*, ktorý označil ako nevhodný pre maloletých divákov do 12 rokov, a ktorý obsahoval scény, ktoré naplnili hodnotiace kritérium podľa ustanovenia

- § 1 ods. 2 písm. g) JSO *obscénne vyjadrovanie, ktoré vzhľadom na kontextuálny výskyt, frekvenciu výskytu, spôsob a formu ich spracovania alebo zobrazenia a vzhľadom na charakter, druh, umelecké a morálne posolstvo diela alebo programu možno považovať za primerané vekovej skupine maloletých od 15 rokov,* ktoré s prihliadnutím na § 1 ods. 5 JSO podmieňujú jeho klasifikáciu ako nevhodného pre maloletých divákov do 15 rokov, čím účastník konania jeho klasifikovaním ako nevhodného pre vekovú skupinu maloletých do 12 rokov nesprávne uplatnil JSO,

3) dňa 20. 11. 2020 v čase o cca 10:53 hod. v rámci programovej služby JOJ odvysielal program *Súdna sieň – Znásilnená babička*, ktorý označil ako nevhodný pre maloletých divákov do 12 rokov, a ktorý obsahoval scény, ktoré naplnili hodnotiace kritérium podľa ustanovenia

- § 1 ods. 2 písm. f) JSO *expresívne vyjadrovanie*,  
- § 1 ods. 2 písm. g) JSO *obscénne vyjadrovanie, ktoré vzhľadom na kontextuálny výskyt, frekvenciu výskytu, spôsob a formu spracovania alebo zobrazenia a vzhľadom na charakter, druh, umelecké a morálne posolstvo diela alebo programu možno považovať za primerané vekovej skupine maloletých od 15 rokov*, ktoré s prihliadnutím na § 1 ods. 5 JSO podmieňujú jeho klasifikáciu ako nevhodného pre maloletých divákov do 15 rokov, čím účastník konania jeho klasifikovaním ako nevhodného pre vekovú skupinu maloletých do 12 rokov nesprávne uplatnil JSO. Predmetné rozhodnutie nadobudlo právoplatnosť dňa 27. 7. 2021.

- Rozhodnutím č. RP/29/2021 zo dňa 25. 8. 2021 bola účastníkovi konania uložená sankcia – pokuta vo výške **663 eur** v súvislosti s tým, že dňa 2.1.2021 v čase cca o 00:36 hod odvysielal na televíznej programovej službe JOJ program *Komorník*, ktorý označil ako nevhodný pre maloletých divákov do 12 rokov, a ktorý obsahoval scény, ktoré naplnili hodnotiace kritérium podľa ustanovenia § 1 ods. 2 písm. f) vyhlášky č. 589/2007 Z. z., ktorou sa ustanovujú podrobnosti o jednotnom systéme označovania audiovizuálnych diel, zvukových záznamov umeleckých výkonov, multimediálnych diel, programov alebo iných zložiek programovej služby a spôsobe jeho uplatňovania (ďalej len „JSO“) *slovná agresivita, expresívne vyjadrovanie*. Predmetné rozhodnutie nadobudlo právoplatnosť dňa 14. 10. 2021.

- Rozhodnutím č. RP/32/2021 zo dňa 8. 9. 2021 bola účastníkovi konania uložená sankcia – pokuta vo výške **663 eur** v súvislosti s tým, že dňa 18. 2. 2021 v čase o cca 06:24 hod. v rámci televíznej programovej služby WAU a dňa 19. 2. 2021 v čase o cca 03:50 hod. v rámci televíznej programovej služby JOJ PLUS odvysielal program *Aféry*, ktorý označil ako nevhodný pre maloletých divákov do 12 rokov, a ktorý obsahoval scény, ktoré naplnili hodnotiace kritérium podľa ustanovenia

- § 1 ods. 1 písm. b) vyhlášky č. 589/2007 Z.z. ktorou sa ustanovujú podrobnosti o jednotnom systéme označovania audiovizuálnych diel, zvukových záznamov umeleckých výkonov, multimediálnych diel, programov alebo iných zložiek programovej služby a spôsobe jeho uplatňovania (ďalej len „JSO“) *vulgárne vyjadrovanie*,

- ustanovenia § 1 ods. 2 písm. JSO *slovná agresivita*,  
ktoré s prihliadnutím na § 1 ods. 5 JSO podmieňujú jeho klasifikáciu ako nevhodného pre maloletých divákov do 15 rokov, čím účastník konania jeho klasifikovaním ako nevhodného pre vekovú skupinu maloletých do 12 rokov nesprávne uplatnil JSO. Predmetné rozhodnutie nadobudlo právoplatnosť dňa 26. 11. 2021.

- Rozhodnutím č. RP/33/2021 zo dňa 22. 9. 2021 bola účastníkovi konania uložená sankcia – pokuta vo výške **663 eur** v súvislosti s tým, že

1) dňa 28. 1. 2021 v čase o cca 5:58 hod. v rámci programovej služby WAU odvysielal program *Súdna sieň – Znásilnená pacientka*, ktorý označil ako nevhodný pre maloletých divákov do 12 rokov, a ktorý obsahoval scény, ktoré naplnili hodnotiace kritérium podľa ustanovenia:

- § 1 ods. 2 písm. g) vyhlášky č. 589/2007 Z. z. ktorou sa ustanovujú podrobnosti o jednotnom systéme označovania audiovizuálnych diel, zvukových záznamov umeleckých výkonov, multimediálnych diel, programov alebo iných zložiek programovej služby a spôsobe jeho uplatňovania (ďalej len „JSO“) *obscénne vyjadrovanie, ktoré vzhľadom na kontextuálny výskyt, frekvenciu výskytu, spôsob a formu ich spracovania alebo zobrazenia a vzhľadom na charakter, druh, umelecké a morálne posolstvo diela alebo programu možno považovať za primerané vekovej skupine maloletých od 15 rokov*, ktoré s prihliadnutím na § 1 ods. 5 JSO podmieňujú jeho klasifikáciu ako nevhodného pre maloletých divákov do 15 rokov, čím účastník konania jeho klasifikovaním ako nevhodného pre vekovú skupinu maloletých do 12 rokov nesprávne uplatnil JSO,

2) dňa 5. 2. 2021 v čase o cca 05:49 hod. v rámci programovej služby JOJ PLUS odvysielal program *Súdna sieň – Znásilnená babička*, ktorý označil ako nevhodný pre maloletých divákov do 12 rokov, a ktorý obsahoval scény, ktoré naplnili hodnotiace kritérium podľa ustanovenia:

- § 1 ods. 2 písm. f) JSO *expresívne vyjadrovanie*,

- § 1 ods. 2 písm. g) JSO *obscénne vyjadrovanie, ktoré vzhľadom na kontextuálny výskyt, frekvenciu výskytu, spôsob a formu spracovania alebo zobrazenia a vzhľadom na charakter, druh, umelecké a*

*morálne posolstvo diela alebo programu možno považovať za primerané vekovej skupine maloletých od 15 rokov, ktoré s prihliadnutím na § 1 ods. 5 JSO podmieňujú jeho klasifikáciu ako nevhodného pre maloletých divákov do 15 rokov, čím účastník konania jeho klasifikovaním ako nevhodného pre vekovú skupinu maloletých do 12 rokov nesprávne uplatnil JSO,*

3) dňa 27. 2. 2021 v čase o cca. 6:43 hod. odvysielal v rámci televíznej programovej služby JOJ PLUS program *Súdna sieň – Znásilnil dcéru*, ktorý označil ako nevhodný pre maloletých divákov do 12 rokov, a ktorý obsahoval scény, ktoré naplnili hodnotiace kritérium podľa ustanovenia:

- § 1 ods. 2 písm. g) JSO *obscénne vyjadrovanie, ktoré vzhľadom na kontextuálny výskyt, frekvenciu výskytu, spôsob a formu ich spracovania alebo zobrazenia a vzhľadom na charakter, druh, umelecké a morálne posolstvo diela alebo programu možno považovať za primerané vekovej skupine maloletých od 15 rokov, ktoré s prihliadnutím na § 1 ods. 5 JSO podmieňujú jeho klasifikáciu ako nevhodného pre maloletých divákov do 15 rokov, čím účastník konania jeho klasifikovaním ako nevhodného pre vekovú skupinu maloletých do 12 rokov nesprávne uplatnil JSO. Predmetné rozhodnutie nadobudlo právoplatnosť dňa 21. 10. 2021.*

- Rozhodnutím č. RP/36/2021 zo dňa 6. 10. 2021 bola účastníkovi konania uložená sankcia – pokuta vo výške **663 eur** v súvislosti s tým, že na programovej službe JOJ PLUS odvysielal dňa 21. 3. 2021 v čase o cca 13:53:52 hod. a 15:14:45 hod. upútavku na program *Muži v naději*, ktorú v oboch prípadoch neoznačil totožným grafickým symbolom ako samotný program vysielaný dňa 22. 3. 2021 o cca 20:29 hod. na programovej službe JOJ PLUS po celý čas vysielania predmetnej upútavky, čím nesprávne uplatnil § 6 ods. 5 vyhlášky č. 589/2007 Z. z., ktorou sa ustanovujú podrobnosti o jednotnom systéme označovania audiovizuálnych diel, zvukových záznamov umeleckých výkonov, multimediálnych diel, programov alebo iných zložiek programovej služby a spôsobe jeho uplatňovania. Predmetné rozhodnutie nadobudlo právoplatnosť dňa 11. 11. 2021.

- Rozhodnutím č. RP/38/2021 zo dňa 20. 10. 2021 bola účastníkovi konania uložená sankcia – pokuta vo výške **663 eur** v súvislosti s tým, že

1) dňa 22. 2. 2021 v čase o cca 7:03 hod. v rámci programovej služby WAU odvysielal program *Aféry - Voyeur*, ktorý označil ako nevhodný pre maloletých divákov do 12 rokov, a ktorý obsahoval scény, ktoré naplnili hodnotiace kritérium podľa ustanovenia

- § 1 ods. 2 písm. g) vyhlášky č. 589/2007 Z. z. ktorou sa ustanovujú podrobnosti o jednotnom systéme označovania audiovizuálnych diel, zvukových záznamov umeleckých výkonov, multimediálnych diel, programov alebo iných zložiek programovej služby a spôsobe jeho uplatňovania (ďalej len „JSO“) *obscénne vyjadrovanie, ktoré vzhľadom na kontextuálny výskyt, frekvenciu výskytu, spôsob a formu ich spracovania alebo zobrazenia a vzhľadom na charakter, druh, umelecké a morálne posolstvo diela alebo programu možno považovať za primerané vekovej skupine maloletých od 15 rokov, ktoré s prihliadnutím na § 1 ods. 5 JSO podmieňujú jeho klasifikáciu ako nevhodného pre maloletých divákov do 15 rokov, čím účastník konania jeho klasifikovaním ako nevhodného pre vekovú skupinu maloletých do 12 rokov nesprávne uplatnil JSO,*

2) dňa 3. 3. 2021 v čase o cca 6:30 hod. a dňa 4. 3. 2021 v čase o cca od 4:06 hod. v rámci programovej služby WAU odvysielal program *Aféry – Pornoherci (E.14., séria 2.)*, ktorý označil ako nevhodný pre maloletých divákov do 12 rokov, a ktorý obsahoval scény, ktoré naplnili hodnotiace kritérium podľa ustanovenia

- § 1 ods. 1 písm. e) JSO *zobrazenie erotických pomôcok alebo erotických scén, ktoré sú vyrobené výlučne na prezentáciu erotiky a erotických tém,*

- §1 ods. 2 písm. g) JSO *obscénne vyjadrovanie, ktoré vzhľadom na kontextuálny výskyt, frekvenciu výskytu, spôsob a formu ich spracovania alebo zobrazenia a vzhľadom na charakter, druh, umelecké a morálne posolstvo diela alebo programu možno považovať za primerané vekovej skupine maloletých od 15 rokov, ktoré s prihliadnutím na § 1 ods. 5 JSO podmieňujú jeho klasifikáciu ako nevhodného pre maloletých divákov do 15 rokov, čím účastník konania jeho klasifikovaním ako nevhodného pre vekovú skupinu maloletých do 12 rokov nesprávne uplatnil JSO. Predmetné rozhodnutie nadobudlo právoplatnosť dňa 20. 12. 2021.*



- Rozhodnutím č. RP/39/2021 zo dňa 10. 11. 2021 bola účastníkovi konania uložená sankcia – pokuta vo výške **663 eur** v súvislosti s tým, že dňa 17.4.2021 v čase cca o 16:38 hod odvysielal na televíznej programovej službe JOJ program *Majstrovský plán*, ktorý označil ako nevhodný pre maloletých divákov do 12 rokov, a ktorý obsahoval scény, ktoré naplnili hodnotiace kritérium podľa ustanovenia - § 1 ods. 2 písm. f) Vyhlášky Ministerstva kultúry Slovenskej republiky č. 589/2007 Z. z., ktorou sa ustanovujú podrobnosti o jednotnom systéme označovania audiovizuálnych diel, zvukových záznamov umeleckých výkonov, multimedialných diel, programov alebo iných zložiek programovej služby a spôsobe jeho uplatňovania (ďalej len „JSO“) *slovnú agresivitu a expresívne vyjadrovanie*,  
- §1 ods. 2 písm. g) JSO *vulgárne vyjadrovanie a obscénne vyjadrovanie, ktoré vzhľadom na kontextuálny výskyt, frekvenciu výskytu, spôsob a formu ich spracovania alebo zobrazenia a vzhľadom na charakter, druh, umelecké a morálne poslanstvo diela alebo programu možno považovať za primerané vekovej skupine maloletých od 15 rokov*, ktoré s prihladením na § 1 ods. 5 JSO podmieňujú jeho klasifikáciu ako nevhodného pre maloletých divákov do 15 rokov, čím účastník konania jeho klasifikovaním ako nevhodného pre vekovú skupinu maloletých do 12 rokov nesprávne uplatnil JSO. Predmetné rozhodnutie nadobudlo právoplatnosť dňa 20. 12. 2021.

- Rozhodnutím č. RP/42/2021 zo dňa 24. 11. 2021 bola účastníkovi konania uložená sankcia – pokuta vo výške **663 eur** v súvislosti s tým, že dňa 10. 3. 2021 v čase o cca 21:32 hod. v rámci programovej služby JOJ odvysielal program *Za sklom*, ktorý obsahoval scény, ktoré naplnili hodnotiace kritériá podľa ustanovenia § 1 ods. 1 písm. b) vyhlášky č. 589/2007 Z. z., ktorou sa ustanovujú podrobnosti o jednotnom systéme označovania audiovizuálnych diel, zvukových záznamov umeleckých výkonov, multimedialných diel, programov alebo iných zložiek programovej služby a spôsobe jeho uplatňovania (ďalej len „JSO“) *vulgárne vyjadrovanie a obscénne vyjadrovanie*, ktoré s prihladením na § 1 ods. 5 JSO podmieňujú jeho klasifikáciu ako nevhodného a neprístupného pre maloletých divákov do 18 rokov, čím účastník konania jeho klasifikovaním ako nevhodného pre vekovú skupinu maloletých do 15 rokov nesprávne uplatnil JSO. Predmetné rozhodnutie nadobudlo právoplatnosť dňa 20. 12. 2021.

- Rozhodnutím č. RP/43/2021 zo dňa 24. 11. 2021 bola účastníkovi konania uložená sankcia – pokuta vo výške **663 eur** v súvislosti s tým, že

1) dňa 24. 3. 2021 v čase o cca 22:47 hod. v rámci programovej služby JOJ odvysielal program *Mafstory – Milanko guvernérom*, ktorý označil ako nevhodný pre maloletých divákov do 15 rokov, a ktorý obsahoval scény, ktoré naplnili hodnotiace kritérium podľa ustanovenia

- 1 ods. 1 písm. b) vyhlášky č. 589/2007 Z. z. ktorou sa ustanovujú podrobnosti o jednotnom systéme označovania audiovizuálnych diel, zvukových záznamov umeleckých výkonov, multimedialných diel, programov alebo iných zložiek programovej služby a spôsobe jeho uplatňovania (ďalej len „JSO“) *vulgárne vyjadrovanie*, ktoré s prihladením na § 1 ods. 5 JSO podmieňujú jeho klasifikáciu ako nevhodného pre maloletých divákov do 18 rokov, čím účastník konania jeho klasifikovaním ako nevhodného pre vekovú skupinu maloletých do 15 rokov nesprávne uplatnil JSO,

2) dňa 3. 5. 2021 v čase o cca 22:44 hod. v rámci programovej služby JOJ odvysielal program *Mafstory – Utopenec na úteku*, ktorý označil ako nevhodný pre maloletých divákov do 15 rokov, a ktorý obsahoval scény, ktoré naplnili hodnotiace kritérium podľa ustanovenia

- 1 ods. 1 písm. b) JSO *vulgárne vyjadrovanie*, ktoré s prihladením na § 1 ods. 5 JSO podmieňujú jeho klasifikáciu ako nevhodného pre maloletých divákov do 18 rokov, čím účastník konania jeho klasifikovaním ako nevhodného pre vekovú skupinu maloletých do 15 rokov nesprávne uplatnil JSO,

3) dňa 26. 4. 2021 v čase o cca 22:57 hod. v rámci programovej služby JOJ odvysielal program *Mafstory – Októberfest*, ktorý označil ako nevhodný pre maloletých divákov do 15 rokov, a ktorý obsahoval scény, ktoré naplnili hodnotiace kritérium podľa ustanovenia

- 1 ods. 1 písm. b) JSO *vulgárne vyjadrovanie*, ktoré s prihladením na § 1 ods. 5 JSO podmieňujú jeho klasifikáciu ako nevhodného pre maloletých divákov do 18 rokov, čím účastník konania jeho klasifikovaním ako nevhodného pre vekovú skupinu maloletých do 15 rokov nesprávne uplatnil JSO,

4) dňa 12. 4. 2021 v čase o cca 23:08 hod. v rámci programovej služby JOJ odvysielal program *Mafstory – Cecky*, ktorý označil ako nevhodný pre maloletých divákov do 15 rokov, a ktorý obsahoval scény, ktoré naplnili hodnotiace kritérium podľa ustanovenia



- 1 ods. 1 písm. b) JSO *vulgárne vyjadrovanie a obscénne vyjadrovanie*, ktoré s prihladením na § 1 ods. 5 JSO podmieňujú jeho klasifikáciu ako nevhodného pre maloletých divákov do 18 rokov, čím účastník konania jeho klasifikovaním ako nevhodného pre vekovú skupinu maloletých do 15 rokov nesprávne uplatnil JSO,

5) dňa 31. 3. 2021 v čase o cca 23:01 hod. v rámci programovej služby JOJ odvysielal program *Mafstory – Oneskorený orgazmus*, ktorý označil ako nevhodný pre maloletých divákov do 15 rokov, a ktorý obsahoval scény, ktoré naplnili hodnotiace kritérium podľa ustanovenia

- 1 ods. 1 písm. b) JSO *vulgárne vyjadrovanie*, ktoré s prihladením na § 1 ods. 5 JSO podmieňujú jeho klasifikáciu ako nevhodného pre maloletých divákov do 18 rokov, čím účastník konania jeho klasifikovaním ako nevhodného pre vekovú skupinu maloletých do 15 rokov nesprávne uplatnil JSO,

6) dňa 19. 4. 2021 v čase o cca 22:53 hod. v rámci programovej služby JOJ odvysielal program *Mafstory – Ministerská párty*, ktorý označil ako nevhodný pre maloletých divákov do 15 rokov, a ktorý obsahoval scény, ktoré naplnili hodnotiace kritérium podľa ustanovenia

- 1 ods. 1 písm. b) JSO *vulgárne vyjadrovanie a obscénne vyjadrovanie*, ktoré s prihladením na § 1 ods. 5 JSO podmieňujú jeho klasifikáciu ako nevhodného pre maloletých divákov do 18 rokov, čím účastník konania jeho klasifikovaním ako nevhodného pre vekovú skupinu maloletých do 15 rokov nesprávne uplatnil JSO,

7) dňa 10. 5. 2021 v čase o cca 22:41 hod. v rámci programovej služby JOJ odvysielal program *Mafstory – Béla v kóme*, ktorý označil ako nevhodný pre maloletých divákov do 15 rokov, a ktorý obsahoval scény, ktoré naplnili hodnotiace kritérium podľa ustanovenia

- 1 ods. 1 písm. b) JSO *vulgárne vyjadrovanie*, ktoré s prihladením na § 1 ods. 5 JSO podmieňujú jeho klasifikáciu ako nevhodného pre maloletých divákov do 18 rokov, čím účastník konania jeho klasifikovaním ako nevhodného pre vekovú skupinu maloletých do 15 rokov nesprávne uplatnil JSO,

8) dňa 24. 5. 2021 v čase o cca 22:41 hod. v rámci programovej služby JOJ odvysielal program *Mafstory – Žebráci*, ktorý označil ako nevhodný pre maloletých divákov do 15 rokov, a ktorý obsahoval scény, ktoré naplnili hodnotiace kritérium podľa ustanovenia

- 1 ods. 1 písm. b) JSO *vulgárne vyjadrovanie a obscénne vyjadrovanie*, ktoré s prihladením na § 1 ods. 5 JSO podmieňujú jeho klasifikáciu ako nevhodného pre maloletých divákov do 18 rokov, čím účastník konania jeho klasifikovaním ako nevhodného pre vekovú skupinu maloletých do 15 rokov nesprávne uplatnil JSO,

9) dňa 18. 5. 2021 v čase o cca 22:56 hod. v rámci programovej služby JOJ odvysielal program *Mafstory – Kasíno*, ktorý označil ako nevhodný pre maloletých divákov do 15 rokov, a ktorý obsahoval scény, ktoré naplnili hodnotiace kritérium podľa ustanovenia

- 1 ods. 1 písm. b) JSO *vulgárne vyjadrovanie*, ktoré s prihladením na § 1 ods. 5 JSO podmieňujú jeho klasifikáciu ako nevhodného pre maloletých divákov do 18 rokov, čím účastník konania jeho klasifikovaním ako nevhodného pre vekovú skupinu maloletých do 15 rokov nesprávne uplatnil JSO,

10) dňa 17. 5. 2021 v čase o cca 23:10 hod. v rámci programovej služby JOJ odvysielal program *Mafstory – Včely*, ktorý označil ako nevhodný pre maloletých divákov do 15 rokov, a ktorý obsahoval scény, ktoré naplnili hodnotiace kritérium podľa ustanovenia

- 1 ods. 1 písm. b) JSO *vulgárne vyjadrovanie a obscénne vyjadrovanie*, ktoré s prihladením na § 1 ods. 5 JSO podmieňujú jeho klasifikáciu ako nevhodného pre maloletých divákov do 18 rokov, čím účastník konania jeho klasifikovaním ako nevhodného pre vekovú skupinu maloletých do 15 rokov nesprávne uplatnil JSO,

11) dňa 18. 5. 2021 v čase o cca 23:27 hod. v rámci programovej služby JOJ odvysielal program *Mafstory – Zákerný boss*, ktorý označil ako nevhodný pre maloletých divákov do 15 rokov, a ktorý obsahoval scény, ktoré naplnili hodnotiace kritérium podľa ustanovenia

- 1 ods. 1 písm. b) JSO *vulgárne vyjadrovanie a obscénne vyjadrovanie*, ktoré s prihladením na § 1 ods. 5 JSO podmieňujú jeho klasifikáciu ako nevhodného pre maloletých divákov do 18 rokov, čím účastník konania jeho klasifikovaním ako nevhodného pre vekovú skupinu maloletých do 15 rokov nesprávne uplatnil JSO,

12) dňa 19. 5. 2021 v čase o cca 22:55 hod. v rámci programovej služby JOJ odvysielal program *Mafstory – Zapálené lýtka*, ktorý označil ako nevhodný pre maloletých divákov do 15 rokov, a ktorý obsahoval scény, ktoré naplnili hodnotiace kritérium podľa ustanovenia

- 1 ods. 1 písm. b) JSO *vulgárne vyjadrovanie a obscénne vyjadrovanie*, ktoré s prihliadnutím na § 1 ods. 5 JSO podmieňujú jeho klasifikáciu ako nevhodného pre maloletých divákov do 18 rokov, čím účastník konania jeho klasifikovaním ako nevhodného pre vekovú skupinu maloletých do 15 rokov nesprávne uplatnil JSO. Predmetné rozhodnutie nadobudlo právoplatnosť dňa 12. 1. 2022.

- Rozhodnutím č. RP/11/2022 z 11. 7. 2022 bola účastníkovi konania uložená sankcia – pokuta vo výške **3 000 eur** v súvislosti s tým, že dňa 24. 12. 2021 v čase o cca 18:34:36 hod. odvysielal na programovej službe JOJ komunikát *Vianoce na ľade 25. december*, v rámci ktorého bol propagovaný program *Matky rebelky: Šťastné a veselé*, ktorú neoznačil totožným grafickým symbolom ako samotný program vysielaný dňa 27. 12. 2021 o cca 20:30 hod. na programovej službe JOJ PLUS po celý čas vysielania predmetnej upútavky, čím nesprávne uplatnil § 6 ods. 5 JSO.

\* \* \*

#### **ZÁVER:**

Na základe vyššie uvedeného navrhujeme Komisii prijať uznesenie v zmysle vyššie uvedeného návrhu.

**Pracovný materiál Kancelárie Rady na rokovanie Komisie na ochranu  
maloletých dňa 21. 2. 2024**

**Správa o kontrole dodržiavania povinností podľa zákona č. 264/2022 Z. z.**

**Podnet na preverenie č.: PGO-RPMS/2023/01380**

**Programová služba: TV MARKÍZA**

**Vysielateľ: MARKÍZA – SLOVAKIA, spol. s r.o.**

**Číslo autorizácie vysielania: AT/17**

Na základe záverov uvedených v správe Kancelária Rady pripravila nasledujúce uznesenie:

**Návrh uznesenia:**

Komisia na ochranu maloletých ako orgán príslušný v oblasti ochrany maloletých podľa § 108 ods. 3 zákona č. 264/2022 Z. z. a podľa § 14a zákona č. 40/2015 Z. z. o audiovizii ako orgán pre oblasť ochrany maloletých pri uplatňovaní jednotného systému označovania podľa § 12 zákona č. 40/2015 Z. z. o audiovizii preverila podnety na preverenie evidované pod č. PGO-RPMS/2023/01380 smerujúce voči vysielaniu programovej služby TV MARKÍZA vysielateľa MARKÍZA – SLOVAKIA, spol. s r.o. a uznala podnety na preverenie za **neopodstatnené**.

**Úloha:**


Kancelária Rady informuje podávateľov podnetov na preverenie o výsledku preverenia podnetov.

**T: 4. 3. 2024**

**Z: PgO**

## Kancelária Rady pre mediálne služby

Pracovný materiál Kancelárie Rady na rokovanie Komisie na ochranu maloletých dňa 21. 2. 2024

Podnet na preverenie č. PGO-RPMS/2023/01380 zaevidovaný dňa 1. 12. 2023  
Podávateľ: fyzická osoba (13)  
Predmet podnetu: Farma (61. epizóda)  
Deň a čas vysielania: 27. 11. 2023 21:54:04 hod.  
Označenie podľa JSO: 

Programová služba: TV MARKÍZA  
Vysielateľ: MARKÍZA – SLOVAKIA, spol. s. r. o.  
Číslo autorizácie: AT/17

Dátum: 14. 2. 2024

## **OBSAH PODNETU:**

- 1) *„Dobrý deň, prosím Vás ako je to so psychickým tlakom v reality šou. Jedná sa o farmu. Sleduje to aj mládež, ktorej vytlkame z hlavy šikanu a tu je v plnej paráde.“*
- 2) *„V dnešnej časti programu Farma boli diváci vystavení extrémnej formy šikany a nenavistných prejavov voči jednotlivcovi. Ani nie týždeň po správach o chlapcovi, ktorý spáchal samovraždu je to viac než nevhodné.“*
- 3) *„Šikana,psychický nátlak na osobu.“*
- 4) *„Reality show Farma - verejná šikana súťažiaceho inými súťažiacimi - tv nijako nezakročila.“*
- 5) *„Šikana a dehonestujúco správanie.“*
- 6) *„Odvysielaná šikana na slušného človeka a jej akceptácia bez vyvodenia dôsledkov pre aktérov.“*
- 7) *„ŠIKANOVANIE“*
- 8) *„V tejto časti bola odvysielaná šikana a psychický teror zo strany farmárov voči Adamovi. Nakoľko som presvedčený, že toto je protizákonné robiť a odvysielateľ na TV obrazovkách, žiadam o prešetrenie a vyvodenie zodpovednosti voči TV Markíza a farmárom.“*
- 9) *„TV Markíza odvysielala šikanu a psychický teror účastníka reality show Farma ďalšími 3 účastníkmi. Stalo sa to pár dní potom, čo teenager skočil pre šikanu zo strechy školy. Televízie nemajú šikanu podporovať a ešte ju aj vysielateľ.“*
- 10) *„Šikana a psychický nátlak v priamom prenose na obrazovkách TV“*
- 11) *„Šikanovanie,psychické útoky na spolu súťažiaceho. Treba si pozrieť celý diel a človek pochopí“*
- 12) *„Dobry den, predpokladam ze uz ste dostali mnoho podnetov na tuto zalezitost ohladne odvysielanej epizody. Doslo tam ku šikane, ponížovaniu a vela ludom je z toho az zle ako sa nieco take mohlo dostat na obrazovky bez toho zeby televizia akokolvek zakročil pritom mala tu silu a len sa prizerali ako tam cloveka psychicky ničia, nadávajú, rozprávajú otvorene ako ho psychicky zdeptaju a vyštvu zo show, najest mu nedali atd... Dakujem pekne“*
- 13) *„Šikanovanie v priamom prenose ,porušenie ľudskej psychiky,teror na osobu ktorá Adama Pohárika ...slovné nedostal ješť ako ostatní...šikana na obrazovkách .“*

## **PRÁVNE VÝCHODISKÁ POSUDZOVANIA:**

**Zákon č. 264/2022 Z. z. o mediálnych službách (ďalej len „zákon č. 264/2022 Z. z.“):**

### **§ 62 Ochrana maloletých**

1) *Vysielateľ a poskytovateľ audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie sú povinní zabezpečiť, aby programy alebo iné zložky programovej služby alebo audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie, ktoré*

*a) môžu narušiť fyzický, psychický alebo morálny vývin maloletých, boli sprístupnené iba takým spôsobom, aby maloletí nemohli takéto programy alebo iné zložky programovej služby alebo audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie za bežných okolností počuť ani vidieť,*



2) Maloletý na účely tohto zákona je osoba mladšia ako 18 rokov veku.

5) Zaradenie programu do vysielania v čase od 22.00 h do 6.00 h sa považuje za splnenie povinnosti podľa odseku 1 písm. a).

6) Vysielať a poskytovateľ audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie sú povinní určiť vekovú vhodnosť vysielaného alebo poskytovaného programu a typy potenciálne škodlivého obsahu, ktoré sú v ňom obsiahnuté, podľa jednotného systému označovania<sup>41)</sup> a dôsledne tento systém uplatňovať.

10) Vysielať je povinný uverejniť označenie vekovej vhodnosti vysielaného programu a typ potenciálne škodlivého obsahu, ktorý je v ňom obsiahnutý

a) pri vysielaní programu a pri vysielaní upútavky na program; upútavka na program sa označuje rovnako ako program, na ktorý sa vzťahuje,

b) v programovej ponuke vlastného vysielania,

c) v prehľade programov, ktorý poskytuje na zverejnenie tretím osobám.

11) Poskytovateľ audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie je povinný uverejniť označenie vekovej vhodnosti poskytovaného programu a typ potenciálne škodlivého obsahu, ktorý je v ňom obsiahnutý, v katalógu programov audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie.

12) Vysielať programovej služby je povinný zohľadniť časové zaradenie programov alebo iných zložiek programovej služby, ak má naň vplyv určená veková vhodnosť programov a typ potenciálne škodlivého obsahu, ktorý je v ňom obsiahnutý.

#### **§ 43d ods. 1 zákona č. 40/2015 Z. z. o audiovizíi a o zmene a doplnení niektorých zákonov**

„Do nadobudnutia účinnosti všeobecne záväzného právneho predpisu vydaného na základe § 12 ods. 2 tohto zákona zostáva v platnosti a účinnosti vyhláška Ministerstva kultúry Slovenskej republiky č. 589/2007 Z. z., ktorou sa ustanovujú podrobnosti o jednotnom systéme označovania audiovizuálnych diel, zvukových záznamov umeleckých výkonov, multimedialných diel, programov alebo iných zložiek programovej služby a spôsobe jeho uplatňovania v znení neskorších predpisov.“

**Vyhláška č. 589/2007 Z. z. Ministerstva kultúry Slovenskej republiky z 3. decembra 2007, ktorou sa ustanovujú podrobnosti o jednotnom systéme označovania audiovizuálnych diel, zvukových záznamov umeleckých výkonov, multimedialných diel, programov alebo iných zložiek programovej služby a spôsobe jeho uplatňovania (ďalej aj „JSO“, účinná do 31. 12. 2023):**

#### **§ 1**

1) Audiovizuálne diela, multimedialne diela, programy poskytované prostredníctvom audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie a programy alebo iné zložky televíznej programovej služby sa klasifikujú ako nevhodné a neprístupné pre vekovú skupinu maloletých **do 18 rokov**, ak obsahujú

a) zobrazenie násilia na živých bytostiach, najmä zobrazenie krutého ubližovania alebo krutej násilnej smrti človeka bez pocitov ľútosti, zobrazenie týraných osôb alebo zobrazenie prejavov osôb a skupín s patologickými normami správania,

b) vulgárne vyjadrovanie, vulgárne gestá, obscénne vyjadrovanie alebo obscénne gestá,

c) zobrazenie prejavov neznášanlivosti alebo nenávisťi, xenofóbie, rasizmu, náboženskej diskriminácie a neznášanlivosti, násilia voči etnickým alebo iným menšinám, zobrazenie šikanovania,

d) zobrazenie alebo prezentovanie závislosti, akou je alkoholizmus, fajčenie, drogová alebo hráčska závislosť formou zábavy alebo zobrazenie používania zbrane ako útočného prostriedku formou zábavy,

e) zobrazenie erotických pomôcok alebo erotických scén, ktoré sú vyrobené výlučne na prezentáciu erotiky a erotických tém,

- f) sexuálne scény alebo sexuálne správanie vrátane promiskuitného správania, ktoré sú prezentované ako forma zábavy, scény spojené s prejavmi sexuálneho násillia alebo sexuálnymi deviáciami, alebo  
g) zobrazenie zámerne vyvolávajúce pocity strachu alebo úzkosti v žánri horor.

2) Audiovizuálne diela, multimediálne diela, programy poskytované prostredníctvom audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie a programy alebo iné zložky televíznej programovej služby sa klasifikujú ako nevhodné pre vekovú skupinu maloletých **do 15 rokov**, ak obsahujú

- a) detailné a naturalistické zobrazenie násilných aktov,  
b) týranie zvierat,  
c) sexuálne scény, ktoré sú súčasťou dejovej línie,  
d) zobrazenie alebo prezentovanie formy závislosti, akou je alkoholizmus, fajčenie, drogová alebo hráčska závislosť alebo používanie zbrane ako útočného prostriedku, v ktorom sa spôsobom spracovania niektorá forma závislosti alebo používanie zbrane ako útočného prostriedku schvaľuje, zľahčuje alebo sa vyzdvihuje do popredia,  
e) zobrazenie správania s vysokým rizikom ublíženia na zdraví, pričom toto riziko sa prezentuje ako atraktívne alebo zábavné a správanie je prezentované bez upozornenia na nebezpečenstvo a možné následky tohto správania,  
f) slovnú agresivitu alebo expresívne vyjadrovanie, alebo  
g) vulgárne vyjadrovanie, vulgárne gestá, obscénne vyjadrovanie alebo obscénne gestá, ktoré vzhľadom na ich kontextuálny výskyt, frekvenciu výskytu, spôsob a formu ich spracovania alebo zobrazenia a vzhľadom na charakter, druh, umelecké a morálne poslanstvo diela alebo programu možno považovať za primerané vekovej skupine maloletých od 15 rokov.

3) Audiovizuálne diela, multimediálne diela, programy poskytované prostredníctvom audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie a programy alebo iné zložky televíznej programovej služby sa klasifikujú ako nevhodné pre vekovú skupinu maloletých **do 12 rokov**, ak obsahujú

- a) zobrazenie prezentujúce ohrozenie rodiny alebo rodičovských vzťahov, ak je vzhľadom na vek maloletých a povahu prezentovaného ohrozenia odôvodnený predpoklad neadekvátnej interpretácie zobrazeného obsahu,  
b) zobrazenie reálneho násillia alebo zobrazenie následkov reálneho násillia na živých bytostiach, zobrazenie následkov živelných pohrôm alebo dopravných nehôd na živých bytostiach,  
c) zobrazenie krvi a telesných znetvorení, ktoré nie sú svojou povahou bežné,  
d) zobrazenie násilných aktov,  
e) zobrazenie následkov násilných aktov,  
f) zobrazenie negatívnych príbehov detí, ktoré by odôvodnene mohli vyvolať u detí efekt obeť reálneho sveta,  
g) zobrazenie neprirodzených, náhlych a neočakávaných zmien živých bytostí alebo zobrazenie paranormálnych alebo iných mimovnmových javov,  
h) zobrazenie nahoty, ktoré nie je bežné v rodinnom prostredí a na verejnosti a ktoré by mohlo vyprovokovať záujem o sexuálne vzťahy a predčasné prebudenie sexuálnych pudov maloletých detí,  
i) zobrazenie milostných scén bez zobrazenia nahoty, ktoré sú súčasťou dejovej línie,  
j) zobrazenie správania s rizikom ublíženia na zdraví, ak nie je riziko ublíženia na zdraví dostatočne zreteľné, zobrazenie rizikových športových disciplín alebo fantazijných predstáv o nadľudských hrdinských výkonoch človeka mimo reálneho sveta, ktorých neadekvátna interpretácia vzhľadom na vek môže vyvolať u maloletých efekt napodobňovania, alebo  
k) slovnú agresivitu alebo expresívne vyjadrovanie, ktoré vzhľadom na ich kontextuálny výskyt, frekvenciu výskytu, spôsob a formu ich spracovania alebo zobrazenia a vzhľadom na charakter, druh, umelecké a morálne poslanstvo diela alebo programu možno považovať za primerané vekovej skupine maloletých od 12 rokov.

#### § 4

1) Programy alebo iné zložky programovej služby klasifikované ako nevhodné a neprístupné pre vekovú skupinu maloletých do 18 rokov sa zaraďujú do vysielania medzi 22.00 a 06.00 hodinou.

3) *Programy alebo iné zložky programovej služby klasifikované ako nevhodné pre vekovú skupinu maloletých do 15 rokov alebo ako vhodné pre vekovú skupinu maloletých od 15 rokov sa zaraďujú do vysielania medzi 20.00 a 06.00 hodinou.*

5) *„Obsah audiovizuálnych diel, multimedialných diel, programov poskytovaných prostredníctvom audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie a programov alebo iných zložiek televíznej programovej služby sa posudzuje z hľadiska:*

*a) kontextuálneho výskytu hodnotiacich kritérií nevhodnosti alebo neprístupnosti v diele, v programe poskytovanom prostredníctvom audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie a v programe alebo inej zložke programovej služby,*

*b) spôsobu a formy spracovania alebo zobrazenia jednotlivých hodnotiacich kritérií vzhľadom na charakter a druh diela alebo programu, umeleckého a morálneho posolstva diela alebo programu,*

*c) intenzity a frekvencie výskytu hodnotiacich kritérií nevhodnosti alebo neprístupnosti v diele, v programe poskytovanom prostredníctvom audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie a v programe alebo inej zložke televíznej programovej služby.“*

6) *Obsah každého audiovizuálneho diela, multimedialného diela, programu poskytovaného prostredníctvom audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie, programu alebo inej zložky televíznej programovej služby sa klasifikuje samostatne; to neplatí pre zložku televíznej programovej služby, ktorá je určená na získanie a udržanie pozornosti verejnosti na vlastné vysielanie a programy (ďalej len "upútavka"). Obsah každej časti seriálu, série alebo cyklu sa klasifikuje osobitne.*

## **Vyhláška č. 328/2023 Z. z. Ministerstva kultúry Slovenskej republiky o jednotnom systéme označovania a spôsobe jeho uplatňovania (účinná od 1. 1. 2024)**

### **§ 1 Obsahový deskriptor násilie a prislúchajúca veková vhodnosť**

1) *Audiovizuálne dielo, multimedialné dielo, program televíznej programovej služby a program audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie (ďalej len „označovaný komunikát“) sa klasifikuje deskriptorom typu potenciálne škodlivého obsahu jednotného systému označovania (ďalej len „obsahový deskriptor“) násilie, ak obsahuje kritérium nevhodnosti podľa odsekov 2 až 5.*

4) *Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých **do 12 rokov**, ak obsahuje*

*a) reálne násilie alebo zobrazenie následkov reálneho násillia na živej bytosti, zobrazenie následkov na živej bytosti pri živelnnej pohrome, ozbrojenom konflikte alebo dopravnej nehode,*

*b) psychické násilie, najmä verbálne násilie, návod psychického ubližovania,*

*c) násilný akt alebo*

*d) zobrazenie následkov násilného aktu.*

### **§ 6 Obsahový deskriptor vulgarizmy a prislúchajúca veková vhodnosť**

1) *Označovaný komunikát sa klasifikuje obsahovým deskriptorom vulgarizmy, ak obsahuje kritérium nevhodnosti podľa odsekov 2 až 4.*

2) *Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých **do 18 rokov**, ak obsahuje vulgárne vyjadrovanie, vulgárne gesto, obscénne vyjadrovanie alebo obscénne gesto, ktoré vzhľadom na jeho kontextuálny výskyt, frekvenciu výskytu, spôsob a formu spracovania alebo zobrazenia a vzhľadom na charakter, druh, umelecké a morálne posolstvo diela alebo programu možno považovať za primerané vekovej skupine osôb od 18 rokov.*


3) *Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých **do 15**, ak obsahuje expresívne vyjadrovanie alebo vulgárne vyjadrovanie, vulgárne gesto, obscénne vyjadrovanie alebo obscénne gesto, ktoré vzhľadom na jeho kontextuálny výskyt, frekvenciu výskytu, spôsob a formu spracovania alebo zobrazenia a vzhľadom na charakter, druh, umelecké a morálne*

posolstvo diela alebo programu možno považovať za primerané vekovej skupine maloletých od 15 rokov.

**4)** Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých **do 12 rokov**, ak obsahuje expresívne vyjadrovanie, ktoré vzhľadom na jeho kontextuálny výskyt, frekvenciu výskytu, spôsob a formu jeho spracovania alebo zobrazenia a vzhľadom na charakter, druh, umelecké a morálne posolstvo diela alebo programu možno považovať za primerané vekovej skupine maloletých od 12 rokov.

#### **ANALÝZA – stanovisko Kancelárie Rady pre mediálne služby:**

Trinášť podávateľov namietalo v súvislosti s programom *Farma* zo dňa 27. 11. 2023 „... šikanu, nenávisťné prejavy a psychické útoky a nátlak zo strany farmárov na účastníka, ... nadávajú ... Sleduje to aj mládež ... “.

Predmetný program *Farma*  bol odvysielaný v čase cca o 21:54:04 hod.

Vysielateľ o reality šou *Farma* na svojej internetovej stránke uvádza nasledovné:

„Oblúbená reality šou *Farma* je späť! Neuveriteľná 15. séria sa opäť predstaví v originálnom novom koncepte a s množstvom zaujímavých prekvapení. Tentokrát to na statku bude o „súboji generácií“, kedy o atraktívnu finančnú výhru zabojuje 15 farmárov, rozdelených do troch skupín podľa generácie. Každá sa narodila v inom období a práve *Farma* ukáže, ktorá generácia na statku uspeje – bude to skupina X, narodená pred rokom 1989, skupina Y – deti 90-tych rokov alebo najmladšia generácia Z, narodená po roku 2000? Fanúšikovia oblúbenej šou sa znovu môžu tešiť na staronové prostredie Považského Inovca, v ktorom sa natáčala 13. séria *Farmy*, nekompromisnú Alicu, nový typ farmárčenia spojený s množstvom noviniek a výrazne zmenené pravidlá, ktoré prekvapia nejedného farmára. Opäť nebudú chýbať ani napínavé duely či jednotlivé epizódy, v ktorých sa bude striedať smiech, slzy, vtipné i dramatické situácie, a tak ako vždy budú plné nečakaných zvrátov. Šou bude divákov aj tento rok sprevádzať oblúbený herec Marek Fašiang a chýbať nebude ani ostrieľaný hospodár Martin Bagar.“  
Zdroj: <https://www.markiza.sk/relacie/farma><sup>1</sup>

V 61. epizóde reality šou *Farma* sa medzi farmármi nachádza aj predtým vypadnutá Niki. Ako zvyčajne, farmári súťažia o fríbety. Fukármi na lístie posúvajú farebné loptičky do domčeka, kruhu. Vyhrá to Adam, ktorý môže následne ísť do obchodu a pomocou sacej hadice vysávača nakúpiť potraviny pre farmárov. Po nákupe mu hospodár Martin odovzdá Alicinu ponuku, aby si za 10 000 kúpil miestenku do semifinále, ktoré má byť o dva týždne a tým by na ten čas získal na farme pokoj a imunitu. Na rozmyslenie dostal Adam jednu minútu. Adam si myslí, že veľkú časť peňazí si odrobil na farme sám a v hlave počíta, že tých 10 000 ešte na farme svojím nasadením získa späť. Ponuku a teda lístok v hodnote 10 000 eur prijme. Medzitým farmári na farme sledujú na displeji stav konta, z ktorého zrazu ubudne 10 000. Sú zhrození. Najväčšiu nevôľu to vyvolá u farmárov Mirky a Lucie, ktoré Adamovi sľúbia pomstu. Po návrate Adama na farmu ho zahrnú výčitkami a rozhodnú sa spolu s ostatnými Adama vyčleniť z kolektívu. Adam sa stretne s absolútnou izoláciou a poznámkami na svoju adresu. Adam si sype popol na hlavu, vie, že spravil chybu, avšak ignorovanie svojej osoby a izoláciu od kolektívu nezvláda.

Vzhľadom na predmet podnetu sme program analyzovali v súvislosti s ustanovením **§ 62 ods. 6** zákona č. 264/2022 Z. z., podľa ktorého je vysielateľ v súvislosti s klasifikáciou programov povinný „... určiť vekovú vhodnosť vysielaného alebo poskytovaného programu a typy potenciálne škodlivého obsahu, ktoré sú v ňom obsiahnuté, podľa jednotného systému označovania<sup>41)</sup> a dôsledne tento systém uplatňovať.“

<sup>1</sup> <https://www.markiza.sk/relacie/farma>

Dňa 1. 1. 2024 nadobudla účinnosť Vyhláška Ministerstva kultúry Slovenskej republiky č. 328/2023 Z. z. o jednotnom systéme označovania a o spôsobe jeho uplatňovania v znení neskorších predpisov (ďalej len „vyhláška č. 328/2023 Z. z.“). Podľa § 43d ods. 1 zákona č. 40/2015 Z. z., cit.: „Do nadobudnutia účinnosti všeobecne záväzného právneho predpisu vydaného na základe § 12 ods. 2 tohto zákona zostáva v platnosti a účinnosti vyhláška Ministerstva kultúry Slovenskej republiky č. 589/2007 Z. z., ktorou sa ustanovujú podrobnosti o jednotnom systéme označovania audiovizuálnych diel, zvukových záznamov umeleckých výkonov, multimediálnych diel, programov alebo iných zložiek programovej služby a spôsobe jeho uplatňovania v znení neskorších predpisov.“.

Nami posudzovaný program sa týka ešte vysielania z roku 2023, preto sme v rámci analýzy prihliadali predovšetkým na vyhlášku č. 589/2007 Z. z., platnú a účinnú do 31. 12. 2023. Zároveň sme si však všimli a porovnávali príslušné relevantné kritériá s novou právnou úpravou – Vyhláškou č. 328/2023 Z. z.

Podávatelia namietali, že v programe sa vyskytovala šikana. Tento pojem sa vo Vyhláške č. 589/2007 Z. z. nachádza iba pri kritériách nevhodnosti pri maloletých do 18 rokov:

*c) zobrazenie prejavov neznášanlivosti alebo nenávisťi, xenofóbie, rasizmu, náboženskej diskriminácie a neznášanlivosti, násilia voči etnickým alebo iným menšinám, zobrazenie šikanovania,*

Vo Vyhláške č. 328/2023 Z. z. sa uvedený pojem vôbec nenachádza.

Šikanovanie je nežiaduce agresívne správanie, pričom jeho cieľom je zámerne ublížiť, zastrašiť, ohroziť alebo ponížiť iného človeka či skupinu ľudí. Tento typ správania sa môže vyskytovať tak medzi deťmi, ako aj medzi dospelými. Je pre neho charakteristické, že sa opakuje (resp. má tendenciu opakovať sa) a taktiež to, že sa pri ňom objavuje nerovnováha síl (medzi osobou, ktorá šikanuje a osobou, ktorá je šikanovaná) a neschopnosť jednej zo strán sa brániť. Šikana môže mať rôzne formy a najčastejšie sa rozdeľuje do nasledujúcich kategórií:

- fyzická - prejavuje sa akýmkoľvek fyzickým násilím – bitka, údery, kopance, strkanie...,
- verbálna - hanlivé prezývky, urážky, narážky, posmievanie sa...,
- sociálna - zámerne ignorovanie, vylučovanie z kolektívu, sledovanie, ohováranie...,
- kyberšikana - nenávisťné či urážlivé komentáre, zverejňovanie nevhodného obsahu...,
- sexuálne šikanovanie – nevhodné dotyky, sexuálne narážky, urážlivé gestá....

Je nutné podotknúť, že nie každé nevhodné správanie je možné označiť za šikanovanie. Ako sme spomenuli už vyššie, pre šikanu je typický periodicitu, výrazný nepomer síl a neschopnosť či nemožnosť sa brániť. Kvôli uvedenému preto k šikane nepatrí ojedinelá epizóda sociálneho odmietania, náhodné prejavy agresie/zastrašovania, nesúhlas, negatívna reakcia, vzájomné hádky, výmeny názorov či boje.<sup>2</sup>

Ako je zrejmé z vyššie uvedeného, jednou z foriem šikany môže byť aj fyzické násilie. Pod pojmom násilie môžeme rozumieť akýkoľvek explicitný, verbálny či iný útok smerujúci voči fyzickej alebo psychickej integrite osoby. Pojem násilie sa vo Vyhláške č. 589/2007 Z. z. nachádza pri:

- kritériách nevhodnosti pre maloletých do 18 rokov - a) zobrazenie násilia na živých bytostiach, najmä zobrazenie krutého ubližovania alebo krutej násilnej smrti človeka bez pocitov ľútosti, zobrazenie týraných osôb alebo zobrazenie prejavov osôb a skupín s patologickými normami správania,
- kritériách nevhodnosti pre maloletých do 15 rokov - a) detailné a naturalistické zobrazenie násilných aktov,
- kritériách nevhodnosti pre maloletých do 12 rokov - b) zobrazenie reálneho násilia alebo zobrazenie následkov reálneho násilia na živých bytostiach, zobrazenie následkov živelných pohrôm alebo dopravných nehôd na živých bytostiach; d) zobrazenie násilných aktov; e) zobrazenie následkov násilných aktov,

---

<sup>2</sup> <https://www.sikana.sk/o-sikane/>



- kritériách nevhodnosti pre maloletých do 7 rokov - c) *vynútené násilie voči bezmocným, najmä voči deťom alebo zvieratám, alebo*

Vo Vyhláške č. 328/2023 Z. z. je k obsahovému deskriptoru násilie v súvislosti s prislúchajúcou vekovou vhodnosťou uvedené okrem iného nasledovné:

- **§ 1 ods. 2** - *Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 18 rokov, ak zobrazuje násilie na ľudskej bytosti,*

a) *ktoré je krutým ubližovaním, alebo krutú násilnú smrť človeka bez pocitu ľútosti, alebo týranie osoby, alebo*

- **§ 1 ods. 3** - *Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 15 rokov, ak obsahuje*

a) *detailný a naturalistický násilný akt,*

- **§ 1 ods. 4** - *Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 12 rokov, ak obsahuje*

a) *reálne násilie alebo zobrazenie následkov reálneho násillia na živej bytosti, zobrazenie následkov na živej bytosti pri živej pohrome, ozbrojenom konflikte alebo dopravnej nehode,*

b) *psychické násilie, najmä verbálne násilie, návod psychického ubližovania,*

c) *násilný akt alebo*

d) *zobrazenie následkov násilného aktu.*

- **§ 1 ods. 5** - *Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 7 rokov, ak obsahuje vynútené násilie na bezmocných, najmä na deťoch alebo zvieratách.*

Ďalej sme obsah namietaného programu hodnotili aj z hľadiska formy a spôsobu spracovania, intenzity a frekvencie výskytu hodnotiacich kritérií a charakteru programu tak, ako to uvádza **§ 1 ods. 5** Vyhlášky č. 589/2007 Z. z., ako i z kontextuálneho výskytu hodnotiacich kritérií nevhodnosti.

Obdobne sú dané hľadiská uvedené aj vo Vyhláške č. 328/2023 Z. z. v § 9 ods. 2, cit.:

(2) *Pri klasifikácii sa obsah označovaného komunikátu posudzuje z hľadiska*

a) *kontextuálneho výskytu hodnotiacich kritérií nevhodnosti v označovanom komunikáte,*

b) *spôsobu a formy spracovania alebo zobrazenia jednotlivých hodnotiacich kritérií nevhodnosti vzhľadom na charakter a druh označovaného komunikátu a jeho umeleckého, satirického a morálneho posolstva,*

c) *intenzity a frekvencie výskytu hodnotiacich kritérií nevhodnosti v označovanom komunikáte a*

d) *predchádzajúcej klasifikácie označovaného komunikátu podľa iného akceptovaného systému označovania.*

Z vyššie uvedených porovnaní kritérií vyhlášky platnej do 31. 12. 2023 a novej vyhlášky účinnej od 1. 1. 2024 vyplýva, že v novej vyhláške (č. 328/2023 Z. z.) sa nenachádza pojem šikana. Čo sa týka ostatných uvedených kritérií, podľa nášho názoru ide o ideovo rovnaké kritériá. V rámci deskriptoru násilie v kategórii nevhodnosti do 12 rokov pribudlo kritérium nevhodnosti - *psychické násilie, najmä verbálne násilie, návod psychického ubližovania* (§ 1 ods. 4 písm. b)).

V predmetnom programe sme zaznamenali scény, pri ktorých došlo k debatám o odplate a k ignorovaniu účastníka reality šou Adama, ktorý si, podľa farmárov, neprávom privlastnil 10 000 eur zo spoločnej kasy:

**22:48:11 Mirka** s odporom pozerá na nákup, ktorý priniesol Adam: „*Nech si to všetko zožere!*“

**Lucia** sa pridá: „*Fuj! Nech si to zožere! Ani sa toho nechytím!*“

**Mirka**: „*Tak, ani ja. Aj im som povedala, nejezte to! Nechajte to! Nech má výčitky! Ch... (vypípané). Hanbila by som sa pred celým Slovenskom.*“

Zábery na osamotene pracujúceho Adama.

**22:49:29 Mirka** drží v rukách chlieb a vraví prítomným farmárom: „A viete, čo spravím? (na pecni chleba urobí nožom veľký kríž) *Pre Adama. Keď urobím krížik, povedal, že taký jesť nebude.*“

**22:49:47** Zábery na pracujúceho Adama vzdialeného od ostatných farmárov.  
V pozadí **niektorá** zakričí: „*Šikana!*“

**22:50:11 Mirka** s Luciou pokračujú v invektívach smerom na Adama: „*Proste, treba si ho nevšímať, ignorovať, a nech si to tu odserie!*“

**Lucia:** „*Nebavme sa s ním!*“

**Mirka:** „*Tak! Nech si to tu odserie! My sa smejme, debatujme.*“

**22:50:54 Alica** (umelá inteligencia, ktorá je súčasťou diania na farme) mimo obraz: „*Vylúčenie zo skupiny a strata sociálnej akceptácie môžu byť jedincom ľudského druhu pociťované ako ohrozenie života.*“

Adam po vykonaní prác prichádza medzi farmárov do kuchyne.

**Alica** mimo obraz: „*Vysvetlím. Adam není dobre.*“

Farmári spoločne jedia pri stole. Je medzi nimi aj Adam, ktorý je ticho a so sklonenou hlavou. Farmári sa bavia medzi sebou. Adama ignorujú.

Matúš pochváli vynikajúci chlieb a tým nahrá Mirke.

**23:00:42 Mirka:** „*To vieš, keď variš s láskou a s pánom Bohom, tak to tak je.*“

V tú chvíľu Adam prestane jesť a zamyslí sa. Potom v jedle pokračuje, ale chleba sa nedotkne. Všetci ho ignorujú. Mirka sa pýta Emy, ktorá je mĺkva, či jej chutí. Ema pritaká a povie, že sa baví.

Lucia položí otázku, či si dajú pesničky. Mirka zakričí, že za 500 je za.

**23:01:19 Lucia:** „*Keď rozj... (vypípané), tak poriadne!*“

**23:01:31 Adam** so slzami v očiach sám do kamery: „*Keď sa pozriem na každého jedného z nich, vyčítam si sám seba. Vidím, cez ich oči vidím seba. Sklamať ich? To som nechcel, no.*“

**Lucia** pri stole posmešne: „*Chúďatko malinké, Adamko. Ty si sa bál? Ty si sa bál, že sa tam nedostaneš, Adamko? Ty moje zlatunké. Tak tu máš, (nezrozumiteľné) zober.*“ Nieкто sa zasmieje.

**23:02:51 Alica** (umelá inteligencia, ktorá je súčasťou diania na farme) mimo obraz: „*Farmárska rovnica: nenávisť rovná sa priateľstvo mínus 10 000 eur.*“

**23:03:12 Matúš:** „*Neboj sa! .... (vypípané), mám dosť skrutiiek doma.*“

**Denis:** „*Keď má gule, tak nech ide.*“

**Mirka:** „*Hrá len formu.*“

**Denis:** „*Keď má gule, tak nech sa zoberie a ide.*“

**Lucia:** „*Však práve.*“

**23:03:30 Alica** (umelá inteligencia, ktorá je súčasťou diania na farme) mimo obraz: „*Zobrať zo spoločného konta peniaze pre svoj prospech? Zlé. Cielene plánovať psychickú likvidáciu iného človeka? Tiež zlé.*“

**Lucia:** „*Nepočítajte s tým, že sa ho zbavíte.*“

**Denis:** „*Skúsiť to môžeme, aspoň bude sranda.*“

**Lucia:** „*Skúsiť to môžeme.*“

**Denis:** „*Ale neverím, že on vydrží žiť dva týždne v takejto atmosfére.*“

**Lucia:** „*Ale to je. Ju musíme udržať. Lebo tuto, keď nieкто cukne za dva dni a bude mu Adamko sem, Adamko tam.*“

**Denis:** „Ja mu furt hovorím Adámek. Ja už to mám v hlave.“

Azra leží vedľa Denisa na lavici. Denis sa na ňu pozrie, lebo vie, že ona je a chce byť dobrá k nemu. Azra sa prizná, že Adama má rada.

**Denis:** „Nebav sa s ním, dobre? Ruku na to!“ Azra zadumane prikývne hlavou.

**Lucia:** „Pokiaľ s ním nikto nebude viesť nejaké priateľské debaty, tak to je len o tom. Ak on pocíti aspoň trošku, že dvaja ľudia vymäkli a cíti sa pri nich on dobre, tak jemu sa nálada popraví. Ak nie, on bude zdochnutý a on to vzdá pri prvej príležitosti.“

**Denis:** „Hej, nebavte sa s ním, fakt! Nech si to vyžerie proste!“

**Lucia:** „Lebo to je ťažké na psychiku, akože keď ťa tu sedem ľudí nemusí.“

**Denis:** „To jasne.“

Záber na Adama, ktorý sa v chatke, domčeku oblieka pri svojich zbalených veciach.

**23:04:33 ...**

Adam prichádza do miestnosti k farmárom. Niektorí jedia, iní nie. Pred Adamom nie je žiadne jedlo na stole. Na Adama sa nik nepozrie. Farmári sa rozprávajú výlučne medzi sebou. Adam sa na nich mlčky pozerá.

Ako vidno z popisu, v predmetnej časti programu *Farma* došlo zo strany farmárov k akémusi potrestaniu Adama sociálnou izoláciou, ignorovaním jeho osoby, dvojzmyselnými narážkami, avšak bez akýchkoľvek prejavov fyzického násillia. Adam bol vylúčený zo skupiny a ostatní farmári sa rozhodli ho ignorovať preto, že si zo spoločnej kasy vzal 10 000 eur, aby na dva týždne získal imunitu.

O správaní statných farmárov sa vyjadrila Alica, ktorá hlasom mimo obraz označila sociálnu izoláciu za zlú a v princípe pomstu a šikanovanie Adama zo strany farmárov kriticky okomentovala.

Ako sme už spomenuli vyššie, „pomsta“ zo strany farmárov voči Adamovi bola plánovaná vo vypätej emočnej situácii a v hneve a prejavila sa formou jeho vylúčenia zo skupiny a jeho ignorovaním, nakoľko sa podľa nich nezachoval férovo voči ostatným účastníkom farmy a veľmi ich sklamal. Sám Adam pochopil, že sa nerozhodol správne a uvedomil si svoju chybu.

Uvedené správanie farmárov malo svojou podstatou náznaky šikany, išlo však o ojedinelé správanie, ktoré nemalo periodicitu. Za podstatnejšie však považujeme fakt, že dané správanie farmárov voči Adamovi bolo kriticky okomentované Alicou, resp. posúdené ako nevhodné, čo svojím spôsobom znižovalo intenzitu zobrazenia správania farmárov voči Adamovi. Taktiež môžeme skonštatovať, že správanie farmárov voči Adamovi nebolo spojené s nenávisťnými prejavmi, napr. vo forme nadávok či invektív.

Celkovo možno konštatovať, že i keď zobrazenia správania farmárov voči Adamovi zaberali pomerne väčšiu časovú plochu, intenzita zobrazenia takéhoto správania nebola vzhľadom na celkový kontext taká, aby si program vyžadoval označenie nevhodnosti do 18 rokov.

### **nevhodné vyjadrovanie**

Vzhľadom na to, že v jednom z podnetov bolo namietané, že „... farmári nadávajú ...“, sme sa v predmetnej správe venovali aj používaniu nevhodných výrazov.

Nevhodné vyjadrovanie je v rámci Vyhláška č. 589/2007 Z. z. súčasťou nasledovných kritérií nevhodnosti:

#### **§ 1**

**1)** pri kritériách nevhodnosti programu pre vekovú skupinu maloletých **do 18 rokov** okrem iného nasledovné:

*b) vulgárne vyjadrovanie, vulgárne gestá, obscénne vyjadrovanie alebo obscénne gestá.*

2) pri kritériách nevhodnosti program pre vekovú skupinu maloletých **do 15 rokov** okrem iného nasledovné:

f) *slovnú agresivitu alebo expresívne vyjadrovanie, alebo*

g) *vulgárne vyjadrovanie, vulgárne gestá, obscénne vyjadrovanie alebo obscénne gestá, ktoré vzhľadom na ich kontextuálny výskyt, frekvenciu výskytu, spôsob a formu ich spracovania alebo zobrazenia a vzhľadom na charakter, druh, umelecké a morálne poslanstvo diela alebo programu možno považovať za primerané vekovej skupine maloletých od 15 rokov.*

3) *Audiovizuálne diela, multimedialne diela, programy poskytované prostredníctvom audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie a programy alebo iné zložky televíznej programovej služby sa klasifikujú ako nevhodné pre vekovú skupinu maloletých **do 12 rokov**, ak obsahujú*

k) *slovnú agresivitu alebo expresívne vyjadrovanie, ktoré vzhľadom na ich kontextuálny výskyt, frekvenciu výskytu, spôsob a formu ich spracovania alebo zobrazenia a vzhľadom na charakter, druh, umelecké a morálne poslanstvo diela alebo programu možno považovať za primerané vekovej skupine maloletých od 12 rokov.*

Vo Vyhláške č. 328/2023 Z. z. je uvedené:

#### **§ 6 Obsahový deskriptor vulgarizmy a prislúchajúca veková vhodnosť**

1) *Označovaný komunikát sa klasifikuje obsahovým deskriptorom vulgarizmy, ak obsahuje kritérium nevhodnosti podľa odsekov 2 až 4.*

2) *Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých **do 18 rokov**, ak obsahuje vulgárne vyjadrovanie, vulgárne gesto, obscénne vyjadrovanie alebo obscénne gesto, ktoré vzhľadom na jeho kontextuálny výskyt, frekvenciu výskytu, spôsob a formu spracovania alebo zobrazenia a vzhľadom na charakter, druh, umelecké a morálne poslanstvo diela alebo programu možno považovať za primerané vekovej skupine osôb od 18 rokov.*

3) *Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých **do 15**, ak obsahuje expresívne vyjadrovanie alebo vulgárne vyjadrovanie, vulgárne gesto, obscénne vyjadrovanie alebo obscénne gesto, ktoré vzhľadom na jeho kontextuálny výskyt, frekvenciu výskytu, spôsob a formu spracovania alebo zobrazenia a vzhľadom na charakter, druh, umelecké a morálne poslanstvo diela alebo programu možno považovať za primerané vekovej skupine maloletých od 15 rokov.*

4) *Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých **do 12 rokov**, ak obsahuje expresívne vyjadrovanie, ktoré vzhľadom na jeho kontextuálny výskyt, frekvenciu výskytu, spôsob a formu jeho spracovania alebo zobrazenia a vzhľadom na charakter, druh, umelecké a morálne poslanstvo diela alebo programu možno považovať za primerané vekovej skupine maloletých od 12 rokov.*

Z vyššie uvedených porovnaní relevantných kritérií pre označenie vhodnosti programov podľa Vyhlášky č. 589/2007 Z. z. účinnnej do 31. 12. 2023 a novej Vyhlášky č. 328/2023 Z. z. účinnnej od 1. 1. 2024 vyplýva, že ide o ideovo rovnaké kritériá týkajúce sa expresívneho vyjadrenia a vulgarizmov.

V monitorovanom programe odznelo niekoľko nevhodných výrazov:

**gule** – vulgárny výraz (nájdený iba v Synonymickom slovníku z r. 2004 ako vulgárne označenie časti mužského pohlavného ústroja, v tomto kontexte vo význame mať odvahu)

21:54:33 ...

Jeden z farmárov: „Keď má gule, tak nech to zoberie a ide.“

23:03:12 Matúš: „Neboj sa! .... (vypípané), mám dosť skrutiiek doma.“

**Denis:** „Keď má gule, tak nech ide.“

**Mirka:** „Hrá len formu.“

**Denis:** „Keď má gule, tak nech sa zoberie a ide.“

**Lucia:** „Však práve.“

**nasrat** – hrubý výraz (podľa Krátkeho slovníka slovenského jazyka 4 z roku 2003 hrubý výraz pre vypustenie výkalov)

**21:54:57 Lucia:** „Nonstop meleš o tom, že sa chceš ísť umývať, ku ... (vypípané) ... Nasrala ma!“

...

**Lucia** zvýšeným hlasom: „Nasrala ma!“

**22:17:16 Lucia** sa vyjadrí na kameru: „Fakt som bola vyčerpaná, nevyspatá, nebolo mi dobre. Točila sa mi hlava, čiže škoda. A bola som na to nasratá, vlastne, sama na seba. Lebo v zásade si to presne pre toto strážim, že viem, že na druhý deň sú súťaže. Treba byť fresh, vyspatá, takže som to dovrzala ja. Čo môžem k tomu viac.“

**22:47:40 Adam:** „... Rád to vrátim, keby sa dalo. Lebo, potom to, čo som všetko chcel, tak som to, týmto som to však posral. ...“

**22:50:11 Mirka** s Luciou pokračujú v invektívach smerom na Adama: „Proste, treba si ho nevnímať, ignorovať, a nech si to tu odserie!“

**Lucia:** „Nebavme sa s ním!“

**Mirka:** „Tak! Nech si to tu odserie! My sa smejme, debatujeme.“

**23:05:24 Adam:** „... Takže, naložte s tým, ako chcete. Bud' posledné dni, respektíve, jedno, či sa necítim dobre už trikrát, dvakrát tak dlho, som sa zobudil na to, že idem si volať tú posranú záchranku, lebo proste už, už to nedávam. ...“

**23:10:05 Ema** s Azrou po tom, ako bolo v zábere vidno ich skákanie a zlomenie trampolíny: „Dosrali sme to!“

**kurva** – vulgárny výraz (podľa Slovníka súčasného slovenského jazyka A – G, H – L, M – N z r. 2015 sa týmto vulgárnym pojmom označuje žena bez mravných zásad v sexuálnej oblasti, obyč. vykonávajúca prostitúciu, pobehlca, ľahká žena; naničhodný, podlý človek; citoslovce, zahrešenia vyjadrujúce zlosť, hnev, rozhorčenie, vyhrážanie)

**21:54:57 ...**

**Azra** odchádzajúc z chalupy je rozhorčená: „Kurva, ona nebude po mne hulákať, more!“

**do riti** (1x) – hrubý výraz (podľa Krátkeho slovníka slovenského jazyka 4 z roku 2003 ide tu o hrubý výraz, pre zadnú (sedáciu) časť tela, zadok, v našom prípade ide o zahrešenie vyjadrujúce zlosť, hnev, rozhorčenie)

**22:47:40 Adam:** „... Ďakujem pekne. A pôjdem potom aj do toho duelu. Aj tak už ... (nezrozumiteľné) do riti.“

**žrat** – hrubý výraz (podľa Krátkeho slovníka slovenského jazyka 4 z roku 2003, vo význame jesť)

**22:45:43 Adam** si sype popol na hlavu: „Ako by sa to dalo vyriešiť? No, ísť dade teraz po farme a nájsť pod kameňom 20 000. No (smiech), to by vyriešilo, to by bolo. A je hotovo, všetko vypočítané, vyriešené. A matematika je za nami, matematika je veľmi ľahká. Ja viem, že riešenia nie sú ľahké, alebo rôzne takéto napravenia chýb, že človek si musí vyžrať to, čo si navaril.“



**22:48:11 Mirka** s odporom pozerá na nákup, ktorý priniesol Adam: „*Nech si to všetko zožere!*“  
**Lucia** sa pridá: „*Fuj! Nech si to zožere! Ani sa toho nechytím!*“

Uvedené hrubé výrazy a vulgárny výraz (ktorý odznel v nižšej hlasovej intenzite a preto ho možno sluchom ťažšie zachytiť), sú podľa nášho názoru nižšej intenzity a ako také spadajú pod kritériá nevhodnosti pre maloletých do 12 rokov.

Ďalej sme obsah namietaného programu hodnotili aj z hľadiska formy a spôsobu spracovania, intenzity a frekvencie výskytu hodnotiacich kritérií a charakteru programu tak, ako to uvádza **§ 1 ods. 5** Vyhlášky č. 589/2007 Z. z., ako i z kontextuálneho výskytu hodnotiacich kritérií nevhodnosti.

Obdobne sú dané hľadiská uvedené aj vo Vyhláške č. 328/2023 Z. z. v **§ 9 ods. 2**, cit.:

*2) Pri klasifikácii sa obsah označovaného komunikátu posudzuje z hľadiska*

*a) kontextuálneho výskytu hodnotiacich kritérií nevhodnosti v označovanom komunikáte,*

*b) spôsobu a formy spracovania alebo zobrazenia jednotlivých hodnotiacich kritérií nevhodnosti vzhľadom na charakter a druh označovaného komunikátu a jeho umeleckého, satirického a morálneho posolstva,*

*c) intenzity a frekvencie výskytu hodnotiacich kritérií nevhodnosti v označovanom komunikáte a*

*d) predchádzajúcej klasifikácie označovaného komunikátu podľa iného akceptovaného systému označovania.*

Z vyššie uvedených porovnaní ustanovení vyhlášky platnej do 31. 12. 2023 a novej vyhlášky účinnej od 1. 1. 2024 vyplýva, že ide o ideovo rovnaké kritériá.

Program *Farma* svojím obsahom zaraďujeme medzi reality show, v ktorom sa dobrovoľne zúčastňujú dospelé osoby, v tejto sérii 3 generácie (generácia X, Y, Z), každá z iných dôvodov (získanie finančnej výhry, zámeru zviditeľnenia sa v mediálnom priestore, testovanie vlastných hraníc a schopností, niečo nové s naučiť, ...). Do programu tvorcovia vybrali rôzne charakterové typy, tak konformné, ako aj kontroverznejšie osobnosti. Pravdepodobným zámerom výberu bola väčšia atraktivita programu, pričom výber mal do značnej miery ovplyvniť dynamiku vzťahov a riešenia rôznych situácií, ktoré v priebehu súťaže môžu nastať a v ktorých sa povahové črty súťažiacich naplno prejavujú. Počas plnenia úloh v náročných podmienkach sa divák mohol stretnúť so súťažiacimi, ktorí riešia problémy s chladnou hlavou, ale aj so súťažiacimi, ktorých slovník je bohatý na rôzne nevhodné výrazy (*mať gule, nasrať, do riti, žrať*, príp. i slabšie rozoznateľný výraz *kurva*, ktorým si ulavila jedna z nahnevaných farmárov). Na dosiahnutie svojho cieľa používajú súťažiaci rôzne taktiky, čím prispievajú k dynamike vzťahov na farme, ktoré sa postupom času vyvíjajú rôznymi smermi. Počas pobytu na farme odkrývajú farmári svoje slabiny i svoje psychické rozpoloženie, ako i svoje schopnosti riešiť záťažové situácie.

V tejto časti si jeden z účastníkov farmy Adam vzal ponúkaných 10 000, ktorými by sa posunul až do semifinále s tým, že si ich istotne ešte odrobí. To veľmi nahnevalo farmárov, z ktorých niektorí nedokázali udržať svoje emócie a použili vyhrotenejší slovník. Ten však podľa nášho názoru spadol pod kritériá nevhodnosti programu do 12 rokov i vzhľadom na jeho nižšiu intenzitu a frekvenciu. Šikanovanie Adama, predovšetkým v psychologickvej rovine bola odsúdená hlasom Alice. Adam si voju chybu uvedomil neskoro a dal hnevu farmárom za pravdu a považoval ho za adekvátny. Žiadne násilné prejavy, sme nezaznamenali.

Na základe analýzy predmetného programu a s prihliadnutím na kontext, v akom sa vyskytli kritériá nevhodnosti, na spôsob a formu, ako aj intenzitu a frekvenciu zobrazenia jednotlivých kritérií sa domnievame, že namietaný program označený ako nevhodný pre maloletých do 12 rokov nebol v rozpore s podmienkami Vyhlášky č. 589/2007 Z. z. ako aj s ustanovením § 62 ods. 2 zákona č. 264/2022 Z. z.

\* \* \*

**ZÁVER:**

Na základe obsahu i analýzy predmetného programu sa domnievame, že program *Farma* <sup>12</sup> odvysielaný dňa 27. 11. 2023 o cca 21:54:04 hod. neporušil ustanovenia zákona č. 264/2022 Z. z. o ochrane maloletých.

Podnety na preverenie navrhujeme posúdiť ako **neopodstatnené**.

**Prepis/popis monitorovaného vysielania k Správe o kontrole dodržiavania povinností podľa zákona č. 264/2022 Z. z. (podnet na preverenie č. PGO-RPMS/2023/01380)**

**Monitorované vysielanie:** Farma (61. epizóda)  
**Deň vysielania:** 27. 11. 2023  
**Čas vysielania:** o cca 21:54:04 hod.  
**JSO:** 12

**Vysielanie bolo monitorované zo záznamu Rady.**

**časový kód záznamu o cca:**

**21:49:52 prebiehajúci program Pán profesor** 12

**21:52:43 záver programu Pán profesor** 12

sponzorské odkazy TIPOS, Zalando, Billa FAST PLUS, Hyundai Motor Czech, Slovenská sporiteľňa  
obrazovo - zvukový predel  
sponzorské odkazy Doxxbet, Stopkašeľ

**21:54:04 začiatok programu Farma** 12

Prehľad toho, čo divácividia v tejto časti.

Alica mimo obraz (pozn. Alica je umelá inteligencia, ktorá ženským hlasom podobným robotovi komentuje dianie na farme, vyzýva farmárom k vyjadreniam a pod.) im oznámi stav konta, na ktorom je o 10 000 eur menej. Farmárky sú rozhorčené.

**21:54:18 Lucia** (generácia X): „*To mi môžete povedať, že jak si to môže niekto z nás dovoliť? Si sama rozhodnem len tak, že vám z toho zoberiem? Môže mi ... (vypípané) nepohnem prstom.*“

**Mirka:** „*Ako, do .... (vypípané) som tu 500 euro nechcela minúť. 500.*“

Farmári sa pri stole dohadujú, či si vyberú pesničku za 500 eur.

**21:54:33 Nieкто** sa ozve: „*Ked' ... (vypípané) tak poriadne.*“

**Jeden z farmárov:** „*Ked' má gule, tak nech to zoberie a ide.*“

Zvučka programu

Stručný prehľad minulej časti.

**21:54:57 Lucia:** „*Nonstop meleš o tom, že sa chceš ísť umývať, ku ... (vypípané) ... Nasrala ma!*“

**Azra** odchádzajúc z chalupy je rozhorčená: „*Kurva, ona nebude po mne hulákať, more!*“

**Lucia** zvýšeným hlasom: „*Nasrala ma!*“

**21:55:22** začiatok novej časti.

Nika vyšla víťazne z duelu. Niki, Matúš a Lucia diskutujú o tom, že najväčším konkurentom Niki z generácie Y je Adam z generácie X, ktorý si vie zachovať chladnú hlavu a hrá o imunitu. Lucia to spochybňuje.

Začína 61. deň.

Zábery na prírodu, farmu a farmárov.

Mirka vraví do kamery, že ona nepije, lebo jej to nechutí a nevedí jej, keď pijú ostatní, ale nik nebol opitý.

Farmári sa pomaly schádzajú v kuchyni.  
Mirka niečo robí za stolom.

**21:57:50** Prichádza **Em**a so šálkou, pozrie na stôl a povie: „Ty koko...(trochu nezrozumiteľný koniec slova).“

V strede stola sa vysúva kužeľ. Alica má pre farmárov hlásenie. Pýta sa, ako sú spokojní s návratom Niki. Alica vyhodnotila, že všetci farmári sa zhodli v tipoch na víťaza a všetci si pripíšu 100 fríbetov. Alica je zvedavá, prečo nik netipoval na Viki, ktorá musela farmu opustiť. Alicu zaujíma aj to, čo mali farmári na Viki radi a čo im vadilo na nej.

**22:03:32** Po slovách Mirky, že Viki je divná, ale že je rada, že ju spoznala a že takí ľudia žijú inde ako na psychiatrii, niektorá farmárka povie: „Ty koko...(trochu nezrozumiteľný koniec slova).“

Alica prečíta odkaz, ktorý farmárom zanechala Viki. Za farmárku týždňa zvolila Niki. Alica oznámi farmárom, že jeden z farmárov bude za svoju snahu ocenený tým, že bude môcť dostať lístok do tzv. zlatého týždňa.

**22:06:30 Alica:** „Zásadná informácia. Najbližšie dni bude možné získať lístky do zlatého týždňa. Ocenená bude vaša snaha, výkon, odhodlanie a chuť vyhrať.“

Farmári relaxujú pri jedle a diskutujú. Medzi nimi vládne pohoda. Niektorí sedia pri stole, Azra sedí na kolenách Denisovi, sediacom v hojdacom kresle a objímajú sa.

Na farmu prichádza hospodár Martin. Priniesol im fukáre na lístie. Úlohou farmárov bude z ohniska vyfúkať farebné guľičky príslušnej farby a dofúknuť ich do vyznačeného políčka, tzv. domčeka. Farmári si vylosujú, kto bude hrať akou farbou, rozdelia sa do dvoch skupín a následne budú víťazi jednotlivých skupín súťažiť proti sebe.

Víťazmi jednotlivých skupín sa stali Matúš a Adam.

**22:17:16 Lucia** sa vyjadrí na kameru: „Fakt som bola vyčerpaná, nevyspatá, nebolo mi dobre. Točila sa mi hlava, čiže škoda. A bola som na to nasratá, vlastne, sama na seba. Lebo v zásade si to presne pre toto strážim, že viem, že na druhý deň sú súťaže. Treba byť fresh, vyspatá, takže som to dovrzala ja. Čo môžem k tomu viac.“

Finalisti tejto súťaže Adam a Matúš pokračujú v hre. Loptičky fúkajú naraz dvomi fukármi do cieľa.

**22:19:17** sponzorský odkaz Doxxbet  
obrazovo - zvukový predel s oznámením o programe

**22:19:34 – 22:26:13** reklamný blok

obrazovo - zvukový predel

– upútavky

obrazovo - zvukový predel

sponzorský odkaz Doxxbet

**22:28:43** pokračovanie programu *Farma* 

Adam s Matúšom fúkajú guľičky do cieľového kruhu. Adam túto hru vyhral. Ostatní mu gratulujú. Hospodár vezme Adama so sebou do potravín.

Ostatní farmári vyčítajú Matúšovi, že ich nepočúval. Adam vyberá potraviny pre farmárov. Musí ich nakúpiť pomocou vysávača. Adam podľa vlastných slov pozná jednotlivých farmárov a vyberá podľa toho. V závere svojho času pokazí vysávač, nákup mu však ostane.

Hospodár Martin má však pre Adama pripravenú pomocou Alice ešte jednu ponuku.

**22:34:52 Alica:** „Ahoj, gratulujem k nákupu. Dnes je tvoj. Pozor, nasleduje zásadná dilema. Kúp si lístok do zlatého týždňa za 10 000 eur z výherného konta. Vysvetlenie, tento lístok ti zaručuje postup do posledného týždňa. Opakujem, máš možnosť si kúpiť lístok do zlatého týždňa za 10 000 eur z výherného konta. Minúta na rozhodnutie.“

Adam s vážnou tvárou rozmýšľa, ako sa rozhodnúť. S úsmevom hovorí, že je to veľa peňazí pre takých ľudí ako je on. Medzitým Alica oznamuje ostatným farmárom, že Adam dostal takúto ponuku a stojí pred dilemou.

Hospodár Martin pripomína Adamovi, že dva týždne bude mať na farme pokoj a nič ho neohrozí. Ak ponuku prijme, skončí pred bránami finále. Adam si spomína, ako sa k tejto hypotetickej otázke predtým stavali ostatní súťažiaci, ktorí by to vzali bez mihnutia oka. Adam nahlas uvažuje, koľko on sám zarobil a či si to môže dovoliť. A či za tie tri týždne, čo majú pred sebou to môže zarobiť naspäť.

**22:37:52 Adam:** „Dobre, vezmem to a odmakám si to ďalej.“

Hospodár Martin mu odovzdá obálku s ponúknutou sumou.

**Adam** ju vezme a s úsmevom sa vyjadrí: „Radost' mám veľkú. Tak mám dva týždne padla, ako sa povie, čo sa týka ohrozenia a rôznych takýchto iných vecí. Takže, proste, sa môžem naplno sústrediť na robotu, ktorú proste bude treba vykonávať a zarobiť tie peniaze naspäť, ktoré som teraz minul. Ale na druhú stranu, troška proste nervozita z toho, čo si vypočujem tam hore. Ale strach a peniaze som nikdy nemal, takže proste ako o to tu nejde. Len ide o tie pohľady, ktoré budú veľmi nevráživé, Teda som im, ako sa povie, zobral z teho, toho spoločného 10 000 a ďalšia vec, boli teda také plány, že som mal byť tým sluhom už istým a všetky tieto ostatné veci. Takže teraz som im, jak sa povie, vykúril rybník. Tak, no.“

Hospodár Martin mu ešte raz pripomenie, že najbližšie dva týždne sa nemá čoho báť. Adam pri tom ukazuje šek na kameru.

Medzitým Alica na farme prepočítava našetrenú sumu farmárov. Na displeji sa zmení stav výherného konta.

Farmári ostanú zaskočení.

**22:39:16** Prvá sa ozve **Mirka:** „To nemyslí vážne?!“

Niektko z farmárov je zvedavý, koľko zobral. Dozvie sa, že 10 000.

**Ema:** „Ti jeb... (vypípané).“

Prestrih na hospodára a Adama, ktorý sa s nákupom vracia na farmu. Hospodár ho povzbudí, nech sa ide potešiť.

**Adam** však pozná farmárov: „Tak to nebude potešenie teda, to bude tá zabíjačka na mňa. Teraz ma budú len vraždiť!“ Adam to stále berie ako hru a usmieva sa.

**22:39:40 Adam** sa k tomu vyjadrí: „Som tu sám za seba, proste jako no. 10 000 je veľa, ale zase, dá sa, dajú sa dobehnúť a uvidíme, ako čo to bude. Jaj, maminka moja!“

Adam prichádza s nákupom na farmu.

Na farme sa správa o znížení kreditu o 10 000 sa rozšírila medzi farmárov. Niektorí tomu nemôžu uveriť.

Najviac rozhorčená je farmárka Lucia.

**22:40:16 Lucia** (generácia X): „To mi môžete povedať, že jak si to môže niekto z nás dovoliť? ... Si sama rozhodnem len tak, že vám z toho zoberiem? Môže mi ... (vypípané) nepohnem prstom.“

Matúš s Emou sa snažia zmierniť napätie. Mirka s Luciou ich hneď zastavia.



Mirka je rozhorčená, aký príklad dal týmto chovaním Adam mladším, lebo doteraz ich všetko na farme učil. Podľa nej tieto peniaze zarábali cca tri týždne.

**22:41:24 Mirka:** „Ako, do .... (vypípané) som tu 500 euro nechcela minúť. 500.“

Luciu už výherné konto nezaujíma. Azra, objímajúca sa na posteli s Denisom si nahlas opakuje sumu. Farmári sú veľmi rozhorčení. Adam poklesol v ich očiach.

**22:42:05 Lucia:** „Mám ho na k... (vypípané), nech si robí do konca, do odchodu. Nech si robí. Mám ho úplne, to mám, prepáč Niki, ale úplne to mám na koko... (vypípané). Ja tu budem manuálne naháňať mince, aby tuto voláky žebrák z toho desinku zobral?! Pardón, bez pýtania, bez poradenia tam sa rozhodol!“

Adam prichádza na farmu. Pre farmárov je to veľmi veľký peniaz. Mirka hneď vyzvedá, za čo to minul. Potvrdí sa jej, že za imunitu. Vyhodí mu na oči, že ona za tie peniaze robí celý rok. Povie mu, že je to strašné smutné, že sa takto ide prebojovať. Adam je presvedčený, že si tie peniaze odrobil. Podľa Mirky to prepískol a hlboko klesol v jej očiach.

Lucia smerom na Adama od dverí povie „Fuj!“

Lucia to nechápe o to viac, že si Adam kúpil vstupenku iba do semifinále a nie do finále.

Mirka je rozhorčená a zvýšeným hlasom Adamovi vytýka tie peniaze. Vytýka mu, že je sebec. Ema ho tiež nechápe, lebo podľa nej je jediný, ktorý sa nemusel báť. Adam priznáva, že po vojne je každý generál.

**22:45:43 Adam** si sype popol na hlavu: „Ako by sa to dalo vyriešiť? No, ísť dade teraz po farme a nájsť pod kameňom 20 000. No (smiech), to by vyriešilo, to by bolo. A je hotovo, všetko vypočítané, vyriešené. A matematika je za nami, matematika je veľmi ľahká. Ja viem, že riešenia nie sú ľahké, alebo rôzne takéto napravenia chýb, že človek si musí vyžrať to, čo si navaril.“

Adam by všetko rád vrátil naspäť. Hovorí o tom osamote v búde. Priznáva, že nerozmýšľal pri ponuke.

**22:47:40 Adam:** „... Rád to vrátim, keby sa dalo. Lebo, potom to, čo som všetko chcel, tak som to, týmto som to však poslal. Ďakujem pekne. A pôjdem potom aj do toho duelu. Aj tak už ... (nezrozumiteľné) do riti.“

Na Adamovi poznať, že ho to veľmi mrzí.

**22:48:11 Mirka** s odporom pozerá na nákup, ktorý priniesol Adam: „Nech si to všetko zožere!“

**Lucia** sa pridá: „Fuj! Nech si to zožere! Ani sa toho nechytím!“

**Mirka:** „Tak, ani ja. Aj im som povedala, nejezte to! Nechajte to! Nech má výčitky! Ch... (vypípané). Hanbila by som sa pred celým Slovenskom.“

Lucia s Mirkou rozoberá, že by to nikdy neurobili. Kebyže ide o menšiu sumu, možno.

**22:48:35 Lucia** pokračuje vo svojich prejavoch namierených voči Adamovi: „Cítila by som sa jak pes. Posledná špina. Ja by som nedokázala vyjsť stadeto hore s tým košíkom medzi vás, naspäť sem prísť. A kde by som sa mala pozrieť vlastne, komu do očí? Ja tak nenávidím, keď si ľudia kupujú takéto veci. Keď to hrajú na charakter a sú takéto špinavé, pokrivené osoby. Ježiš Mária!“

**Mirka** pritakáva: „Chlap sa môže hanbiť. ...“

Farmárkam z generácie Z je to jedno, čo Adam urobil. Nechystajú sa mu znepríjemňovať pobyt na farme.

Zábery na osamotene pracujúceho Adama.

**22:49:29 Mirka** drží v rukách chlieb a vraví prítomným farmárom: „*A viete, čo spravím? (na pecni chleba urobí nožom veľký kríž) Pre Adama. Keď urobím krížik, povedal, že taký jesť nebude.*“

Azra s Emou rozmýšľajú, ako by sa zachovali ony. Zhodnú sa, že by sa zachovali rovnako ako Adam.

**22:49:47** Zábery na pracujúceho Adama vzdialeného od ostatných farmárov.

V pozadí **niektorá** zakričí: „*Šikana!*“

Adam si pred kamerou sype popol na hlavu a zamýšľa sa, že ukrátil nielen farmárov, ale možno aj samého seba ako potenciálneho výhercu a i nad tým, ako ho budú ľudia vonku (diváci) vnímať a ako sa bude na seba pozeráť on sám.

**22:50:11 Mirka** s Luciou pokračujú v invectívach smerom na Adama: „*Proste, treba si ho nevšímať, ignorovať, a nech si to tu odserie!*“

**Lucia:** „*Nebavme sa s ním!*“

**Mirka:** „*Tak! Nech si to tu odserie! My sa smejme, debatujeme.*“

**Denis** so smiechom: „*Ale, však máte venčičky. Si to uvedomte! Venčičky a dojde. Ch, ty kok... (vypípané).*“

Mirka s Luciou, Denisom, Matúšom a Nikou debatujú o ďalšom postupe. Mirka sa plánuje cez to preniesť, pri súťažiach vyhrať a nazbierať peniaze a dúfa, že Adam i tak skončí a do finále nepôjde.

**22:50:54 Alica** mimo obraz: „*Vylúčenie zo skupiny a strata sociálnej akceptácie môžu byť jedincou ľudského druhu pocitované ako ohrozenie života.*“

Adam po vykonaní prác prichádza medzi farmárov do kuchyne.

**Alica** mimo obraz: „*Vysvetlím. Adam neni dobre.*“

**22:51:04** sponzorský odkaz Doxxbet

obrazovo - zvukový predel s oznámením o programe

**22:51:21 – 22:57:15 reklamný blok**

obrazovo - zvukový predel

– upútavky

obrazovo - zvukový predel s oznámením o programe

**22:59:28 pokračovanie programu Farma** 

Mirka s Luciou, Denisom, Matúšom a Nikou debatujú o ďalšom postupe. Mirka sa plánuje cez to preniesť, pri súťažiach vyhrať a nazbierať peniaze a dúfa, že Adam i tak skončí a do finále nepôjde.

**23:00:25 Alica** mimo obraz: „*Vylúčenie zo skupiny a strata sociálnej akceptácie môžu byť jedincou ľudského druhu pocitované ako ohrozenie života.*“

Adam po vykonaní prác prichádza medzi farmárov do kuchyne.

**Alica** mimo obraz: „*Vysvetlím. Adam neni dobre.*“

Farmári spoločneedia pri stole. Je medzi nimi aj Adam, ktorý je ticho a so sklonenou hlavou. Farmári sa bavajú medzi sebou. Adama ignorujú.

Matúš pochváli vynikajúci chlieb a tým nahrá Mirke.

**23:00:42 Mirka:** „*To vieš, keď variš s láskou a s pánom Bohom, tak to tak je.*“

V tú chvíľu Adam prestane jesť a zamyslí sa. Potom v jedle pokračuje, ale chleba sa nedotkne. Všetci ho ignorujú. Mirka sa pýta Emy, ktorá je mĺkva, či jej chutí. Ema prítaká a povie, že sa baví.

**23:01:01 Mirka** ihneď pokračuje v debate: „*Aj ja som sa bavila, doobeda, keď tam bolo 66 500. (všetci sa zasmejú) Ale, ideme ďalej! Čo si budeme vravieť!*“

Na Adama sa nik ani nepozrie.

Lucia položí otázku, či si dajú pesničky. Mirka zakričí, že za 500 je za.

**23:01:19 Lucia:** „*Keď rozj... (vypípané), tak poriadne!*“

Všetci pokračujú v debata, okrem Azry a Emy. Adam bez slova vstane, poďakuje za jedlo, vezme svoju misku a odíde z miestnosti.

**23:01:31 Adam** so slzami v očiach sám do kamery: „*Keď sa pozriem na každého jedného z nich, vyčítam si sám seba. Vidím, cez ich oči vidím seba. Sklamať ich? To som nechcel, no.*“

**Lucia** pri stole posmešne: „*Chúďatko malinké, Adamko. Ty si sa bál? Ty si sa bál, že sa tam nedostaneš, Adamko? Ty moje zlatunké. Tak tu máš, (nezrozumiteľné) zober.*“ Niekoľko sa zasmieje.

Nika sa opýta otázku, ktorú celkom nerozumieť.

Lucia odpovie, že už dve hodiny.

Opäť **Adam** na kameru: „*Hmh, neviem, mne to jeden múdry hovoril. Dávno, dakedy dávnejšie, že netreba súdiť ľudí podľa tej ich najväčšej chyby, ale. A dať im šancu, (v zábere Adam, ktorý vchádza do vzdialeného domčeka). To je v tom, že na to všetko, čo človek spravil predtým, sa takouto jednou, jedným, takouto chybou proste veľmi rýchle zabúda. No .A potom sa už to veľmi ťažko napráva naspäť, hej? Ale preto nesúdím druhých podľa tých ich chýb, ale seba samého. Na to nemám nárok.*“

Adamovu výpoveď srieda záber na neho, ako vchádza do malého domčeka, chatky, kde si sadne na posteľ a pozerá sa so smutným výrazom pred seba.

Mirka povie Lucii, že nikdy nepraje nikomu nič zlé, ale „tí hore to tam vidia“.

Zábery na Adama, ktorý so zadumaným a smutným výrazom, so slzami v očiach si balí v chatke svoje veci do tašky.

**23:02:51 Alica** mimo obraz: „*Farmárska rovnica: nenávisť rovná sa priateľstvo mínus 10 000 eur.*“

Lucia z diaľky sleduje Adama pri balení a pýta sa i Denisa, či vie, že Adam je už zbalený. Denis sa smeje, že Adam si berie klince a rukavice a myslí si, že by si mal zobrať aj stoličku, pník.

**23:03:12 Matúš:** „*Neboj sa! .... (vypípané), mám dosť skrutiek doma.*“

**Denis:** „*Keď má gule, tak nech ide.*“

**Mirka:** „*Hrá len formu.*“

**Denis:** „*Keď má gule, tak nech sa zoberie a ide.*“

**Lucia:** „*Však práve.*“

**23:03:30 Alica** mimo obraz: „*Zobrať zo spoločného konta peniaze pre svoj prospech? Zlé. Cielene plánovať psychickú likvidáciu iného človeka? Tiež zlé.*“

**Lucia:** „*Nepočítajte s tým, že sa ho zbavíte.*“

**Denis:** „*Skúsiť to môžeme, aspoň bude sranda.*“

**Lucia:** „*Skúsiť to môžeme.*“

**Denis:** „*Ale neverím, že on vydrží žiť dva týždne v takejto atmosfére.*“

**Lucia:** „*Ale to je. Ju musíme udržať. Lebo tuto, keď niekto cukne za dva dni a bude mu Adamko sem, Adamko tam.*“

**Denis:** „*Ja mu furt hovorím Adámek. Ja už to mám v hlave.*“

Azra leží vedľa Denisa na lavici. Denis sa na ňu pozrie, lebo vie, že ona je a chce byť dobrá k nemu. Azra sa prizná, že Adama má rada.

**Denis:** „*Nebav sa s ním, dobre? Ruku na to!*“ Azra zadumane prikývne hlavou.

**Lucia:** „Pokiaľ s ním nikto nebude viesť nejaké priateľské debaty, tak to je len o tom. Ak on pocíti aspoň trošku, že dvaja ľudia vymäkli a cíti sa pri nich on dobre, tak jemu sa nálada popraví. Ak nie, on bude zdochnutý a on to vzdá pri prvej príležitosti.“

**Denis:** „Hej, nebavte sa s ním, fakt! Nech si to vyžerie proste!“

**Lucia:** „Lebo to je ťažké na psychiku, akože keď ťa tu sedem ľudí nemusí.“

**Denis:** „To jasne.“

Záber na Adama, ktorý sa v chatke, domčeku oblieka pri svojich zbalených veciach.

**23:04:33 Adam** do kamery: „Mám ich rád, veľmi. A to ma mrzí zase, že som ich sklamal. Ale zase hlavne som sklamal samého seba. A to je to najhoršie, čo môže byť. Lebo išiel som ja s iným cieľom sem. No. A zrazu takéto niečo. ... (v zábere sa Adam vracia k ostatným farmárom) *To rozhodnutie dole (Adam so slzami v očiach), to som nebol ja. Nevieť prečo, ale stalo sa to, ako sa to stalo. A tak to malo byť. (utrie si slzy)*“

Adam prichádza do miestnosti k farmárom. Niektorí jedia, iní nie. Pred Adamom nie je žiadne jedlo na stole. Na Adama sa nik nepozrie. Farmári sa rozprávajú výlučne medzi sebou. Adam sa na nich mlčky pozerá. Po chvíli prehovorí.

**23:05:24 Adam:** „Keď budete takí dobrí. Len chvíľu. (farmárky mu nevenujú najmenšiu pozornosť) *Emča sa pýtala, alebo všetci, hej, rešpektíve, aby ste vedeli. Už to psychicky nedávam dlhšiu dobu ani fyzicky. To je jeden dôvod, prečo som to spravil tak, ako som to spravil, že som vás, rešpektíve, nás, pripravil o tie peniaze. Emča sa ma pýtala, že koho sa bojím. Bojím sa vás, každého jedného. Už neviem skrývať veci pred vami, keď proste, že vyhrávam súťaž za súťažou. Proste to už len silou vôle. A proste už, už neviem dokedy to dám viacej. Tak proste preto som spravil, čo som spravil. Lebo ma to fakt mrzí a, a neviem sa ani sám seba pozrieť do zrkadla, rešpektíve na seba samého. A keby som vedel, rešpektíve mohol vrátiť to späť, tak sa už nedá skrátka. Darmo budem tuto ja nad týmto lamentovať. Aj keď som dosť hodnou mierou prispel na tú čiastku, ale ma to neoprávňovalo to spraviť. Takže, naložte s tým, ako chcete. Bud' posledné dni, rešpektíve, jedno, či sa necítim dobre už trikrát, dvakrát tak dlho, som sa zobudil na to, že idem si volať tú posranú záchranku, lebo proste už, už to nedávam. To, že sa smejem a tancujem tuto, len moja pretváрка a moje zakrývanie, tak isto ako mojej mamy. To, že už nevládzeme. Takže, proste, ešte raz, alebo raz prepáčte a keď budem vedieť, tak sa to budem snažiť napraviť akýmkoľvek spôsobom a vynahradiť to. Keď sa mi to podarí, podarí, keď nie, nie. Ale budem sa snažiť. Takže o odpustenie vás nežiadam, lebo to proste, to sa nedá. Ničí ma to, čo som vám spravil, lebo každého jedného mám rád. Vaše plusy, vaše zápory. (Adam pozerá na farmárky a farmárov, ktorí jedia a na neho sa ani len nepozrú) Nevieť, jak sa ja s tým vyrovnám, vôbec či niekedy vyrovnám. Ale okolnosti a všetky tieto veci ma dohnali k tomu, že proste som to spravil tak, ako som to spravil. Sám vravím, že strach a peniaze som nikdy nemal. No tu som ho dostal. Takže, strach má veľké oči u mňa a dopadlo to tak, ako to dopadlo a som sklamal vás všetkých.*“

**Mirka:** „A rozhodol si o peniazoch, ktoré neboli tvoje.“

**Adam:** „Áno. Ja to beriem.“

**Mirka:** „A tým to pre mňa končí.“ Postaví sa a odíde preč od stola.

**Adam:** „Ja to beriem.“

**Mirka:** „Som ti to povedala. Nenahral si ich sám, nemal si právo sám o tom rozhodovať. Koniec. Takto to beriem. Ukázal si, aký si. Ja som skončila. Nemáme čo.“

**Adam:** „Ved' v poriadku. Ja to beriem.“

Všetci sú ticho. Adam po chvíli vstane a odíde z miestnosti. Farmári začnú medzi sebou opäť komunikovať.

**23:08:59 Adam** osamote na kameru: „Ja sa s tým vyrovnám, to je jasné. Ale pre môj väčší klud bude lepšie zaliézť na dobu určitú a možno neurčitú a mať pokoj.“

Kamera sníma Adama, ktorý odchádza zo svojej chatky s veľkou taškou v ruke preč z farmy.

Zostrih toho, čo bude nabudúce.

**23:10:05** Ema s Azrou po tom, ako bolo v zábere vidno ich skákanie a zlomenie trampolíny: „*Dosrali sme to!*“

V závere prestrihy na tváre niektorých farmárov.

**23:10:10** záver programu *Farma* 12

sponzorské odkazy Doxxbet, Stopkašiel

obrazovo - zvukový predel

sponzorské odkazy Superlove.sk

**23:10:47** začiatok programu *Big Brother* 15

**23:14:59** koniec záznamu vysielania



**Pracovný materiál Kancelárie Rady na rokovanie Komisie na ochranu  
maloletých dňa 21. 2. 2024**

**Správa o kontrole dodržiavania povinností podľa zákona č. 264/2022 Z. z.**

**Podnet na preverenie č.: 0034/SO/2024**

**Programová služba: TV MARKÍZA**

**Vysielateľ: MARKÍZA – SLOVAKIA, spol. s r.o.**

**Číslo autorizácie vysielania: AT/17**

Na základe záverov uvedených v správe Kancelária Rady pripravila nasledujúce uznesenie:

**Návrh uznesenia:**

Komisia na ochranu maloletých ako orgán príslušný v oblasti ochrany maloletých podľa § 108 ods. 3 zákona č. 264/2022 Z. z. a podľa § 14a zákona č. 40/2015 Z. z. o audiovizii ako orgán pre oblasť ochrany maloletých pri uplatňovaní jednotného systému označovania podľa § 12 zákona č. 40/2015 Z. z. o audiovizii preverila podnety na preverenie evidované pod č. 0034/SO/2024 smerujúce voči vysielaniu programovej služby TV MARKÍZA, vysielateľa MARKÍZA – SLOVAKIA, spol. s r. o. a uznala podnety na preverenie za **neopodstatnené**.

**Úloha:**


Kancelária Rady informuje podávateľov podnetov na preverenie o výsledku preverenia podnetov.

**T: 4. 3. 2024**

**Z: PgO**

## Kancelária Rady pre mediálne služby

Pracovný materiál Kancelárie Rady na rokovanie Komisie na ochranu maloletých dňa 21. 2. 2024

Podnet na preverenie č. 0034/SO/2024 zaevidovaný dňa 29. a 30. 11. 2023  
Podávateľ: fyzická osoba (3)  
Predmet podnetu: Farma 62. epizóda  
Deň a čas vysielania: 28. 11. 2023 22:01 hod.  
Označenie podľa JSO: 

Programová služba: TV MARKÍZA  
Vysielateľ: MARKÍZA – SLOVAKIA, spol. s r.o.  
Číslo autorizácie: AT/17

Dátum: 14. 2. 2024

## **OBSAH PODNETU:**

1) „62 epizóde reality show *Farma* zo dňa 28.11.2023 doslo k nechutnej šikane. Kde niektorý súťažiaci sa nespravodlivo navazali do chlapa ktorý nič zle nespravil. Šikana od iných súťažiacich ho dohnala k slzám a odchodu zo súťaže. Tento program má veľkú sledovanosť a sledujú ho aj mladí ľudia. Toto im dávame za príklad keď skupina dospelých ľudí šikanuje svojho protivníka??? Táto čas bola vysielaná len niekoľko dní po incidente kedy 15 ročný šikanovaný chlapec skočil zo strechy školy a spáchal samovraždu.“

2) „Podpora šikany voči súťažiacemu Adamovi, nezasiahnutie. V dobe, kedy sa hovorí o potrebe bojovať so šikanou by si nemala TV dovoliť nechať súťažiacich šikanovať bez trestu iných. Veľmi zlý príklad pre sledujúcich.“

3) „Šikana a psychická ujma Adama Roharika po kúpení zlatej vstupenky! Šikana propagovaná priamo v médiách hneď dva dni za sebou ! Bez nejakého zakročenia štábu, hospodára Martina a Mareka Fasianga!“

Pozn. Kancelárie Rady: program *Farma* zo dňa 27. 11. 2023 je analyzovaný v samostatnom materiáli č. PGO-RPMS/2023/01380.

## **PRÁVNE VÝCHODISKÁ POSUDZOVANIA:**

**Zákon č. 264/2022 Z. z. o mediálnych službách (ďalej len „zákon č. 264/2022 Z. z.“):**

### **§ 62 Ochrana maloletých**

1) „Vysielateľ a poskytovateľ audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie sú povinní zabezpečiť, aby programy alebo iné zložky programovej služby alebo audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie, ktoré

a) môžu narušiť fyzický, psychický alebo morálny vývin maloletých, boli sprístupnené iba takým spôsobom, aby maloletí nemohli takéto programy alebo iné zložky programovej služby alebo audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie za bežných okolností počuť ani vidieť,

2) Maloletý na účely tohto zákona je osoba mladšia ako 18 rokov veku.

5) Zaradenie programu do vysielania v čase od 22.00 h do 6.00 h sa považuje za splnenie povinnosti podľa odseku 1 písm. a).

6) Vysielateľ a poskytovateľ audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie sú povinní určiť vekovú vhodnosť vysielaného alebo poskytovaného programu a typy potenciálne škodlivého obsahu, ktoré sú v ňom obsiahnuté, podľa jednotného systému označovania<sup>41)</sup> a dôsledne tento systém uplatňovať.

12) Vysielateľ programovej služby je povinný zohľadniť časové zaradenie programov alebo iných zložiek programovej služby, ak má naň vplyv určená veková vhodnosť programov a typ potenciálne škodlivého obsahu, ktorý je v ňom obsiahnutý.“

### **§ 43d ods. 1 zákona č. 40/2015 Z. z. o audiovizíi a o zmene a doplnení niektorých zákonov**

„Do nadobudnutia účinnosti všeobecne záväzného právneho predpisu vydaného na základe § 12 ods. 2 tohto zákona zostáva v platnosti a účinnosti vyhláška Ministerstva kultúry Slovenskej republiky č. 589/2007 Z. z., ktorou sa ustanovujú podrobnosti o jednotnom systéme označovania audiovizuálnych diel, zvukových záznamov umeleckých výkonov, multimedialných diel, programov alebo iných zložiek programovej služby a spôsobe jeho uplatňovania v znení neskorších predpisov.“

**Vyhláška č. 589/2007 Z. z. Ministerstva kultúry Slovenskej republiky z 3. decembra 2007, ktorou sa ustanovujú podrobnosti o jednotnom systéme označovania audiovizuálnych diel, zvukových**

**záznamov umeleckých výkonov, multimediálnych diel, programov alebo iných zložiek programovej služby a spôsobe jeho uplatňovania (platná a účinná do 31. 12. 2023):**

## **§ 1**

1) „Audiovizuálne diela, multimediálne diela, programy poskytované prostredníctvom audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie a programy alebo iné zložky televíznej programovej služby sa klasifikujú ako nevhodné a neprístupné pre vekovú skupinu maloletých **do 18 rokov**, ak obsahujú

- a) zobrazenie násilia na živých bytostiach, najmä zobrazenie krutého ubližovania alebo krutej násilnej smrti človeka bez pocitov ľútosť, zobrazenie týraných osôb alebo zobrazenie prejavov osôb a skupín s patologickými normami správania,
- b) vulgárne vyjadrovanie, vulgárne gestá, obscénne vyjadrovanie alebo obscénne gestá,
- c) zobrazenie prejavov neznášanlivosti alebo nenávisť, xenofóbie, rasizmu, náboženskej diskriminácie a neznášanlivosti, násilia voči etnickým alebo iným menšinám, zobrazenie šikanovania,
- d) zobrazenie alebo prezentovanie závislosti, akou je alkoholizmus, fajčenie, drogová alebo hráčska závislosť formou zábavy alebo zobrazenie používania zbrane ako útočného prostriedku formou zábavy,
- e) zobrazenie erotických pomôcok alebo erotických scén, ktoré sú vyrobené výlučne na prezentáciu erotiky a erotických tém,
- f) sexuálne scény alebo sexuálne správanie vrátane promiskuitného správania, ktoré sú prezentované ako forma zábavy, scény spojené s prejavmi sexuálneho násilia alebo sexuálnymi deviáciami, alebo
- g) zobrazenie zámerne vyvolávajúce pocity strachu alebo úzkosti v žánri horor.

2) Audiovizuálne diela, multimediálne diela, programy poskytované prostredníctvom audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie a programy alebo iné zložky televíznej programovej služby sa klasifikujú ako nevhodné pre vekovú skupinu maloletých **do 15 rokov**, ak obsahujú

- a) detailné a naturalistické zobrazenie násilných aktov,
- b) týranie zvierat,
- c) sexuálne scény, ktoré sú súčasťou dejovej línie,
- d) zobrazenie alebo prezentovanie formy závislosti, akou je alkoholizmus, fajčenie, drogová alebo hráčska závislosť alebo používanie zbrane ako útočného prostriedku, v ktorom sa spôsobom spracovania niektorá forma závislosti alebo používanie zbrane ako útočného prostriedku schvaľuje, zľahčuje alebo sa vyzdvihuje do popredia,
- e) zobrazenie správania s vysokým rizikom ublíženia na zdraví, pričom toto riziko sa prezentuje ako atraktívne alebo zábavné a správanie je prezentované bez upozornenia na nebezpečenstvo a možné následky tohto správania,
- f) slovnú agresivitu alebo expresívne vyjadrovanie, alebo
- g) vulgárne vyjadrovanie, vulgárne gestá, obscénne vyjadrovanie alebo obscénne gestá, ktoré vzhľadom na ich kontextuálny výskyt, frekvenciu výskytu, spôsob a formu ich spracovania alebo zobrazenia a vzhľadom na charakter, druh, umelecké a morálne poslanstvo diela alebo programu možno považovať za primerané vekovej skupine maloletých od 15 rokov.

3) Audiovizuálne diela, multimediálne diela, programy poskytované prostredníctvom audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie a programy alebo iné zložky televíznej programovej služby sa klasifikujú ako nevhodné pre vekovú skupinu maloletých **do 12 rokov**, ak obsahujú

- a) zobrazenie prezentujúce ohrozenie rodiny alebo rodičovských vzťahov, ak je vzhľadom na vek maloletých a povahu prezentovaného ohrozenia odôvodnený predpoklad neadekvátnej interpretácie zobrazeného obsahu,
- b) zobrazenie reálneho násilia alebo zobrazenie následkov reálneho násilia na živých bytostiach, zobrazenie následkov živelných pohrôm alebo dopravných nehôd na živých bytostiach,
- c) zobrazenie krvi a telesných znetvorení, ktoré nie sú svojou povahou bežné,
- d) zobrazenie násilných aktov,
- e) zobrazenie následkov násilných aktov,
- f) zobrazenie negatívnych príbehov detí, ktoré by odôvodnene mohli vyvolať u detí efekt obeť reálneho sveta,

- g) zobrazenie neprirodzených, náhlych a neočakávaných zmien živých bytostí alebo zobrazenie paranormálnych alebo iných mimovnmových javov,
- h) zobrazenie nahoty, ktoré nie je bežné v rodinnom prostredí a na verejnosti a ktoré by mohlo vyprovokovať záujem o sexuálne vzťahy a predčasné prebudenie sexuálnych pudov maloletých detí,
- i) zobrazenie milostných scén bez zobrazenia nahoty, ktoré sú súčasťou dejovej línie,
- j) zobrazenie správania s rizikom ublíženia na zdraví, ak nie je riziko ublíženia na zdraví dostatočne zreteľné, zobrazenie rizikových športových disciplín alebo fantazijných predstáv o nadľudských hrdinských výkonoch človeka mimo reálneho sveta, ktorých neadekvátna interpretácia vzhľadom na vek môže vyvolať u maloletých efekt napodobňovania, alebo
- k) slovnú agresivitu alebo expresívne vyjadrovanie, ktoré vzhľadom na ich kontextuálny výskyt, frekvenciu výskytu, spôsob a formu ich spracovania alebo zobrazenia a vzhľadom na charakter, druh, umelecké a morálne poslanstvo diela alebo programu možno považovať za primerané vekovej skupine maloletých od 12 rokov.

6) *Obsah každého audiovizuálneho diela, multimediálneho diela, programu poskytovaného prostredníctvom audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie, programu alebo inej zložky televíznej programovej služby sa klasifikuje samostatne; to neplatí pre zložku televíznej programovej služby, ktorá je určená na získanie a udržanie pozornosti verejnosti na vlastné vysielanie a programy (ďalej len "upútavka"). Obsah každej časti seriálu, série alebo cyklu sa klasifikuje osobitne."*

**Vyhláška č. 328/2023 Z. z. Ministerstva kultúry Slovenskej republiky o jednotnom systéme označovania a spôsobe jeho uplatňovania (účinná od 1. 1. 2024):**

**§ 1 Obsahový deskriptor násilie a prislúchajúca veková vhodnosť**

(1) *Audiovizuálne dielo, multimediálne dielo, program televíznej programovej služby a program audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie (ďalej len „označovaný komunikát“) sa klasifikuje deskriptorom typu potenciálne škodlivého obsahu jednotného systému označovania (ďalej len „obsahový deskriptor“) násilie, ak obsahuje kritérium nevhodnosti podľa odsekov 2 až 5.*

(2) *Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 18 rokov, ak zobrazuje násilie na ľudskej bytosti,*

a) *ktoré je krutým ubližovaním, alebo krutú násilnú smrť človeka bez pocitu ľútosti, alebo týranie osoby, alebo*

b) *použitím zbrane ako útočného prostriedku zo zábavy.*

(3) *Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 15 rokov, ak obsahuje*

a) *detailný a naturalistický násilný akt,*

b) *týranie zvierata alebo*

c) *používanie zbrane ako útočného prostriedku, v ktorom sa spôsobom spracovania používanie zbrane v neprimeranej miere schvaľuje, zľahčuje alebo nadužíva.*

(4) *Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 12 rokov, ak obsahuje*

a) *reálne násilie alebo zobrazenie následkov reálneho násillia na živej bytosti, zobrazenie následkov na živej bytosti pri živej pohrome, ozbrojenom konflikte alebo dopravnej nehode,*

b) *psychické násilie, najmä verbálne násilie, návod psychického ubližovania,*

c) *násilný akt alebo*

d) *zobrazenie následkov násilného aktu.*

(5) *Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 7 rokov, ak obsahuje vynútené násilie na bezmocných, najmä na dieťati alebo zvierati.*



## **ANALÝZA – stanovisko Kancelárie Rady pre mediálne služby:**

Podávateľia namietajú, že v programe *Farma* zo dňa 28. 11. 2023 prišlo k šikane jedného zo súťažiacich zo strany ostatných súťažiacich účastníkov, pričom štáb voči tejto skutočnosti nijako nezakročil.

Na webových stránkach vysielateľa je program charakterizovaný nasledovne:

*„Oblíbená reality šou Farma je späť! Neuveriteľná 15. séria sa opäť predstaví v originálnom novom koncepte a s množstvom zaujímavých prekvapení.*

*Tentokrát to na statku bude o „súboji generácií“, o atraktívnu finančnú výhru tak zabojujú farmári, ktorí budú rozdelení do troch skupín podľa ich veku. Každá zo skupín sa narodila v inom období a práve Farma ukáže, ktorá z nich na statku uspeje – bude to generácia X, narodená pred rokom 1989, generácia Y – deti 90. rokov, alebo najmladšia generácia Z, narodená po roku 2000?*

*V aktuálnej sérii sa úplne mení formát duelov a farmárov čakajú až dva eliminačné súboje. Prvého ohrozeného si zvolia farmári z dvoch sluhov, ten si na druhý deň vyberie druhého ohrozeného. Následne si obaja zvolia spolubojovníkov z vlastnej generácie a absolvujú súboj o záchranu. Dvojica, ktorá prehrá, absolvuje klasický duel o možnosť zostať na Farme. A to znamená, že možnosť vyradenia bude každý týždeň hroziť až štyrom ľuďom a vyhýbať sa duelom bude omnoho ťažšie než v predchádzajúcich sériách.<sup>1,2,3</sup>*

Túto sériu opäť moderuje herec Marek Fašiang a na farme znova sprevádza súťažiacich hospodár Martin. Súčasťou života súťažiacich farmárov bude aj tento rok umelá inteligencia Alica.

Vzhľadom na predmet podnetu sme program analyzovali v súvislosti s ustanovením **§ 62 ods. 6** zákona č. 264/2022 Z. z., podľa ktorého je vysielateľ v súvislosti s klasifikáciou programov povinný „... určiť vekovú vhodnosť vysielaného alebo poskytovaného programu a typy potenciálne škodlivého obsahu, ktoré sú v ňom obsiahnuté, podľa jednotného systému označovania<sup>41)</sup> a dôsledne tento systém uplatňovať.“

Dňa 1. 1. 2024 nadobudla účinnosť Vyhláška Ministerstva kultúry Slovenskej republiky č. 328/2023 Z. z. o jednotnom systéme označovania a o spôsobe jeho uplatňovania v znení neskorších predpisov (ďalej len „vyhláška č. 328/2023 Z. z.“). Podľa § 43d ods. 1 zákona č. 40/2015 Z. z., cit.: „Do nadobudnutia účinnosti všeobecne záväzného právneho predpisu vydaného na základe § 12 ods. 2 tohto zákona zostáva v platnosti a účinnosti vyhláška Ministerstva kultúry Slovenskej republiky č. 589/2007 Z. z., ktorou sa ustanovujú podrobnosti o jednotnom systéme označovania audiovizuálnych diel, zvukových záznamov umeleckých výkonov, multimediálnych diel, programov alebo iných zložiek programovej služby a spôsobe jeho uplatňovania v znení neskorších predpisov.“

Nami posudzovaný program sa týka ešte vysielania z roku 2023, preto sme v rámci analýzy prihliadali predovšetkým na vyhlášku č. 589/2007 Z. z., platnú a účinnú do 31. 12. 2023.

Zároveň sme si však všimli a porovnávali príslušné relevantné kritériá s novou právnou úpravou – Vyhláškou č. 328/2023 Z. z.

Podávateľia namietali, že v programe sa vyskytovala šikana. Tento pojem sa vo Vyhláške č. 589/2007 Z. z. nachádza iba pri kritériách nevhodnosti pri maloletých do 18 rokov:

*c) zobrazenie prejavov neznášanlivosti alebo nenávisťi, xenofóbie, rasizmu, náboženskej diskriminácie a neznášanlivosti, násilia voči etnickým alebo iným menšinám, zobrazenie šikanovania,*

Vo Vyhláške č. 328/2023 Z. z. sa uvedený pojem vôbec nenachádza.

<sup>1</sup> <https://www.markiza.sk/relacie/farma>

<sup>2</sup> <https://www.markiza.sk/relacie/farma/clanok/856219-nove-pravidla-farmy-prichadza-uplne-iny-format-duelu-v-ohrozeni-bude-kazdy>

<sup>3</sup> <https://www.markiza.sk/clanok/852434-neuveritelna-15-seria-najoblubenejsey-reality-sou-farma-prinesie-strhujuci-suboj-generacii>

Šikanovanie je nežiaduce agresívne správanie, pričom jeho cieľom je zámerne ublížiť, zastrašiť, ohroziť alebo ponížiť iného človeka či skupinu ľudí. Tento typ správania sa môže vyskytovať tak medzi deťmi, ako aj medzi dospelými. Je pre neho charakteristické, že sa opakuje (resp. má tendenciu opakovať sa) a taktiež to, že sa pri ňom objavuje nerovnováha síl (medzi osobou, ktorá šikanuje a osobou, ktorá je šikanovaná) a neschopnosť jednej zo strán sa brániť. Šikana môže mať rôzne formy a najčastejšie sa rozdeľuje do nasledujúcich kategórií:

- fyzická - prejavuje sa akýmkoľvek fyzickým násilím – bitka, údery, kopance, strkanie...
- verbálna - hanlivé prezývky, urážky, narážky, posmievanie sa...
- sociálna - zámerne ignorovanie, vylučovanie z kolektívu, sledovanie, ohováranie...
- kyberšikana - nenávistné či urážlivé komentáre, zverejňovanie nevhodného obsahu...
- sexuálne šikanovanie – nevhodné dotyky, sexuálne narážky, urážlivé gestá....

Je nutné podotknúť, že nie každé nevhodné správanie je možné označiť za šikanovanie. Ako sme spomenuli už vyššie, pre šikanu je typický periodicitu, výrazný nepomer síl a neschopnosť či nemožnosť sa brániť. Kvôli uvedenému preto k šikane nepatrí ojedinelá epizóda sociálneho odmietania, náhodné prejavy agresie/zastrašovania, nesúhlas, negatívna reakcia, vzájomné hádky, výmeny názorov či boje.<sup>4</sup>

Ako je zrejmé z vyššie uvedeného, jednou z foriem šikany môže byť aj fyzické násilie. Pod pojmom násilie môžeme rozumieť akýkoľvek explicitný, verbálny či iný útok smerujúci voči fyzickej alebo psychickej integrite osoby. Pojem násilie sa vo Vyhláške č. 589/2007 Z. z. nachádza pri:

- kritériách nevhodnosti pre maloletých do 18 rokov - a) *zobrazenie násilia na živých bytostiach, najmä zobrazenie krutého ubližovania alebo krutej násilnej smrti človeka bez pocitov ľútosti, zobrazenie týraných osôb alebo zobrazenie prejavov osôb a skupín s patologickými normami správania,*
- kritériách nevhodnosti pre maloletých do 15 rokov - a) *detailné a naturalistické zobrazenie násilných aktov,*
- kritériách nevhodnosti pre maloletých do 12 rokov - b) *zobrazenie reálneho násilia alebo zobrazenie následkov reálneho násilia na živých bytostiach, zobrazenie následkov živelných pohrôm alebo dopravných nehôd na živých bytostiach; d) zobrazenie násilných aktov; e) zobrazenie následkov násilných aktov,*
- kritériách nevhodnosti pre maloletých do 7 rokov - c) *vynútené násilie voči bezmocným, najmä voči deťom alebo zvieratám, alebo*

Vo Vyhláške č. 328/2023 Z. z. je k obsahovému deskriptoru násilie v súvislosti s prislúchajúcou vekovou vhodnosťou uvedené okrem iného nasledovné:

- **§ 1 ods. 2** - *Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 18 rokov, ak zobrazuje násilie na ľudskej bytosti,*  
a) *ktoré je krutým ubližovaním, alebo krutú násilnú smrť človeka bez pocitu ľútosti, alebo týranie osoby, alebo*
- **§ 1 ods. 3** - *Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 15 rokov, ak obsahuje*  
a) *detailný a naturalistický násilný akt,*
- **§ 1 ods. 4** - *Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 12 rokov, ak obsahuje*  
a) *reálne násilie alebo zobrazenie následkov reálneho násilia na živej bytosti, zobrazenie následkov na živej bytosti pri živelnej pohrome, ozbrojenom konflikte alebo dopravnej nehode,*  
b) *psychické násilie, najmä verbálne násilie, návod psychického ubližovania,*  
c) *násilný akt alebo*  
d) *zobrazenie následkov násilného aktu.*
- **§ 1 ods. 5** - *Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 7 rokov, ak obsahuje vynútené násilie na bezmocných, najmä na deťoch alebo zvieratách.*

---

<sup>4</sup> <https://www.sikana.sk/o-sikane/>

Ďalej sme obsah namietaného programu hodnotili aj z hľadiska formy a spôsobu spracovania, intenzity a frekvencie výskytu hodnotiacich kritérií a charakteru programu tak, ako to uvádza **§ 1 ods. 5** Vyhlášky č. 589/2007 Z. z., ako i z kontextuálneho výskytu hodnotiacich kritérií nevhodnosti. Obdobne sú dané hľadiská uvedené aj vo Vyhláške č. 328/2023 Z. z. v § 9 ods. ods. 2, cit.:

*(2) Pri klasifikácii sa obsah označovaného komunikátu posudzuje z hľadiska*

- a) kontextuálneho výskytu hodnotiacich kritérií nevhodnosti v označovanom komunikáte,*
- b) spôsobu a formy spracovania alebo zobrazenia jednotlivých hodnotiacich kritérií nevhodnosti vzhľadom na charakter a druh označovaného komunikátu a jeho umeleckého, satirického a morálneho posolstva,*
- c) intenzity a frekvencie výskytu hodnotiacich kritérií nevhodnosti v označovanom komunikáte a*
- d) predchádzajúcej klasifikácie označovaného komunikátu podľa iného akceptovaného systému označovania.*

Z vyššie uvedených porovnaní kritérií vyhlášky platnej do 31. 12. 2023 a novej vyhlášky účinnej od 1. 1. 2024 vyplýva, že v novej vyhláške (č. 328/2023 Z. z.) sa nenachádza pojem šikana. Čo sa týka ostatných uvedených kritérií, podľa nášho názoru ide o ideovo rovnaké kritériá. V rámci deskriptoru násilie v kategórii nevhodnosti do 12 rokov pribudlo kritérium nevhodnosti - *psychické násilie, najmä verbálne násilie, nāvod psychického ubližovania* (§ 1 ods. 4 písm. b)).

\* \* \*

Pri analyzovaní programu sme sa zamerali na výskyt šikany, ktorá by mohla byť smerovaná voči súťažiacemu Adamovi. V úvodnej časti programu bol nosnou témou dobrovoľný odchod súťažiaceho Adama z farmy. Počas scén s názvom *VIDELI STE* (pozn.: tieto sa zobrazujú hneď na začiatku programu a divák má tak možnosť vidieť niektoré scény, ktoré sa odohrali na farme deň pred vysielaním daného programu), sa okrem iných nachádza scéna (v čase cca 22:02:03), kde sa v krátkych prestrihoch objasňuje, za akých okolností Adam získal lístok do zlatého týždňa za sumu 10 000 eur, ktorá bola následne odrátaná z výherného konta (pozn.: peniaze z výherného konta vyhráva na konci programu jeden súťažiaci, pričom peniaze na konto získavajú všetci súťažiaci počas trvania súťaže, ako odmenu za rôzne splnené úlohy). Taktiež sú tam zábery na ostatných šokovaných farmárov, keď ich umelá inteligencia Alica upozorní na znížený stav konta.

Po scénach s názvom *VIDELI STE* nasleduje samotný program, v ktorom je zobrazený život na farme po Adamovom kontroverznom rozhodnutí. Z ďalšieho deja vyplynie, že Adam si kúpil zlatú vstupenku za 10 000 eur, ktorá mu zabezpečí, že sa počas ďalšieho trvania súťaže nemôže dostať do ohrozenia. Toto rozhodnutie vyvolalo na strane ostatných farmárov negatívnu odozvu, na základe ktorej Adam dobrovoľne opúšťa súťaž.

Po formálnej stránke program pozostáva zo záberov, kde sú súťažiaci snímaní pri rôznych typoch aktivít na farme. Niektoré situácie a udalosti komentuje umelá inteligencia Alica. V programe sa taktiež vyskytujú vyjadrenia súťažiacich na kameru, kde každý sám sa seba individuálne hodnotení udalosti, ktoré sa na farme dejú.

Počas trvania programu sa konfrontačné scény medzi Adamom a ostatnými súťažiacími vyskytovali len minimálne. V čase cca 22:14:04 sa v prítomnosti všetkých súťažiacich vyjadruje Mirka, ktorá objasňuje svoj postoj k Adamovi. Z jej rozprávania jednoznačne vyplynie, že jeho správanie považuje za neférové a označí ho za človeka, ktorý nemá chrbtovú kosť. Ani jeden z farmárov sa k jej slovám nevyjadrí. V nasledujúcich záberoch Adam oznamuje, že sa rozhodol, že opustí súťaž. Vyjadruje svoje pocity o tom, ako ho mrzí rozhodnutie minúť tak veľkú časť peňazí a vracia zlatý lístok späť, pretože ho už nebude potrebovať. Následne sa vyjadruje Mirka (22:18:05), ako im je to ľúto, pričom všetci ostatní prítakávajú. Denis vraví, že Adam „*pošpinil sám seba*“. Samotný Adam s týmto názorom súhlasí. Po týchto udalostiach sa dokonca súťažiaci s Adamom objímajú, všetci majú v očiach slzy a ženské účastníčky plačú. Keď Adam odchádza z farmy, odprevádzajú ho všetci súťažiaci.

V programe sa vo veľkej miere vyskytovali vyjadrenia jednotlivých farmárov na kameru v súvislosti s Adamovým rozhodnutím. Išlo teda o situácie, v ktorých Adam prítomný nebol. Tieto vyjadrenia

obsahovali rôzne postoje súťažiacich k daným okolnostiam. Divák mal možnosť počuť prejavy tak odmietania a nepochopenia Adamovho rozhodnutia, ale aj prejavy súcitu, pocitov ľútosti a pochopenia či rešpektovania jeho konania.

Čo sa týka komentovania zo strany Alice (umelá inteligencia, ktorá je vlastne súčasťou štábu), tieto sa týkali všeobecného hodnotenia situácie, bez prítomnosti zľahčovania udalostí:

**22:03:12** Prestrih. Ozýva sa Alicin hlas, ktorý vraví, že Adam minul 10 tisíc eur z výherného konta na svoj lístok do zlatého týždňa. Farmári sú podľa jej slov nahnevaní a Adam ide spať do duelantskej chatky.

**22:06:46** Nočný záber na duelantskú chatku. Alicin hlas vraví, že Adam sa snaží presvedčiť sám seba, že to dá až do konca.

**22:08:22** Alica hodnotí, že Adamove rozhodnutie zasiahlo najviac jeho samého.

**22:09:20** Alicin hlas: „*Pravdepodobnosť, že farmári prestanú rozoberať Adamovu chybu: nula celých, nula celých, nula, nula.*“

**22:13:22** Počas záberov na farmárov Alica vraví: „*Adam je psychicky na dne. Urobil chybu a tvrdo za ňu platí. Mirke pripadá ako dobrý nápad celú situáciu ešte vyhrotiť.*“

**23:38:05** Farmári opäť sedia pri stole. Ozýva sa Alica. Vraví, že rešpektuje Adamove rozhodnutie. Vyzýva farmárku týždňa, aby zvolila dvoch sluhov.

Počas trvania programu sa vyskytli náznaky sociálnej izolácie súťažiaceho Adama - napr. vyjadrenie súťažiaceho Denisa na kameru v čase cca 22:04:35, keď vraví, že Adam bol „*exkomunikovaný z nášeho kultu*“; odchod Adama zo spoločných priestorov na spanie do duelantskej chatky, obavy Adama, že ak ostane na farme, nikto nebude chcieť prijať jeho pomoc pri plnení úloh.

Po odchode Adama z farmy (cca 22:36:16) nasleduje voľba sluhov a príchod hospodára Martina, ktorý rozdá súťažiacim nové úlohy. Zvyšok programu sa už teda venoval zobrazovaniu situácií spojených s ich plnením a Adam sa v nich už nevyskytoval.

Vzhľadom na predmet podnetu sme uvedený program analyzovali aj z hľadiska formy a spôsobu spracovania, intenzity a frekvencie výskytu hodnotiacich kritérií a charakteru programu tak, ako to uvádza **§ 1 ods. 5** Vyhlášky č. 589/2007 Z. z., ako i z kontextuálneho výskytu hodnotiacich kritérií nevhodnosti.

Program *Farma* svojím obsahom zaraďujeme medzi reality show, v ktorom sa dobrovoľne zúčastňujú dospelé osoby s rôznym typom motivácie (získanie finančnej výhry zámer zviditeľnenie sa v mediálnom priestore, testovanie vlastných hraníc a schopností...). Do programu sú tvorcami vybrané tak konformné, ako aj kontroverznejšie osobnosti. Tento výber do značnej miery ovplyvňuje dynamiku vzťahov a situácií, ktoré v priebehu súťaže nastávajú. V 15-tej sérii tohto programu sa do vzťahov a celkovej atmosféry premieta aj to, že súťažiaci sú rozdelení na základe generácií (resp. ich veku). Divák má tak možnosť vidieť, ako sa prejavujú ich rôzne povahové črty, či osobnostné nastavenia.

V monitorovanom programe sme zaznamenali scény s náznakom sociálnej izolácie súťažiaceho Adama. Sociálna izolácia, ako sme už vyššie uviedli, môže byť formou šikany. V rámci programu sme nezaznamenali žiadne prvky fyzického násillia voči Adamovi, ani voči iným súťažiacim. Z vyššie popísaných udalostí je zrejmé, že situácia na farme bola emočne vypätá a divák tak mohol voči Adamovi prežívať pocity ľútosti, či spolupatričnosti. Je však nutné skonštatovať, že verbálne vyjadrovanie účastníkov, podľa nášho názoru, nevykazovalo prejavy šikany či násillia. Domnievame sa, že intenzita a frekvencia týchto scén nedosiahla takú úroveň, aby bolo možné označiť program ako nevhodný pre maloletých do 18 rokov v zmysle ustanovenia **§ 1 ods. 1 písm. c)** - *zobrazenie prejavov neznášanlivosti alebo nenávisi, xenofóbie, rasizmu, náboženskej diskriminácie a neznášanlivosti, násillia voči etnickým alebo iným menšinám, zobrazenie šikanovania* (Vyhláška č. 589/2007 Z. z.)

V predmetnom programe sme zaznamenali aj morálne posolstvo. Súťažiaci Adam dokázal niest zodpovednosť za rozhodnutie, ktoré urobil. Zistil, že súčasťou jeho osobnosti je aj stránka, o ktorej doteraz netušil a rozumie, že má tak možnosť lepšie spoznať sám seba. Jednotliví súťažiaci postupne prichádzajú na to, že aj keď nesúhlasia s Adamovým rozhodnutím, neznamená to, že je to zlý človek

a nemôžu ho mať radi. Tento fakt poukazuje na potrebu vnímať človeka v jeho celistvosti a nie len na základe izolovaných rozhodnutí.

V súvislosti s námietkami ohľadne nezasiahnutia zo strany štábu sme zaznamenali nasledovné vyjadrenie zo strany produkcie daného programu:

*„Produkcia reality šou Farma nezasahuje do slobodného rozhodovania, prejavov a reakcií žiadneho z farmárov a ani do následkov, ktoré z týchto prejavov a rozhodnutí vznikajú v celej skupine farmárov, pokiaľ nie je ohrozený život alebo zdravie jednotlivcov. Uvedenú situáciu štáb vždy bezprostredne monitoruje a v prípade, že by malo dôjsť k ujme ktoréhokoľvek z účinkujúcich, je pripravený neodkladne zasiahnuť.“<sup>5</sup>*

V programe sme nezaznamenali žiadne kritériá nevhodnosti, pre ktoré by mal byť program označený ako nevhodný pre maloletých do 15 alebo 18 rokov.

Na základe vyššie uvedeného konštatujeme, že vysielateľ odvysielaním programu *Farma* neporušil ustanovenie § 62 ods. 6 zákona č. 264/2022 Z. z.

\* \* \*

#### **ZÁVER:**

Na základe analýzy sme toho názoru, že vysielateľ MARKÍZA – SLOVAKIA, spol. s r.o. odvysielaním programu *Farma* (epizóda 62) dňa 28. 11. 2023 v čase cca 22:01 hod. na programovej službe TV MARKÍZA neporušil povinnosť ustanovenú v **§ 62 ods. 6 zákona č. 264/2022 Z. z.**

Podnety na preverenie navrhujeme posúdiť ako **neopodstatnené**.

---

<sup>5</sup> <https://www1.pluska.sk/soubiznis/domaci-soubiznis/sikana-adama-farmari-ho-vystvali-sou-markiza-konecne-reaguje-preco-nezasiahol-stab>



**Prepis/popis monitorovaného vysielania k Správe o kontrole dodržiavania povinností podľa zákona č. 264/2022 Z. z. (podnet na preverenie č. 0034/SO/2024)**

**Monitorované vysielanie:** Farma

**Deň vysielania:** 28. 11. 2023

**Čas vysielania:** 22:01 hod.

**JSO:** 12

**Vysielanie bolo monitorované zo záznamu Rady.**

**časový kód záznamu o cca:**

**21:54:52 Začiatok záznamu**

Časť programu *Dunaj, k vašim službám* 12, komunikát označujúci sponzora programu (TIPOS, ETA, Hyundai, Schwabe Slovakia, Slovenská sporiteľňa, CURAPROX), zvukovo-obrazový komunikát, komunikát označujúci sponzora programu (DOXXbet, ST.NICOLAUS – trade, Wörwag Pharma, Rochester Ginger).

**22:01:44 Začiatok programu *Farma*** 12

Na obrazovke sa znázorňujú rôzne situácie s názvom *DNES UVIDÍTE* zobrazujúce život na farme.

**22:02:14** Zvučka programu.

**22:02:23** Na obrazovke sa znázorňujú rôzne situácie s názvom *VIDELI STE* zobrazujúce život na farme. Okrem iných sa tam nachádza aj nasledovná scéna (22:02:33):

V zábere hospodár Martin a súťažiaci Adam. V pozadí sú police s rôznymi potravinami. Hlas Alice (umelá inteligencia) vraví: „*Máš možnosť si kúpiť lístok do zlatého týždňa za 10 tisíc eur z výherného konta*“. Záber na zadumaného Adama. Vzápätí hospodár vraví: „*Skončíš rovno pred bránami finále?*“ Adam: „*Dobre, vezmem to.*“

Prestrih na miestnosť so súťažiacimi. Na displeji sa objavuje stav súťažného konta. Alicin hlas vraví: „*Stav výherného konta, 56 500 eur.*“

Niki (s údivom): „*Čo? Desať tisíc dole?*“ Nasledujú zábery na šokovaných súťažiacich. Ozýva sa Mirka: „*To nemyslí vážne..*“

Lucia: „*To mi môžete povedať, že jak si to môže niekto z nás dovoliť?*“

Mirka: „*Ako do (výraz prekrytý zvukovou stopou), ja som tu 500 euro nechcela minúť....*“

Prestrih. Záber na Adama, ktorý vchádza do miestnosti, vraví: „*Ah jaj.*“

Mirka (otočí sa smerom k nemu): „*Minul si 10 tisíc.*“

Adam: „*Ja viem.*“

Prestrih. Záber na farmárov pri stole, jedia.

Lucia: „*Dáme tie pesničky dneska?*“

Mirka: „*Za päťsto som za. Keď (výraz prekrytý zvukovou stopou), tak poriadne.*“

Lucia: „*Tak poriadne..*“

Záber na Adama, ktorý sa dvíha od stola.

Prestrih. Záber na Denisa (stojí vonku pred domom, už je večer): „*Keď má gule, tak nech sa zobere a ide.*“

Prestrih. Záber na Adama. Zatvára dvere na príbytku, v rukách má veľkú tašku. Prestrih. Záber na odchádzajúceho Adama smerom do tmy.

**22:03:12** Prestrih. Ozýva sa Alicin hlas, ktorý vraví, že Adam minul 10 tisíc eur z výherného konta na svoj lístok do zlatého týždňa. Farmári sú podľa jej slov nahnevaní a Adam ide spať do duelantskej chatky.

**22:03:21** Záber na Azru, ktorá rozpráva na kameru. Myslí si, že toto by možno urobila väčšina ľudí. Všetci sa boja o svoje miesto a chcú tam byť. Domnieva sa, že by sa tak zachovala možno aj Mirka.

**22:03:32** Záber na niektorých súťažiacich pri stole (Adam nie je prítomný). Lucia zhodnotí, že do mínusu by nešla a pripadá jej to úplne normálne. Nikdy by z účtu nič nezobrala, ak by sa predtým neporadila s ostatnými súťažiacimi. Nedovolila by si to, pretože je tak vychovaná. To isté tvrdí aj v prestrihu na kameru.

**22:04:35** Denis na kameru. Rozpráva, že Adam bol „*exkomunikovaný z nášeho kultu*“. Pokračuje, že večer dojel s Matúšom a pomáhala im aj Mirka. Nasledujú zábery na dojacich súťažiacich. Popri tom sa rozprávajú. Denis si myslí, že Adam tie peniaze považuje už za svoje a preto mu nepripadá „*blbé*“ ich míňať. Vraví: „*Ja neviem, či nám chcel naše egá uchlácholiť tým, že nám povie, že sa nás bojí... hlavne, že vyhráva súťaž.*“

Mirka: „*Chudák je to. V tomto smere on u mňa už skončil...*“ Myslí si tiež, že šťastie si za peniaze nekúpi.

**22:02:46** Mirka na kameru vraví, že keď išla do výzvy ona, tak tam bolo 500 eur. Radšej však obetovala seba, ako peniaze z konta. Myslí si, že tiež sa mohla zachovať ako „*špina*“. Tak teraz ona berie Adama - 10 tisíc eur je totiž strašne veľa peňazí.

**22:06:23** Niki na kameru. Stále nechápe, čo to znamená, že Adam má zlatý lístok. Uvažuje, či už nikdy nemôže byť sluha a byť ohrozený, a či už nepôjde ani do duelu a súbojov.

**22:06:46** Nočný záber na duleantskú chatku. Alicin hlas vraví, že Adam sa snaží presvedčiť sám seba, že to dá až do konca.

**22:06:51** Adam na kameru vraví, že bol sám, sám ostáva a sám si to aj „*doklepe*“. Domnieva sa, že odísť by nebolo riešenie, aj keď by to bolo teraz pre neho najjednoduchšie. Najviac ho trápi, čo na to povie jeho mama. Je veľmi férová a možno by bola z neho sklamaná (má slzy v očiach). A možno by povedala, že peniaze si zarobil, pretože „*makal ako otrok*“. Do duelantského domu sa vybral preto, aby ostatným nekazil ešte aj noc. Je zvedavý, ako zvládne zajtrajší deň.

**22:08:16** Lucia na kameru. Oceňuje, že v noci spali sami. Nevie si predstaviť, že by boli v ten „*rozhorčený moment*“ s Adamom spolu v miestnosti.

**22:08:22** Alica hodnotí, že Adamove rozhodnutie zasiahlo najviac jeho samého.

**22:08:31** Adam na kameru vraví, že 10 tisíc je v „*čudu*“. Aj keby sa mu ich podarilo znovu nahrať, stále tam budú chýbať. Bude veľa „*makať*“ a nebude sa zúčastňovať súťaží. Obáva sa však, že jeho pomoc nebude chcieť nikto prijať.

**22:09:20** Alicin hlas: „*Pravdepodobnosť, že farmári prestanú rozoberať Adamovu chybu: nula celých, nula celých, nula, nula.*“

**22:09:23** Mirka sa rozpráva s Emou. Myslí si, že Adam spravil veľkú chybu. Minul peniaze a teraz je nešťastný, smutný a bude sa tam cítiť ako najväčší (výraz prekrytý zvukovou stopou). Podľa nej je to väčší trest v porovnaní s tým, že by teraz vypadol.

**22:09:44** Ema na kameru. Nechápe Adamove rozhodnutie. Bol vo všetkom dobrý a teraz všetkých sklamal. Atmosféra na farme nie je kvôli tomu vôbec príjemná.

**22:09:50** Mirka na kameru. Vraví, že Adamovi sa to vráti. Niečo sa stane a odíde.

**22:10:02** Lucia na kameru. Chce sa od tejto situácie odosobniť. S Adamom sa nechce a nebude baviť a myslí si, že s takýmto postojom ich bude viac.

**22:10:13** Zábery na rannú farmu. Mirka sa stará o zvieratá. Po chvíli prichádza za spiacim Denisom, budí ho. Lucia zisťuje, že v kuchyni sú dva hrnce mlieka, čo znamená, že Adam už podojil kravu.

**22:11:01** Mirka s Luciou sú v kuchyni. Zhodnotia, že im je ľúto, ako sa Adam teraz cíti. Lucia však tvrdí, že fakty nepustia. Niki si myslí, že keďže si Adam zobral čiastku 10 tisíc (o ktorých tvrdí, že si ich odrobil), nemôže im teraz siahnúť na čiastku, ktorú si odrobili oni (ukazuje na displej s číslom 56 500 eur).

**22:11:40** Mirka súhlasí s Niki a vraví: „*Už svoju čiastku minul, tak nech sa teda zobere a ide.*“ Neskôr dodá, že on už nemá o čo hrať.

**22:11:43** Denis na kameru. Vraví, že Adam sa strašne ponížil a je mu ho ľúto.

**22:12:00** Denis je v kuchyni a oznamuje, že Adam sa vrátil späť do príbytku. Lucia chce, aby išiel k „*mladým*“, tam, kde nikto nie je.

**22:12:04** Denis na kameru. Povie, že k Adamovi nebude nenávistný, ale bude k nemu taký, ako si Adam zaslúži. Domnieva sa, že najväčší nerešpekt Adam nasmeroval na seba a nie na nich.

**22:13:22** Farmári sedia v kuchyni. Lucia ironicky vraví, že v tento smútočný deň spomína na Adamka, s ktorým im bolo krásne, veľa spolu pracovali, potom ich (výraz prekrytý zvukovou stopou) o 10 tisíc a išiel domov. Vzápätí prichádza do kuchyne Adam, sadne si za stôl. Počas záberov na farmárov Alica vraví: „Adam je psychicky na dne. Urobil chybu a tvrdo za ňu platí. Mirke pripadá ako dobrý nápad celú situáciu ešte vyhrotiť.“

**22:14:04** Mirka oznamuje farmárom, že chce niečo povedať, pretože to nebude nikomu hovoriť za chrbtom. Keďže Adam minul svojich desať tisíc, nechápe, o čo by mal ešte ďalej hrať. Je to akoby išli ako partia do kasína a on si vyberie vstupenku za desať tisíc. Oni si však počkajú ďalšie dva týždne, aby mali o čo hrať. Podľa nej je veľmi nefér, čo spravil. Želá mu, aby mu vstupenka padla na úžitok. Ona si dva týždne počká a dobojuje sa do konca féru. Nechápe, ako sa mohol 13 týždňov prezentovať určitým spôsobom a potom spraviť toto. Oznámi mu, že sa za neho hanbí. Ďakuje Pánu Bohu, že ona a všetci ostatní majú chrbtovú kosť na mieste. On ju totiž nemá.

Počas jej slov, nikto nič nehovorí, kamera striedavo sníma jednotlivých súťažiacich.

**22:15:30** Lucia na kameru. Zhodnotí, že Mirka išla ráno tvrdo do Adama. Pre ňu to bol čas, kedy už bola vychladnutá. Je prekvapená, ako veľmi bola Mirka stále nahnevaná.

**22:15:52** Farmárov oslovuje Alica. Vyzýva farmárku týždňa, aby zvolala všetkých súťažiacich a upratali stôl. Popri upratovaní znie Adamov hlas. Vraví, že v zápale boja stratil myšlienku, s ktorou do súťaže vstupoval. Chcel spájať ľudí, chcel ukázať, že aj dobro existuje a zvládnu to bez intríg.

**22:16:38** Farmári sedia za uprataným stolom. Náhle sa ozýva Adam. Vraví, že za chyby sa platí. Sklamal nielen ich, ale hlavne seba samého. Nechal sa uniesť. Stalo sa a už sa neodstane. Cíti, že musí odísť, pretože ich pripravil o veľkú čiastku peňazí, ktorú nevie vrátiť. So slzami v očiach vraví, že mu bolo ťažké stráviť s nimi čas na farme. Mnohé sa od nich naučil a verí, že aj on im niečo dal. Prosí ich, aby si práve to, čo spravil posledné, nepamätali. Kladie na stôl zlatý lístok. Žiada, aby oni rozhodli, čo s ním spravia. Môžu ho niekomu darovať a uľahčiť mu tak cestu do finále. Podľa neho by lístok mala mať Mirka, lebo si ho zaslúži najviac. Mirka vstupuje do Adamovho monológu a vraví, že lístok nechce.

**22:17:58** Denisa na kameru. Vraví, že v tomto čase je trápenie byť na farme a pozeráť sa na to všetko. Adam bol podľa neho hrdý človek, ktorý sa spustil.

**22:18:05** Mirka vraví, že im je to ľúto. Všetci ostatní pritakávajú. Adam o ľútosť nestojí. Mrzí ho, že pochybil, treba sa však tomu postaviť čelom. Mirka je po celý čas, čo Adam rozpráva otočená smerom od neho. Ku koncu si utiera slzu. Ozýva sa Denis, ktorého mrzí, že Adam pošpinil sám seba. Adam si to priznáva, chápe, že sa nechal uniesť. V zápale hry sa prejavilo sa to, čo v sebe nikdy nemal, necítil. Objavil svoju temnú stránku, ktorú si bude musieť vyriešiť sám so sebou. Adam vstáva od stola. Nechce sa so súťažiacimi lúčiť a objímať, pretože mu to nepripadá vhodné. Ozýva sa Denis, vraví: „Mám ťa rád.“ Adam pristupuje k mužským účastníkom a dáva im drobnosť na pamiatku. Matúš sa náhle postaví, pristúpi k Adamovi a objíma ho. Postupne sa postaví aj ostatní a lúčia sa s Adamom. Všetci majú v očiach slzy. Adam sa každému ospravedľňuje. Keď vychádza z dverí von, počuť ženský plač.

**22:20:27** Azra na kameru. Stále dúfala, že to Adam nemyslí vážne. Nepripadá jej v poriadku, že ide preč. To, čo spravil, urobil len preto, že sa tam už necítil dobre. Všetci išli proti nemu a je jasné, že mu to nebolo príjemné. Je jej ľúto, že za ním nešla a nezachovala sa inak. Prejavuje ľútosť aj nad tým, že sa nechala tak ovplyvniť ostatnými.

**22:20:56** Farmári opäť sedia za stolom. Denis vyzýva Mirku, aby si zobrala zlatú vstupenku. Mirka odmieta.

**22:21:12** Mirka na kameru vraví, že chce hrať féru a nestojí o žiadne lístky.

**22:21:27** Súťažiaci pri stole rozmýšľajú o možnosti výkupu lístku. Veria, že Alica by ho mohla odkúpiť.

**22:21:41** Zábery na Adama. Balí si svoje veci.

**22:21:49** Denis si myslí, že Adamov odchod je to najlepšie, čo mohol spraviť. Lucia vraví, že je to veľmi nepríjemné, ostatní súhlasia.

## **22:22:07 Prerušenie**

Komunikát označujúci sponzora programu (ST.NICOLAUS – trade, Rochester Ginger), zvukovo-obrazový komunikát na program *Utajený šéf* <sup>12</sup>, reklamný blok, zvukovo-obrazový komunikát, upútavka na program *RFA 14 Košice* <sup>15</sup>, komunikát označujúci sponzora programu (Eurogold),

upútavka na programy *Utajený šéf* <sup>12</sup>, *Big Brother* <sup>15</sup>, zvukovo-obrazový komunikát, komunikát označujúci sponzora programu (ST.NICOLAUS – trade).

### **22:31:15 Pokračovanie programu *Farma* <sup>12</sup>**

Opakujú sa zábery na to, ako si Adam balí veci a farmári hodnotia situáciu ako nepríjemnú.

**22:31:56** Zábery na odchádzajúceho Adama, počas ktorých znie hlas Mirky. Hovorí, že bola na neho ráno pri stole trochu nepríjemná a drzá, možno viac, ako mala. Spravila to preto, lebo nikto nechcel nič povedať. Je jej to ľúto, ale je to hra a pre Adama bol odchod to najrozumnejšie, čo mohol spraviť. Myslí si, že sa takto mohol očistiť a na farme môže nastať pokoj.

**22:32:25** Súťažiaci pri stole. Obávajú sa, že teraz by sa mohla vrátiť Viki. Matúš sa náhle dvíha od stola a odchádza von. Prichádza von za Adamom. Ďakuje mu za všetko, čo ho naučil (hlas sa mu trasie). Sľubujú si, že po skončení súťaže sa určite stretnú. Po chvíli prichádzajú von aj Azra a Ema.

**22:33:04** Matúš na kameru. Uznáva, že Adam spravil strašnú blbosť, ale neprestane ho kvôli tomu mať rád.

**22:33:12** Súťažiaci pri stole. Mirka zhodnotí, že aj tak dobrý človek, ako je Adam, dokáže zlyhať. Následne zábery na Azru a Emu, ako sa objímajú s Adamom.

**22:33:35** Ema na kameru. Domnieva sa, že polovica ľudí na farme, by sa rozhodla možno rovnako.

**22:33:49** Farmári pri stole zhodnotia, že je to veľká škoda. Myslia si, že Adam mohol súťaž vyhrať. Denis zhodnotí, že táto situácia Adamovi môže osobnostne pomôcť viac, ako samotná výhra.

**22:34:25** Matúš pomáha Adamovi s jeho vecami a spolu s dievčatami ho odprevádzajú.

**22:34:36** Azra na kameru. Lúčenie považuje za veľmi smutné. Všade okolo totiž vidí Adamovu prácu.

**22:34:49** Záber na Azru s Emou. Obe si myslia, že Adamov odchod nie je v poriadku.

**22:35:11** Mirka vraví Lucii, že by Adama najradšej zavolala späť. Lucia nesúhlasí, vraví jej, že by si mala stáť za slovami, ktoré mu povedala. Mirka má nutkanie aspoň zakričať na vzdalujúceho sa Adama a poďakovať mu za všetko, čo tu spravil.

**22:35:31** Adam sa na kameru zdôveruje, že už nevládal a jeho úsmev už bola pretváрка. Priznáva, že sa prepočítal a neodhadol svoje sily. Adam sa otáča k ostatným a kýva im na rozlúčku. Popri tom vraví: „Ahojte, lásky moje.“

**22:36:16** Adam na kameru. Ďakuje za šancu byť na farme. Uznáva, že niekde v ňom driemal hráč, ktorý sa prejavil v tú najhoršiu chvíľu. To, čo sa stalo považuje za dobrú lekciu.

**22:36:59** Lucia na kameru. Vraví, že ak niekto urobí chybu, neznamená to, že je zlý človek. A Adam je dobrý chlap. Myslí si, že nikto z nich nebude na Adama spomínať v zlom.

**22:37:41** Mirka na kameru. Myslí si, že Adam urobil to, čo robí každý správny chlap – nesie následky. To, že odišiel z farmy bolo jeho rozhodnutie, ktoré mu nikto nenanútil.

**23:38:05** Farmári opäť sedia pri stole. Ozýva sa Alica. Vraví, že rešpektuje Adamove rozhodnutie. Vyzýva farmárku týždňa, aby zvolila dvoch sluhov. Niki vyberá Emu a Denisa. Dôvodom je, že Ema bola v tejto pozícii iba dvakrát a Denis raz. Denis sa jej dokonca za sluhu ponúkal, za čo mu je vďačná, pretože jej tak výrazne uľahčil rozhodovanie. Alica vyzýva sluhov, aby sa presťahovali do sluhovne. Pri stole môžu sedieť iba keď to dovoľí ona, Marek alebo hospodár. Jeden zo sluhov bude zajtra zvolený za prvého ohrozeného.

**22:39:27** Ema na kameru. Nevadí jej, že bude sluha. Myslí si však, že bude prvá ohrozená, čo sa jej už veľmi nepáči.

**22:39:32** Denis na kameru. Chce povedať ostatným, aby za ho volili za prvého ohrozeného. Prestrih. Denis sa rozpráva s Azrou. Vraví, že keď bude prvý ohrozený, bude si môcť vyberať. Vybral by si Matúša alebo Luciu. Prestrih na Emu. Pýta sa Matúša, či si ho môže vybrať. Matúš súhlasí, Ema je dojatá.

**22:40:38** Ema sa domnieva, že súboj pravdepodobne prehrá, ale duel by mohla dať.

**22:40:51** Za farmármí prichádza hospodár Martin. Páči sa mu, akí sú všetci veselí.

**22:41:34** Ema na kameru. Vraví, ako boli všetci smutní, keď odchádzal Adam. Po jeho odchode sa však atmosféra rýchlo zmenila a všetci boli v pohode.

**22:41:39** Martin zhodnotí, že Adamove ruky budú na farme veľmi chýbať. Napomína ich, aby sa správali tak, že krava Malina bude v poriadku (pozn.: na starosti ju mal najmä Adam). V prestrihu na kameru Denis vraví, že sa od Adama naučil Malinu dojiť, starať sa o ňu.

**22:42:28** Hospodár vraví, že nasledujúci týždeň sa bude niesť v znamení príprav blížiacich sa návštev rodín farmárov. Oznamuje, že prvou úlohou bude dokončenie príbytkov a kuchyne. Ostatné úlohy oznamuje iba farmárke týždňa. Ukazuje jej miesto, kde majú spraviť šmýkľavku pre detských návštevníkov. Tiež chce, aby postavili pre deti trampolínu a húpačku. Na príjazdovú cestu majú pre návštevníkov umiestniť mapku, aby im uľahčili orientáciu na farme. Ďalej chce, aby farmu upratali tak vo vonkajšom prostredí, ako aj vo vnútorných priestoroch – presne vymenuje, čo všetko majú urobiť. Vraví, že na kontrolu príde aj hygienik.

**22:47:49** Martin je opäť so všetkými farmármi. Chce od nich, aby vyšli vlajku farmy. Predostrie im svoju predstavu (rozмеры, vizuál..). Farmári tiež majú dorobiť drevenú kravu, ktorej základy majú už hotové. Každý si tiež musí vyrobiť funkčného šarkana, pretože sú krásne jesenné dni a spravia si šarkaniádu. Šarkany im príde zhodnotiť tajný hosť. Keďže sa blíži adventné obdobie, majú spraviť veniec. Taktiež musia vyrobiť bielu lavičku, ktorú venujú detskej psychiatrickej klinike v Martine. Nakoniec im oznamuje, že zajtra prídu trhovkyne a oni si môžu nakúpiť.

**22:52:15** Niki na kameru. Myslí si, že majú dosť úloh a málo ľudí. Chytá ju zúfalstvo a panika. Domnieva sa, že aj keď dobre rozdelí úlohy, nemajú šanci ich stihnúť. Musela by chodiť po farme ako gestapák a to robiť nechce.

**22:52:50** Lucia na kameru. Vraví, že bude robiť všetko, okrem úpravy príbytku mladých. Tam nie je ochotná priložiť ruku k dielu, keďže pokladá za lenivosť to, že si mladí nedokázali za takú dlhú dobu spraviť riadnu strechu nad hlavou.

**22:53:22** Matúš vraví Niki, ako veľmi sa teší na robotu, aj napriek tomu, že sa mu nechce.

#### **22:53:24 Prerušenie**

Zvukovo-obrazový komunikát na program *Zrodená pre odplatu* <sup>15</sup>, zvukovo-obrazový komunikát, reklamný blok, zvukovo-obrazový komunikát, upútavka na koncert Roda Stewarta, upútavka na kasting do programu *Jama levova*, upútavka na program *Niké Liga*, komunikát označujúci sponzora programu (Niké), upútavky na programy *Zrodená pre odplatu* <sup>15</sup>, *Big Brother* <sup>15</sup>, zvukovo-obrazový komunikát.

#### **23:02:18 Pokračovanie programu *Farma*** <sup>12</sup>

Opakujú sa zábery z rozprávania Lucie na kameru a Matúšovho vyjadrenia ohľadne nadšenia z práce. Matúš následne rozpráva o úlohách, ktoré má pridelené. Nasledujú zábery na farmárov ako upratujú, skladajú trampolínu, opravujú príbytky. Zábery sa striedajú s rôznymi vyjadreniami súťažiacich na kameru.

**23:05:05** Ema s Azrou skúšajú trampolínu. Skáču, až pokým sa jedna časť trampolíny ohne až k zemi. Dievčatá sú zdesené. Na pomoc prichádza Mirka. Myslí si, že kladivom by sa mala dať ohnutá časť vyrovnať. Azra v prestrihu na kameru vraví, že nechápe, ako sa to mohlo stať. Videli, že trampolína nestojí úplne stabilne, ale nerátala s tým, že sa môže ohnúť. Postupne prichádzajú k trampolíne aj ostatní. Spoločne sa domnievajú, že s tým už nič nespravia. Lucia je veľmi nahnevaná a znechutená. Matúšovi sa ju napokon podarí opraviť. Je však jasné, že na nej môžu skákať iba deti, nie dospelí. Ema nechápe, ako môže byť na nich Lucia tak veľmi nahnevaná.

**23:09:21** Popri záberoch na farmárov sa ozýva Alicin hlas. Konštatuje, že úloh je veľa a ľudí málo, pracujú však všetci. Niektorých to baví, niektorých stresuje. Zábery na Matúša s Denisom, ktorý kopú do valu sena a kotúľajú ho dolu kopcom. Azra sa v prestrihu sťažuje, že opäť musí prekladať seno vidlami z miesta na miesto. Niki sa hnevá na chlapcov, že seno dali presne tam, kde nemali. Denis zhodnotí, že nemá rád tento „ženský stres.“ Matúš vraví, že s nervóznou Niki zatiaľ narábať nevie.

**23:11:41** Alicin hlas konštatuje, že pre Niki je úloha farmárky veľký tlak a atmosféra na farme hustne. Zábery na farmárov, ktorí pracujú aj za tmy a často prichádzajú do konfliktu – najmä Niki a Matúš.

**23:12:26** Lucia prichádza za Niki a zisťuje, že plače. Niki sa sťažuje, že je veľa roboty a málo ľudí. Nechápe, prečo na ňu Matúš tak vybieha. Ona by sa na jeho mieste snažila pomôcť. Prichádza Mirka, objíma Niki a upokojuje ju, že všetko stihnú.

**23:13:43** Je čas na večerné dojenie Maliny, po prvýkrát bez Adama. Hlavný dojiči budú Denis s Matúšom. Dievčatá sa budú striedať ako pomocníčky. Ako prvá to skúša Azra. Nie je to vôbec ľahké, lebo Malina občas kope.

**23:16:03** Alicin hlas vraví, že počet farmárov prudko klesol, stratégie sa menia a hra sa pritvrdila. Azra na kameru následne zhodnotí, že nevie, ako dopadnú voľby prvého ohrozeného. Všetko závisí od toho, ako bude voliť Mirka. O svojich domnienkach o voľbe hovorí na kameru aj Ema. Kamera tiež sníma zábery rozhovorov o taktike medzi Emou a Azrou.

**23:17:54** Na obrazovke sa zobrazujú rôzne situácie s názvom *NABUDÚCE UVIDÍTE*.

**23:18:32** Koniec programu *Farma* <sup>12</sup>

**23:18:33** Komunikát označujúci sponzora programu (DOXXbet, ST.NICOLAUS – trade, Wörwag Pharma, Rochester Ginger), zvukovo-obrazový komunikát, komunikát označujúci sponzora programu (ST.NICOLAUS – trade, Double Star), časť programu *Big Brother* <sup>15</sup>.

**23:19:59** Koniec záznamu



**Pracovný materiál Kancelárie Rady na rokovanie Komisie na ochranu  
maloletých dňa 21. 2. 2024**

**Správa o kontrole dodržiavania povinností podľa zákona č. 264/2022 Z. z.**

**Podnet na preverenie č.: 0041/SO/2024**

**Programová služba: TV MARKÍZA**

**Vysielateľ: MARKÍZA – SLOVAKIA, spol. s r.o.**

**Číslo autorizácie vysielania: AT/17**

Na základe záverov uvedených v správe Kancelária Rady pripravila nasledujúce uznesenie:

**Návrh uznesenia:**

Komisia na ochranu maloletých ako orgán príslušný v oblasti ochrany maloletých podľa § 108 ods. 3 zákona č. 264/2022 Z. z. a podľa § 14a zákona č. 40/2015 Z. z. o audiovizíi ako orgán pre oblasť ochrany maloletých pri uplatňovaní jednotného systému označovania podľa § 12 zákona č. 40/2015 Z. z. o audiovizíi preverila podnet na preverenie evidovaný pod č. 0041/SO/2024 smerujúci voči vysielaniu programovej služby TV MARKÍZA vysielateľa MARKÍZA – SLOVAKIA, spol. s r.o. a uznala podnet na preverenie za **neopodstatnený**.

**Úloha:**

Kancelária Rady oznámi podávateľovi podnetu na preverenie výsledok preverenia podnetu.

**T: 4. 3. 2024**

**Z: PgO**

## Kancelária Rady pre mediálne služby

Pracovný materiál Kancelárie Rady na rokovanie Komisie na ochranu maloletých dňa 21. 2. 2024

Podnet na preverenie č. 0041/SO/2024 zaevidovaný dňa 4. 12. 2023  
Podávateľ: fyzická osoba  
Predmet podnetu: Farma (63. epizóda)  
Deň a čas vysielania: 30. 11. 2023 22:05 hod.  
Označenie podľa JSO: 12

Programová služba: TV MARKÍZA  
Vysielateľ: MARKÍZA – SLOVAKIA, spol. s r.o.  
Číslo autorizácie: AT/17

Dátum: 14. 2. 2024

## **OBSAH PODNETU:**

„Prosím o prešetrenie šikany voči Adamovi - účinkujúcemu Farmy 15 a tiež podvod zo strany Denisa taktiež účinkujúceho. Ten podvádza pri súťažiach až 2 x prvý keď dával pri súťaži o imunitu guľičky Lucii a najväčší podvod bol keď v sutiazi o postup bojoval z Luciou proti Matúšovi a Emke - rozpálil tam oheň zapalovačom, ktorý si kúpil na výmennom trhu od tetusiek. Nefajčí bol to jasný signál, že to potrebuje na podvod. On totiž z kresadlom má veľký problém. Marek je dôsledný a takáto vec mu ušla a čo robila produkcia ? Vedia o tom a neriešia. Dúfame viacerí, že spravodlivosť nájdeme u Vás...“

## **PRÁVNE VÝCHODISKÁ POSUDZOVANIA:**

**Zákon č. 264/2022 Z. z. o mediálnych službách (ďalej len „zákon č. 264/2022 Z. z.“):**

### **§ 62 Ochrana maloletých**

1) „Vysielateľ a poskytovateľ audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie sú povinní zabezpečiť, aby programy alebo iné zložky programovej služby alebo audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie, ktoré

a) môžu narušiť fyzický, psychický alebo morálny vývin maloletých, boli sprístupnené iba takým spôsobom, aby maloletí nemohli takéto programy alebo iné zložky programovej služby alebo audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie za bežných okolností počuť ani vidieť,

2) Maloletý na účely tohto zákona je osoba mladšia ako 18 rokov veku.

5) Zaradenie programu do vysielania v čase od 22.00 h do 6.00 h sa považuje za splnenie povinnosti podľa odseku 1 písm. a).

6) Vysielateľ a poskytovateľ audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie sú povinní určiť vekovú vhodnosť vysielaného alebo poskytovaného programu a typy potenciálne škodlivého obsahu, ktoré sú v ňom obsiahnuté, podľa jednotného systému označovania<sup>41)</sup> a dôsledne tento systém uplatňovať.

12) Vysielateľ programovej služby je povinný zohľadniť časové zaradenie programov alebo iných zložiek programovej služby, ak má naň vplyv určená veková vhodnosť programov a typ potenciálne škodlivého obsahu, ktorý je v ňom obsiahnutý.“

### **§ 43d ods. 1 zákona č. 40/2015 Z. z. o audiovizii a o zmene a doplnení niektorých zákonov**

„Do nadobudnutia účinnosti všeobecne záväzného právneho predpisu vydaného na základe § 12 ods. 2 tohto zákona zostáva v platnosti a účinnosti vyhláška Ministerstva kultúry Slovenskej republiky č. 589/2007 Z. z., ktorou sa ustanovujú podrobnosti o jednotnom systéme označovania audiovizuálnych diel, zvukových záznamov umeleckých výkonov, multimediálnych diel, programov alebo iných zložiek programovej služby a spôsobe jeho uplatňovania v znení neskorších predpisov.“

**Vyhláška č. 589/2007 Z. z. Ministerstva kultúry Slovenskej republiky z 3. decembra 2007, ktorou sa ustanovujú podrobnosti o jednotnom systéme označovania audiovizuálnych diel, zvukových záznamov umeleckých výkonov, multimediálnych diel, programov alebo iných zložiek programovej služby a spôsobe jeho uplatňovania (platná a účinná do 31. 12. 2023):**

### **§ 1**

1) „Audiovizuálne diela, multimediálne diela, programy poskytované prostredníctvom audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie a programy alebo iné zložky televíznej programovej služby sa klasifikujú ako nevhodné a neprístupné pre vekovú skupinu maloletých **do 18 rokov**, ak obsahujú

a) zobrazenie násilia na živých bytostiach, najmä zobrazenie krutého ubližovania alebo krutej násilnej smrti človeka bez pocitov ľútosť, zobrazenie týraných osôb alebo zobrazenie prejavov osôb a skupín s patologickými normami správania,

b) vulgárne vyjadrovanie, vulgárne gestá, obscénne vyjadrovanie alebo obscénne gestá,

- c) zobrazenie prejavov neznášanlivosti alebo nenávisť, xenofóbie, rasizmu, náboženskej diskriminácie a neznášanlivosti, násilia voči etnickým alebo iným menšinám, zobrazenie šikanovania,
- d) zobrazenie alebo prezentovanie závislosti, akou je alkoholizmus, fajčenie, drogová alebo hráčska závislosť formou zábavy alebo zobrazenie používania zbrane ako útočného prostriedku formou zábavy,
- e) zobrazenie erotických pomôcok alebo erotických scén, ktoré sú vyrobené výlučne na prezentáciu erotiky a erotických tém,
- f) sexuálne scény alebo sexuálne správanie vrátane promiskuitného správania, ktoré sú prezentované ako forma zábavy, scény spojené s prejavmi sexuálneho násilia alebo sexuálnymi deviáciami, alebo
- g) zobrazenie zámerne vyvolávajúce pocity strachu alebo úzkosti v žánri horor.

2) Audiovizuálne diela, multimedialne diela, programy poskytované prostredníctvom audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie a programy alebo iné zložky televíznej programovej služby sa klasifikujú ako nevhodné pre vekovú skupinu maloletých **do 15 rokov**, ak obsahujú

- a) detailné a naturalistické zobrazenie násilných aktov,
- b) týranie zvierat,
- c) sexuálne scény, ktoré sú súčasťou dejovej línie,
- d) zobrazenie alebo prezentovanie formy závislosti, akou je alkoholizmus, fajčenie, drogová alebo hráčska závislosť alebo používanie zbrane ako útočného prostriedku, v ktorom sa spôsobom spracovania niektorá forma závislosti alebo používanie zbrane ako útočného prostriedku schvaľuje, zľahčuje alebo sa vyzdvihuje do popredia,
- e) zobrazenie správania s vysokým rizikom ublíženia na zdraví, pričom toto riziko sa prezentuje ako atraktívne alebo zábavné a správanie je prezentované bez upozornenia na nebezpečenstvo a možné následky tohto správania,
- f) slovnú agresivitu alebo expresívne vyjadrovanie, alebo
- g) vulgárne vyjadrovanie, vulgárne gestá, obscénne vyjadrovanie alebo obscénne gestá, ktoré vzhľadom na ich kontextuálny výskyt, frekvenciu výskytu, spôsob a formu ich spracovania alebo zobrazenia a vzhľadom na charakter, druh, umelecké a morálne posolstvo diela alebo programu možno považovať za primerané vekovej skupine maloletých od 15 rokov.

3) Audiovizuálne diela, multimedialne diela, programy poskytované prostredníctvom audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie a programy alebo iné zložky televíznej programovej služby sa klasifikujú ako nevhodné pre vekovú skupinu maloletých **do 12 rokov**, ak obsahujú

- a) zobrazenie prezentujúce ohrozenie rodiny alebo rodičovských vzťahov, ak je vzhľadom na vek maloletých a povahu prezentovaného ohrozenia odôvodnený predpoklad neadekvátnej interpretácie zobrazeného obsahu,
- b) zobrazenie reálneho násilia alebo zobrazenie následkov reálneho násilia na živých bytostiach, zobrazenie následkov živelných pohrôm alebo dopravných nehôd na živých bytostiach,
- c) zobrazenie krvi a telesných znetvorení, ktoré nie sú svojou povahou bežné,
- d) zobrazenie násilných aktov,
- e) zobrazenie následkov násilných aktov,
- f) zobrazenie negatívnych príbehov detí, ktoré by odôvodnene mohli vyvolať u detí efekt obeť reálneho sveta,
- g) zobrazenie neprirodzených, náhlych a neočakávaných zmien živých bytostí alebo zobrazenie paranormálnych alebo iných mimovnmemových javov,
- h) zobrazenie nahoty, ktoré nie je bežné v rodinnom prostredí a na verejnosti a ktoré by mohlo vyprovokovať záujem o sexuálne vzťahy a predčasné prebudenie sexuálnych pudov maloletých detí,
- i) zobrazenie milostných scén bez zobrazenia nahoty, ktoré sú súčasťou dejovej línie,
- j) zobrazenie správania s rizikom ublíženia na zdraví, ak nie je riziko ublíženia na zdraví dostatočne zreteľné, zobrazenie rizikových športových disciplín alebo fantazijných predstáv o nadľudských hrdinských výkonoch človeka mimo reálneho sveta, ktorých neadekvátne interpretácia vzhľadom na vek môže vyvolať u maloletých efekt napodobňovania, alebo
- k) slovnú agresivitu alebo expresívne vyjadrovanie, ktoré vzhľadom na ich kontextuálny výskyt, frekvenciu výskytu, spôsob a formu ich spracovania alebo zobrazenia a vzhľadom na charakter, druh,

*umelecké a morálne poslanstvo diela alebo programu možno považovať za primerané vekovej skupine maloletých od 12 rokov.*

*6) Obsah každého audiovizuálneho diela, multimedialneho diela, programu poskytovaného prostredníctvom audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie, programu alebo inej zložky televíznej programovej služby sa klasifikuje samostatne; to neplatí pre zložku televíznej programovej služby, ktorá je určená na získanie a udržanie pozornosti verejnosti na vlastné vysielanie a programy (ďalej len "upútavka"). Obsah každej časti seriálu, série alebo cyklu sa klasifikuje osobitne."*

**Vyhláška č. 328/2023 Z. z. Ministerstva kultúry Slovenskej republiky o jednotnom systéme označovania a spôsobe jeho uplatňovania (účinná od 1. 1. 2024):**

### **§ 1 Obsahový deskriptor násilie a prislúchajúca veková vhodnosť**

*(1) Audiovizuálne dielo, multimedialne dielo, program televíznej programovej služby a program audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie (ďalej len „označovaný komunikát“) sa klasifikuje deskriptorom typu potenciálne škodlivého obsahu jednotného systému označovania (ďalej len „obsahový deskriptor“) násilie, ak obsahuje kritérium nevhodnosti podľa odsekov 2 až 5.*

*(2) Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 18 rokov, ak zobrazuje násilie na ľudskej bytosti,*

*a) ktoré je krutým ubližovaním, alebo krutú násilnú smrť človeka bez pocitu ľútosti, alebo týranie osoby, alebo*

*b) použitím zbrane ako útočného prostriedku zo zábavy.*

*(3) Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 15 rokov, ak obsahuje*

*a) detailný a naturalistický násilný akt,*

*b) týranie zvieratá alebo*

*c) používanie zbrane ako útočného prostriedku, v ktorom sa spôsobom spracovania používanie zbrane v neprimeranej miere schvaľuje, zľahčuje alebo nadužíva.*

*(4) Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 12 rokov, ak obsahuje*

*a) reálne násilie alebo zobrazenie následkov reálneho násillia na živej bytosti, zobrazenie následkov na živej bytosti pri živej pohrome, ozbrojenom konflikte alebo dopravnej nehode,*

*b) psychické násilie, najmä verbálne násilie, návod psychického ubližovania,*

*c) násilný akt alebo*

*d) zobrazenie následkov násilného aktu.*

*(5) Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 7 rokov, ak obsahuje vynútené násilie na bezmocných, najmä na dieťati alebo zvierati.*

### **ANALÝZA – stanovisko Kancelárie Rady pre mediálne služby:**

Podávateľ namietá, že v programe *Farma* zo dňa 30. 11. 2023 prišlo k šikane jedného zo súťažiacich zo strany ostatných súťažiacich účastníkov.

Na webových stránkach vysielateľa je program charakterizovaný nasledovne:

*„Obľúbená reality šou Farma je späť! Neuveriteľná 15. séria sa opäť predstaví v originálnom novom koncepte a s množstvom zaujímavých prekvapení.*

*Tentokrát to na statku bude o „súboji generácií“, o atraktívnu finančnú výhru tak zabojujú farmári, ktorí budú rozdelení do troch skupín podľa ich veku. Každá zo skupín sa narodila v inom období a práve Farma*

ukáže, ktorá z nich na statku uspeje – bude to generácia X, narodená pred rokom 1989, generácia Y – deti 90. rokov, alebo najmladšia generácia Z, narodená po roku 2000?

V aktuálnej sérii sa úplne mení formát duelov a farmárov čakajú až dva eliminačné súboje. Prvého ohrozeného si zvolia farmári z dvoch sluhov, ten si na druhý deň vyberie druhého ohrozeného. Následne si obaja zvolia spolubojovníkov z vlastnej generácie a absolvujú súboj o záchranu. Dvojica, ktorá prehrá, absolvuje klasický duel o možnosť zostať na Farme. A to znamená, že možnosť vyradenia bude každý týždeň hroziť až štyrom ľuďom a vyhýbať sa duelom bude omnoho ťažšie než v predchádzajúcich sériách.<sup>1,2,3</sup>

Túto sériu opäť moderuje herec Marek Fašiang a na farme znova sprevádza súťažiacich hospodár Martin. Súčasťou života súťažiacich farmárov bude aj tento rok umelá inteligencia Alica.

Vzhľadom na predmet podnetu sme program analyzovali v súvislosti s ustanovením § 62 ods. 6 zákona č. 264/2022 Z. z., podľa ktorého je vysielateľ v súvislosti s klasifikáciou programov povinný „... určiť vekovú vhodnosť vysielaného alebo poskytovaného programu a typy potenciálne škodlivého obsahu, ktoré sú v ňom obsiahnuté, podľa jednotného systému označovania<sup>41</sup>) a dôsledne tento systém uplatňovať.“

Dňa 1. 1. 2024 nadobudla účinnosť Vyhláška Ministerstva kultúry Slovenskej republiky č. 328/2023 Z. z. o jednotnom systéme označovania a o spôsobe jeho uplatňovania v znení neskorších predpisov (ďalej len „vyhláška č. 328/2023 Z. z.“). Podľa § 43d ods. 1 zákona č. 40/2015 Z. z., cit.: „Do nadobudnutia účinnosti všeobecne záväzného právneho predpisu vydaného na základe § 12 ods. 2 tohto zákona zostáva v platnosti a účinnosti vyhláška Ministerstva kultúry Slovenskej republiky č. 589/2007 Z. z., ktorou sa ustanovujú podrobnosti o jednotnom systéme označovania audiovizuálnych diel, zvukových záznamov umeleckých výkonov, multimediálnych diel, programov alebo iných zložiek programovej služby a spôsobe jeho uplatňovania v znení neskorších predpisov.“

Nami posudzovaný program sa týka ešte vysielania z roku 2023, preto sme v rámci analýzy prihliadali predovšetkým na Vyhlášku č. 589/2007 Z. z., platnú a účinnú do 31. 12. 2023.

Zároveň sme si však všimli a porovnávali príslušné relevantné kritériá s novou právnou úpravou – Vyhláškou č. 328/2023 Z. z.

Podávateľ namietal, že v programe sa vyskytovala šikana. Tento pojem sa vo Vyhláške č. 589/2007 Z. z. nachádza iba pri kritériách nevhodnosti pri maloletých do 18 rokov:

c) zobrazenie prejavov neznášanlivosti alebo nenávisťi, xenofóbie, rasizmu, náboženskej diskriminácie a neznášanlivosti, násilia voči etnickým alebo iným menšinám, zobrazenie šikanovania,

Vo Vyhláške č. 328/2023 Z. z. sa uvedený pojem vôbec nenachádza.

Šikanovanie je nežiaduce agresívne správanie, pričom jeho cieľom je zámerne ublížiť, zastrašiť, ohroziť alebo ponížiť iného človeka či skupinu ľudí. Tento typ správania sa môže vyskytovať tak medzi deťmi, ako aj medzi dospelými. Je pre neho charakteristické, že sa opakuje (resp. má tendenciu opakovať sa) a taktiež to, že sa pri ňom objavuje nerovnováha síl (medzi osobou, ktorá šikanuje a osobou, ktorá je šikanovaná) a neschopnosť jednej zo strán sa brániť. Šikana môže mať rôzne formy a najčastejšie sa rozdeľuje do nasledujúcich kategórií:

- fyzická - prejavuje sa akýmkoľvek fyzickým násilím – bitka, údery, kopance, strkanie...,
- verbálna - hanlivé prezývky, urážky, narážky, posmievanie sa...,
- sociálna - zámerne ignorovanie, vylučovanie z kolektívu, sledovanie, ohováranie...,

<sup>1</sup> <https://www.markiza.sk/relacie/farma>

<sup>2</sup> <https://www.markiza.sk/relacie/farma/clanok/856219-nove-pravidla-farmy-prichadza-uplne-iny-format-duelu-v-ohrozeni-bude-kazdy>

<sup>3</sup> <https://www.markiza.sk/clanok/852434-neuveritelna-15-seria-najoblubenejsey-reality-sou-farma-prinesie-strhujuci-suboj-generacii>



- kyberšikana - nenávistné či urážlivé komentáre, zverejňovanie nevhodného obsahu...,
- sexuálne šikanovanie – nevhodné dotyky, sexuálne narážky, urážlivé gestá....

Je nutné podotknúť, že nie každé nevhodné správanie je možné označiť za šikanovanie. Ako sme spomenuli už vyššie, pre šikanu je typická periodicita, výrazný nepomer síl a neschopnosť či nemožnosť sa brániť. Kvôli uvedenému preto k šikane nepatrí ojedinelá epizóda sociálneho odmietania, náhodné prejavy agresie/zastrašovania, nesúhlas, negatívna reakcia, vzájomné hádky, výmeny názorov či boje.<sup>4</sup>

Ako je zrejmé z vyššie uvedeného, jednou z foriem šikany môže byť aj fyzické násilie. Pod pojmom násilie môžeme rozumieť akýkoľvek explicitný, verbálny či iný útok smerujúci voči fyzickej alebo psychickej integrite osoby. Pojem násilie sa vo Vyhláške č. 589/2007 Z. z. nachádza pri:

- kritériách nevhodnosti pre maloletých do 18 rokov - a) *zobrazenie násilia na živých bytostiach, najmä zobrazenie krutého ubližovania alebo krutej násilnej smrti človeka bez pocitov ľútosti, zobrazenie týraných osôb alebo zobrazenie prejavov osôb a skupín s patologickými normami správania,*
- kritériách nevhodnosti pre maloletých do 15 rokov - a) *detailné a naturalistické zobrazenie násilných aktov,*
- kritériách nevhodnosti pre maloletých do 12 rokov - b) *zobrazenie reálneho násilia alebo zobrazenie následkov reálneho násilia na živých bytostiach, zobrazenie následkov živelných pohrôm alebo dopravných nehôd na živých bytostiach; d) zobrazenie násilných aktov; e) zobrazenie následkov násilných aktov,*
- kritériách nevhodnosti pre maloletých do 7 rokov - c) *vynútené násilie voči bezmocným, najmä voči deťom alebo zvieratám, alebo*

Vo Vyhláške č. 328/2023 Z. z. je k obsahovému deskriptoru násilie v súvislosti s prislúchajúcou vekovou vhodnosťou uvedené okrem iného nasledovné:

- **§ 1 ods. 2** - *Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 18 rokov, ak zobrazuje násilie na ľudskej bytosti,*
  - a) *ktoré je krutým ubližovaním, alebo krutú násilnú smrť človeka bez pocitu ľútosti, alebo týranie osoby, alebo*
- **§ 1 ods. 3** - *Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 15 rokov, ak obsahuje*
  - a) *detailný a naturalistický násilný akt,*
- **§ 1 ods. 4** - *Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 12 rokov, ak obsahuje*
  - a) *reálne násilie alebo zobrazenie následkov reálneho násilia na živej bytosti, zobrazenie následkov na živej bytosti pri živelnnej pohrome, ozbrojenom konflikte alebo dopravnej nehode,*
  - b) *psychické násilie, najmä verbálne násilie, návod psychického ubližovania,*
  - c) *násilný akt alebo*
  - d) *zobrazenie následkov násilného aktu.*
- **§ 1 ods. 5** - *Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 7 rokov, ak obsahuje vynútené násilie na bezmocných, najmä na deťoch alebo zvieratách.*

Ďalej sme obsah namietaného programu hodnotili aj z hľadiska formy a spôsobu spracovania, intenzity a frekvencie výskytu hodnotiacich kritérií a charakteru programu tak, ako to uvádza **§ 1 ods. 5** Vyhlášky č. 589/2007 Z. z., ako i z kontextuálneho výskytu hodnotiacich kritérií nevhodnosti.

Obdobne sú dané hľadiská uvedené aj vo Vyhláške č. 328/2023 Z. z. v § 9 ods. ods. 2, cit.:

(2) *Pri klasifikácii sa obsah označovaného komunikátu posudzuje z hľadiska*

- a) *kontextuálneho výskytu hodnotiacich kritérií nevhodnosti v označovanom komunikáte,*
- b) *spôsobu a formy spracovania alebo zobrazenia jednotlivých hodnotiacich kritérií nevhodnosti vzhľadom na charakter a druh označovaného komunikátu a jeho umeleckého, satirického a morálneho posolstva,*

<sup>4</sup> <https://www.sikana.sk/o-sikane/>

c) intenzity a frekvencie výskytu hodnotiacich kritérií nevhodnosti v označovanom komunikáte a  
d) predchádzajúcej klasifikácie označovaného komunikátu podľa iného akceptovaného systému označovania.

Z vyššie uvedených porovnaní kritérií vyhlášky platnej do 31. 12. 2023 a novej vyhlášky účinnej od 1. 1. 2024 vyplýva, že v novej vyhláške (č. 328/2023 Z. z.) sa nenachádza pojem šikana. Čo sa týka ostatných uvedených kritérií, podľa nášho názoru ide o ideovo rovnaké kritériá. V rámci deskriptoru násilie v kategórii nevhodnosti do 12 rokov pribudlo kritérium nevhodnosti - *psychické násilie, najmä verbálne násilie, návod psychického ubližovania* (§ 1 ods. 4 písm. b).

\* \* \*

Pri analyzovaní programu sme sa zamerali na výskyt šikany, ktorá by mohla byť smerovaná voči súťažiacemu Adamovi. V predmetnej epizóde už Adam neúčinkuje. V úvodnej časti programu Niki ako farmárka týždňa rozdeľovala úlohy ostatným farmárom. Mirka s Luciou ju kritizovali za to, že nedokáže efektívne viesť farmu, využiť čas a rozdeliť úlohy medzi farmárov. Podstatnú časť predmetnej epizódy zaberali najmä trhy, na ktorých si farmári vymieňali svoje produkty za produkty trhovkýň, ktoré prišli na farmu. Výrazný zlom nastal na záver, keď Alica požiadala Niki, aby zvolala všetkých farmárov aj sluhov za okrúhly stôl.

Počas scén s názvom *VIDELI STE* (pozn.: tieto sa zobrazujú hneď na začiatku programu a divák má tak možnosť vidieť niektoré scény, ktoré sa odohrali na farme deň pred vysielaním daného programu), sa okrem iných nachádza scéna (v čase cca 22:06:01), kde sa Adam v krátkych prestrihoch vyjadril, že za chyby sa platí a bolo mu ťažké stráviť s farmármi túto dobu. Následne požiadaval farmárov, aby mu dali pozor na jeho farmu. V závere sa poďakoval za šancu, že tam mohol byť a naučiť sa niečo nové. Z obsahu monitorovanej časti popísaného vyššie, ako aj z uvedených scén s názvom *VIDELI STE* je jasné, že Adam v tejto epizóde už neúčinkuje.

Po scénach s názvom *VIDELI STE* nasleduje samotný program, v ktorom je zobrazený život na farme, na ktorej je po Adamovom odchode o jedného účastníka menej.

Po formálnej stránke program pozostáva zo záberov, kde sú súťažiaci snímaní pri rôznych typoch aktivít na farme. Niektoré situácie a udalosti komentuje umelá inteligencia Alica. V programe sa taktiež vyskytujú vyjadrenia súťažiacich na kameru, kde každý sám sa seba individuálne hodnotí a komentuje udalosti, ktoré sa na farme dejú.

Počas trvania programu sme nezaznamenali žiadne scény či strety medzi Adamom a ostatnými súťažiacimi, pretože, ako sme už spomenuli vyššie, Adam v tejto epizóde už neúčinkoval.

V závere programu o cca 23:09:58 Alica (umelá inteligencia, ktorá je vlastne súčasťou štábu) povie, že farmárom neuškodí malý dejový zvrät. Následne konštatuje, že farmu opustil Adam. Chce vedieť, aké sú reakcie farmárov na túto situáciu.

**23:10:44 Alicin hlas** vraví: „*Hru opustil Adam. Ako vnímate Adamov odchod?*“ Lucia ako prvá vyjadruje svoje stanovisko k Adamovmu odchodu. Má k tomu odmietavý postoj, pretože Adam siahol na spoločný účet všetkým. Denis sa na to pozerá z inej stránky. Hovorí o Adamovi ako o silnom hráčovi a podľa neho z tohto dôvodu určite veľa ľuďom vyhovuje, že ich pripravil o tých desaťtisíc. Emka si tiež myslí, že Adama sa farmári chceli zbaviť, pretože ho vnímali ako veľkého súpera. Tento názor vysloví potom, čo Alica vyzve farmárov, aby hlasovali a rozhodli dilemu – buď tento týždeň nikto nevypadne, alebo sa do hry vráti Viki, a na výherné konto farmári získajú 7 000 eur. Všetci farmári zahlasujú za to, aby nikto tento týždeň nevypadol. Emka sa rozhodne, aby nikto nevypadol, a čo sa týka jej postoja voči Adamovi, vyjadrí sa, že Adam môže za to, že ich konto je teraz v mínuse.

Tieto vyjadrenia týkajúce sa Adamovho odchodu, na ktoré vyzvala Alica farmárov, obsahovali rôzne postoje súťažiacich v súvislosti s Adamovým odchodom. V tomto prípade išlo o situácie, v ktorých Adam prítomný nebol.

Na Alicinu otázku týkajúcu sa Adamovho odchodu tematicky nadväzovala ďalšia skutočnosť – voľba farmára, ktorý by získal Adamov lístok do zlatého týždňa. Niki navrhla Alici, či by nemohla lístok odkúpiť. Alica túto možnosť rezolútne odmietla.

Vzhľadom na predmet podnetu sme uvedený program analyzovali aj z hľadiska formy a spôsobu spracovania, intenzity a frekvencie výskytu hodnotiacich kritérií a charakteru programu tak, ako to uvádza **§ 1 ods. 5** Vyhlášky č. 589/2007 Z. z., ako i z kontextuálneho výskytu hodnotiacich kritérií nevhodnosti.

Program *Farma* svojím obsahom zaraďujeme medzi reality show, v ktorom sa dobrovoľne zúčastňujú dospelé osoby s rôznym typom motivácie (získanie finančnej výhry, zámer zviditeľniť sa v mediálnom priestore, testovanie vlastných hraníc a schopností...). Do programu sú tvorcami vybrané tak konformné, ako aj kontroverznejšie osobnosti. Tento výber do značnej miery ovplyvňuje dynamiku vzťahov a situácií, ktoré v priebehu súťaže nastávajú. V 15-tej sérii tohto programu sa do vzťahov a celkovej atmosféry premieťa aj to, že súťažiaci sú rozdelení na základe generácií (resp. ich veku). Divák má tak možnosť vidieť, ako sa prejavujú ich rôzne povahové črty, či osobnostné nastavenia. V rámci programu sme nezaznamenali žiadne prvky fyzického násillia voči Adamovi, ani voči ďalším súťažiacim. Navyše Adam v predmetnej epizóde už ani neúčinkoval. Vzhľadom na to, že sme nezaznamenali v monitorovanom programe žiadne scény, ktoré by zobrazovali formu šikany, daný program nebolo možné označiť ako nevhodný pre maloletých do 18 rokov v zmysle ustanovenia **§ 1 ods. 1 písm. c)** - *zobrazenie prejavov neznášanlivosti alebo nenávisťi, xenofóbie, rasizmu, náboženskej diskriminácie a neznášanlivosti, násillia voči etnickým alebo iným menšinám, zobrazenie šikanovania* (Vyhláška č. 589/2007 Z. z.)

V súvislosti s námietkami ohľadne nezasiahnutia zo strany štábu sme zaznamenali nasledovné vyjadrenie zo strany produkcie daného programu:

*„Produkcia reality šou Farma nezasahuje do slobodného rozhodovania, prejavov a reakcií žiadneho z farmárov a ani do následkov, ktoré z týchto prejavov a rozhodnutí vznikajú v celej skupine farmárov, pokiaľ nie je ohrozený život alebo zdravie jednotlivcov. Uvedenú situáciu štáb vždy bezprostredne monitoruje a v prípade, že by malo dôjsť k ujme ktoréhokoľvek z účinkujúcich, je pripravený neodkladne zasiahnuť.“<sup>5</sup>*

V programe sme nezaznamenali žiadne kritériá nevhodnosti, pre ktoré by mal byť program označený ako nevhodný pre maloletých do 15 alebo 18 rokov.

Na základe vyššie uvedeného konštatujeme, že vysielateľ odvysielaním programu *Farma* neporušil ustanovenie § 62 ods. 6 zákona č. 264/2022 Z. z.

\* \* \*

#### **ZÁVER:**

Na základe analýzy sme toho názoru, že vysielateľ MARKÍZA – SLOVAKIA, spol. s r.o. odvysielaním programu *Farma* (63. epizóda) dňa 30. 11. 2023 v čase cca 22:05 hod. na programovej službe TV MARKÍZA neporušil povinnosť ustanovenú v **§ 62 ods. 6 zákona č. 264/2022 Z. z.**

Podnet na preverenie navrhujeme posúdiť ako **neopodstatnený**.

<sup>5</sup> <https://www1.pluska.sk/soubiznis/domaci-soubiznis/sikana-adama-farmari-ho-vystvali-sou-markiza-konecne-reaguje-preco-nezasiahol-stab>

**Prepis/popis monitorovaného vysielania k Správe o kontrole dodržiavania povinností podľa zákona č. 264/2022 Z. z. (podnet na preverenie č. 0041/SO/2024)**

**Monitorované vysielanie:** Farma

**Deň vysielania:** 30. 11. 2023

**Čas vysielania:** 22:05 hod.

**JSO:** 12

**Vysielanie bolo monitorované zo záznamu Rady.**

**časový kód záznamu o cca:**

**21:59:52 Začiatok záznamu**

Časť programu *Dunaj* 12, komunikát označujúci sponzora programu (TIPOSBET, ETA, Kaloba, Slovenská sporiteľňa, Curaprox), zvukovo-obrazový komunikát, komunikát označujúci sponzora programu Planeo, DOXXbet, StopKašeľ.

**22:05:11 Začiatok programu *Farma* 12**

Na obrazovke sa zobrazujú rôzne situácie s názvom *DNES UVIDÍTE*.

**22:05:45 Alicin hlas** (umelá inteligencia) vraví: „*Odchodom Adama je na farme o jedného hráča menej. Nasleduje dilema.*“

**22:05:51 Zvučka programu**

**22:06:01** Na obrazovke sa zobrazujú rôzne situácie s názvom *VIDELI STE*. Okrem iných sa tam nachádza nasledujúca scéna:

**22:06:01 Adam** hovorí: „*Za chyby sa platí. Bolo mi ctou s vami stráviť túto dobu. Dajte pozor na túto moju farmu.*“

**Denis** povie: „*Neboj sa.*“

**Adam** pokračuje: „*Ďakujem veľmi za šancu, že som tu mohol byť a naučiť sa niečo nové.*“

**22:06:39** Alica mimo obraz (pozn. Alica je umelá inteligencia, ktorá ženským hlasom podobným robotovi komentuje dianie na Farme, vyzýva farmárom k vyjadreniam a pod.) vraví, že Niki je farmárka týždňa. Následne zhodnotí, že úloha je veľa, farmárov je málo a stresu je mega.

**22:06:54** Niki na kameru. Skonštatuje, že nie je reálne, aby mala viac mincí ako predtým.

**22:07:11** Lucia radí Niki, aby riešila veci tak, ako sa riešili naposledy. Jedno sa najprv dorobilo a potom sa išlo robiť druhé.

**22:07:17** Alicin hlas vraví, že Emka nikdy neriešila taktiky, avšak zaznamenáva prudkú zmenu.

**22:07:23** Ema hovorí Azre, že rozmýšľa nad súbojom s Matúšom. Potom pokračuje na kameru, že byť prvým ohrozeným v tomto štádiu je výhoda, pretože už tam zostáva iba Matúš. Záber na Matúša, ako sedí s rukami za hlavou.

**22:07:43** Ema na kameru. Pokračuje v úvahe, že keď si zoberie Denis Matúša, je proste nahraná.

**22:07:51** Ema leží v posteli a žiada Denisa o fair play. Nechce, aby niekoho prehováral, aby bol prvým ohrozeným. Ema smerom na obrazovku sa vyjadří o Denisovi, že nie, žeby mu verila, ale dúfa, že sa zachová tak, ako sa má.

**22:08:25** Prestrih. Denis sa pýta Emy, či chce byť prvá ohrozená. Ema by to vyhovovalo, ale nechce, aby sa takto prehovárali.

**22:08:33** Denis na kameru priznáva, že mal v pláne ísť za Luckou a Matúšom, aby ho dali za ohrozeného. Napokon si to rozmyslel, pretože jemu to stále vychádza dobre. Popritom, ako hovorí, záber na neho a Azru v posteli, ktorá ho objíma jednou rukou. Denis pokračuje vo svojej úvahe.

Predpokladá, že buď by skončil s Emou v súboji alebo s Matúšom, alebo s Luckou, pri ktorej si verí, že by ten súboj vyhrali.

**22:09:13** Alica (umelá inteligencia) konštatuje, že Niki a Matúš sú farmársky pár. Vraví: „*Ve dvoju se to lépe táhne, akurát že dnes sa to nejak netáhne.*“

**22:09:24** Niki nato hovorí na kameru, že už od rána mala úplne zlý deň. Spomenula Adamka, potom hospodára Martina, bolo veľa úloh a málo ľudí. A všetko sa kazilo. Prestrih. Záber na Niki, ako odchádza z izby. Pokračuje, že štekala na Matúša, ktorý si to odniesol. Prestrih. Záber na Matúša v posteli. Otočí sa a zistí, že vedľa neho v posteli je prázdne miesto. Niki pokračuje, že on neurobil nič zlé, možno iba mal nejakú debilnú poznámku. Ale pri tom tóne hlasu, ktorý použila, sa ani nečuduje.

**22:09:56** Matúš na kameru hovorí: „*Ja som nechcel ísť za ňou, tým, že ona bola nervózna a každý si robil svoje, takí odmeraní... Proste ona si robila svoje, ja som vedel, že je nervózna, ja som zbytočne za ňou nešiel...*“ Prestrih. Záber, ako obaja ležia v posteli. Niki mu vysvetľuje, že jej nervozita nemala súvis s ním. Nechcela to naňho prenášať. Matúš jej pritaká, že Niki má na to právo, pretože je toho veľa.

**22:10:31** Matúš smerom na obrazovku: „*Sme si povedali, že okej, že aj ja som pochybil, že ona pochybila, každý si vlastne priznal aj svoju chybu, no a nakoniec je to okej.*“ Prestrih. Záber, ako Matúš pobožká Niki. Obaja sa potom otočia na svoju stranu posteľe.

**22:10:49** Alica mimo obraz oznamuje, že je deň 63, skoro ráno. Vraví, že jediní, ktorí zvládnu podojiť Malinku, sú Denis a Matúš. Hovorí, že Lucia plní funkciu budíka. Najprv zobudila Denisa a potom išla zobudiť Matúša.

**22:11:55** Matúš na kameru: „*To dojenie, to už taký rituál, proste, celkom sa aj teším z toho, že vlastne vieme to dokázať, takže, to vieme dať, hej bez nejakej inej pomoci.*“

**22:12:04** Záber na Denisa s Matúšom, ako spoločne doja Malinku. Matúš pokračuje so smiechom na kameru, že prišli na takú dobrú techniku, že doja obidvaja naraz, turbo dojenie...

**22:12:27** Denis sa na kameru vyjadruje, že je unavený, že aj bol unavený, ale dnes to naňho nejako doľahlo. Potom, ako podojil, obehá zvieratká a odrezal jednu dosku, spal ešte asi dve hodiny. Potreboval si oddýchnuť a všetci to rešpektovali. Prestrih. Záber na Denisa s Azrou, ako ležia v objatí spolu v posteli.

**22:12:46** Lucia s Mirkou ležia v posteli. Rozprávajú sa o voľbe do duelu. Lucia si myslí, že ten súboj by bol istejší s Denisom. Mirka nato podotkne, že Denis nevie heverovať. Lucia predpokladá, že prvá ohrozená bude Ema. Ona si vezme Matúša a proti nim bude Denis, ktorý si vezme Luciu. Lucia v prestrihu na kameru povie, že nebude to pre nikoho nič príjemné ocitnúť sa v dueli. Prestrih. Záber, ako Denis leží v posteli s Azrou.

**22:13:24** Prestrih na Luciu s Mirkou, ako ležia v posteli. Znova pokračujú v debate o voľbe do súboja. Mirka dúfa, že sa nevráti Viki, pretože ak by sa vrátila, bola by priamo vo finále.

**22:13:41** Záber na Emu a Niki. Niki reže pílu drevo. Ema vezme dve polená a povie, že ich ide tam doložiť. Záber, ako dáva polená do pece.

**22:13:54** Záber, ako Matúš leží v posteli a volá Niki, aby si išla trošku hačkať. Šeptom jej povie, že sa rozprával s Denisom. Ak by bol Denis prvým ohrozeným, tak s Matúšom by to mal šancu vyhrať. Konštatuje, že ak by bol Denis prvým ohrozeným, vzal by si jeho. A Matúšovi by to vyhovovalo. Niki sa vyjadrí, že teda bude hlasovať za Denisa. Niki sa uisťuje u Matúša, či Denis o tom vie. A že ona urobí tak, aby bolo dobre. Niki hovorí Matúšovi, že jediné, čo môže urobiť, je, že zvolí Denisa za prvého ohrozeného. Prestrih. Záber na Emku s Mirkou v kuchyni.

**22:15:09** Niki sa nahne nad Matúša v posteli, rukou ho chytí za plece, položí si ústa na jeho hrud' a s úsmevom mu povie, aký je strašne inteligentný.

**22:15:17** Niki na kameru: „*O Matúša sa až tak nebojím, ja verím tomu, že ak bude Denis prvý ohrozený, tak si berie Matúša a myslím si, že to dajú.*“ Prestrih. Záber, ako Niki leží s Matúšom v posteli s nohou položenou na jeho nohe. Matúš ju objíma okolo krku.

**22:15:25** Emka sa pýta Mirky, či jej bude fandiť, ak bude v súboji. Mirka potvrdí, že jej bude fandiť.

**22:15:57** Mirka na kameru chváli Emku, ako jej to ide perfektne v kuchyni. Včera na večeru mali francúzske zemiaky, a teraz Emka hnetie. Povie, že z Emky sa stala slečna, ktorá už fakt vie variť.

**22:16:09** Matúš oznamuje Denisovi, že ho bude voliť ako prvého ohrozeného. Nechce riskovať. Denis sa mu poďakuje za informáciu. Matúš to zhodnotil tak, že keby si Denis pravdepodobne vybral jeho...



Denis dokončí jeho vetu, že to spolu dajú. Vzápätí upozorní Matúša, že za ním nebol. Denis dodá, že to dajú ako nič.

**22:16:38** Denis ukazuje Niki dosky, ktoré môžu spáliť. Niki mu navrhne, či si z tých najdlhších dosiek nespraví ten rebrík, aby nemíňal tie veľké. Denis súhlasí, že je to dobrý nápad, len nevie, či tie dosky sú dosť dlhé.

**22:16:48** Niki na kameru hodnotí, že najťažšia bude lavička. Na tom budú musieť makať všetci, aby ju pekne postavili. Podľa nej však bude najťažšie to upratovanie, pretože upratať priestor od schránky cez fitko až po amfik, to je obrovská plocha.

**22:17:04** Záber, ako Niki zvoní.

**22:17:11** Záber na farmárov pri stole, jedia.

**22:17:19** Alicin hlas vraví, že hospodár Martin im poslal z Kinekusu Aku náradie, ktoré majú využiť na splnenie úloh. Súťažiaci sa jej poďakujú.

**22:17:29** Niki sa pýta Mirky pri stole, či idú robiť tie kríže. Mirka prikývne, že áno, keďže majú náradie. Niki zadáva úlohu, že aj tú lavičku treba urobiť a aj vymalovať kúsok v kuchyni.

**22:17:44** Niki sa vyjadruje na kameru, že určite nestíhajú všetky úlohy. Zmierila sa s tým, že musela povoliť zo svojich nárokov.

**22:17:52** Matúš berie box s nápisom Kinekus (náradie) z domčeka.

**22:17:58** Mirka na kameru hovorí, že im prišla píłka z Kinekusu, ale mrzí ju, že im neprišla motorová píla, teda baterková píla. Odôvodňuje to tým, že tá hojdačka je veľmi komplikovaná.

**22:18:19** Mirka si zoberie pílu, a pozdraví ostatných so slovami, že ide robiť.

**22:18:24** Alica mimo obraz komentuje, že Niki rozdelila všetkým úlohy a sebe pridelila maľovanie mapy. Matúš pochváli mapu, ktorú Niki maľuje. Znova ju pochváli, ako to pekne nakreslila, a že to bude parádne.

**22:18:53** Niki žiada Matúša, aby poslal za ňou Azru, ak ju cestou uvidí. Azra akurát vojde do miestnosti. Niki sa jej spýta, či nechce ísť maľovať kravu. Azra súhlasí, ale dodá, že to seno robiť nejde, keď ju bolí tak brucho. Niki jej povie, aby nafarbila kravu svetlohnedou farbou s tmavohnedými škvrkami. Povie, že to necháva na nej, a aby to vyzeralo ako Malina. Zdôrazní, že to jej úloha.

**22:19:34** Niki čupí pri košoch s farbami. Azra navrhuje, že tmavohnedú farbu môžu zmiešať s bielou a bude to fajn. Niki súhlasí.

**22:19:43** Nasledujú viaceré zábery na farmárov, ako si plnia svoje úlohy. Záber aj na Denisa, ako spí.

**22:20:20** Niki s vedrom v ruke žiada Mirku, aby sa pozrela na farbu, ktorú namiešala. Mirka jej povie, že veď je to šedá. Niki sa jej pýta, akú farbu tam ešte má dať.

**22:20:30** Azra maľuje drevenú kravu.

**22:20:45** Azra na kameru tvrdí, že ona tie farby nezamiešala. Pokračuje na kameru: „...To Niki zamiešala, snažila sa tam dať ešte hnedú, že či to chytí aj nejakú inú farbu, úplne to bolo celé na prd.“ Prestrih. Azra sa sťažuje Matúšovi, že ju trápi, že budú mať sivú kravu. Matúš ju utešuje, že bude biela, lebo bielou to prefarbí. Azra navrhuje, že možno kravu nechá tak, ako je, a dá na ňu iba fľaky.

**22:21:15** Azra na kameru znova tvrdí, že je to Nikina vina, pretože ona miešala farby ako prvá. Dodá, že ona ich potom iba domiešala.

**22:21:21** Matúš dáva nahrubo očistený kmeň stromu do zeme. Mirka to komentuje, že ony to chcú mať také prírodné. Lucia sa tiež pridá a zopakuje tiež, že prírodné.

**22:21:37** Emka sa pozerá na mapu, ktorú robí Niki. Spýta sa, či tá kocka tamto je kravín. A či mali ako úlohu urobiť mapu ich farmy.

**22:21:57** Mirka radí Matúšovi, ako má urobiť hojdačku. Hovorí, že treba tam urobiť závitovú tyč. Matúš povie, že rozumie, ako to má urobiť.

**22:22:23** Znova záber na Denisa, ako spí.

**22:22:27** Azra tlačí vozík so senom, ktoré ide vyhodíť na hnoj. Pritom vzdychá. Prestrih. Záber na Denisa, ako spí.

**22:22:42** Znova záber na Denisa, ako spí. Prestrih. Záber na Azru, ako tlačí vozík so senom. Znova záber na Denisa, ako spí. Azra vysýpa vozík so senom. Znova záber na Denisa, ako spí. Azra ide s prázdny vozíkom. Znova záber na Denisa, ako spí.

**22:23:04** Záber, ako Mirka s Luciou robia vonku kríže.



**22:23:06 Lucia** hovorí Mirke o Azre, že odniesla trošku slamy, ochkala pritom, tvárila sa, keby umierala, že čo musí robiť. On (pozn. Denis) si pospal... Lucia ešte dodá, že a ona (pozn. Niki) si kreslí.

#### **22:23:22 Prerušenie**

komunikát označujúci sponzora programu DOXXbet, zvukovo-obrazový komunikát na program *Utajený šéf* <sup>12</sup>, reklamný blok, zvukovo-obrazový komunikát, upútavka na programy na DAJTO, VOYO komunikát označujúci sponzora programu FORTUNA, upútavka na programy na VOYO a MARKÍZA, komunikát označujúci sponzora programu Niké, upútavka na program *Teleráno*, zvukovo-obrazový komunikát, komunikát označujúci sponzora programu Planeo, DOXXbet.

#### **22:32:39 Pokračovanie programu *Farma*** <sup>12</sup>

Opakuje sa záber na Denisa, ako stále spí. Potom sa opakuje rozhovor Lucie s Mirkou, ako Azra odniesla trošku slamy, Denis si pospal a Nika si kreslí. Mirka dodáva, že to ešte včera šili a vystrihovali vlajku. Lucia pribíja dosku, ktorú jej Mirka pridržá. Lucia konštatuje, že to nie je fér. Dodá, že Nika ostatných vôbec neženie. Pokračuje, že nie je možné, aby Denis doteraz spal, Azra nezačala ani kravu maľovať, Ema sa motá v kuchyni a Niki si kreslí.

**22:33:31** Popritom, ako Mirka píli dosku, spytuje sa Lucie, že ak by tam ony dve neboli, kto to bude robiť. Lucia hovorí, že nevie.

**22:33:53** Mirka smerom na obrazovku konštatuje, že ostatní musia pochopiť, že ony s Luciou v kuse nebudú robiť aj za ostatných. A to popritom, ako robili ony dve tie kríže, zbytky píli na to, aby mali drevo. Prestrih. Záber na Niki, ako kľáčí pri mape a dáva vrchnáky na poháre, na Azru, ako točí drevenou paličkou vo vedre s farbou a na Denisa, ako spí. Mirka pokračuje, že nikto si neuvedomuje, kto koľko robí. Dodá, že keď ony prestanú robiť, tak to asi ostatní pochopia.

**22:34:09** Lucia sa sťažuje Mirke na zlé efektívnosť rozdelenia úloh.

**22:34:15 Azra** sa pýta Matúša, ako dnes bude hlasovať. Popritom, ako **Matúš** natiera valčekom drevenú stenu príbytku, jej odpovie: „*Denis*.“ Azra natiera štetkou drevenú stenu. Spýta sa ho, či bude hlasovať za Denisa, aby ho ochránil alebo proti nemu. Matúš odpovie, že proti nemu. Azra sa ho pýta, či ide o taktiku, a či mu Denis povedal, aby tak hlasoval. Matúš to popiera a povie, že on rozmýšľal. Spýta sa Azry, koho ona dáva. Azre je divné, že by Matúš hlasoval proti nemu. Azra odpovie, že ona ide Emu ochrániť. Skonštatuje, že obaja, Denis aj Ema, chcú byť ohrození, a každý z nich si chce zobrať Matúša k sebe.

**22:35:16** Matúš sa vyjadruje na kameru, že ak by bol Denis s Luckou, tak majú väčšiu šancu ako on s Emkou. Predpokladá, že ísť s Denisom do toho, je preňho väčšia šanca dostať sa späť.

**22:35:26** Emka naberá zemiaky z pekáča a povie Niki, že môže ísť zvoníť. Pretože to nebude dobre, ak jedlo bude studené.

**22:35:41** Niki zvoní na obed.

**22:35:51** Niki išla zavolať Luciú s Mirkou, aby išli jesť. **Lucia** hovorí Niki: „*Nika, ako sorry, ale strašne zle rozdeľuješ robotu. Sorry..*“ **Lucia** súhlasí: „*To je veľmi zle, toto...*“ **Mirka**: „*... fakt, veľmi zle.*“ Niki sa zvýšeným hlasom obhajuje a hovorí o Azre, že čo má robiť, keď sa jej nechce. Lucia povie, že ani im s Mirkou sa nechce. Niki pokračuje, že zakaždým povie Azre, nech ide niečo robiť. Ema je jej svedkom.

**22:36:27** Mirka na kameru hovorí, že to, ako Niki vedie farmu, nie je asi správne. Ak niekto povie, že sa mu nechce robiť, treba mu povedať, že keď sa ti nechce, tak nebudeš ani piť, ani jesť s nami.

**22:36:37** Mirka hovorí zvýšeným hlasom ostatným farmárom pri stole, počas toho, akoedia, že buď budú robiť všetci, je ich tam sedem, a už všetci musia robiť. Lucia dodá, že ona už nemôže robiť všetko. Mirka navrhuje, že keď neprší, mali by robiť vonku. Niki sa ohradí, že včera im povedala, že aj oni pokojne môžu farmárov napomínať. Že ona na toto nie je. Mirka namieta, že načo Niki robí teraz tú mapu. Lucia sa pridáva, že Niki môže tiež teraz robiť vonku. Niki tvrdí, že aspoň jedna úloha bude kompletná. Mirka jej protirečí, že to môžu namaľovať večer. Lucia opakuje, že je kopa roboty vonku. A treba vonku robiť, kým neprší. Mirka jej znova vyčíta, že celé doobedie zabila tým, že kreslí mapu. V tom čase mohla robiť kopu inej roboty vonku.

**22:37:38 Niki** sa pýta: „Lavičku?“ Mirka súhlasí, že napríklad lavičku. **Lucia** dopĺňa: „... Príbytky...“ Lucia ešte dodá, že mohla robiť kravu. Do konverzácie sa pridáva Azra. Upresní, že tie príbytky farbí ona s Matúšom. Mirka sa jej pýta, prečo nerobí kravu, alebo prečo namiesto toho neprenáša seno, čo bolo jej úlohou. Mirka jej znova hovorí, že Niki jej kázala poupratovať roh v kuchyni. Hovorí jej, že iba začala a v polovici to nechala tak. Zdôrazňuje, že Martin hodnotí iba úlohy, ktoré sú dokončené.

**22:38:35 Lucia** reaguje nato, že dva a pol mesiaca robí veci, čo ju nebavia. Zvýšeným hlasom hovorí, že čo ony, ďalšie baby, tam robili dva a pol mesiaca. Hovorí, že to stále znášali, ale je ich tam málo. Dodáva, že musia všetci zabrať, a nie hovoriť, že sa im nechce. Mirka znova hovorí Azre, že ten predok aj tak nedočistila. Azra namieta, že tam má kôpku, ktorú stačí zobrať a odnieť.

**22:38:58 Lucia** hovorí Mirke, že to nemá význam, a že sa to nedá počúvať. Lucia povie Azre, že nech si prizná, že celý čas, čo tam je, sa jej nechce robiť. Azra odpovedá Lucii, že dobre, a že sa s ňou už nebude ďalej baviť. Lucia reaguje, že ona sa s ňou už vôbec baviť nemusí.

**22:39:28 Azra** sa vyjadruje na kameru, že nevie, aký má Lucia s ňu problém. Tvrdí, že nič nerobí, ale ona pritom stále niečo robí. Hovorí, že ani raz nedostala robotu, ktorá by ju bavila. Namiesto toho dostane úlohu, aby prenášala seno, ktoré má minimálne 15 kíl.

**22:40:01 Niki** upozorňuje Azru, aby nerozširovala hnojisko, keď tam vozí to seno.

**22:40:12 Azra** zvýšeným hlasom odpovie, že to robí už dva týždne a vie, kde to má hádzať. Azra podotkne, že to robila aj minulý týždeň. A odíde z miestnosti.

**22:40:24 Azra** smerom k Lucii: „...To, že ty to nevidíš, to je tvoj problém!...“ Záber, ako Denis s podopretou hlavou pospáva.

**22:40:32 Lucia** konštatuje, že Azra nikomu nepomôže.

**22:40:44 Lucia** smerom na kameru nazýva túto situáciu na farme anarchiou. Hovorí, že Mirka za stolom povedala, čo povedala, ona k tomu tiež niečo povedala a v podstate sa sekla s Azrou. Pokračuje, že Azra neprijme kritiku, a Denis bol ako v poslednom období zase len ticho. A každý si robí to, čo uzná za vhodné.

**22:41:12 Alicin** hlas informuje, že dnes čakajú farmárov trhy. Domnieva sa, že po dvoch mesiacoch bez nakupovania a hlavne bez kontaktu s rodinou to asi bude veľké.

**22:41:34 Niki** sa na kameru vyjadruje, že dnes sa všetci tešia na tie trhy. Napriek tomu, že jej to zoberie veľa z času a v hlave má iba prepočty, že ako čo spraviť najrýchlejšie, a čo sa dá a nedá robiť za tmy, hovorí, že si to tam všetci užívajú.

**22:41:48 Mirka** navrhuje ostatným, či nemôžu predať jednu zásteru. Niki s tým súhlasí. Mirka hovorí, že zásteru by mali všetci podpísať.

**22:42:01 Lucia** podpisuje zásteru. Mirka navrhuje, či by nemohli predať masť. Nieкто zakričí, že aj paštéky. Emka navrhne, že aj pohár maku. Mirka navrhne, že aj fľaštičku vína. Niki súhlasí. Emka, Lucia aj Azra dávajú produkty na predaj do stánku.

**22:42:36 Trhovkyne**, ženy oblečené v krojoch, s košíkmi a taškami v rukách spievajú a prichádzajú na farmu. Lucia volá na Mirku, že babyčky už idú. Emka s Denisom a Matúšom sú vonku. Príbehne ku nim aj Azra. Niki zvoní.

**22:43:27 Azra** sa na kameru vyjadruje, že keď videla tie ženy, bolo to pre ňu úžasné, a ešte s tými krojmi to bolo dokonalé.

**22:43:35 Trhovkyne** prichádzajú a hovoria, že ich prišli navštíviť ako dobré susedy. Farmári ich privítajú. Ženy im priniesli niečo na okoštovanie a chcú, aby im oni zato ukázali ich farmu.

**22:43:54 Niki** na kameru hovorí, čo všetko si chcela odžiť na farme a ďalším v poradí boli tieto trhy s týmito legendárnymi babyčkami.

**22:44:30 Emka** na kameru hovorí, že tetušky ju väčšinou majú rady, aj ona ich, a ona sa bude snažiť im predať jej produkty, ktoré vyrobila za päť minút.

**22:44:48 Trhovkyne** vybaľujú koláče za stolom, farmári im ďakujú. Ženy chcú, aby im farmári ukázali tie ich príbytky.

**22:45:06 Farmári** ochutnávajú koláče. Jedna trhovkyňa podotkne, že keď to pozerajú v televízii, nie je to veľmi pekné.

**22:45:38 Azra** sa vyjadruje o babyčkách na kameru, že boli strašne zlaté. A pre ňu bolo zaujímavé, že ony ich mali odpozeraných a vedeli o nich, akí sú.

**22:45:52** Prestrih. Trhovkyne sa rozprávajú s Emkou. Jedna z nich jej povie, že sa teší, že je slúžka. Ďalšia sa jej pýta, či vie variť. Emka odpovedá, že už vie. Všetci idú na trhy a ženy sú zvedavé, čo si pre nich farmári prichystali. Mirka predstavuje ženám produkty, s ktorými chcú obchodovať, napr. nechtíkovú masť, bravčovú masť, kávičku, mak a vymenúva ďalšie.

**22:46:44** Denis na kameru hovorí, že on vlastne nemá čo predávať. Jediné, čo má, je bačovská palica, ktorou chodí ovce zaháňať. Chcel by ju predať a ideálne za čokoládu.

Trhovkyne ponúkajú v stánku farmárom svoje produkty.

**22:47:12** Denis povie: „Ja chcem ten zapalovač. Koľko ten zapalovač? Čo, koľko?“

Trhovníčka mu odpovedá: „Uvidíme, uvidíme, uvidíme, čo nám ponúknete...“

Azra hovorí Emke, že je tam ich spoločná fotka.

**22:47:34** Emka sa na kameru vyjadruje, že nemá moc doma rámy s fotkami, ale veľmi sa jej to páčilo, pretože sú to také pekné spomienky na túto farmu.

**22:48:10** Denis sa pýta trhovkyne: „Čo dostanem za ručne vyrezávanú pastiersku palicu, ktorou som práve zahnal ovce. Môžeš si pozrieť...“

Trhovníčka: „Ná, čo by si chcel za to?“

Denis: „Zapalovač a olivy.“

Trhovníčka: „To môže, je to ručná robota.“

Denis: „Môže byť?“

Trhovníčka: „Tak zapalovač a olivy.“

Denis: „Yes, ďakujem.“

Farmári vymieňajú svoje produkty za tie, ktoré im priniesli trhovkyne. Napríklad Emka vymenila dve paštéky za fotku. Mirka vymenila svoju maľbu a varešky za box. Mirka s Luciinou pomocou otvorí drevený box. Vykríkne od radosti, pretože nájde v ňom telefón.

**22:49:48** Mirka na kameru povie, že to bolo krásne a neopísateľné, keď držala ten telefón a vie, že dáka krabička jej dovolí spojiť sa s niekým, koho veľmi dlhý čas nepočula. Potom hovorí, že ju mrzí, že Lucka si kúpila druhý box za 350 free betov, v ktorom bola soľ.

**22:50:55** Mirka telefonuje svojej mame. Upozorní ju, že má len tri minúty. Chce hovoriť so svojimi synmi, ale mama jej povie, že nie sú tam. Vzápätí jej povie, že všetko je v poriadku.

**22:51:38** Mirka so slzami v očiach sa potom na kameru vyjadruje, že možno je lepšie, že ju jej synovia nepočuli. Aj to, že ich nepočula ani ona, pretože aj tak by asi revala. Je super, že vie, že je všetko doma oukej. Mirka sa s mamou rozlúčila s plačom a so slovami, že ju ľúbi.

**22:52:46** Mirka sa na kameru vyjadruje, že rodina je najviac a stále, a pri každom zaspávaní jej tá rodina chýba. Jej mama je úžasný človek a ona je šťastná, že počula aspoň ju.

#### **22:53:06 Prerušenie**

komunikát označujúci sponzora programu DOXXbet, Stopkašeľ, zvukovo-obrazový komunikát na program *Zrodená pre odplatu* <sup>15</sup>, reklamný blok, zvukovo-obrazový komunikát, upútavka na program na VOYO, komunikát označujúci sponzora programu Niké, upútavka na program *Zrodená pre odplatu* <sup>15</sup>, upútavka na program *Smotánka* <sup>12</sup>, zvukovo-obrazový komunikát.

#### **23:01:22 Pokračovanie programu *Farma*** <sup>12</sup>

Opakovaný záber, ako Mirka telefonovala s mamou. Záber na Denisa, ako stále spí.

**23:01:57** Lucia vymieňa vrece s prekvapením za včeličky, pre jej aj Luciine detičky, ktoré doniesli trhovníčky. Ešte k tomu pridáva loptičku podpísanú od Lašáka. Lucia hovorí ženám, že vo vreci sú špeciálne farmárske brikety, ktorými kúria.

Farmári pokračujú vo výmennom obchode na trhu.

**23:03:21** Azra na kameru: „Matúško si odniesol sexi prádielko, aaa, no, asi bude večer dačo. A u Denisa skončili putá.“

**23:03:30** Denis so smiechom na kameru hovorí, že Azru pripúta k pávici alebo k metle, alebo k vidlám, alebo k fúriku, že je tam toľko vecí, ku ktorým môže Azru pripútať, aby robila.

**23:04:14** Lucia na kameru komentuje, že najkrajší darček bol Mirkin telefonát, to, že si mohla zavolať. Farmári si s trhovkyňami zaspievajú pieseň V pondelok doma nebudem. Navzájom sa rozlúčia a ženy zaželajú farmárom, nech sa im darí.

**23:05:36** Mirka s dojatím na kameru hovorí, že chcela počuť ešte aj ocina. Dakedy ju mama zvykne klamať, že je v poriadku, a nie je, ale verí tomu, že je všetko v poriadku.

**23:05:47** Mirka skonštatuje, že Lucia kúpila kilo soli. Matúš sa pýta, či to stálo 350 free betov.

**Mirka** povie: „*A nekúp to.*“

**23:05:52** Lucia na kameru povie, že za 350 by čakala trošku niečo viac ako tú soľ...

**23:06:00** Farmári idú z trhov. Mirka sa pýta Matúša, že komu kúpil ten červený korzet, čo drží ruke. Matúš odpovie, že sebe. Mirka odpovie, že keď to nebude nikto chcieť, jej to bude dobré, a že si to rezervuje. Matúš s tým súhlasí.

**23:06:15** Matúš na kameru hovorí, že najlepší úlovok zaňho bol korzetík a asi oblečko pre Rudka.

**23:06:54** Farmári idú do kuchyne. Lucia sa ich tam pýta, či si môžu dať koláče. Niki súhlasí, ale povie, že potom pôjdu robiť. Azra chváli jablkový koláč, vyjadrí sa, že je to pecka, strop.

**23:07:28** Matúš zakričí na Mirku, že to sexi prádielko je jej. Škoda tých šteklov, lebo to by bolo na kompletku. A že keby bola veľmi náruživá, Dendy jej požičia putá.

**23:07:43** Matúš na kameru dopĺňa, že tam boli na výber aj štekly, ale tie nevzal nikto. Rozmýšľa, že kebyže sú aj štekly, tak sú vlastne putá, korzet a štekličky. Smeje sa. A povie, že to by bolo kombo už.

**23:08:09** Niki prosí farmárov, aby išli pracovať, pretože o chvíľu bude tma. Azra namieta, že si ide zapáliť.

**23:08:22** Alicin hlas vraví, že trhy sú fuč a práca je stále tam, a že neodchádza a neodchádza.

**23:08:27** Azra si vzdychne. Stojí s vidlami nad kopou sena a hrabe ho. Zábery na ostatných farmárov, ako pracujú.

**23:08:58** Azra vidlami prenáša seno na hnojisko a Ema vyklápa fúrik so senom tiež na hnojisko. Azra sa sťažuje, že toho sena vôbec neubúda. Povie Eme, že keď zoberie aspoň fúrik, aj to jej pomôže. Denis hovorí, že chýba päť ovečiek. Matúš kričí, že ovce má. Ženie ich domov.

**23:09:58** Alicin hlas vraví, že práca je rozrobená a taktiky sú rozbehnuté. Povie, že farmárom neuškodí malý dejový zvrät.

**23:10:10** Alicin hlas žiada, aby farmárka týždňa zvolala všetkých ku stolu, aj sluhov. Pýta sa, ako sa majú. Vyzve najprv Niki. Niki odpovedá, že po nahliadnutí farmárskeho zošita prehodnotila, že nič nie je hotové. Chytá ju z toho zúfalstvo, ale dúfa, že stihnú toho čo najviac.

**23:10:44 Alicin hlas** vraví: „*Hru opustil Adam. Ako vnímate Adamov odchod?*“

**Lucia** odpovedá: „*Siahol na spoločný účet všetkým, pričom tieto peniaze ešte nepatria nikomu, no a každý prispel svojou prácou, či niektorí menej, niektorí viac, ale stále to nebol on sám, kto to celé odrobil, potom, čo urobil, nemal iné východisko, ako z toho vyjsť so vztýčenou hlavou hore, v jeho koži by som urobila to isté. Akurát, že ja by som sa do tej kože nikdy nedostala.*“

**23:11:17 Denis** na kameru: „*Proste, Adam bol silný hráč, určite veľa ľuďom vyhovuje, že nás pripravil o tých desiatich, tým pádom sme sa ho mohli týmto štýlom zbaviť. Že určite sa to dá brať aj z tohto hľadiska.*“

**Alicin hlas** sa pýta: „*Komu Adamov lístok do zlatého týždňa teraz patrí? Niki?*“

**Niki:** „*Hm, myslím, že nikomu. Máme na teba takú otázku, či by sa, alebo či by si nemala záujem ho odkúpiť naspäť, pretože všetci ostatní, ktorí tu sedia, si chcú to finále alebo semifinále vybojovať.*“

Alica rezolútne povie, že lístok sa odkúpiť nedá. Pokračuje, že lístok do zlatého týždňa znamená imunitu na tento a budúci týždeň. A že zaručuje postup do posledného týždňa. Vysvetľuje ďalej, že držiteľ nemôže byť zvolený ani za sluhu, a nezaručuje postup do semifinále ani do finále. Žiada ich, aby rozhodli, komu lístok patrí, lebo ináč to vyhodnotí ona. Denis navrhuje, aby ho dali Mirke. Niki súhlasí, že Mirka si ten lístok zaslúži. Denis hovorí, nech si ho zoberie, pretože nikomu to nič nepokazí. Znova povie, nech si ho Mirka zoberie. Alica sa pýta Mirky, či prijíma lístok do zlatého týždňa. Mirka ho prijíma a poďakuje sa všetkým. Mrzí ju, že to bolo takto, ale ďakuje všetkým. Alica na záver zhrnie, že lístok do zlatého týždňa získava Mirka. Dodá, že zajtra bude mať možnosť lístok niekomu darovať. Zatiaľ nech ho stráži. Alica pokračuje, že odchodom Adama je na farme o jedného hráča menej. Nasleduje dilema, že buď tento týždeň nikto nevypadne, alebo sa do hry vráti Viki, a na výherné konto farmári získajú 7000 eur. Alica povie, že hlasovanie prebehne tajne. Potom upresňuje pravidlá o hlasovaní a o víťazoch zajtrajšieho boja.

Volá si postupne všetkých farmárov do spovednice, kde jej povedia svoj dôvod a rozhodnutie.

**23:15:21 Ema** na kameru: „... a moje rozhodnutie je pravdepodobne, aby nikto nevypadol, aj keď naše konto bolo teraz v mínuse o desaťtisíc, ale zato môže Adamko.“

Nakoniec Alica oznámi výsledok hlasovania, že z najbližšieho duelu nikto nevypadne.

**23:16:20 Ema** na kameru: „Som si myslela, že veľa ľudí bude hlasovať za tie peniaze, však, lebo bolo to tu veľké haló, keď vlastne Adam odišiel a bolo mínus desaťtisíc, a teraz sme mohli mať plus sedemtisíc. Aaa ja si myslím, že toho Adama sa chceli zbaviť, lebo ho vnímali ako veľkého súpera.“

**23:16:40** Alicin hlas dáva pokyn, že nasleduje voľba prvého vyvoleného. Hovorí, že hlasovanie prebehne tajne. Informuje, že víťazi zajtrajšieho boja pôjdu do duelu, kde budú bojovať o post posledného farmára týždňa. Znova si postupne volá všetkých farmárov do spovednice, kde jej povedia svoj dôvod a meno prvého vyvoleného. Varuje ich, že pri stole sa nemôžu nijako dohadovať. Alica oznámi, že prvým vyvoleným sa stáva Matúš. Matúš sa cíti prekvapene, ale ďakuje všetkým. Alica sumarizuje, že Matúš sa stáva prvým vyvoleným, čoho symbolom je zlatá lebka. Žiada ho, aby premýšľal, koho si zvolí za spolubojovníka. Následne upozorňuje farmárov, aby nezabudli zajtra na šarkany.

**23:20:38 Mirka** k ostatným farmárom: „Chcem sa vám všetkým poďakovať za tú vstupenku...“

**Matúš:** „Nemáš za čo.“

**Mirka:** „... chcela som si to vybojovať sama...“

**23:20:53** Azra prosí Matúša, aby si ju zobral zajtra ako bojovníka proti nemu. Lucia hovorí, aby sa mu Azra nenúkala. Nech si každý vyberie koho chce.

**23:21:20** Denis na kameru hovorí, že to nechajú na Matúšovi, ako sa rozhodne. Je nadšený z toho, ako je to rozohrané, pretože žiadna z tých volieb už nie je nepríjemná.

**23:22:44** Niki, Lucia, Matúš a Denis vonku fajčia. Rozprávajú sa o možnostiach nasledujúceho duelu a súboja.

**23:23:59** Alica oznamuje, že na zajtra treba urobiť šarkany. Zábery na farmárov, ako ich vyrábajú.

**23:24:51** Matúš s Denisom podojili Malinku. Matúš hovorí, že sa cíti po tom, čo sa udialo dnes večer, veľmi spokojne. Denis mu pritaká. Hovorí, že sa nemajú kam ponáhľať a môžu si v pokoji robiť svoje.

**23:25:18** Nasledujú zostrihy rôznych situácií s názvom *NABUDÚCE UVIDÍTE*.

**23:25:58 Koniec programu**

**23:25:59** Zvukovo-obrazový komunikát, komunikát označujúci sponzora programu Planeo, DOXXbet, Stopkašeľ, zvukovo-obrazový komunikát, komunikát označujúci sponzora programu SuperLove.sk, TIPOSBET, začiatok programu *Big Brother* <sup>15</sup>.

**23:29:59 Koniec záznamu**

**Pracovný materiál Kancelárie Rady na rokovanie Komisie na ochranu  
maloletých dňa 21. 2. 2024**

**Správa o kontrole dodržiavania povinností podľa zákona č. 264/2022 Z. z.**

**Podnet na preverenie č.: 0038/SO/2024**

**Programová služba: JOJ**

**Vysielateľ: MAC TV s.r.o.**

**Číslo autorizácie vysielania: AT/10**

Na základe záverov uvedených v správe Kancelária Rady pripravila nasledujúce uznesenie:

**Návrh uznesenia:**

Komisia na ochranu maloletých ako orgán príslušný v oblasti ochrany maloletých podľa § 108 ods. 3 zákona č. 264/2022 Z. z. a podľa § 14a zákona č. 40/2015 Z. z. o audiovizíi ako orgán pre oblasť ochrany maloletých pri uplatňovaní jednotného systému označovania podľa § 12 zákona č. 40/2015 Z. z. o audiovizíi preverila podnet na preverenie evidovaný pod č. 0038/SO/2024 smerujúci voči vysielaniu programovej služby JOJ vysielateľa MAC TV s.r.o. a uznala podnet na preverenie za **neopodstatnený**.

**Úloha:**

Kancelária Rady informuje podávateľa podnetu na preverenie o výsledku preverenia podnetu.

**T: 4. 3. 2024**

**Z: PgO**



## Kancelária Rady pre mediálne služby

Pracovný materiál Kancelárie Rady na rokovanie Komisie na ochranu maloletých dňa 21. 2. 2024

Podnet na preverenie č. 0038/SO/2024 zaevidovaný dňa 29. 11. 2023  
Podávateľ: fyzická osoba  
Predmet podnetu: Bez servítky, 187. epizóda  
Deň a čas vysielania: 28. 11. 2023 o cca 17:52:26 hod.  
Označenie podľa JSO: 12

Programová služba: JOJ  
Vysielateľ: MAC TV s.r.o.  
Číslo autorizácie: AT/10

Dátum: 14. 2. 2024

## **OBSAH PODNETU:**

„V relácii Bez servítky bolo graficky vyobrazené poranenie súťažiaceho. V kuchárskych súťažiach môže nastať zranenie, ale venovať sa tomu cca 10 minút, bolo nevhodné.“

## **PRÁVNE VÝCHODISKÁ POSUDZOVANIA:**

**Zákon č. 264/2022 Z. z. o mediálnych službách (ďalej len „zákon č. 264/2022 Z. z.“):**

### **§ 62 Ochrana maloletých**

- 1) *Vysielateľ a poskytovateľ audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie sú povinní zabezpečiť, aby programy alebo iné zložky programovej služby alebo audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie, ktoré
  - a) môžu narušiť fyzický, psychický alebo morálny vývin maloletých boli prístupné iba takým spôsobom, aby maloletí nemohli takéto programy alebo iné zložky programovej služby alebo audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie za bežných okolností počuť ani vidieť.*
- 2) *Maloletý na účely tohto zákona je osoba mladšia ako 18 rokov veku.*
- 5) *Zaradenie programu do vysielania v čase od 22.00 h do 6.00 h sa považuje za splnenie povinnosti podľa odseku 1 písm. a).*
- 6) *Vysielateľ a poskytovateľ audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie sú povinní určiť vekovú vhodnosť vysielaného alebo poskytovaného programu a typy potenciálne škodlivého obsahu, ktoré sú v ňom obsiahnuté, podľa jednotného systému označovania<sup>41</sup>) a dôsledne tento systém uplatňovať.*
- 10) *Vysielateľ je povinný uviesť označenie vekovej vhodnosti vysielaného programu a typ potenciálne škodlivého obsahu, ktorý je v ňom obsiahnutý
  - a) pri vysielaní programu a pri vysielaní upútavky na program; upútavka na program sa označuje rovnako ako program, na ktorý sa vzťahuje,*
- 12) *Vysielateľ programovej služby je povinný zohľadniť časové zaradenie programov alebo iných zložiek programovej služby, ak má naň vplyv určená veková vhodnosť programov a typ potenciálne škodlivého obsahu, ktorý je v ňom obsiahnutý.*

### **§ 43d ods. 1 zákona č. 40/2015 Z. z. o audiovizii a o zmene a doplnení niektorých zákonov**

„Do nadobudnutia účinnosti všeobecne záväzného právneho predpisu vydaného na základe § 12 ods. 2 tohto zákona zostáva v platnosti a účinnosti vyhláška Ministerstva kultúry Slovenskej republiky č. 589/2007 Z. z., ktorou sa ustanovujú podrobnosti o jednotnom systéme označovania audiovizuálnych diel, zvukových záznamov umeleckých výkonov, multimediálnych diel, programov alebo iných zložiek programovej služby a spôsobe jeho uplatňovania v znení neskorších predpisov.“

**Vyhláška č. 589/2007 Z. z. Ministerstva kultúry Slovenskej republiky z 3. decembra 2007, ktorou sa ustanovujú podrobnosti o jednotnom systéme označovania audiovizuálnych diel, zvukových záznamov umeleckých výkonov, multimediálnych diel, programov alebo iných zložiek programovej služby a spôsobe jeho uplatňovania (platná a účinná do 31. 12. 2023):**

### **§ 1**

- 1) *Audiovizuálne diela, multimediálne diela, programy poskytované prostredníctvom audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie a programy alebo iné zložky televíznej programovej služby sa klasifikujú ako nevhodné a neprístupné pre vekovú skupinu maloletých **do 18 rokov**, ak obsahujú
  - a) zobrazenie násillia na živých bytostiach, najmä zobrazenie krutého ubližovania alebo krutej násillnej smrti človeka bez pocitov lítosti, zobrazenie týraných osôb alebo zobrazenie prejavov osôb a skupín s patologickými normami správania,
  - b) vulgárne vyjadrovanie, vulgárne gestá, obscénne vyjadrovanie alebo obscénne gestá,
  - c) zobrazenie prejavov neznášanlivosti alebo nenávisti, xenofóbie, rasizmu, náboženskej diskriminácie a neznášanlivosti, násillia voči etnickým alebo iným menšinám, zobrazenie šikanovania,
  - d) zobrazenie alebo prezentovanie závislosti, akou je alkoholizmus, fajčenie, drogová alebo hráčska*

závislosť formou zábavy alebo zobrazenie používania zbrane ako útočného prostriedku formou zábavy,  
e) zobrazenie erotických pomôcok alebo erotických scén, ktoré sú vyrobené výlučne na prezentáciu erotiky a erotických tém,  
f) sexuálne scény alebo sexuálne správanie vrátane promiskuitného správania, ktoré sú prezentované ako forma zábavy, scény spojené s prejavmi sexuálneho násillia alebo sexuálnymi deviáciami, alebo  
g) zobrazenie zámerne vyvolávajúce pocity strachu alebo úzkosti v žánri horor.

2) Audiovizuálne diela, multimedialne diela, programy poskytované prostredníctvom audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie a programy alebo iné zložky televíznej programovej služby sa klasifikujú ako nevhodné pre vekovú skupinu maloletých **do 15 rokov**, ak obsahujú

a) detailné a naturalistické zobrazenie násillných aktov,  
b) týranie zvierat,  
c) sexuálne scény, ktoré sú súčasťou dejovej línie,  
d) zobrazenie alebo prezentovanie formy závislosti, akou je alkoholizmus, fajčenie, drogová alebo hráčska závislosť alebo používanie zbrane ako útočného prostriedku, v ktorom sa spôsobom spracovania niektorá forma závislosti alebo používanie zbrane ako útočného prostriedku schvaľuje, zľahčuje alebo sa vyzdvihuje do popredia,  
e) zobrazenie správania s vysokým rizikom ublíženia na zdraví, pričom toto riziko sa prezentuje ako atraktívne alebo zábavné a správanie je prezentované bez upozornenia na nebezpečenstvo a možné následky tohto správania,  
f) slovnú agresivitu alebo expresívne vyjadrovanie, alebo  
g) vulgárne vyjadrovanie, vulgárne gestá, obscénne vyjadrovanie alebo obscénne gestá, ktoré vzhľadom na ich kontextuálny výskyt, frekvenciu výskytu, spôsob a formu ich spracovania alebo zobrazenia a vzhľadom na charakter, druh, umelecké a morálne poslanstvo diela alebo programu možno považovať za primerané vekovej skupine maloletých od 15 rokov.

3) Audiovizuálne diela, multimedialne diela, programy poskytované prostredníctvom audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie a programy alebo iné zložky televíznej programovej služby sa klasifikujú ako nevhodné pre vekovú skupinu maloletých **do 12 rokov**, ak obsahujú

a) zobrazenie prezentujúce ohrozenie rodiny alebo rodičovských vzťahov, ak je vzhľadom na vek maloletých a povahu prezentovaného ohrozenia odôvodnený predpoklad neadekvátnej interpretácie zobrazeného obsahu,  
b) zobrazenie reálneho násillia alebo zobrazenie následkov reálneho násillia na živých bytostiach, zobrazenie následkov živelných pohrôm alebo dopravných nehôd na živých bytostiach,  
c) krvi,  
d) zobrazenie násillných aktov,  
e) zobrazenie následkov násillných aktov,  
f) zobrazenie negatívnych príbehov detí, ktoré by odôvodnene mohli vyvolať u detí efekt obeť reálneho sveta,  
g) zobrazenie neprirodzených, náhlých a neočakávaných zmien živých bytostí alebo zobrazenie paranormálnych alebo iných mimovnmových javov,  
h) zobrazenie nahoty, ktoré nie je bežné v rodinnom prostredí a na verejnosti a ktoré by mohlo vyprovokovať záujem o sexuálne vzťahy a predčasné prebudenie sexuálnych pudov maloletých detí,  
i) zobrazenie milostných scén bez zobrazenia nahoty, ktoré sú súčasťou dejovej línie,  
j) zobrazenie správania s rizikom ublíženia na zdraví, ak nie je riziko ublíženia na zdraví dostatočne zreteľné, zobrazenie rizikových športových disciplín alebo fantazijných predstáv o nadľudských hrdinských výkonoch človeka mimo reálneho sveta, ktorých neadekvátne interpretácia vzhľadom na vek môže vyvolať u maloletých efekt napodobňovania, alebo  
k) slovnú agresivitu alebo expresívne vyjadrovanie, ktoré vzhľadom na ich kontextuálny výskyt, frekvenciu výskytu, spôsob a formu ich spracovania alebo zobrazenia a vzhľadom na charakter, druh, umelecké a morálne poslanstvo diela alebo programu možno považovať za primerané vekovej skupine maloletých od 12 rokov.

5) „Obsah audiovizuálnych diel, multimediálnych diel, programov poskytovaných prostredníctvom audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie a programov alebo iných zložiek televíznej programovej služby sa posudzuje z hľadiska:

a) kontextuálneho výskytu hodnotiacich kritérií nevhodnosti alebo neprístupnosti v diele, v programe poskytovanom prostredníctvom audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie a v programe alebo inej zložke programovej služby,

b) spôsobu a formy spracovania alebo zobrazenia jednotlivých hodnotiacich kritérií vzhľadom na charakter a druh diela alebo programu, umeleckého a morálneho posolstva diela alebo programu,

c) intenzity a frekvencie výskytu hodnotiacich kritérií nevhodnosti alebo neprístupnosti v diele, v programe poskytovanom prostredníctvom audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie a v programe alebo inej zložke televíznej programovej služby.“

6) „Obsah každého audiovizuálneho diela, multimediálneho diela, programu poskytovaného prostredníctvom audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie, programu alebo inej zložky televíznej programovej služby sa klasifikuje samostatne; to neplatí pre zložku televíznej programovej služby, ktorá je určená na získanie a udržanie pozornosti verejnosti na vlastné vysielanie a programy (ďalej len "upútavka"). Obsah každej časti seriálu, série alebo cyklu sa klasifikuje osobitne.“

**Vyhláška č. 328/2023 Z. z. Ministerstva kultúry Slovenskej republiky o jednotnom systéme označovania a spôsobe jeho uplatňovania (účinná od 1. 1. 2024)**

### **§ 3 Obsahový deskriptor strach a prislúchajúca veková vhodnosť**

(1) Označovaný komunikát sa klasifikuje obsahovým deskriptorom strach, ak obsahuje kritérium nevhodnosti podľa odsekov 2 až 5.

(2) Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých **do 18 rokov**, ak obsahuje zobrazenie patologického správania zámerne vyvolávajúceho pocit strachu alebo úzkosti.

(3) Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých **do 15 rokov**, ak obsahuje zobrazenie

a) situácií vyvolávajúcich pocit strachu, úzkosti alebo

b) správania s vysokým rizikom ublíženia na zdraví človeka, ktoré je prezentované ako atraktívne či zábavné, pričom takéto správanie je prezentované bez upozornenia na jeho nebezpečenstvo alebo je prezentované bez hroziaceho škodlivého následku na zdravie v dôsledku takéhoto správania.

(4) Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých **do 12 rokov**, ak obsahuje zobrazenie

a) krvi a telesného znetvorenia, ktoré nie sú svojou povahou bežné,

b) správania s rizikom ublíženia na zdraví, ak nie je riziko ublíženia na zdraví dostatočne zreteľné alebo

c) rizikovej športovej disciplíny alebo situácie, ktorej neadekvátna interpretácia vzhľadom na vek môže vyvolať u maloletého efekt napodobňovania.

### **§ 6 Obsahový deskriptor vulgarizmy a prislúchajúca veková vhodnosť**

(1) Označovaný komunikát sa klasifikuje obsahovým deskriptorom vulgarizmy, ak obsahuje kritérium nevhodnosti podľa odsekov 2 až 4.

(2) Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých **do 18 rokov**, ak obsahuje vulgárne vyjadrovanie, vulgárne gesto, obscénne vyjadrovanie alebo obscénne gesto, ktoré vzhľadom na jeho kontextuálny výskyt, frekvenciu výskytu, spôsob a formu spracovania alebo zobrazenia a vzhľadom na charakter, druh, umelecké a morálne posolstvo diela alebo programu možno považovať za primerané vekovej skupine osôb od 18 rokov.

(3) Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých **do 15 rokov**, ak obsahuje expresívne vyjadrovanie alebo vulgárne vyjadrovanie, vulgárne gesto, obscénne vyjadrovanie alebo obscénne gesto, ktoré vzhľadom na jeho kontextuálny výskyt, frekvenciu výskytu, spôsob a formu spracovania alebo zobrazenia a vzhľadom na charakter, druh, umelecké a morálne poslanstvo diela alebo programu možno považovať za primerané vekovej skupine maloletých od 15 rokov.

(4) Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 12 rokov, ak obsahuje expresívne vyjadrovanie, ktoré vzhľadom na jeho kontextuálny výskyt, frekvenciu výskytu, spôsob a formu jeho spracovania alebo zobrazenia a vzhľadom na charakter, druh, umelecké a morálne poslanstvo diela alebo programu možno považovať za primerané vekovej skupine maloletých od 12 rokov.

#### **ANALÝZA – stanovisko Kancelárie Rady pre mediálne služby:**

Podávateľ namieta zobrazenie poranenia súťažiaceho.

Obsah mal byť odvysielaný v programe *Bez servítky* <sup>12</sup> vo vysielaní programovej služby JOJ dňa 28. 11. 2023 v čase cca 17:52:26 hod.

O programe: „Každý deň iné kuchárske umenie, množstvo zábavy a emócie! Na obrazovkách televízie JOJ sa každý týždeň môžete stretávať s päťicou zaujímavých ľudí, pričom každý deň pripraví „hostinu“ a zábavný program jeden z nich. Fantázii v jedle sa medze nekladú a divák môže sledovať nielen pestrú a chutnú paletu rôznych jedál, ale zároveň aj reakcie iných súťažiach. Súťažiaci, ktorí v daný deň nevaria, ale ochutnávajú, hodnotia hostiteľa bodmi. Bude pohostenie chutiť, alebo súťažiaci v ten deň dostane košom? Na konci týždňa sa diváci dozvedia, kto z päťice súťažiach urobil najlepší dojem na ostatných a vybojoval si víťazstvo.“<sup>1</sup>

Po formálnej stránke program pozostáva zo záberov, kedy sú spoločne snímaní všetci súťažiaci (konzumácia pripraveného jedla, voľnočasový program, aktuálne zábery z daného dňa, v prestrihoch na zábery z predchádzajúcich dní) a zábery samotných jednotlivých súťažiach/účinkujúcich počas prípravy jedla, resp. počas toho, ako vyslovujú individuálne hodnotenia, pozitívne či negatívne k uplynulým udalostiam.

#### Stručný obsah monitorovanej epizódy:

V predmetnej epizóde varí súťažiaci profesionálny kuchár Jakub. Jeho hostia sú taktiež profesionálni kuchári Pavel, Martin, Jimmi a Marek. Jakub pripravuje celé svoje menu a privíta svojich hostí. Na začiatku večera Jakub zaradí program, kde ostatným pripraví súťaž v šúpaní mrkvy. Vyhrá ten, komu sa mrkva zmestí do pollitrovej sklenenej fľaše. Súťažiaci sa snažia preto mrkvu ošúpať tak, aby bola čo najtenšia. Pri programe sa súťažiaci Marek poreže na ukazovák a z rany mu tečie krv. Ten istý záber s poranením a záber kvapkajúcej krvi je niekoľkokrát zopakovaný. Následne si Marek ranu umýva v kúpeľni, ošetrí ju a sadne si ku ostatným k stolu. Stolovanie, aj zvyšok večera prebehne v pomerne pohodovej atmosfére.

Z monitorovanej časti programu, z jeho obsahu i spracovania, je zrejmé, že ide o typ programu z kategórie reality show, kde striedavo varili a hostili piati súťažiaci, ktorí sa snažili pripravovať „výherné menu“.

Vzhľadom na predmet podnetu sme program analyzovali v súvislosti s ustanovením **§ 62 ods. 6** zákona č. 264/2022 Z. z. o mediálnych službách, podľa ktorého je vysielateľ v súvislosti s klasifikáciou programov povinný „... určiť vekovú vhodnosť vysielaného alebo poskytovaného programu a typy potenciálne škodlivého obsahu, ktoré sú v ňom obsiahnuté, podľa jednotného systému označovania<sup>41)</sup> a dôsledne tento systém uplatňovať.“

<sup>1</sup> <https://www.joj.sk/bez-servitky/o-relacii>

Dňa 1. 1. 2024 nadobudla účinnosť Vyhláška Ministerstva kultúry Slovenskej republiky č. 328/2023 Z. z. o jednotnom systéme označovania a o spôsobe jeho uplatňovania v znení neskorších predpisov (ďalej len „vyhláška č. 328/2023 Z. z.“). Podľa § 43d ods. 1 zákona č. 40/2015 Z. z., cit.: „Do nadobudnutia účinnosti všeobecne záväzného právneho predpisu vydaného na základe § 12 ods. 2 tohto zákona zostáva v platnosti a účinnosti vyhláška Ministerstva kultúry Slovenskej republiky č. 589/2007 Z. z., ktorou sa ustanovujú podrobnosti o jednotnom systéme označovania audiovizuálnych diel, zvukových záznamov umeleckých výkonov, multimediálnych diel, programov alebo iných zložiek programovej služby a spôsobe jeho uplatňovania v znení neskorších predpisov.“

Nami posudzovaný prípad sa týka ešte vysielania z roku 2023, preto sme v rámci analýzy prihliadali predovšetkým na vyhlášku č. 589/2007 Z. z., platnú a účinnú do 31. 12. 2023.

Zároveň sme si však všimli a porovnávali príslušné relevantné kritériá s novou právnou úpravou – Vyhláškou č. 328/2023 Z. z.

Vo Vyhláške č. 589/2007 Z. z. je v **§ 1 ods. 3** uvedené pri kritériách nevhodnosti programu pre vekovú skupinu maloletých **do 12 rokov** okrem iného nasledovné:

**3) Audiovizuálne diela, multimediálne diela, programy poskytované prostredníctvom audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie a programy alebo iné zložky televíznej programovej služby sa klasifikujú ako nevhodné pre vekovú skupinu maloletých do 12 rokov, ak obsahujú**

*c) zobrazenie krvi a telesných znetvorení, ktoré nie sú svojou povahou bežné,*

*j) zobrazenie správania s rizikom ublíženia na zdraví, ak nie je riziko ublíženia na zdraví dostatočne zreteľné, zobrazenie rizikových športových disciplín alebo fantazijných predstáv o nadľudských hrdinských výkonoch človeka mimo reálneho sveta, ktorých neadekvátna interpretácia vzhľadom na vek môže vyvolať u maloletých efekt napodobňovania, alebo*

*k) slovnú agresivitu alebo expresívne vyjadrovanie, ktoré vzhľadom na ich kontextuálny výskyt, frekvenciu výskytu, spôsob a formu ich spracovania alebo zobrazenia a vzhľadom na charakter, druh, umelecké a morálne posolstvo diela alebo programu možno považovať za primerané vekovej skupine maloletých od 12 rokov.*

Vyhláška č. 589/2007 Z. z. uvádza v **§ 1 ods. 2** pri kritériách nevhodnosti program pre vekovú skupinu maloletých **do 15 rokov** okrem iného nasledovné:

*e) zobrazenie správania s vysokým rizikom ublíženia na zdraví, pričom toto riziko sa prezentuje ako atraktívne alebo zábavné a správanie je prezentované bez upozornenia na nebezpečenstvo a možné následky tohto správania,*

*f) slovnú agresivitu alebo expresívne vyjadrovanie, alebo*

Vo Vyhláške č. 328/2023 Z. z. je uvedené:

v **§ 3 ods. 3 a 4** pri kritériách k **obsahovému deskriptoru strach** okrem iného nasledovné:

**(3) Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 15 rokov, ak obsahuje zobrazenie**

*b) správania s vysokým rizikom ublíženia na zdraví človeka, ktoré je prezentované ako atraktívne či zábavné, pričom takéto správanie je prezentované bez upozornenia na jeho nebezpečenstvo alebo je prezentované bez hroziaceho škodlivého následku na zdravie v dôsledku takéhoto správania.*

**(4) Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 12 rokov, ak obsahuje zobrazenie**

*a) krvi a telesného znetvorenia, ktoré nie sú svojou povahou bežné,*

*b) správania s rizikom ublíženia na zdraví, ak nie je riziko ublíženia na zdraví dostatočne zreteľné alebo*

*c) rizikovej športovej disciplíny alebo situácie, ktorej neadekvátna interpretácia vzhľadom na vek môže vyvolať u maloletého efekt napodobňovania.*

V **§ 6** pri kritériách k **obsahovému deskriptoru vulgarizmy a prislúchajúca veková vhodnosť** je okrem iného nasledovné:



(1) Označovaný komunikát sa klasifikuje obsahovým deskriptorom vulgarizmy, ak obsahuje kritérium nevhodnosti podľa odsekov 2 až 4.

(3) Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých **do 15 rokov**, ak obsahuje expresívne vyjadrovanie alebo vulgárne vyjadrovanie, vulgárne gesto, obscénne vyjadrovanie alebo obscénne gesto, ktoré vzhľadom na jeho kontextuálny výskyt, frekvenciu výskytu, spôsob a formu spracovania alebo zobrazenia a vzhľadom na charakter, druh, umelecké a morálne poslanstvo diela alebo programu možno považovať za primerané vekovej skupine maloletých od 15 rokov.

(4) Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých **do 12 rokov**, ak obsahuje expresívne vyjadrovanie, ktoré vzhľadom na jeho kontextuálny výskyt, frekvenciu výskytu, spôsob a formu jeho spracovania alebo zobrazenia a vzhľadom na charakter, druh, umelecké a morálne poslanstvo diela alebo programu možno považovať za primerané vekovej skupine maloletých od 12 rokov.

Ďalej sme obsah namietaných programov hodnotili aj z hľadiska formy a spôsobu spracovania, intenzity a frekvencie výskytu hodnotiacich kritérií a charakteru programu tak, ako to uvádza **§ 1 ods. 5** Vyhlášky č. 589/2007 Z. z., ako i z kontextuálneho výskytu hodnotiacich kritérií nevhodnosti.

Obdobne sú dané hľadiská uvedené aj vo Vyhláške č. 328/2023 Z. z. v § 9 ods. 2, cit.:

(2) Pri klasifikácii sa obsah označovaného komunikátu posudzuje z hľadiska

a) kontextuálneho výskytu hodnotiacich kritérií nevhodnosti v označovanom komunikáte,

b) spôsobu a formy spracovania alebo zobrazenia jednotlivých hodnotiacich kritérií nevhodnosti vzhľadom na charakter a druh označovaného komunikátu a jeho umeleckého, satirického a morálneho poslanstva,

c) intenzity a frekvencie výskytu hodnotiacich kritérií nevhodnosti v označovanom komunikáte a

d) predchádzajúcej klasifikácie označovaného komunikátu podľa iného akceptovaného systému označovania.

Z vyššie uvedených porovnaní relevantných kritérií vyhlášky platnej do 31. 12. 2023 a novej vyhlášky účinnej od 1. 1. 2024 vyplýva, že ide o ideovo rovnaké kritériá.

V súvislosti s námietkou podávateľa sme v monitorovanom programe zaznamenali nasledovné zobrazenia (v celkovom rozsahu 3 min. a 54 sek.):

„Dnes uvidíte“: zostrih scén z dnešného programu

**17:53:55 - 17:54:04** Záber na kúpeľňu, Marek sa zohýna nad umývadlom a vytriasa ruku, v umývadle je krv. Neskôr sa na kameru vyjadrí, že ide večerať, lebo potrebuje doplniť to, čo vykrvácal.

**18:28:02 - 18:31:45** Počas šúpania mrkvy Marek zrazu skríkne. Na obraze vidieť, že sa porezal na škrabke. Poskočí, potrasie rukou. Chytí si prst a otočí sa chrbtom k ostatným.

Réžia zopakuje záznam z porezania, vidieť detail na porezaný prst, svetločervenú krv, ako tečie Marekovi z ukazováku a Marek si prst chytí druhou rukou.

**Jakub:** „Ajaj.“

**Martin:** „Ajaj.“

**Jakub:** „Marek, idem ti pre leukoplast ... počkaj.“

**Marek:** „...uhm, donek,“ a znovu krátky záber na Marekov prst so stopami krvi.

**Marek** na kameru: „Ostal mi tam prst a šuchol som do toho nejako.“

Jakub a Pavol sa vyjadrujú na kameru, ako to bolo v skutočnosti. Krátky detail na Marekov prst a kvapkajúcu krv. Jakub mu podá servítku.

**Martin** na kameru: „Riafol sa veľmi dost.“

Detailný záber na červenú ranu na konci ukazováku. Marek si prst zabalí do servítky, na ktorej vidieť stopy krvi.

**Jimmi** na kameru: „To bola riadna nešikovnosť.“

**Marek** na kameru: „Nieže nešikovnosť, ale nepozornosť.“

Martin navrhne, aby dali Marekovi na ranu soľ, že mu zastaví krvácanie. Detailný záber na porezaný prst, z rany mu vytečie kvapka krvi. Na ďalších dvoch prstoch a servítky sú stopy krvi.

**Marek** ostatným: „*Mám to dole, až moc asi,*“ záber na ruku, ktorú si obzerá a otáča. Pritom mu kvapne kvapka krvi.

**Marek** na kameru: „*Ne, ešte som sa takto nikdy neporezal,*“ pritom balí zakrvavený prst do servítky.

**Jimmi** na kameru: „*Však išlo z toho, jak na jatkách.*“

Detailný 3x sa opakujúci ten istý záber na ukazovák, ako z neho kvapne kvapka krvi. Následne kamera sníma šupky z mrkvy na stole, ktoré sú pokvapkané krvou.

Jakub vyhodnotí súťaž, lebo medzitým už všetci došúpali mrkvy. Vyhrá Jimmi a zo solidárnosti dá aj Marekovi svoju mrkvu do fľaše. Marek stojí pri ostatných so zvesenou hlavou a drží si obalený prst druhou rukou. Jakub pozve všetkých súťažiacich na večeru.

**Moderátorka**: „*Marek by sa aj nechal pozvať, ale najprv musí niečo spraviť so svojim ošúpaným prstom.*“

Záber na kúpeľňu, kde si Marek umýva ruky, v umývadle je voda sfarbená od krvi a na umývadle je položená servítky so stopami krvi. Nieкто mu podáva servítku, do ktorej si zabalí prst. Je vidieť pomerne malú ranu na brušku jeho prsta.

**Marek**: „*To nezastavíš, ja tam nemám prst.*“

**Marek** na kameru: „*V kúpeľke som zbadal, že mi to tam chýba,*“ a znovu nad umývadlom na okamih vidieť zakrvavený prst.

**Martin** na kameru: „*Mareka to zobralo, určite ho to bolí a ešte aj dlho bolieť bude.*“

**Marek**: „*Bolí to tam.*“

**Jakub** v pozadí: „*Ja viem, ale vydržíš.*“

**Marek** zastoná a na kameru: „*Potom to už bolelo veľmi aj pod vodou.*“

V zábere si Marek umýva ruky, v umývadle sú krvavé servítky.

**Moderátor**: „*Večeriame na pohotovosti?*“

**Marek**: „*To nezastavím toto...*“ záber na kvapkanie krvi do umývadla, „*mi už aj z... začína byť zle z toho.*“

**Jimmi** na kameru: „*Marek je silný chlap a on sa z toho určite dostane.*“

**Moderátorka**: „*Marek dýchaj, dýchaj, držíme ti prsty.*“

**Marek** na kameru: „*Bolo mi tam také nevoľno, teplo,*“ Jakub mu dáva piť vodu, v pozadí umývadlo s niečím červeným na dne.

Jakub sa pokúša obviazať mu to. Obviaže mu to obvazom.

**Jakub** s úsmevom na kameru: „*Mareček, máš to zalepené, nemrňči a ideme ďalej.*“

**Marek** povie na kameru, že pokračuje v súťaži: „*Som sa rozhodol, že idem a teraz, čo som vykrvácal, musím dojesť.*“

**Moderátor**: „*Po toľkej strate krvi by si mal Marek doplniť železo.*“

**Moderátorka**: „*Hádam nejaké bude v jedle.*“

**18:30:36** zvukovo-obrazový predel programu

**Moderátor**: „*Že sa pokojný večer zmení na krvavé jatky, to asi čakal málokto.*“

**Moderátorka**: „*Marek je ale silný chlap a dal to. Prst mu obviazali, takže skúsme pokračovať vo večeri.*“

**18:30:48** Všetci súťažiaci v plnej zostave sedia pri stole. Jakub všetkých ešte raz privíta pri stole. Opakuje sa záber z predchádzajúcej situácie, keď si Marek porezal prst pri škrabaní mrkvy. Na obraze znovu krátko vidieť jeho kvapkajúci prst. Jakub sa opýta Mareka, či je v poriadku. On odpovie, že áno, a ďakuje, že mu Jakub dal v kúpeľni vodu ako prvú pomoc. Marek zdvihne prst v obvaze, kde vidieť presiaknutý kúsok krvi.

**Jakub**: „*Tak som rád...*“

**Martin**: „*... že žiješ, a že budeš s nami,*“ usmieva sa.

**Jakub**: „*Že ťa môžeme ... (vypípané) v pátek a nevypadávaš,*“ ostatní sa zasmejú.

**Jakub** na kameru: „*To je v rámci srandy a kamarátstva, nič, čiže nič v zlom.*“

**Marek** s úsmevom na kameru: „*Teraz sa mu ľahko hovorí, keď som zranený.*“

Zopakuje sa záber na detail prsta a kvapkajúcu krv.

**Marek:** „Kuchár bez prsta by bolo zle a ja neviem, jak to odvarím v piatok,“ a obzrie si svoj prst v obvaze.

**Marek** na kameru: „Dnes pokračujem a budem pokračovať aj v piatok. Žena mi pomôže.“

Jakub sa ostatných opýta, na svoje prestieranie. Pochvália jeho jednoduchosť a eleganciu.

Jakub chystá predjedlo. Medzitým sa hostia rozprávajú.

**18:33:23** Znova je zaradený opakovaný krátky (2s) záber na kvapkajúcu krv z Marekovho prsta. Jakub v kuchyni na kameru hovorí, že ho to mrzí, lebo sa stala zbytočná vec, ktorá sa stať nemusela.

V monitorovanom programe sme zaznamenali nevhodné výrazy:

- **hovado** (1x) - podľa **Slovníka súčasného slovenského jazyka A-G, H-L, M-N, O-Pn** z. r. 2006, 2011, 2015, 2021 ide o frazeologický expresívny výraz pre veľmi:

**18:26:05** zvukovo-obrazový predel programu

Hostia sú na dvore. Začína program, kde súťažiaci majú škrabkami šúpať mrkvy, ktoré majú mať takú hrúbku, aby sa zmestili do pollitrovej sklenenej fľaše. Kto prvý naplní fľašu mrkvami, vyhrá. Súťažiaci sa snažia čo najrýchlejšie šúpať mrkvu.

Všetci šúpu s veľkou rýchlosťou. Marekovi to ide rýchlo, ale aj Jimmimu.

**Martin:** „Jimmi, ty ideš jak hovado, ty si sa to voľačo našúpaj, že?“

- **žereš** (1x), **prežrať** (1x) (zožrať) - podľa **Krátkeho slovníka slovenského jazyka 4** z r. 2003 (ďalej len **KSSJ 4**) ide o hrubý výraz (o ľuďoch) pre zjesť, pojesť:

**18:46:25** pokračovanie programu *Bez servítky* <sup>12</sup>

Pokračuje obraz, keď Marek s Martinom v kuchyni vyjedajú rizoto z hrnca. Zjedia všetko, chváli, že týmto jedlom zabodoval.

**Martin** na kameru gestikuluje: „*Jak doma, žereš,*“ usmieva sa.

**18:51:29** zvukovo-obrazový predel programu

Nasleduje hlavné jedlo. Jakub naservíruje hlavné jedlo na stôl. Povie, že je to urobené vo forme degustačného menu.

**Pavel** na kameru: „*Z tohto jedla sa moc nenajem, na dizajn ale krásne urobené.*“

**Marek** na kameru: „*Však nedošli sme sa prežrať, ale ochutnávať a ohodnotiť sa.*“

- **trubicu** (1x) – podľa **KSSJ 4** ide o teleso rúrkovitého tvaru, rúrka; v tomto kontexte môže ísť o hanlivý výraz:

**18:52:50** Hostia ochutnávajú, a kritizujú hrudkovité pyré a Jimmimu sa nepáči mäso. Chuť je podľa nich výborná. Jimmi povie, že prvý kúsok mäsa mal gumený, ale teraz je to dobré.

**Martin:** „*To už, keď si mu vysvetlil, čo je to suvid, tak...*“

**Jimmi:** „*... nerob zo mňa trubicu zase dobre?*“

**Martin:** „*Hej ved' ale, vieš.*“

**Jimmi:** „*Tak ale, ako tak, akože, nech si nemyslí, že je pán najlepší.*“

**Martin** so smiechom: „*Ved' to si ani nemyslím, ja to ani nehovorím.*“

**Jimmi** na kameru: „*Ale tak určite nie som taký debil, že nevim, čo je suvid.*“

- **debil** (1x) – podľa **KSSJ 4** je prenesený expresívny výraz pre hlupák, sprosták (v nadávke):

**18:52:50** Hostia ochutnávajú, a kritizujú hrudkovité pyré a Jimmimu sa nepáči mäso. Chuť je podľa nich výborná. Jimmi povie, že prvý kúsok mäsa mal gumený, ale teraz je to dobré.

**Martin:** „*To už, keď si mu vysvetlil, čo je to suvid, tak...*“

**Jimmi:** „*... nerob zo mňa trubicu zase dobre?*“

**Martin:** „*Hej ved' ale, vieš.*“

**Jimmi:** „*Tak ale, ako tak, akože, nech si nemyslí, že je pán najlepší.*“

**Martin** so smiechom: „*Ved' to si ani nemyslím, ja to ani nehovorím.*“

**Jimmi** na kameru: „*Ale tak určite nie som taký debil, že nevim, čo je suvid.*“

V monitorovanom programe sme 6x zaznamenali výrazy prekryté zvukovou stopou:

**17:54:09** V upútavke zaznie reakcia na Jakobovu horkú polievku: **Martin:** „No nič, do... (vypípané) sa ti to.“

**18:24:50** zvukovo-obrazový predel programu

„Dnes uvidíte“: zostrih scén z jedenia polievky a hlavného jedla. Zaznie reakcia na Jakobovu horkú hríbovú polievku: **Martin:** „No nič, do... (vypípané) sa ti to.“

**18:30:48** Všetci súťažiaci v plnej zostave sedia pri stole. Jakub všetkých ešte raz privíta pri stole. Opakuje sa záber z predchádzajúcej situácie, keď si Marek porezal prst pri škrabaní mrkvy. Na obraze znovu krátko vidieť jeho kvapkajúci prst. Jakub sa opýta Mareka, či je v poriadku. On odpovie, že áno, a ďakuje, že mu Jakub dal v kúpeľni vodu ako prvú pomoc. Marek zdvihne prst v obvaze, kde vidieť presiaknutý kúsok krvi.

**Jakub:** „Tak som rád...“

**Martin:** „... že žiješ, a že budeš s nami,“ usmieva sa.

**Jakub:** „Že ťa môžeme ... (vypípané) v pátek a nevypadávaš,“ ostatní sa zasmejú.

**18:46:54** zvukovo-obrazový predel programu

Nasleduje polievka. Jakub servíruje každému polievku z konvičky. Súťažiaci sú nadšení, ale keď polievku ochutnajú, hodnotia, že polievka je príliš horká a slaná. Začne všeobecná polemika, prečo mu polievka zhorkla. Aj samotný Jakub je sklamaný.

**18:50:33 Martin** kritizuje na kameru: „Kúpil hlúзовку drahú, kúpil dubáky, z ktorých urobil prach a mrazené kuriatka ... (vypípané) do polievky.“

**Martin:** „No nič, do... (vypípané) sa ti to.“

**18:52:50** Hostia ochutnávajú, a kritizujú hrudkovité pyrė a Jimmimu sa nepáči mäso. Chuť je podľa nich výborná. Jimmi povie, že prvý kúsok mäsa mal gumený, ale teraz je to dobré.

**Martin:** „To už, keď si mu vysvetlil, čo je to suvid, tak...“

**Jimmi:** „... nerob zo mňa trubicu zase dobre?“

**Martin:** „Hej veď ale, vieš.“

**Jimmi:** „Tak ale, ako tak, akože, nech si nemyslí, že je pán najlepší.“

**Martin** so smiechom: „Veď to si ani nemyslím, ja to ani nehovorím.“

**Jimmi** na kameru: „Ale tak určite nie som taký debil, že nevim, čo je suvid.“

**Jimmi:** „Tak ako ... (vypípané) ma, že si ma doberá, ale hrá sa tu najmúdrejším, ani raz tu nevyhral.“

Program sme posudzovali z hľadiska formy spracovania a charakteru programu tak, ako to uvádza **§ 1 ods. 5** vyhlášky, ako i z kontextuálneho výskytu hodnotiacich kritérií nevhodnosti, spôsobu a formy ich spracovania alebo zobrazenia vzhľadom na charakter a druh programu, ako aj intenzity a frekvencie výskytu týchto kritérií.

Kontext, v akom sa vyskytli kritériá nevhodnosti – predmetný program *Bez servítky* <sup>12</sup> je podľa vysielateľa reality šou, kde súťažiaci počas týždňa hostia iných súťažiacich a pripravujú im menu. Následne sa medzi sebou ohodnotia bodmi, tie sa vo finále vyhodnotia a víťaz získa peňažnú výhru. Každému zo súťažiacich je venovaný jeden diel relácie.

V programe vystupujú bežní ľudia, ktorí sa dobrovoľne zúčastňujú natáčania a odhaľujú tak svoje súkromie.

Spôsob a forma spracovania alebo zobrazenia jednotlivých hodnotiacich kritérií vzhľadom na charakter a druh diela alebo programu, umeleckého a morálneho posolstva – podávateľ namietal zobrazenia zranenia súťažiaceho (porezanie), ktoré malo byť zobrazené na obrazovke nevhodne dlhý čas.

V predmetnom programe sme zaznamenali scénu, v ktorej sa súťažiaci zranil, resp. porezal pri krájaní mrkvy, so zobrazením krvi alebo zobrazením správania s rizikom ublíženia na zdraví, keď sa súťažiaci porezal na prste v súťaži pri krájaní mrkvy. Išlo o nezávažné porezanie škrabkou na zemiaky a zranenie si súťažiaci následne ošetril a obviazal. Dá sa predpokladať, že z danej situácie nevyplývajú nijaké zdravotné následky. Podľa nášho názoru scény a zábery zobrazenia zranenia a krvi zodpovedajú kritériám nevhodnosti programu pre vekovú skupinu maloletých **do 12 rokov** v zmysle ustanovení **§ 1**

**ods. 3 písm. c) a j)** (Vyhláška č. 589/2007 Z. z.), t. j.:

*c) zobrazenie krvi a telesných znetvorení, ktoré nie sú svojou povahou bežné,*

*j) zobrazenie správania s rizikom ublíženia na zdraví, ak nie je riziko ublíženia na zdraví dostatočne zreteľné, zobrazenie rizikových športových disciplín alebo fantazijných predstáv o nadľudských hrdinských výkonoch človeka mimo reálneho sveta, ktorých neadekvátna interpretácia vzhľadom na vek môže vyvolať u maloletých efekt napodobňovania.*

Taktiež sme v programe zaznamenali nevhodné výrazy, išlo o expresívne výrazy: **hovado** (1x), **žereš** (1x), **prežrať** (1x), **trubicu** (1x), **debil** (1x). Počas trvania programu sa v komunikácii medzi zúčastnenými súťažiacimi vyskytli aj výrazy (6x), ktoré boli prekryté zvukovou stopou (vypípané). Pravdepodobne obsahovali vulgárne vyjadrenie alebo iný nevhodný výraz. Vzhľadom na to, že reálne neodzneli, nie je možné ich hodnotiť z hľadiska ich nevhodnosti.

Expresívne výrazy, ktoré zazneli v programe, podľa nášho názoru môžeme označiť za nevhodné pre maloletých do 12 rokov.

Intenzita a frekvencia výskytu hodnotiacich kritérií nevhodnosti alebo neprístupnosti v diele –

V predmetnom programe sme zaznamenali scény, kde sa jeden zo súťažiacich poranil, z rany mu tiekla krv a následne si ranu ošetroval. Scény boli zobrazené v celkovom rozsahu spolu cca 3 min. a 54 sek. Aj keď môžeme konštatovať, že spôsob ich zobrazenia bol výraznejšej intenzity a mierne vyššej frekvencie, v celkovom trvaní programu cca 48 min. 40 sek. scény zaberali menšiu časovú plochu a zapadali do typu programu, ktorým reality šou je. Boli súčasťou autentických situácií a reakcií súťažiacich.

V predmetnom programe sme zaznamenali aj expresívne výrazy, ktorých frekvencia bola nízka.

Na základe vyššie uvedeného sme toho názoru, že vyššie spomínané nevhodné obsahy – zobrazenie zranenia a krvi a výskyt expresívnych výrazov – svojím charakterom zodpovedajú kategórii nevhodnosti do 12 rokov, a teda ich použitím nedošlo k porušeniu zákona, t. j. označenie programu zodpovedalo kritériám JSO.

Vzhľadom na charakter, druh programu, jeho celkové umelecké a morálne posolstvo, kontextuálny výskyt hodnotiacich kritérií nevhodnosti, intenzitu a frekvenciu výskytu hodnotiacich kritérií v zmysle **§ 1 ods. 5** Vyhlášky č. 589/2007 Z. z., si myslíme, že vysielateľ neporušil **§ 62 ods. 6** zákona č. 264/2022 Z. z. o určení vekovej vhodnosti odvysielaného programu a domnievame sa, že program si nevyžadoval prísnejšie označenie.

\* \* \*

#### **ZÁVER:**

Na základe analýzy namietaného programu sa domnievame, že vysielateľ MAC TV s.r.o. odvysielaním programu *Bez servítky* <sup>12</sup> dňa 28. 11. 2023 o cca 17:52:26 hod. na programovej službe JOJ neporušil ustanovenia **§ 62 ods. 6 zákona č. 264/2022 Z. z. o mediálnych službách**.

Podnet na preverenie navrhujeme posúdiť ako **neopodstatnený**.

**Prepis/popis monitorovaného vysielania k Správe o kontrole dodržiavania povinností podľa zákona č. 264/2022 Z. z. (podnet na preverenie č. 0038/SO/2024)**

**Monitorované vysielanie:** Bez servítky, 187. epizóda  
**Deň vysielania:** 28. 11. 2023  
**Čas vysielania:** cca 17:52:26 h  
**JSO:** 12

**Vysielanie bolo monitorované zo záznamu Rady.**

**časový kód záznamu o cca**

**17:49:50 začiatok záznamu**

prebiehajúci program *Nákupné maniačky* 12

**17:51:21** koniec programu *Nákupné maniačky* 12

sponzorské odkazy *McDonald's Slovakia spol. s.r.o., Slovenská sporiteľňa, Heureka Group a.s./*  
 obrazovo-zvukový predel *JOJ*

sponzorské odkazy *truelife, SWAN a.s., WALMARK*

**17:52:26** Začiatok programu *Bez servítky* 12, zvučka programu. Mužský a ženský voiceover predstavuje súťažiacich a krátko sumarizuje ich pôsobenie v súťaži. Tento týždeň súťažia Pavel, Jakub, Martin, Jimmi a Marek. Ukážky krátkej časti z predchádzajúcich epizód programu a uvedenie počtu bodov súťažiacich.

**17:53:38** „Dnes uvidíte“: zostrih scén z dnešného programu. Divák sa dozvedá, že dnes varí Jakub. V záberoch sa striedajú prestrihy z daného dňa, z procesu prípravy jedla v kuchyni súťažiaceho Jakuba. Marek sa na jeho večeri vyjadrí, že podľa neho rizoto nie je vhodné ako predjedlo.

**17:53:55** Záber na kúpeľňu, Marek sa zohýna nad umývadlom a vytriasa ruku, v umývadle je krv. Neskôr sa na kameru vyjadrí, že ide večerať, lebo potrebuje doplniť to, čo vykvrácal.

Záber, ako Marek so zaviazaným prstom s Martinom dojedá v kuchyni rizoto.

**17:54:09** V upútavke zaznie reakcia na Jakobovu horkú polievku: **Martin:** „No nič, do... (vypípané) sa ti to.“

**Moderátorka:** „Samé od seba?“

**17:55:08** zvučka programu *Bez servítky* 12.

Pohľad na obec Dražovce. Jakub víta divákov na dvore pred domom. Na kameru sa predstaví celým menom, povie svoj vek a zameranie svojej práce. Je kuchár. Predstavuje exteriér a interiér rodičovského domu. Na kameru povie, že je lenivý, aj na poriadok vo svojej izbe. Ale v kuchyni je poriadkumilovný. Do kamery povie, že súťaž ide vyhrať.

**17:58:30** Obrazový predel. Jakub popisuje svoje trojchodové menu. Dnes bude variť hľuzovkové rizoto, kuriatkový krém so suvidovaným vajíčkom, hlavné jedlo budú suvidované kačacie prsia so zelerovým pyré, baby zemiakmi a húbami shimeji. Ostatní súťažiaci zvlášť na kameru okomentujú názvy jeho jedál. Jakub začína s prípravou hlavného jedla, ktoré nazval Lietajúci detox, ide o kačacie prsia. Medzitým sú prestrihy na ostatných účinkujúcich, ktorí sa samostatne vyjadrujú k jeho vareniu a hádajú, čo bude Jakub variť. Jakub opisuje, čo to znamená suvidácia, ide o šetrnú prípravu jedla vo vákuovom vrecku.

**18:04:30** zvukovo-obrazový predel programu

Jakub pokračuje s prípravou polievky s názvom Nemé kura. Popri tom opisuje postup jedla, pridáva hriby kuriatka. Po uvarení polievku zmixuje, naleje do konvičky a ukáže divákovi, že ju bude servírovať so suvidovaným vajíčkom.



**18:09:23** zvukovo-obrazový predel programu  
Jakub pripravuje hluzovkové rizoto ako predjedlo.

**18:12:54** zvukovo-obrazový predel *JOJ*, upútavka na *Noviny TV JOJ*

**18:13:16 - 18:19:30** reklamný blok

zvukovo-obrazový predel *JOJ*

upútavky, sponzorské odkazy *Slovenská sporiteľňa*, upútavky

zvukovo-obrazový predel *JOJ*

**18:22:13** pokračovanie programu *Bez servítky* <sup>12</sup>

Jakub prestiera stôl. Prichádzajú hostia, Jakub ich čaká na dvore domu s táckou s pohárkami, v ktorých je priesvitná tekutina a jedným pohárom nealko nápoja pre Pavla. Keď dopijú, Jakub ich pozve na program.

**18:24:50** zvukovo-obrazový predel programu

„Dnes uvidíte“: zostrih scén z jedenia polievky a hlavného jedla. Zaznie reakcia na Jakubovu horkú hríbovú polievku: **Martin:** „*No nič, do... (vypípané) sa ti to.*“

**18:26:05** zvukovo-obrazový predel programu

Hostia sú na dvore. Začína program, kde súťažiaci majú škrabkami šúpať mrkvy, ktoré majú mať takú hrúbku, aby sa zmestili do pollitrovej sklenenej fľaše. Kto prvý naplní fľašu mrkvami, vyhrá. Súťažiaci sa snažia čo najrýchlejšie šúpať mrkvu.

Všetci šúpu s veľkou rýchlosťou. Marekovi to ide rýchlo, ale aj Jimmimu.

**Martin:** „*Jimmi, ty ideš jak hovado, ty si sa to voľačo našúpaj, že?*“

**18:28:02** Počas šúpania mrkvy Marek zrazu skríkne. Na obraze vidieť, že sa porezal na škrabke. Poskočí, potrasie rukou. Chytí si prst a otočí sa chrbtom k ostatným.

Réžia zopakuje záznam z porezania, vidieť detail na porezaný prst, svetločervenú krv, ako tečie Marekovi z ukazováku a Marek si prst chytí druhou rukou.

**Jakub:** „*Ajaj.*“

**Martin:** „*Ajaj.*“

**Jakub:** „*Marek, idem ti pre leukoplast ... počkaj.*“

**Marek:** „*...uhm, dones,*“ a znovu krátky záber na Marekov prst so stopami krvi.

**Marek** na kameru: „*Ostal mi tam prst a šuchol som do toho nejako.*“

Jakub a Pavol sa vyjadrujú na kameru, ako to bolo v skutočnosti. Krátky detail na Marekov prst a kvapkajúcu krv. Jakub mu podá servítku.

**Martin** na kameru: „*Riafol sa veľmi dost.*“

Detailný záber na červenú ranu na konci ukazováku. Marek si prst zabalí do servítky, na ktorej vidieť stopy krvi.

**Jimmi** na kameru: „*To bola riadna nešikovnosť.*“

**Marek** na kameru: „*Nieže nešikovnosť, ale nepozornosť.*“

Martin navrhne, aby dali Marekovi na ranu soľ, že mu zastaví krvácanie. Detailný záber na porezaný prst, z rany mu vytečie kvapka krvi. Na ďalších dvoch prstoch a servítke sú stopy krvi.

**Marek** ostatným: „*Mám to dole, až moc asi,*“ záber na ruku, ktorú si obzerá a otáča. Pritom mu kvapne kvapka krvi.

**Marek** na kameru: „*Ne, ešte som sa takto nikdy neporezal,*“ pritom balí zakrvavený prst do servítky.

**Jimmi** na kameru: „*Však išlo z toho, jak na jatkách.*“

Detailný 3x sa opakujúci ten istý záber na ukazovák, ako z neho kvapne kvapka krvi. Následne kamera sníma šupky z mrkvy na stole, ktoré sú pokvapkané krvou.

Jakub vyhodnotí súťaž, lebo medzitým už všetci došúpali mrkvy. Vyhrá Jimmi a zo solidárnosti dá aj Marekovi svoju mrkvu do fľaše. Marek stojí pri ostatných so zvesenou hlavou a drží si obalený prst druhou rukou. Jakub pozve všetkých súťažiacich na večeru.

**Moderátorka:** „*Marek by sa aj nechal pozvať, ale najprv musí niečo spraviť so svojim ošúpaným prstom.*“

Záber na kúpeľňu, kde si Marek umýva ruky, v umývadle je voda sfarbená od krvi a na umývadle je položená servítka so stopami krvi. Niekoľko mu podáva servítku, do ktorej si zabalí prst. Je vidieť pomerne malú ranu na brušku jeho prsta.

**Marek:** „*To nezastavíš, ja tam nemám prst.*“

**Marek** na kameru: „*V kúpeľke som zbadal, že mi to tam chýba,*“ a znovu nad umývadlom na okamih vidieť zakrvavený prst.

**Martin** na kameru: „*Mareka to zobralo, určite ho to bolí a ešte aj dlho bolieť bude.*“

**Marek:** „*Bolí to tam.*“

**Jakub** v pozadí: „*Ja viem, ale vydržíš.*“

**Marek** zastóna a na kameru: „*Potom to už bolelo veľmi aj pod vodou.*“

V zábere si Marek umýva ruky, v umývadle sú krvavé servítky.

**Moderátor:** „*Večeriame na pohotovosti?*“

**Marek:** „*To nezastavím toto...*“ záber na kvapkanie krvi do umývadla, „*mi už aj z... začína byť zle z toho.*“

**Jimmi** na kameru: „*Marek je silný chlap a on sa z toho určite dostane.*“

**Moderátorka:** „*Marek dýchaj, dýchaj, držíme ti prsty.*“

**Marek** na kameru: „*Bolo mi tam také nevoľno, teplo,*“ Jakub mu dáva piť vodu, v pozadí umývadlo s niečím červeným na dne.

Jakub sa pokúša obviazať mu to. Obviaže mu to obvazom.

**Jakub** s úsmevom na kameru: „*Mareček, máš to zalepené, nemrň a ideme ďalej.*“

**Marek** povie na kameru, že pokračuje v súťaži: „*Som sa rozhodol, že idem a teraz, čo som vykrvácal, musím dojesť.*“

**Moderátor:** „*Po toľkej strate krvi by si mal Marek doplniť železo.*“

**Moderátorka:** „*Hádam nejaké bude v jedle.*“

**18:30:36** zvukovo-obrazový predel programu

**Moderátor:** „*Že sa pokojný večer zmení na krvavé jatky, to asi čakal málokto.*“

**Moderátorka:** „*Marek je ale silný chlap a dal to. Prst mu obviazali, takže skúsme pokračovať vo večeri.*“

**18:30:48** Všetci súťažiaci v plnej zostave sedia pri stole. Jakub všetkých ešte raz privíta pri stole. Opakuje sa záber z predchádzajúcej situácie, keď si Marek porezal prst pri škrabaní mrkvy. Na obraze znovu krátko vidieť jeho kvapkajúci prst. Jakub sa opýta Mareka, či je v poriadku. On odpovie, že áno, a ďakuje, že mu Jakub dal v kúpeľni vodu ako prvú pomoc. Marek zdvihne prst v obvaze, kde vidieť presiaknutý kúsok krvi.

**Jakub:** „*Tak som rád...*“

**Martin:** „*... že žiješ, a že budeš s nami,*“ usmieva sa.

**Jakub:** „*Že ťa môžeme ... (vypípané) v pátek a nevypadávaš,*“ ostatní sa zasmiejú.

**Jakub** na kameru: „*To je v rámci srandy a kamarátstva, nič, čiže nič v zlom.*“

**Marek** s úsmevom na kameru: „*Teraz sa mu lahko hovorí, keď som zranený.*“

Zopakuje sa záber na detail prsta a kvapkajúcu krv.

**Marek:** „*Kuchár bez prsta by bolo zle a ja neviem, jak to odvarím v piatok,*“ a obzrie si svoj prst v obvaze.

**Marek** na kameru: „*Dnes pokračujem a budem pokračovať aj v piatok. Žena mi pomôže.*“

Jakub sa ostatných opýta, na svoje prestieranie. Pochvália jeho jednoduchosť a eleganciu.

Jakub chystá predjedlo. Medzitým sa hostia rozprávajú.

**18:33:23** Znova je zaradený opakovaný krátky (2s) záber na kvapkajúcu krv z Marekovho prsta. Jakub v kuchyni na kameru hovorí, že ho to mrzí, lebo sa stala zbytočná vec, ktorá sa stať nemusela.

Jakub v kuchyni servíruje rizoto s hľuzovkou a bylinkami. Prinesie hosťom jedlo na stôl. Marek sa čuduje, že Jakub zvolil rizoto ako predjedlo. Hostiaedia a pochvália jedlo. Podľa všetkých je dokonalé a hodné 10 bodov.

**18:37:22** zvukovo-obrazový predel JOJ, upútavka na *Noviny TV JOJ*

**18:37:42 - 18:43:45** reklamný blok

zvukovo-obrazový predel

upútavky  
zvukovo-obrazový predel JOJ

**18:46:25 pokračovanie programu Bez servítky 12**

Pokračuje obraz, keď Marek s Martinom v kuchyni vyjedajú rizoto z hrnca. Zjedia všetko, chváli, že týmto jedlom zabodoval.

**Martin** na kameru gestikuluje: „*Jak doma, žereš,*“ usmieva sa.

**18:46:54 zvukovo-obrazový predel programu**

Nasleduje polievka. Jakub servíruje každému polievku z konvičky. Súťažiaci sú nadšení, ale keď polievku ochutnajú, hodnotia, že polievka je príliš horká a slaná. Začne všeobecná polemika, prečo mu polievka zhorkla. Aj samotný Jakub je sklamaný.

**18:50:33 Martin** kritizuje na kameru: „*Kúpil hľuzovku drahú, kúpil dubáky, z ktorých urobil prach a mrazené kuriatka ... (vypípané) do polievky.*“

**Martin:** „*No nič, do... (vypípané) sa ti to.*“

**Moderátorka:** „*A hotovo, načo chodiť okolo horúcej kaše.*“

**Jakub:** „*Ďakujem,*“ a všetci sa zasmejú.

**18:51:29 zvukovo-obrazový predel programu**

Nasleduje hlavné jedlo. Jakub naservíruje hlavné jedlo na stôl. Povie, že je to urobené vo forme degustačného menu.

**Pavel** na kameru: „*Z tohto jedla sa moc nenajem, na dizajn ale krásne urobené.*“

**Marek** na kameru: „*Však nedošli sme sa prežrať, ale ochutnávať a ohodnotiť sa.*“

**18:52:50** Hostia ochutnávajú, a kritizujú hrudkovité pyré a Jimmimu sa nepáči mäso. Chuť je podľa nich výborná. Jimmi povie, že prvý kúsok mäsa mal gumený, ale teraz je to dobré.

**Martin:** „*To už, keď si mu vysvetlil, čo je to suvid, tak...*“

**Jimmi:** „*... nerob zo mňa trubicu zase dobre?*“

**Martin:** „*Hej veď ale, vieš.*“

**Jimmi:** „*Tak ale, ako tak, akože, nech si nemyslí, že je pán najlepší.*“

**Martin** so smiechom: „*Veď to si ani nemyslím, ja to ani nehovorím.*“

**Jimmi** na kameru: „*Ale tak určite nie som taký debil, že nevim, čo je suvid.*“

**Jimmi:** „*Tak ako ... (vypípané) ma, že si ma doberá, ale hrá sa tu najmúdrejším, ani raz tu nevyhral.*“

**Martin** sa smeje: „*Veď ale o to nejde.*“

**Martin** so smiechom na kameru: „*Ja mám Jimmiho rád, a zas, keď sa trochu doberáme, to je v pohode.*“

Jakub všetkým poďakuje, Martin ostatných pozve na návštevu k nemu.

**18:56:30 zvukovo-obrazový predel programu.**

Nastáva bodovanie. Hostia ohodnotia Jakubovo jedlo.

„Nabudúce uvidíte“ ukážky z časti z nasledujúceho dňa.

**18:59:04 záverečné titulky**

**18:59:16 koniec programu**

zvukovo-obrazový predel JOJ

Sponzorské odkazy WALMARK, Swan, a.s., truelife

zvukovo-obrazový predel JOJ

**18:59:54 začínajúci program Krimi**

**18:59:59 koniec záznamu vysielania**